

Тракторы 5080GF, 5090GF, 5100GF, 5080GV, 5090GV и 5100GV



РУКОВОДСТВО МЕХАНИКА- ВОДИТЕЛЯ

**Тракторы
5080GF, 5090GF, 5100GF,
5080GV, 5090GV и 5100GV**

OMER384389 ВЫПУСК A2 (RUSSIAN)

John Deere Werke Mannheim
(Данное руководство заменяет OMER384389 K0)
Европейское исполнение
PRINTED IN U.S.A.



Введение

Предисловие

Внимательно ПРОЧЕСТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Если это требование не будет выполнено, возможны травмы или поломки оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также предупредительные знаки для вашей машины можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы John Deere и на других языках.

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины и должно прилагаться к машине при последующей продаже.

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ в данном руководстве приведены как в метрической, так и в традиционной американской системе. Используйте только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для метрических и дюймовых резьбовых креплений может потребоваться специальный метрический и дюймовый ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны машины определяют, встав лицом по ходу ее движения.

Впишите ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР МАШИНЫ (P.I.N./И.Н.П.) в раздел спецификаций или идентификационных номеров. Точно запишите все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. При заказе запасных частей вашему дилеру также понадобятся эти номера. Хранить идентификационные номера в надежном месте вне машины.

УСТАНОВКА ПОДАЧИ ТОПЛИВА, отличающейся от предусмотренной спецификациями или иное

форсирование мощности машин приводит к потере права на гарантийное обслуживание.

ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ ЭТОЙ МАШИНЫ дилер выполнил предварительную проверку. После первых 100 часов работы договоритесь с вашим дилером о проведении послепродажной проверки с целью достижения наилучших эксплуатационных показателей.

НАСТОЯЩИЙ ТРАКТОР РАССЧИТАН ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО для использования на сельскохозяйственных или подобных работах ("НАЗНАЧЕНИЕ"). Любое иное использование рассматривается как не соответствующее назначению. Изготовитель не несет ответственности за поломки и травмы вследствие ненадлежащего использования, и все риски ложатся целиком на пользователя. Соблюдение и точное выполнение предписаний о ведении работ, обслуживании и ремонтах рассматриваются изготовителем как неотъемлемый элемент использования по назначению.

РАБОТА НА ТРАКТОРЕ, его обслуживание и ремонт должны проводиться только работниками, знакомыми со всеми его свойствами и информированными о необходимых требованиях безопасности (предотвращение несчастных случаев). Требования по технике безопасности, все общие предписания по охране труда и производственной гигиене, а также правила дорожного движения должны соблюдаться неукоснительно. Любые произвольные изменения, вносимые в конструкцию трактора, освобождают изготовителя от какой-либо ответственности за последующие поломки и травмы.

LX,IFC 002144 -59-03FEB02-1/1

Содержание

Стр.	Стр.
Общие виды	
5080GF, 5090GF и 5100GF	00-1
5080GV, 5090GV и 5100GV	00-2
Техника безопасности	
Ознакомьтесь с условными	
обозначениями по технике безопасности.....	05-1
Запомните предупредительные надписи.....	05-1
Следуйте указаниям по технике	
безопасности	05-1
Замена предупредительных знаков	05-2
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям.....	05-2
Носите защитную одежду	05-2
Защита от шума	05-3
Соблюдать правила безопасности	
при обращении с топливом — Не	
допускать пожаров	05-3
Противопожарная безопасность.....	05-4
Правильно пользуйтесь СЗП и	
ремнем безопасности	05-4
Не приближаться к вращающимся	
частям карданной передачи	05-5
Правильное использование	
подножек и поручней.....	05-5
Необходимо прочесть Руководство	
механика-водителя для рабочего	
оборудования ISOBUS	05-6
Правильно пользуйтесь ремнем	
безопасности	05-6
Вибрация	05-6
Техника безопасности при	
эксплуатации трактора.....	05-7
Ограниченное использование в	
лесном хозяйстве	05-8
Техника безопасности при	
эксплуатации трактора с погрузчиком	05-8
Не перевозите пассажиров	05-9
Пассажирское сиденье.....	05-9
Пользуйтесь предупредительными	
огнями и устройствами безопасности.....	05-9
Техника безопасности при	
буксировке прицепов/рабочего	
оборудования (большая масса)	05-10
Меры предосторожности на склонах	
и пересеченной местности	05-10
Вытаскивание увязнувшего трактора.....	05-11
Не допускать несчастных случаев	
при движении задним ходом	05-11
Недопущение контакта с	
сельскохозяйственными химикатами	05-12
Техника безопасности при работе с	
сельскохозяйственными химикатами	05-13
Соблюдение техники безопасности	
при обращении с батареями	05-14
Избегайте нагревания вблизи	
трубопроводов, заполненных	
жидкостями под давлением.....	05-15
Удаляйте краску перед сваркой или	
нагреванием.....	05-15
Сварка рядом с электронными	
блоками управления	05-16
Безопасное обращение с	
электрическими компонентами и	
кронштейнами.....	05-16
Соблюдайте правила техники	
безопасности при техобслуживании	05-17
Берегитесь горячих выхлопных газов	05-17
Очистка фильтра выхлопных газов.....	05-18
Техника безопасности при очистке	
фильтров выхлопных газов	05-19
Работайте в проветриваемом помещении.....	05-20
Надлежащим образом застопорите	
оборудование.....	05-20
Не допускайте самопроизвольного	
движения машины.....	05-20
Соблюдать правила техники	
безопасности при парковке машины	05-21
Безопасная транспортировка трактора.....	05-21
Техника безопасности при	
обслуживании системы охлаждения.....	05-21
Техника безопасности при	
обслуживании аккумуляторных систем	05-22
Техника безопасности при	
обслуживании шин	05-22
Техника безопасности при	
обслуживании трактора	
с приводом передних колес	05-22
Затяжка болтов/гаек крепления колес	05-23
Остерегаться жидкостей под	
высоким давлением	05-23
Не вскрывать топливные системы,	
находящиеся под высоким давлением	05-23
Убирайте отходы надлежащим образом.....	05-24

Продолжение на следующей стр.

Оригинальное руководство. Вся данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2012
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2010

Стр.	Стр.
Предупредительные наклейки	Предпусковые проверки
Предупредительные знаки 10-1	Предпусковые проверки 35-1
Руководство механика-водителя 10-1	Проверка топливного фильтра 35-2
Пассажиры 10-1	Проверка уровня масла в
Система защиты от опрокидывания (ROPS) .. 10-2	трансмиссионной/гидравлической
Дистанционное управление навеской..... 10-2	системе 35-2
Сцепное устройство для прицепа 10-2	Необходимо следовать
Переключатель запуска с нейтрали 10-3	Руководствам механика-водителя
Аккумулятор 10-3	производителей рабочего оборудования ... 35-3
Органы управления и приборы	Эксплуатация двигателя
Органы управления машиной 15-1	Запуск двигателя..... 40-1
Селектор скорости BOM..... 15-6	Процедура запуска двигателя при
Приборы и индикаторные лампы 15-7	низкой температуре с помощью
Освещение	системы нагрева впускного воздуха 40-3
Положения переключателя	Запуск с использованием бустерной
освещения и звукового сигнала 20-1	батареи..... 40-4
Фары для ферм Н4 20-2	Запуск двигателя с помощью
Индикаторная лампа дальнего света 20-2	вспомогательной батареи 40-4
Задние фонари 20-3	Наблюдение за приборами после
Рабочее освещение 20-4	запуска двигателя..... 40-4
Регулировка рабочего освещения 20-4	Индикатор давления моторного масла 40-5
Аварийные предупредительные фонари 20-5	Индикаторная лампа генератора 40-5
Фонари указателей поворота..... 20-5	Индикаторная лампа закурки
Проблесковый маячок 20-6	воздухоочистителя 40-5
Семиклеммная розетка прицепа 20-7	Указатель температуры
Рабочее место механика-водителя и кабина	охлаждающей жидкости..... 40-6
Классификация кабин согласно	Наблюдение за уровнем топлива 40-6
EN 15695-1 (для Применения	Изменение скоростей двигателя 40-6
химических средств защиты	Прогрев двигателя 40-7
растений и жидких удобрений)..... 25-1	Повторный пуск заглушшего двигателя 40-7
Аварийные выходы..... 25-2	Двигатель с турбонагнетателем 40-7
Система защиты от опрокидывания (СЗО)..... 25-4	Сведение к минимуму работы
Очищайте трактор от ядовитых пестицидов .. 25-4	двигателя на холостом ходу 40-8
Недопущение контакта с	Наблюдение за работой двигателя и
сельскохозяйственными химикатами 25-5	холостыми оборотами..... 40-8
Работа системы защиты от	Спидометр, тахометр и счетчик моточасов 40-8
опрокидывания (СЗО) 25-6	Останов двигателя..... 40-14
Регулировка сиденья 25-7	Постановка трактора на стоянку 40-14
Переключатели кабины механика-водителя .. 25-8	Буксировка трактора..... 40-14
Потолочная лампа 25-8	Эксплуатация трактора
Система стеклоочистителя и	Снижение расхода топлива 45-1
стеклоомывателя..... 25-9	Требуется провести обучение
Органы управления обогревателем	механика-водителя..... 45-3
и системой кондиционирования воздуха..... 25-9	Движение на тракторе по дорогам
Солнцезащитный козырек..... 25-13	общего назначения..... 45-3
Ящик для инструментов 25-14	Колодка под колесо 45-5
Период обкатки	Переключение трансмиссии 45-6
После первых 4 и 8 ч работы..... 30-1	Переключение трансмиссии —
В течение первых 100 ч работы 30-2	24/12-скоростная трансмиссия 45-8
После первых 100 часов работы 30-3	Использование рычагов
	переключения трансмиссии..... 45-8
	Соблюдать осторожность на склонах 45-10
	Выбор передачи..... 45-10

Продолжение на следующей стр.

Стр.	
45-11	Ходовые скорости, 30 км/ч (18.5 миль/ч) - 12/12-скоростная трансмиссия (тракторы типа F)
45-12	Ходовые скорости, 30 км/ч (18.5 миль/ч) - 12/12-скоростная трансмиссия (тракторы типа V)
45-13	Ходовые скорости, 40 км/ч (25 миль/ч) — 24/12-скоростная трансмиссия (тракторы типа F)
45-14	Ходовые скорости, 40 км/ч (25 миль/ч) — 24/12-скоростная трансмиссия (тракторы типа V)
45-15	Ходовые скорости, 40 км/ч (25 миль/ч) - 24/24-скоростная трансмиссия (тракторы типа F)
45-16	Ходовые скорости, 40 км/ч (25 миль/ч) - 24/24-скоростная трансмиссия (тракторы типа V)
45-17	Использование тормозов
45-17	Использование блокировки дифференциала
45-18	Эксплуатация привода передних колес
45-19	Останов трактора
45-21	Гидравлические тормоза прицепа

Навеска

50-1	Максимальная подъемная сила
50-1	Отрегулировать мощность трактора для рабочего оборудования
50-1	Компоненты трехточечной навески
50-2	Рычаги управления навеской
50-3	Использование регулятора положения навески
50-4	Упор рычага управления положением
50-5	Использование регулятора тяги
50-6	Регулятор клапана делителя потока
50-6	Регулировка скорости опускания
50-7	Система электронного отслеживания навески II (EHS II)
50-7	Транспортировка навесного рабочего оборудования (EHS II)
50-8	Регулировка заглубления (EHS II)
50-8	Регулировка нагрузки/заглубления (EHS II)
50-10	Переключатель подъема/опускания (EHS II)
50-11	Регулировка по высоте (EHS II)
50-12	Регулировка скорости опускания (EHS II)
50-12	Сброс системы электронного отслеживания навески II (EHS II)
50-13	Дистанционное управление навеской (EHS II)
50-14	Калибровка системы EHS II
50-15	Подготовка рабочего оборудования
50-15	Преобразование навески категории II в навески категории IN или категории I

Стр.	
50-16	Расположение концов нижних тяг
50-16	Быстроразъемные (в виде крюков) нижние тяги
50-17	Крепление рабочего оборудования к трехточечной навеске
50-18	Регулировка ограничителей раскачивания
50-19	Гидравлическая регулировка ограничителей раскачивания
50-19	Расположение центральной тяги
50-20	Выравнивание навески
50-21	Регулировка трения рычага управления навеской
50-22	Эксплуатация в холодную погоду

Механизм отбора мощности

55-1	Щиток BOM
55-2	Инструкции по эксплуатации
55-3	Присоединение рабочего оборудования с приводом от BOM
55-3	Эксплуатация заднего BOM (механическая версия)
55-5	Работа электрогидравлического заднего BOM
55-8	Выбор скорости BOM с ходовым приводом

Балласт

60-1	Выбор балласта
60-1	Ограничения балласта
60-1	Измерение пробуксовки задних колес
60-2	Передние грузы
60-2	Установка передних грузов
60-2	Балластировка тракторов с двухколесным приводом
60-3	Балластировка тракторов с приводом передних колес
60-3	С грузом на трехточечной навеске

Колеса, шины и ширина колеи

65-1	Соблюдать правила техники безопасности при обслуживании шин
65-2	Техника безопасности при замене колес
65-2	Проверка зазора между рабочим оборудованием и шинами
65-3	Затяжка колесных болтов
65-5	Соблюдение ограничений ширины колеи задних колес
65-6	Регулировка ширины колеи задних колес
65-8	Регулировка колеи передних колес (тракторы с приводом передних колес)
65-10	Регулировка ширины колеи передних колес (тракторы без привода передних колес)
65-11	Регулировка ширины колеи переднего моста
65-11	Проверка схождения колес
65-12	Регулировка сходимости
65-14	Регулировка угла поворота
65-15	Направление вращения шин

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Давление воздуха в шинах 65-15	Дизельное топливо 80-11
Монтаж шин 65-16	Минимизация влияния низких температур на работу дизельных двигателей 80-12
Сочетания шин 65-17	Смазывающая способность дизельного топлива 80-13
Дополнительное оборудование	Биодизельное топливо 80-14
Использование надлежащих шланговых наконечников 70-1	Анализ дизельного топлива 80-15
Рычаги селекторных управляющих клапанов 70-1	OilsCan™ и CoolScan™ 80-15
Идентификация рычагов управления и муфт 70-2	Смазка и периодическое обслуживание
Клапан делителя потока 70-4	Безопасное техобслуживание и очистка 85-1
Максимально допустимый отбор масла 70-4	Использование омывателей высокого давления 85-1
Подключение шлангов цилиндров 70-5	Смазка и периодическое обслуживание 85-2
Подсоединение шланга под давлением 70-6	Использование подходящей смазки 85-2
Дистанционно управляемые гидроцилиндры 70-6	Безопасность при обслуживании трактора 85-2
Тяговая штанга 70-9	При выполнении техобслуживания 85-3
Регулируемые по высоте сцепные устройства для прицепов 70-10	Подъем трактора на домкрате — Точки для подъема 85-3
Сцепное устройство для прицепа 70-11	Открытие капота 85-5
Транспортировка	Компоненты системы впуска воздуха 85-5
Транспортировка трактора 75-1	Компоненты топливной системы 85-6
Буксировка трактора 75-1	Компоненты системы охлаждения двигателя 85-7
Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости	Система кондиционирования воздуха 85-8
Интервалы замены моторных масел и фильтров — Двигатели Tier 3 и Stage III A 80-1	Соблюдать осторожность при обслуживании электросистемы 85-9
Интервалы замены моторных масел и фильтров — Двигатели Tier 2 и Stage II 80-2	Батарея 85-10
Моторное масло для периода обкатки John Deere Break-In™ Plus 80-3	Замена лампы — Указания по безопасности 85-15
Увеличенные интервалы техобслуживания для масел дизельного двигателя 80-3	Регулировка передних фар 85-15
Трансмиссионное и гидравлическое масло 80-4	Замена лампы передней фары 85-16
Масло для переднего приводного моста 80-5	Замена ламп габаритных фонарей, стоп-сигналов и указателей поворота 85-16
Смазка Multigrade Grease 80-5	Замена лампы заднего рабочего освещения 85-16
Смеси смазочных материалов 80-5	Давление воздуха в шинах 85-17
Хранение смазочных материалов 80-6	Ежедневно или через каждые 10 часов 85-17
Альтернативные и синтетические смазочные материалы 80-6	После первых 100 часов 85-18
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 80-6	Каждые 250 часов 85-19
Охлаждающая жидкость для двигателей большой мощности 80-7	Через каждые 500 часов 85-20
Дополнительные присадки к охлаждающим жидкостям 80-8	Через каждые 750 часов 85-20
Эксплуатация в теплом климате 80-8	Ежегодно 85-20
Проверка охлаждающей жидкости для дизельных двигателей 80-9	Каждые 1250 ч 85-21
Хранение топлива 80-9	Каждые 1500 ч 85-21
Транспортировка и хранение дизельного топлива 80-10	Каждые 2000 часов или два года 85-21
	Каждые 6000 часов 85-22
	При необходимости 85-22
	Обслуживание — ежедневно или каждые 10 часов
	Проверить уровень моторного масла 90-1
	Очистка вентиляционной трубки картера двигателя 90-1
	Проверка топливного фильтра 90-2
	Проверить уровень охлаждающей жидкости 90-3

Продолжение на следующей стр.

	Стр.
Проверка уровня масла в трансмиссионной/гидравлической системе	90-3
Очистка пылеудаляющего клапана	90-4
Проверка освещения	90-4
Прочие работы по техобслуживанию	90-4

Обслуживание — каждые 250 часов

Замена моторного масла и фильтра	95-1
Заменить фильтр трансмиссионного/гидравлического масла	95-2
Проверка свободного хода педали сцепления	95-2
Регулировка тяги муфты BOM	95-3
Проверка уровня масла тормозной системы	95-3
Проверка работы тормозов	95-4
Затяжка колесных болтов	95-4
Проверка уровня масла моста привода передних колес	95-6
Смазка поворотных шкворней переднего моста	95-6
Смазка подшипников ступиц (тракторы без привода передних колес)	95-7
Смазка шарнирных пальцев переднего моста	95-8
Смазка подшипника выключения сцепления	95-8
Смазка подшипников заднего моста	95-9
Смазка сцепного устройства для прицепа (при наличии)	95-9
Автосцепка (при наличии), проверить момент затяжки крепежных болтов	95-9
Проверка износа и натяжения ремня	95-10
Проверка системы запуска с нейтрали	95-10
Очистка воздушных фильтров кабины	95-11

Обслуживание — каждые 500 часов

Замена моторного масла и фильтра	100-1
Слив воды и осадка из топливного бака	100-2
Заменить топливный фильтр	100-2
Проверка шлангов и их зажимов	100-3
Смазка кронштейна центральной тяги	100-3
Смазка 3-точечной навески	100-3

Обслуживание — каждые 750 часов

Проверка скорости холостого хода двигателя	105-1
Проверка шарнирного пальца переднего моста	105-1
Монтажные болты кабины/открытого пульты механика-водителя и СЗО	105-1

Обслуживание — раз в год

Проверка ремня безопасности (если имеется)	110-1
Замена моторного масла и фильтра	110-1

Проверка состояния охлаждающей жидкости для дизельных двигателей	110-2
Осмотр гидравлических шлангов	110-2

Обслуживание — каждые 1250 часов

Замена трансмиссионного/гидравлического масла и впускного сетчатого фильтра	115-1
---	-------

Обслуживание — каждые 1500 часов

Замена масла ведущего моста передних колес	120-1
Замена масла в корпусе моста привода передних колес	120-1
Замена масла в конечных передачах привода передних колес	120-1
Замена масла тормозной системы	120-2
Воздушный фильтр двигателя	120-2
Очистка воздушных фильтров кабины	120-3

Обслуживание — каждые 2000 часов или раз в 2 года

Регулировка зазора клапана двигателя	125-1
--	-------

Обслуживание — каждые 3000 часов или раз в 3 года

Информация относительно интервалов обслуживания охлаждающей жидкости	128-1
Замена охлаждающей жидкости	128-1
Проверка термостата	128-1

Обслуживание — по требованию

Очистка радиатора и охладителя масла	130-1
Очистка конденсора системы кондиционирования воздуха	130-1
Регулировка тяги муфты BOM	130-2
Осмотр всех шин	130-2
Регулировка ручного акселератора	130-2
Регулярное обслуживание воздухоочистителя	130-3
Очистка пылеудаляющего клапана	130-3
Воздушный фильтр двигателя	130-4
Очистка первичного фильтрующего элемента	130-4
Очистка запыленного элемента	130-5
Элемент тонкой очистки (предохранительный)	130-5
Установка	130-5
Очистка воздушных фильтров кабины	130-6
Проверка износа и натяжения ремня	130-6
Проверка топливного фильтра	130-7
Удаление воздуха из топливной системы	130-7
Ввести смазку во все точки смазки	130-8
Не допускайте взрыва батарей аккумуляторов	130-8
Батарея - проверка удельной плотности	130-8

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Стартер.....130-9	Размеры, тракторы типа V 150-16
Предохранители и реле..... 130-10	Техника безопасности при последующей установке электрических и электронных устройств и их компонентов 150-18
Поиск и устранение неисправностей	Как рассчитать максимальную допустимую нагрузку на сцепное устройство для прицепа..... 150-19
Диагностические коды неисправностей (только для трансмиссии 24/12) 135-1	Как рассчитать допустимую массу 150-20
Поиск и устранение неисправностей двигателя 135-8	Вибрация 150-20
Поиск и устранение неисправностей трансмиссии..... 135-12	Заявление о соответствии нормативам ЕС 150-21
Поиск и устранение неисправностей в тормозах 135-12	Серийные номера
Поиск и устранение неисправностей в оси балансира и 3-точечной навеске с быстросъемной муфтой 135-13	Идентификационные таблички 155-1
Поиск и устранение неисправностей дистанционно управляемых гидроцилиндров..... 135-14	Идентификационный номер изделия 155-1
Поиск и устранение неисправностей электрической системы 135-15	Серийный номер двигателя 155-1
Поиск и устранение неисправностей системы обогрева и кондиционирования воздуха (кабина) 135-16	Серийный номер трансмиссии 155-1
Стеклоомыватели, рабочее освещение и потолочный плафон (кабина) - поиск и устранение неисправностей 135-18	Серийный номер привода передних колес... 155-2
Хранение	Серийный номер моста привода передних колес (тракторы с приводом на два колеса) 155-2
Хранение в течение длительного периода ... 145-1	
Снятие трактора с хранения 145-2	
Спецификации	
Двигатель.....150-1	
Трансмиссия.....150-2	
Гидравлическая система.....150-2	
Электрическая система.....150-3	
Емкости.....150-3	
Уровень шума.....150-3	
Топливная система150-4	
Тормоза150-4	
Трехточечная навеска150-4	
Максимальная подъемная сила150-4	
Значения нагрузки и массы.....150-4	
Буксируемые грузы150-5	
Брутто-масса150-5	
Максимально допустимые нагрузки на ось и максимально допустимые значения масса, тракторы типа F 150-6	
Максимально допустимые значения нагрузки на ось и значения массы, тракторы типа V 150-7	
Допустимая нагрузка на шины..... 150-8	
Грузоподъемность шин с передним погрузчиком..... 150-11	
Соблюдение ограничений ширины колеи задних колес..... 150-12	
Размеры, тракторы типа F 150-13	

Общие виды

5080GF, 5090GF и 5100GF



PULX000869

Трактор без кабины



PULX000868

Трактор с кабиной

ПРИМЕЧАНИЕ: Тракторы, показанные на рисунках, имеют дополнительное оборудование.

NR25796,000173F -59-25MAR09-1/1

PULX000869 —UN—20SEP08

PULX000868 —UN—20SEP08

5080GV, 5090GV и 5100GV



PULX000719

Трактор без кабины



PULX000615

Трактор с кабиной

ПРИМЕЧАНИЕ: Тракторы, показанные на рисунках, имеют дополнительное оборудование.

PULX000719 —UN—25MAY09

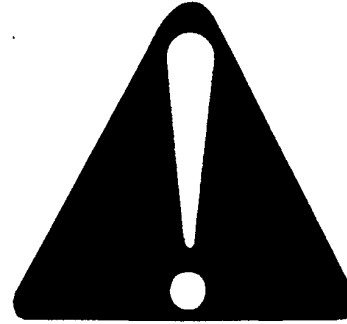
PULX000615 —UN—25MAY09

NR25796,0001740 -59-25MAR09-1/1

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX.ALERT -59-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—07DEC88

Запомните предупредительные надписи

В сочетании с этим предупредительным знаком используются предупредительные надписи “ОПАСНО!”, “ОСТОРОЖНО!” или “ВНИМАНИЕ!”. О самых серьезных опасностях предупреждает надпись “ОПАСНО!”.

Предупредительные надписи “ОПАСНО!” или “ОСТОРОЖНО!” располагаются около опасных объектов. Предупреждения общего характера обозначаются надписью “ВНИМАНИЕ!”. Надпись “ВНИМАНИЕ!” также используется в данном руководстве для привлечения внимания читателя к указаниям по технике безопасности.



DX.SIGNAL -59-03MAR93-1/1

TS187 —59—08SEP03

Следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Содержите предупредительные знаки в исправном состоянии. Заменяйте потерянные или поврежденные предупредительные знаки. Убедитесь в том, что на новых компонентах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знаки по технике безопасности можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера компании “Джон Дир”.

Научитесь методам работы на машине и надлежащему обращению с ее системами управления. Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Содержите машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации машины могут



ухудшить ее работу и (или) нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства вам непонятна и вам нужна помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании “Джон Дир”.

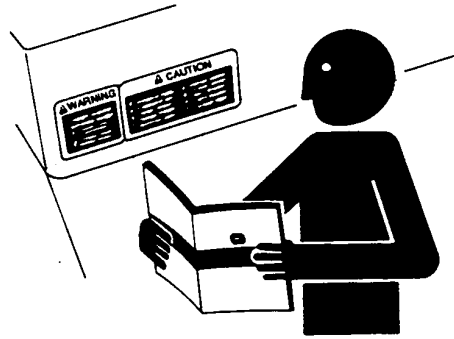
DX.READ -59-16JUN09-1/1

TS201 —UN—23AUG88

Замена предупредительных знаков

Потерянные или поврежденные предупредительные знаки следует заменять. Правильное расположение предупредительных знаков указано в данном руководстве механика-водителя.

На деталях и компонентах поставщиков может размещаться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве механика-водителя.



TS201 —UN—23AUG88

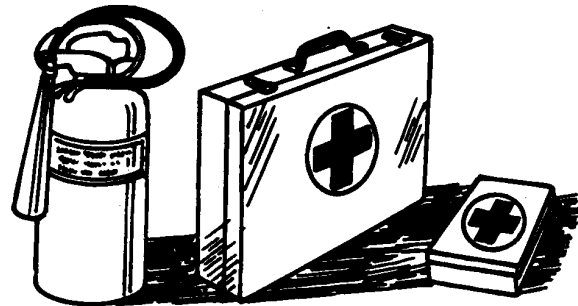
DX,SIGNS -59-18AUG09-1/1

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возможности возникновения пожара.

Иметь под рукой аптечку первой помощи и огнетушитель.

Держать возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



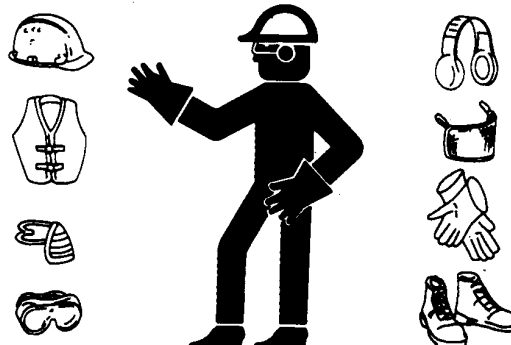
TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

Носите защитную одежду

Носите плотно прилегающую защитную одежду и пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, соответствующими выполняемой работе.

Условием безопасной эксплуатации машин является неразделенное внимание со стороны механика-водителя. При работе с машиной нельзя слушать радио/музыку из наушников.



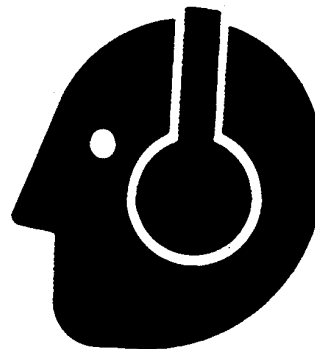
TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR2 -59-03MAR93-1/1

Защита от шума

Продолжительное воздействие громкого шума может вызвать нарушение слуха или его потерю.

Для защиты от раздражающего или неприятного громкого шума пользуйтесь соответствующими устройствами защиты слуха, такими как шлемофоны или ушные пробки.



DX,NOISE -59-03MAR93-1/1

TS207 —UN—23AUG88

Соблюдать правила безопасности при обращении с топливом — Не допускать пожаров

Соблюдать правила безопасности при обращении с топливом: оно легко воспламеняется. Нельзя заправлять машину вблизи открытого огня или искр, а также курить во время заправки.

Перед заправкой машины обязательно заглушить двигатель. Заправка топливного бака должна производиться на открытом воздухе.

Во избежание возгорания машина должна содержаться в чистоте, не допускать скопления на ней сора, остатков смазки и мусора. Разлитое топливо необходимо сразу удалить.

Для транспортировки воспламеняемых жидкостей следует использовать только допущенные топливные емкости.

Никогда не следует наполнять топливную емкость в грузовом автомобиле с пластиковыми облицовочными панелями. Перед заполнением топливом емкость следует поставить на землю. Перед снятием крышки



емкости следует коснуться пистолетом заправочной колонны топливную емкость. При заправке топливом пистолет заправочной колонны должен касаться заливной горловины топливной емкости.

Не хранить емкости с топливом рядом с открытым огнем, местами возникновения искр или горелками такими, как в водяных нагревателях или иных устройствах.

DX,FIRE1 -59-12OCT11-1/1

TS202 —UN—23AUG88

Противопожарная безопасность

Чтобы уменьшить риск возгорания, трактор нужно регулярно осматривать и чистить.

- Птицы и другие животные могут строить гнезда или заносить огнеопасные материалы в двигательный отсек или в выхлопную систему. Каждый день перед началом использования трактор следует осматривать и чистить.
- Во время нормальной работы машины могут образовываться скопления травы, собираемой культуры и другого мусора. Особенно часто это наблюдается при работе в очень сухих условиях или в условиях, когда в воздухе много пыли и частиц собираемой культуры. Все подобные скопления нужно удалять для обеспечения надлежащей работы машины и снижения риска пожара. Машина должна регулярно осматриваться и чиститься в течение дня.
- Регулярная и тщательная очистка машины с проведением регулярных процедур техобслуживания, перечисленных в Руководстве механика-водителя, позволяет значительно снизить риск пожара и сократить дорогостоящие простои.

- Не хранить емкости с топливом рядом с открытым огнем, местами возникновения искр или горелками такими, как в водяных нагревателях или иных устройствах.
- Следует регулярно проверять топливные трубопроводы, крышки и фитинги на отсутствие повреждений, трещин и утечек. Произвести замену по необходимости.

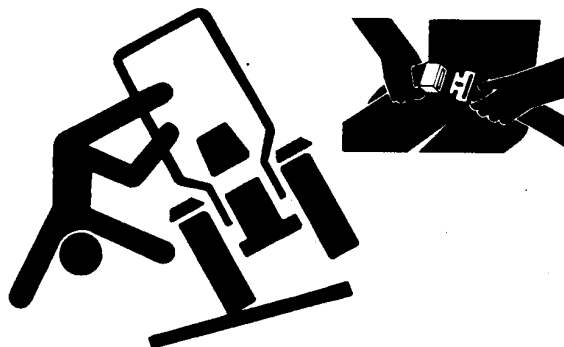
Следует выполнять все правила техники безопасности, указанные на машине и в Руководстве механика-водителя. Во время осмотра и чистки следует соблюдать осторожность при обращении с горячим двигателем и компонентами выхлопной системы. Перед проведением любого осмотра или очистки следует всегда глушить двигатель, переключать трансмиссию в положение **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ** или устанавливать стояночный тормоз, а также извлекать ключ зажигания. Если извлечь ключ, то посторонние лица не смогут запустить трактор при выполнении осмотра и чистки.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -59-12OCT11-1/1

Правильно пользуйтесь СЗП и ремнем безопасности

Если трактор снабжен складывающейся СЗП (система защиты при перевороте), содержите ее в полностью развернутом и зафиксированном положении. Если приходится работать на тракторе с СЗП в сложенном виде (к примеру, при въезде в низкое здание), необходимо двигаться с предельной осторожностью. **НЕЛЬЗЯ** использовать ремень безопасности, если СЗП (система защиты при перевороте) находится в сложенном виде.

СЗП должна быть снова немедленно развернута, как только трактор возвращается к нормальным условиям работы. Всегда застегивайте ремень безопасности, если СЗП находится в полностью развернутом и зафиксированном положении.



TS205 —UN—23AUG88

DX,FOLDROPS -59-31AUG99-1/1

Не приближаться к вращающимся частям карданной передачи

Затягивание во вращающуюся карданную передачу может привести к тяжелым травмам или смерти.

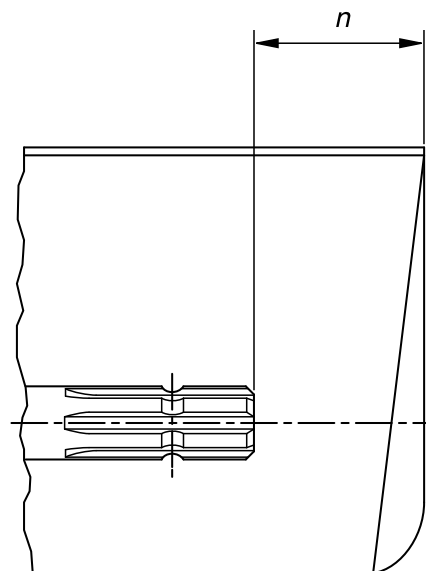
На тракторе всегда должны быть установлены щитки карданных передач и оградительный щиток. Убедиться в том, что вращающиеся щитки поворачиваются свободно.

Одежда должна плотно прилегать к телу. Перед регулировкой, подсоединением или очисткой оборудования с приводом от ВОМ необходимо убедиться в том, что двигатель и ВОМ остановлены.

Между трактором со скоростью вращения ВОМ 1000 об/мин и первичным приводным валом рабочего оборудования, рассчитанного на скорость 540 об/мин, запрещено устанавливать переходное устройство, повышающее скорость привода рабочего оборудования.

Запрещено устанавливать переходные устройства, из-за которых часть вращающегося вала рабочего оборудования, вала трактора или переходника окажется без ограждения. Оградительный щиток трактора должен перекрывать конец шлицевого вала и добавленного переходного устройства, как указано в таблице.

Тип ВОМ	Диаметр	Шлицы	$n \pm 5 \text{ мм (0.20 дюйм.)}$
1	35 мм (1.378 дюйм.)	6	85 мм (3.35 дюйм.)
2	35 мм (1.378 дюйм.)	21	85 мм (3.35 дюйм.)
3	45 мм (1.772 дюйм.)	20	100 мм (4.00 дюйм.)



T51644 —UN—22AUG95

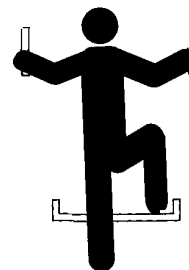
H96219 —UN—29APR10

DX,PTO -59-30JUN10-1/1

Правильное использование подножек и поручней

Не допускать падений, подниматься и спускаться следует лицом к машине. Стараться, чтобы всегда было 3 точки опоры на подножках и поручнях.

В грязных, снежных или влажных условиях следует быть особенно внимательным. Подножки следует содержать в чистоте, на них не должно быть масла и смазки. Не выпрыгивать из машины. Запрещается подниматься на движущуюся машину или спускаться с нее.



T133468 —UN—30AUG00

DX,WW,MOUNT -59-12OCT11-1/1

Необходимо прочитать Руководство механика-водителя для рабочего оборудования ISOBUS

В дополнение к приложениям GreenStar данный дисплей может использоваться как устройство отображения для любого рабочего оборудования, соответствующего стандарту ISO 11783. Это подразумевает возможность управления рабочим оборудованием ISOBUS. В этом случае информация и функции управления рабочим оборудованием на дисплее поддерживаются рабочим оборудованием и относятся к компетенции изготовителя рабочего оборудования. Некоторые из данных функций

рабочего оборудования могут создавать опасность для механика-водителя или для посторонних. Следует прочитать Руководство механика-водителя, поставляемое изготовителем оборудования, и перед использованием изучить все сообщения в руководстве и на оборудовании, касающиеся техники безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ: ISOBUS относится к стандарту ISO 11783

DX,WW,ISOBUS -59-19AUG09-1/1

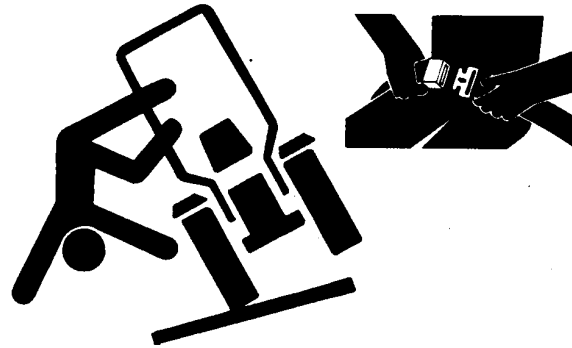
Правильно пользуйтесь ремнем безопасности

При работе с системой защиты от переворачивания (СЗП) или при наличии кабины пользуйтесь ремнями безопасности, чтобы защитить себя от травм в таких авариях, как переворачивание машины.

Не пользуйтесь ремнем безопасности, если машина не имеет СЗП или кабины.

Если ремень, его пряжка, детали крепления или ретрактор имеют следы повреждений, ремень безопасности подлежит замене в сборе.

Ремень и детали крепления подлежат проверке не реже чем раз в год. При этом ремень проверяется на наличие всех деталей крепления ремня, а также таких повреждений как порезы, протертые места, признаки интенсивного или непривычного износа,



TS205 — UN—23AUG88

обесцвечивание. При замене используйте только детали, предназначенные для данной машины. Обратитесь к дилеру компании Джон Дир.

DX,ROPS1 -59-07JUL99-1/1

Вибрация

Все сиденья механика-водителя, допущенные John Deere, получили допуски на компоненты в соответствии с 78/764/ЕЕС, среднее значение вибрационного ускорения, фактически измеренного на сиденье (a_{ws}), эквивалентно $\leq 1,25 \text{ м/с}^2$.

Это значения НЕЛЬЗЯ использовать для расчета напряжения при вибрации в соответствии с 2002/44/ЕС! Местные дилеры John Deere могут оказать помощь в оценке напряжения при вибрации.

Меры по уменьшению вибрации могут включать:

- Соответствующий стиль вождения, например, не очень быстрый
- Подвешенный передний мост
- Подвешенная кабина
- Правильно отрегулированное сиденье механика-водителя
- Правильное давление в шинах

DX,VIBRATION,EU -59-19AUG09-1/1

Техника безопасности при эксплуатации трактора

Вы можете снизить риск несчастных случаев, если будете следовать указанным простым правилам:

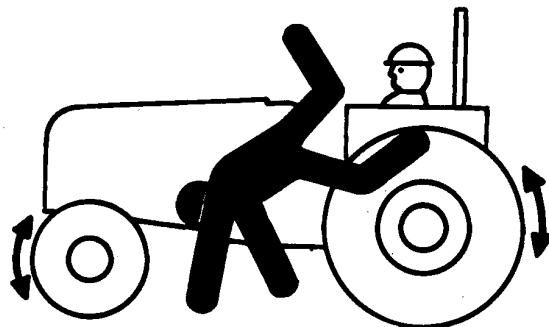
- Трактор следует использовать для выполнения только тех работ, на которые он рассчитан, например, толкание, вытягивание, буксировка, привод и перевозка различного взаимозаменяемого оборудования для проведения сельскохозяйственных работ.
- Данный трактор не подлежит использованию в качестве рекреационного транспортного средства.
- Перед началом эксплуатации трактора следует прочитать данное Руководство механика-водителя и в дальнейшем соблюдать все инструкции по эксплуатации и технике безопасности, указанные в данном руководстве и на тракторе.
- В отношении рабочего/навесного оборудования, например погрузчика, следует выполнять инструкции по эксплуатации и балластировке, изложенные в Руководстве механика-водителя для этого оборудования.
- Перед запуском двигателя убедиться в отсутствии людей в непосредственной близости от машины, установленного оборудования и в рабочей зоне.
- Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от узлов с силовым приводом

Внимание при вождении

- Никогда не производить посадку на трактор или высадку из него в процессе движения.
- Не допускать на трактор и оборудование детей и персонал, не задействованный в работе.
- Запрещается ехать на тракторе вне сиденья, предусмотренного компанией John Deere, с пристегнутым ремнем безопасности.
- Все щитки/защитные приспособления должны быть на своих местах.
- При нахождении на дорогах общего пользования следует использовать соответствующие визуальные и звуковые сигналы.
- Перед остановкой следует отъезжать к краю дороги.
- При поворотах, включении тормозов или работе в опасной среде, например, на неровном грунте или крутых склонах, следует снижать скорость.
- Для движения по дорогам следует скрепить тормозные педали друг с другом.
- При остановке на скользкой дороге следует тормозить прерывистыми нажатиями на педаль тормоза.

Буксируемые грузы

- Соблюдать осторожность при буксировке тяжелых грузов и остановках с ними. С увеличением скорости и массы буксируемого груза, а также на склонах, тормозной путь удлиняется. Буксировка грузов слишком большой массы или на слишком большой скорости, независимо от наличия тормозов, может привести к потере управляемости.



- Необходимо учитывать общую массу оборудования и груза.
- Чтобы не допустить опрокидывания назад, цеплять грузы для буксировки следует только к разрешенным сцепным устройствам.

Парковка трактора и выход из трактора

- Перед высадкой следует закрыть все клапаны SCV, отключить BOM, остановить двигатель, опустить рабочее/навесное оборудование на землю и надежно включить стояночный механизм, включая собачку стояночного тормоза и сам стояночный тормоз. Если трактор остается без присмотра, то следует вынимать ключ зажигания.
- Даже при заглушенном двигателе, но с включенной передачей, трактор МОЖЕТ прийти в движение.
- Никогда не приближаться к работающему BOM или работающему оборудованию.
- Перед обслуживанием оборудования дождаться полной остановки всех деталей.

Общие несчастные случаи

Несоблюдение мер предосторожности при эксплуатации или неправильное использование трактора могут привести к несчастным случаям. Соблюдать осторожность при выполнении операций, сопряженных с риском.

Наиболее общие несчастные случаи, связанные с трактором:

- Опрокидывание трактора

Продолжение на следующей стр.

DX.WW.TRACTOR -59-19AUG09-1/2

TS290 —UN—23AUG88

TS276 —UN—23AUG88

- Столкновения с другими моторными транспортными средствами
- Неправильные процедуры запуска трактора
- Затягивание валом отбора мощности
- Падение с трактора
- Переломы и защемления при навеске рабочего оборудования

DX,WW,TRACTOR -59-19AUG09-2/2

Ограниченное использование в лесном хозяйстве

Предполагаемое использование тракторов John Deere в лесном хозяйстве ограничивается теми способами применения, которые предусмотрены для трактора, например, транспортировка, стационарная работа в качестве колуна, двигательной установки или использование рабочего оборудования с приводом от ВОМ, гидравлической или электрической системы.

Это те способы применения, при которых отсутствует риск падения или проникновения объектов.

Для любого иного использования в лесном хозяйстве, отличного от описанного, например, для трелевочно-погрузочных работ, требуется установка специальных компонентов, предусмотренных для данных видов работ (FOPS – Защита от падающих объектов и/или OPS – Рабочая защитная конструкция). В случае интереса к специальному оборудованию следует связаться с дилером John Deere.

DX,WW,FORESTRY -59-12OCT11-1/1

Техника безопасности при эксплуатации трактора с погрузчиком

При эксплуатации машины с погрузчиком следует уменьшить скорость для обеспечения достаточной устойчивости трактора и погрузчика.

Во избежание опрокидывания трактора и повреждения передних шин и трактора не перевозить на погрузчике грузы со скоростью выше 10 км/ч (6 миль/ч).

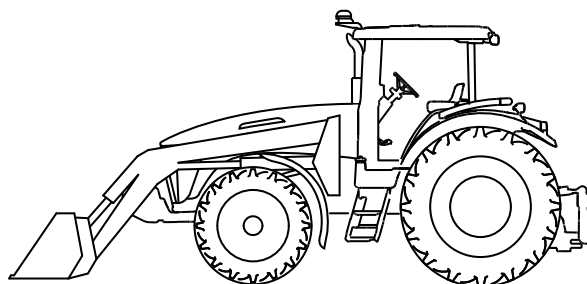
Во избежание повреждения трактора не использовать передний погрузчик или бак опрыскивателя, если трактор не оснащен 3-х метровым передним мостом.

Категорически запрещается проходить или работать под поднятым погрузчиком.

Запрещается использовать погрузчик в качестве рабочей платформы.

Запрещает поднимать и перевозить людей на погрузчике, в ковше или на рабочем/навесном оборудовании.

Перед покиданием рабочего места механика-водителя следует опустить погрузчик на землю.



TS1692—UN—09NOV09

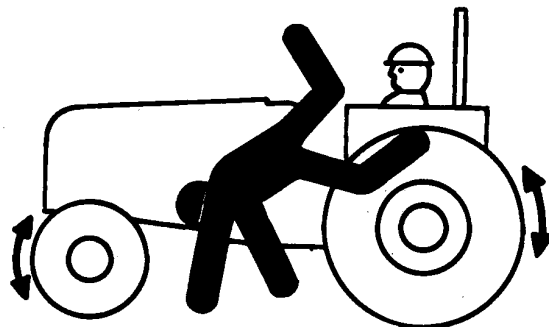
Система защиты от опрокидывания (СЗО) и крыша кабины, при наличии, могут не обеспечить достаточную защиту от падения грузов на рабочее место механика-водителя. Во избежание падения грузов на рабочее место механика-водителя необходимо всегда использовать надлежащее рабочее оборудование для конкретных случаев применения (например, навозные вилы, вилочные захваты для рулонов, зажимные или захватывающие устройства для рулонов и т.п.).

DX,WW,LOADER -59-11NOV09-1/1

Не перевозите пассажиров

На машине разрешается находиться только ее водителю. Не перевозите пассажиров.

Пассажиры могут получить травмы от удара какими-либо предметами или упасть с машины. Кроме того, пассажиры загораживают обзор водителю, что создает дополнительную опасность при эксплуатации машины.



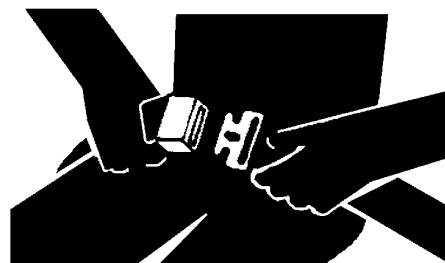
DX,RIDER -59-03MAR93-1/1

TS290 —UN—23AUG88

Пассажирское сиденье

Перевозка пассажира на пассажирском сиденье разрешается только при движении по дорогам (например, при транспортировке с фермы к полю).

Если есть необходимость в перевозке пассажира, то пассажирское сиденье является единственным местом, использование которого в этих целях допускается компанией John Deere.



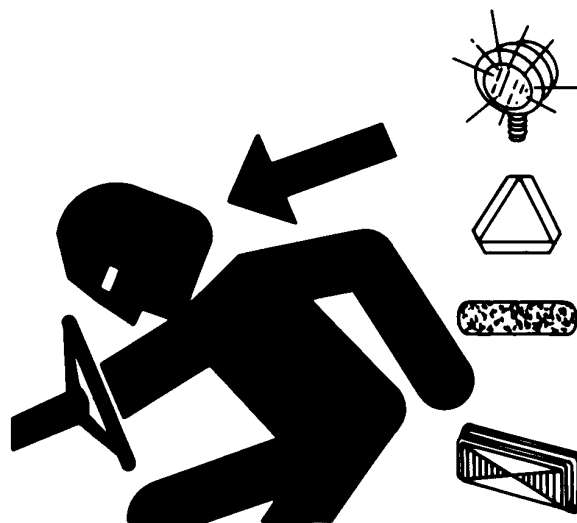
DX,SEAT,EU -59-19AUG09-1/1

RXA0103436 —UN—15JUN09

Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности

Не допускайте столкновений на общественных дорогах с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с навесными агрегатами или буксируемым оборудованием и самоходными машинами. Часто оглядывайтесь на транспорт, идущий сзади, особенно на поворотах, и включайте поворотные сигнальные огни.

Днем и ночью пользуйтесь фарами, проблесковыми предупреждающими огнями и сигналами поворотов. Следуйте местным правилам освещения и маркировки оборудования. Содержите фары и средства маркировки в чистом и исправном состоянии и позаботьтесь о том, чтобы они были видны. Замените или отремонтируйте потерянные или поврежденные фары и средства маркировки. Вы можете заказать комплект огней безопасности у обслуживающего вашу организацию дилера компании "Джон Дир".

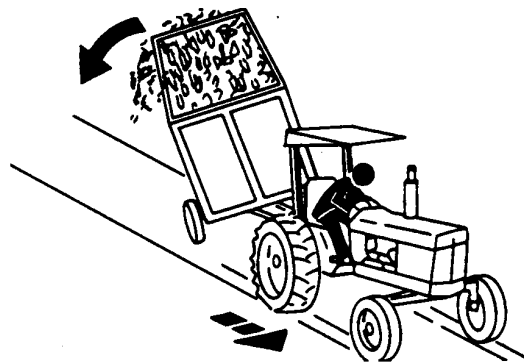


DX,FLASH -59-07JUL99-1/1

TS951 —UN—12APR90

Техника безопасности при буксировке прицепов/рабочего оборудования (большая масса)

Тормозной путь увеличивается с увеличением скорости и массы буксируемых грузов, а также при движении под уклон. Если прицепы, будь то оборудованные тормозами или без тормозов, слишком тяжелы для трактора либо буксируются на слишком большой скорости, то это может привести к потере управления. Необходимо учитывать общую массу оборудования и груза.



TS216 —UN—23AUG88

Тормозная система прицепа/рабочего оборудования

	Максимальная скорость
- без тормозов	25 км/ч (15.5 миль/ч)
- независимая	25 км/ч (15.5 миль/ч)
- инерционный тормоз	25 км/ч (15.5 миль/ч)
- гидравлический тормоз	25 км/ч (15.5 миль/ч)
- одноконтурный пневмотормоз	25 км/ч (15.5 миль/ч)
- двухконтурный пневмотормоз.....	Максимальная расчетная скорость

Возможно, что существуют законодательные ограничения скорости движения, установленные ниже указанных здесь значений.

Соблюдать особую осторожность при транспортировке грузов в неблагоприятных дорожных условиях, а также на поворотах и на склонах.

DX,TOW3,EU -59-19AUG09-1/1

Меры предосторожности на склонах и пересеченной местности

Избегать ям, канав и препятствий, которые грозят опрокидыванием трактора, особенно на склонах. Избегать резких поворотов при движении в гору.

При выезде из канавы, вязкой трясины или на крутых подъемах трактор может опрокинуться назад. Подобных ситуаций следует по возможности избегать.

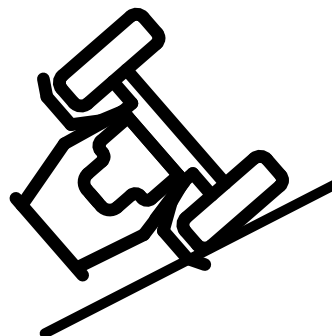
Опасность опрокидывания значительно увеличивается при небольшом установленном значении ширины колеи на высокой скорости.

Здесь перечислены не все случаи, которые могут стать причиной переворота трактора. Не допускать ситуаций, в которых возможна потеря устойчивости.

Работа на склонах очень серьезно повышает риски потери управления и переворота, которые могут в результате привести к серьезным травмам, в том числе со смертельным исходом. При работе на склонах требуется повышенное внимание

Запрещается движение по краю оврагов, канав, крутых насыпей, ям или водоемов. Машина может неожиданно перевернуться, если колесо съедет с края.

Чтобы избежать необходимости остановки или переключения на склоне следует выбрать низкую скорость движения.



RXA0103437 —UN—01JUL09

На склонах следует избегать запусков, остановок и поворотов. Если шины теряют сцепление, то следует отключить BOM и медленно продолжить движение прямо вниз по склону.

Все перемещения на склонах должны быть медленными и постепенными. Запрещается резко изменять скорость или направление, что может привести к перевороту машины.

DX,WW,SLOPE -59-12OCT11-1/1

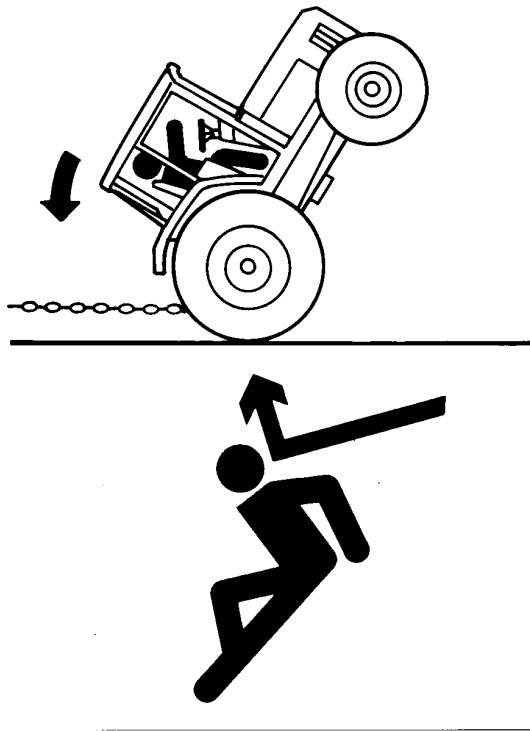
Вытаскивание увязнувшего трактора

Попытка освобождения увязнувшего трактора может создать такие аварийные ситуации, как опрокидывание увязнувшего трактора назад, переворот буксирующего трактора, захлестывание высвобожденной из натянутого положения буксирной цепи или разрыв буксировочной сцепки (использовать при этом трос не рекомендуется).

Сдайте трактором назад, если он увяз в грязи. Отцепите все прицепное оборудование. Подкопайте грязь с задней стороны задних колес. Подложите под колеса доски для достижения твердой опоры, и попытайтесь медленно сдать назад. При необходимости, подкопайте грязь спереди всех колес и попытайтесь медленно выехать вперед.

Если приходится двигаться с другим оборудованием на буксире, примените буксировочную сцепку или длинную цепь (пользоваться тросом не рекомендуется). Проверьте, нет ли в цепи дефектов. Убедитесь, что все детали буксировочных приспособлений соответствуют буксируемому грузу по размеру и нагрузочной способности.

Сцепку всегда производите только за тяговую штангу буксировочного средства. Не пользоваться зацепами на переднем бампере. Перед стартом убедитесь, что вокруг нет людей. Стартуйте плавно, чтобы подобрать провисание: внезапный толчок может защелкнуть любое буксировочное приспособление, так что возникнет опасность разрыва или захлестывания.



DX,MIREД -59-07JUL99-1/1

TS1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

Не допускать несчастных случаев при движении задним ходом

Перед началом движения следует убедиться, что на пути машины нет людей. Для обеспечения лучшего обзора следует обернуться. При движении задним ходом следует воспользоваться помощью сигнальщика, если обзор закрыт или если маневр производится на ограниченном пространстве.

Для определения того, есть ли позади машины люди или препятствия, не следует полагаться на камеру. Система может быть ограничена множеством факторов, включая методы техобслуживания, природные условия и рабочий диапазон.



DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -59-30AUG10-1/1

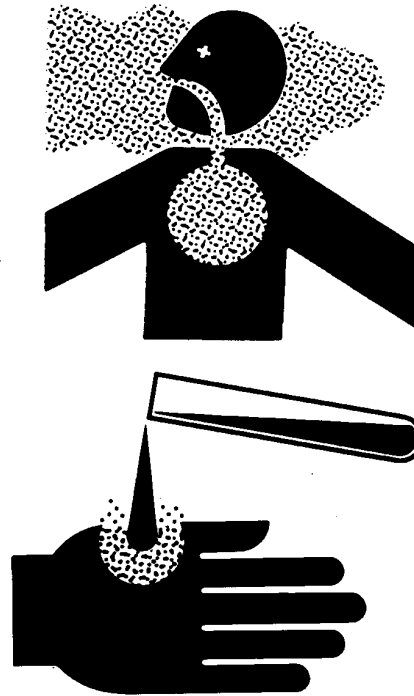
PC10857XW —UN—24JUN10

Недопущение контакта с сельскохозяйственными химикатами

Кабина не защищает от попадания в дыхательные пути паров, аэрозолей и пыли. Если руководство по использованию пестицидов требует работать в респираторе, то его не следует снимать и внутри кабины.

Перед выходом из кабины следует надеть предписанные инструкцией по работе с пестицидами средства личной защиты и защитную спецодежду. При посадке в кабину защитную спецодежду следует снять и положить в закрытую коробку или иной плотно закрывающийся контейнер снаружи кабины, или внутри кабины в контейнер, стойкий к пестицидам, например, в пластиковую сумку.

При посадке в кабину следует очистить обувь от земли и других загрязнений.



TS220 — UN — 23AUG88

TS272 — UN — 23AUG88

DX,CABS -59-25MAR09-1/1

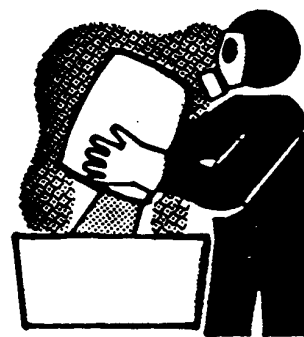
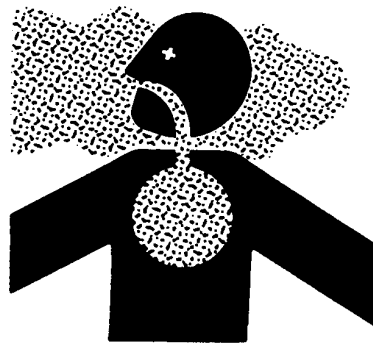
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами

Химикаты, используемые в сельском хозяйстве, такие как фунгициды, гербициды, инсектициды, пестициды, удобрения и средства для уничтожения грызунов, могут нанести вред здоровью и окружающей среде, если не соблюдать требуемых мер предосторожности.

Для безопасного, эффективного и надлежащего применения сельскохозяйственных химикатов необходимо всегда следовать указаниям на этикетках.

Для снижения риска получения травм следует:

- Использовать предписанные изготовителем средства личной защиты и надевать защитную спецодежду. При отсутствии информации от изготовителя соблюдать следующие общие указания:
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Danger/Опасно'**: Наиболее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, респиратор, рукавицы, а также средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Warning/Внимание'**: Менее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Caution/Осторожно'**: Наименее токсичны. Обычно требуется использовать перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
- Не вдыхать пары, аэрозоли и пыль.
- Работая с химикатами, всегда иметь под рукой мыло, воду и полотенце. При контакте химикатов с кожей, руками или лицом немедленно смывать их водой с мылом. При попадании химикатов в глаза немедленно промыть водой.
- После работы с химикатами и перед приемом пищи, курением или отправлением физиологических потребностей следует мыть руки и лицо.
- Работая с химикатами, не курить и не принимать пищу.
- После завершения работы с химикатами следует всегда принимать ванну или душ и менять одежду.



A34471

Перед повторным использованием одежду следует постирать.

- Если при работе с химикатами или вскоре после этого вы почувствуете недомогание, следует немедленно обратиться к врачу.
- Хранить химикаты следует в оригинальных контейнерах. Не перегружать химикаты в немаркированные контейнеры или емкости, используемые для пищи и напитков.
- Хранить химикаты в надежном запирающемся месте вдали от пищевых продуктов для людей и животных. Не подпускать детей.
- Емкости следует всегда утилизировать в соответствии с действующими правилами. Три раза промыть пустые емкости и пробить или смять контейнеры и надлежащим образом утилизировать.

DX,WW,CHEM01 -59-24AUG10-1/1

TS220 —UN—23AUG88

A34471 —UN—11OCT88

Соблюдение техники безопасности при обращении с батареями

Газ в батареях взрывоопасен. Не допускать искр и открытого огня вблизи батарей. При проверке уровня электролита в батареях пользоваться фонариком.

Запрещается проверять заряд батареи путем короткого замыкания выводов батареи металлическим предметом. Использовать вольтметр или гидрометр.

Всегда отсоединять кабель батареи соединения на массу (-) первым и подсоединять его в последнюю очередь.

Серная кислота в электролите батарей ядовитая и достаточно концентрированная, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и вызвать слепоту в случае попадания в глаза.

Чтобы избежать этой опасности:

- Заливать электролит в батареи следует в помещении с хорошей вентиляцией
- Работать в защитных очках и резиновых перчатках
- Не очищать батареи сжатым воздухом
- Не вдыхать пары при доливании электролита
- Не допускать разлива или подтекания электролита
- Использовать правильное зарядное устройство или бустер для батареи.

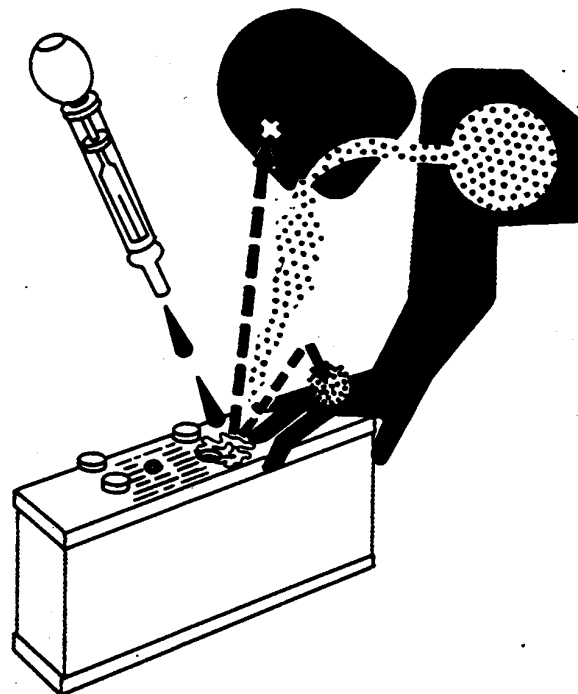
При попадании кислоты на кожу или в глаза:

1. Промыть кожу водой.
2. Использовать питьевую соду или известковый раствор, чтобы нейтрализовать кислоту.
3. Промывать глаза водой в течение 15—30 минут. Немедленно обратиться к врачу.

При попадании кислоты внутрь:

1. Не нужно вызывать рвоту.
2. Выпить большое количество воды или молока, но не более 2 л (2 кв.).
3. Немедленно обратиться к врачу.

ВНИМАНИЕ: Выводы и клеммы батареи и ее аксессуары содержат свинец и его соединения, считающиеся в штате Калифорния канцерогенными и вредными для репродуктивной функции. **После работы необходимо вымыть руки.**



TS204 —UN—23AUG88

TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -59-02DEC10-1/1

Избегайте нагревания вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги. Не допускайте нагревания вследствие сварки, пайки или резки газовой горелкой вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов. При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.



DX,TORCH -59-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

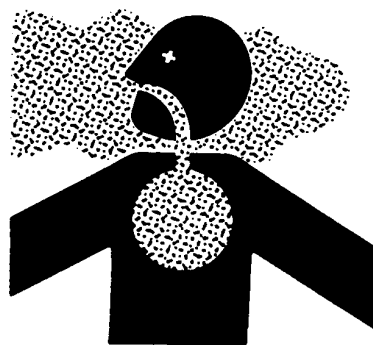
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием

Остерегайтесь воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием следующим образом:

- Удаляйте краску на расстоянии не менее 76 мм (3 дюймов) вокруг участка, подлежащего нагреванию. Если удалить краску не удастся, то перед нагреванием или сваркой наденьте респиратор.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в утвержденном респираторе.
- Если вы использовали растворитель или специальный состав для снятия краски, то перед сваркой смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или составом для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем начинать сварку или нагревание, чтобы дать парам рассеяться.



Не пользуйтесь хлорированным растворителем на участках будущих сварочных работ.

Выполняйте все работы в хорошо вентилируемом помещении, из которого имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.

DX,PAINT -59-24JUL02-1/1

TS220 —UN—23AUG88

Сварка рядом с электронными блоками управления

ВАЖНО: Запрещается запускать двигатели от оборудования для электродуговой сварки. Сила тока и напряжение слишком велики и могут нанести неустранимые повреждения.

1. Отсоединить отрицательный кабель (—) батареи.
2. Отсоединить положительный кабель (+) батареи.
3. Замкнуть положительную и отрицательную клеммы между собой. Не касаться рамы машины.
4. Убрать любые жгуты проводов из зоны сварки.
5. Подсоединить заземление сварочного аппарата поближе к месту сварки и подальше от блоков управления.



TS953 —UN—15MAY90

6. После завершения сварки выполнить шаги 1—5 в обратной последовательности.

DX,WW,ECU02 -59-14AUG09-1/1

Безопасное обращение с электрическими компонентами и кронштейнами

Падение при установке или снятии электрических компонентов, монтируемых на оборудование, может стать причиной серьезных травм. Чтобы было легче добраться до места монтажа, следует использовать погрузчик или подъемную платформу. Необходимо пользоваться прочными и безопасными опорами для ног и поручнями. Не устанавливать и не снимать компоненты при влажной погоде и обледенении.

В случае установки базовой станции RTK на башню или иное высокое сооружение или в случае ее обслуживания следует воспользоваться услугами сертифицированного монтажника-высотника.

В случае установки или обслуживания мачты приемника системы глобального позиционирования, используемой на рабочем оборудовании, следует применять надлежащую технику подъема и надевать



TS249 —UN—23AUG88

соответствующую защитную экипировку. Мачта тяжелая и неудобная. Если место монтажа не доступно с земли или монтажной платформы, то для выполнения работ потребуются два человека.

DX,WW,RECEIVER -59-24AUG10-1/1

Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании

Перед началом работы разберитесь в процедуре техобслуживания. Содержите место работы в чистом и сухом состоянии.

Никогда не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Держите руки, ноги и предметы одежды в стороне от движущихся деталей. Полностью отключите электропитание и откройте контрольные клапаны для сброса давления. Опустите оборудование на землю. Остановите двигатель. Выньте ключ из замка зажигания. Дайте машине остыть.

Обеспечьте надежную опору для всех элементов машины, которые должны быть подняты для техобслуживания.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Незамедлительно устраняйте любую неполадку. Заменяйте изношенные или поломанные детали. Удаляйте любые отложения консистентной смазки, смазочного масла или грязи.

Прежде чем приступить к регулировке электрических систем или к выполнению сварочных работ на самоходном оборудовании, отсоедините заземляющий кабель аккумуляторной батареи (–).

Прежде чем приступить к техобслуживанию компонентов электрооборудования или к выполнению сварочных работ на буксируемом оборудовании, отсоедините от трактора жгуты проводов.



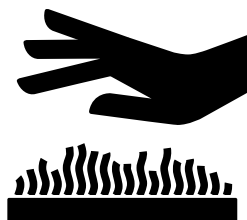
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -59-17FEB99-1/1

Берегитесь горячих выхлопных газов

Обслуживание машины или навесных орудий при работающем двигателе может привести к серьезным травмам. Не допускать попадания под струю горячих газов и касания горячих компонентов.

Детали выхлопной системы и выхлопные газы во время работы становятся очень горячими. Температура выхлопных газов и компонентов выхлопной системы достигает такого уровня, что способна вызвать ожоги у людей, поджечь или расплавить обычные материалы.



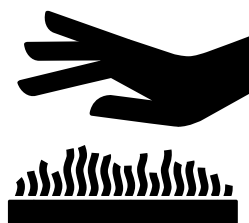
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -59-20AUG09-1/1

Очистка фильтра выхлопных газов

Обслуживание машины и навесных орудий во время выполнения процедуры очистки фильтра выхлопных газов может привести к серьезным травмам. Не допускать попадания под воздействие горячих выхлопных газов и компонентов, а также их контакта с кожей.

Во время выполнения процедуры автоматической или ручной/стационарной очистки фильтра выхлопных газов двигатель будет работать на повышенных оборотах холостого хода с увеличением температуры в течение продолжительного периода времени. Температура компонентов фильтра выхлопных газов и самих выхлопных газов достигает таких значений, которые могут вызвать ожоги у людей, а также



воспламенить или расплавить обычно применяемые материалы.

RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -59-20JAN10-1/1

Техника безопасности при очистке фильтров выхлопных газов

При проведении очистки фильтров выхлопных газов двигатель может работать на повышенных оборотах холостого хода и при высоких температурах в течение продолжительного периода времени. Температура выхлопных газов и компонентов фильтров выхлопных газов достигает таких значений, что способна вызывать ожоги у людей, а также воспламенять или плавить обычные материалы.

Машина должна находиться на удалении от людей, животных или строений, которые могут пострадать или быть повреждены горячими выхлопными газами или компонентами. Не допускать риска воспламенения или взрыва материалов и паров рядом с выхлопом. Выхлопной патрубок должен располагаться на удалении от людей, а также от материалов, которые могут расплавиться, загореться или взорваться.

Необходимо внимательно следить за машиной и зоной вокруг нее и не допускать тления мусора во время и после очистки фильтра выхлопных газов.

Долив топлива при работающем двигателе создает риск возникновения пожара или взрыва. Перед заправкой машины следует обязательно заглушить двигатель, а затем удалить все остатки разлившегося топлива.

При перевозке машины на грузовом автомобиле или прицепной платформе двигатель должен быть всегда заглушен.

Контакт с горячими компонентами выхлопной системы может привести к серьезным травмам.

Не допускать контакта с этими компонентами, пока они не остынут до безопасной температуры.

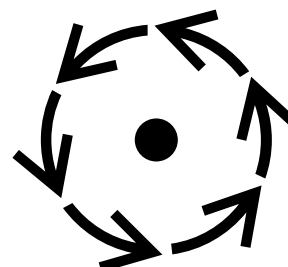
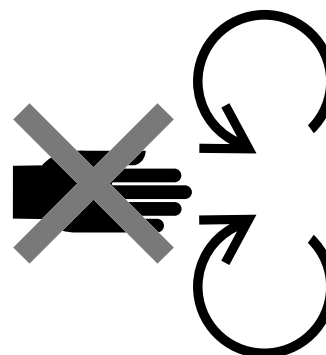
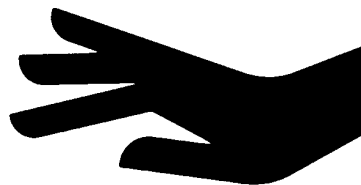
Если в соответствии с процедурой обслуживания требуется запуск двигателя:

- Включать только те компоненты с силовым приводом, которые требуются в соответствии с процедурой обслуживания
- Не допускать посторонних людей к рабочему месту механика-водителя и машине

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от узлов с силовым приводом.

Перед покиданием рабочего места механика-водителя следует всегда прекращать движение (нейтраль), включать стояночный тормоз или механизм и отключать силовую передачу к навесному орудию или инструментам.

Оставляя машину без присмотра, следует заглушить двигатель и извлечь ключ (при наличии).



STOP

TS227 —UN—23AUG88

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

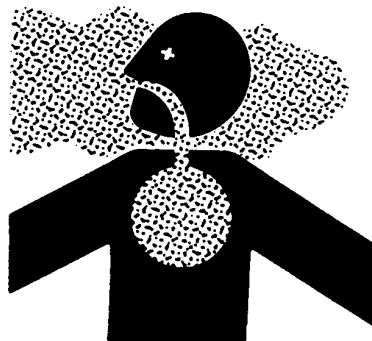
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -59-12JAN11-1/1

Работайте в проветриваемом помещении

Вдыхание выхлопных газов двигателя может вызвать заболевания и даже смерть. В случае необходимости работы двигателя в закрытом помещении выводить выхлопные газы через удлинитель на выхлопной трубе.

При отсутствии удлинителя выхлопной трубы откройте двери, чтобы в помещение проникал воздух снаружи.



TS220 —UN—23AUG88

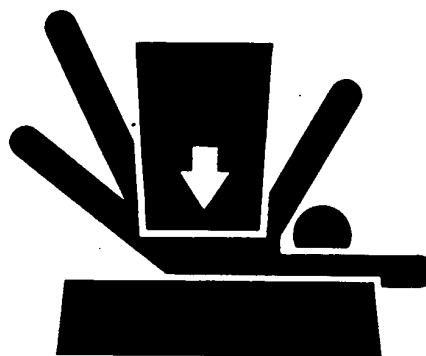
DX,AIR -59-17FEB99-1/1

Надлежащим образом застопорите оборудование

Перед проведением работ опустить навесные или прицепные рабочие органы или оборудование на землю. Если необходима работа на машине или оборудовании в их вывешенном положении, обеспечить надежные подпорки. Если машина или оборудование долгое время остаются в поднятом с помощью гидropодъемников положении, то возможно самопроизвольное опускание вследствие перетекания масла.

Не вывешивайте орудие на шлаковые блоки, полые кирпичи или опоры, не способные выдерживать длительной нагрузки. Запрещается работать под машиной, вывешенной только на домкрате. Следуйте указаниям, изложенным в данном руководстве.

При использовании навесного или прицепного тракторного оборудования следуйте указаниям



TS229 —UN—23AUG88

по технике безопасности при эксплуатации этого оборудования.

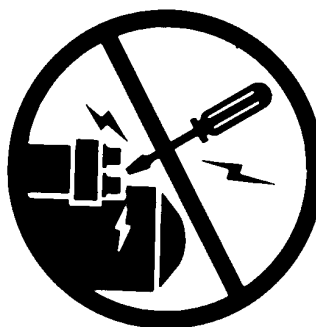
DX,LOWER -59-24FEB00-1/1

Не допускайте самопроизвольного движения машины

Самопроизвольное движение машины может привести к травмам или смерти.

Не запускайте двигатель коротким замыканием клемм стартера. Если замкнуть накоротко нормальную цепь пуска, машина заведется при включенной передаче.

НИКОГДА не заводите двигатель, стоя на земле. Запускайте двигатель только с сиденья оператора, когда трансмиссия находится в нейтральном или стояночном положении.



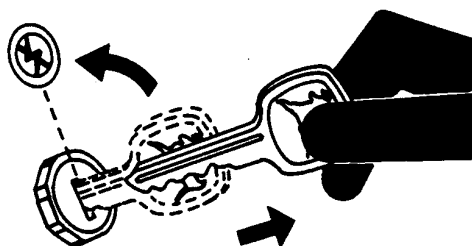
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -59-29SEP98-1/1

Соблюдать правила техники безопасности при парковке машины

Перед проведением каких-либо работ на машине:

- Полностью опустить рабочее оборудование на землю.
- Заглушить двигатель и вынуть ключ зажигания.
- Отсоединить батарейный кабель на массу.
- Повесить на рабочем месте механика-водителя табличку "ВЕДЕНИЕ РАБОТ ЗАПРЕЩЕНО".



DX,PARK -59-04JUN90-1/1

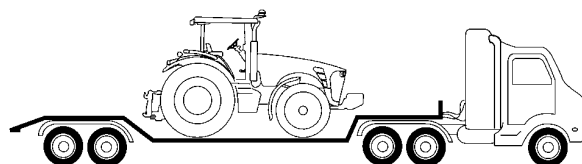
TS230 —UN—24MAY89

Безопасная транспортировка трактора

Лучше всего транспортировать неработающий трактор на платформе трейлера. Для закрепления трактора на трейлере следует использовать цепи. Мосты и рама трактора являются подходящими точками крепления.

Перед транспортировкой трактора на низкой автомобильной платформе или плоской железнодорожной платформе следует убедиться, что капот надежно закрыт поверх двигателя трактора, а также надлежащим образом закрыты двери, люк в крыше (если имеется) и окна.

Запрещается буксировка трактора на скорости выше 10 км/ч (6 миль/ч). На буксируемом тракторе должен находиться механик-водитель для руления и торможения.



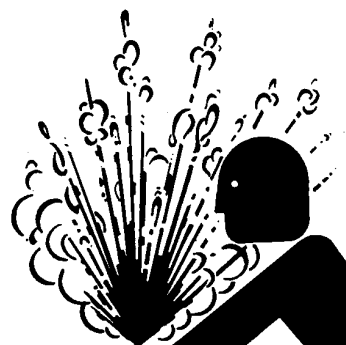
DX,WW,TRANSPORT -59-19AUG09-1/1

RXA0103709 —UN—01JUL09

Техника безопасности при обслуживании системы охлаждения

Выброс сильной струи жидкости из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать серьезные ожоги.

Заглушить двигатель. Отвинчивать крышку заливной горловины разрешается только тогда, когда она остынет до такой температуры, что за нее можно взяться голыми руками. Следует медленно ослабить крышку до первого стопора, чтобы сбросить давление, прежде чем полностью снять крышку.



DX,WW,COOLING -59-19AUG09-1/1

TS281 —UN—23AUG88

Техника безопасности при обслуживании аккумуляторных систем

Выход жидкости или газа из находящихся под давлением аккумуляторов, используемых в воздушных кондиционерах, гидравлике и пневмотормозах, может причинить тяжелые травмы. Чрезмерный перегрев может привести к взрыву аккумулятора и разрыву находящихся под давлением магистралей. Вблизи находящихся под давлением аккумуляторов или магистралей не пользоваться сварочными устройствами или газовыми резаками.

Сбросить давление в системе перед тем, как демонтировать аккумулятор.

Сбросить давление в гидравлической системе перед тем, как демонтировать аккумулятор. Никогда не пытаться сбрасывать давление в гидравлической системе путем ослабления фитингов.



Аккумуляторы не подлежат ремонту.

DX,WW,ACCLAZ -59-22AUG03-1/1

TS281 —UN—23AUG88

Техника безопасности при обслуживании шин

Взрывной срыв шины и обода может стать причиной тяжелых травм, возможно смертельных.

Не пытаться установить шину, если нет надлежащего оборудования и опыта выполнения такой работы.

Всегда поддерживать требуемое давление воздуха в шинах. При накачивании шин не допускать превышения рекомендованного давления. Никогда не производить сварку или нагревание колеса в сборе с шиной. Нагрев может вызвать повышение давления воздуха и привести к взрыву шины. Сварка может ослабить или деформировать колесо.

При накачивании шин следует использовать зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы стоять сбоку, а НЕ перед шиной или над ней. При наличии следует использовать защитное ограждение.



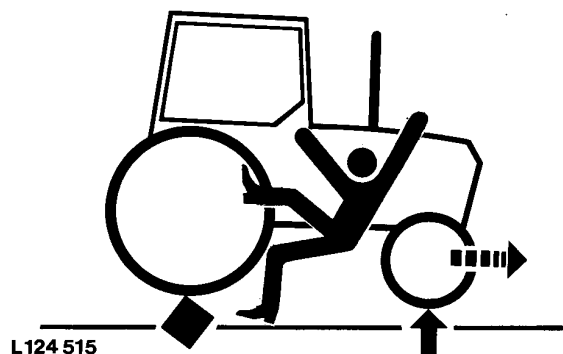
Проверить колеса на предмет низкого давления, порезов, вздутий, поврежденных ободьев или отсутствующих ребристых болтов или гаек.

DX,WW,RIMS -59-19AUG09-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Техника безопасности при обслуживании трактора с приводом передних колес

При обслуживании переднеприводного трактора с задними колесами, вывешенными над землей на опорах, и при вращении колес от двигателя, следует всегда устанавливать аналогичные опоры под передние колеса. Если передние ведущие колеса не будут подняты, то при потере электропитания или давления в гидравлической системе трансмиссии они придут в движение и столкнут задние колеса с опоры. При таких условиях передние приводные колеса могут прийти в движение даже при выключенном зажигании.



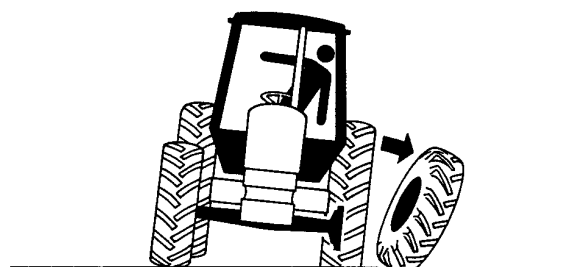
L124 515

DX,WW,MFWD -59-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

Затяжка болтов/гаек крепления колес

Подтягивать гайки/болты крепления колес с периодичностью, указанной в разделах Период обкатки и Обслуживание.



L 124 516

L 124516 —UN—03/JAN95

DX,WW,WHEEL -59-12OCT11-1/1

Остерегаться жидкостей под высоким давлением

Регулярно, не менее раза в год, осматривать гидравлические шланги на отсутствие течей, перекручивания, порезов, трещин, абразивного износа, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других следов износа или повреждения.

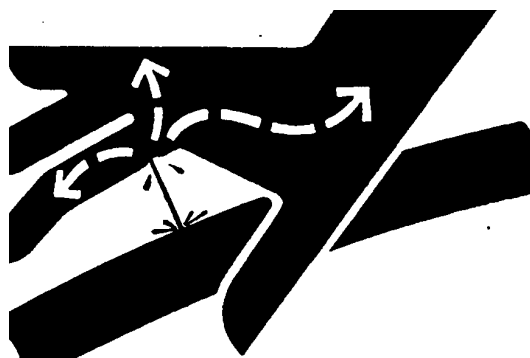
Изношенные и поврежденные шланги следует незамедлительно заменять на одобренные сменные детали John Deere.

Струя жидкости под давлением может повредить кожу и стать причиной тяжелой травмы.

Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов следует сбрасывать давление. Перед подачей давления следует тщательно затянуть все соединения.

Проверить герметичность при помощи полоски картона. Следует защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, необходимо немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить



опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем в течение нескольких часов после несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Информацию такого рода на английском языке можно получить в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по телефону 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

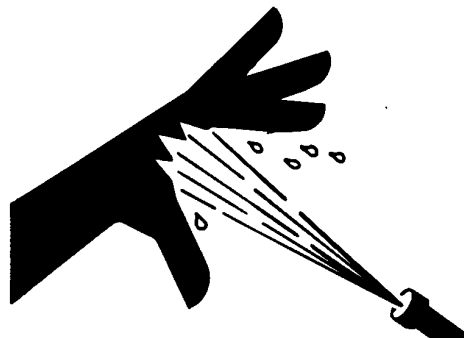
DX,FLUID -59-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Не вскрывать топливные системы, находящиеся под высоким давлением

Жидкость под высоким давлением, оставшаяся в топливопроводах, может причинить тяжелые травмы. Не отсоединять и не пытаться ремонтировать топливопроводы, датчики и любые другие детали между топливным насосом высокого давления и форсунками на двигателях с топливной системой, использующей общую магистраль высокого давления.

Такие ремонты поручать только специалистам, знакомыми с этими системами. (Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир)



DX,WW,HPCR1 -59-07JAN03-1/1

TS1343 —UN—18MAR92

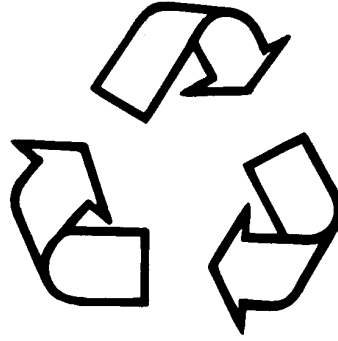
Убирайте отходы надлежащим образом

Неправильное удаление отходов вызывает загрязнение окружающей среды. К числу потенциально опасных отходов при эксплуатации оборудования компании Джон Дир относятся такие материалы, как смазочное и моторное масла, топливо, хладагенты, тормозная жидкость, фильтры и аккумуляторные батареи.

Сливайте жидкости в непротекающие контейнеры. Не пользуйтесь для отходов контейнерами для пищевых продуктов или напитков, чтобы никто по ошибке не выпил их содержимое.

Не сливайте отходы на землю, в канализацию или в какие-либо водоемы.

Выброс хладагентов из кондиционеров может вызвать загрязнение земной атмосферы. Государственными решениями может быть предусмотрен сбор и утилизация отработавших хладагентов специализированными центрами обслуживания кондиционеров.



Справки о надлежащих методах переработки или удаления отходов можно получить в местном экологическом центре, в центре вторичного сырья, а также у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы Джон Дир.

TS1133 —UN—26NOV90

DX.DRAIN -59-03MAR93-1/1

Предупредительные знаки

В некоторых особо ответственных местах на данной машине прикреплены предупредительные знаки, предназначенные для обозначения потенциальной опасности. На опасность указывает рисунок в треугольнике предупредительного знака. Рядом расположенный рисунок предоставляет информацию о том, как избежать травмы. Ниже приводится описание этих предупредительных знаков, их местоположение на машине и краткое пояснение.

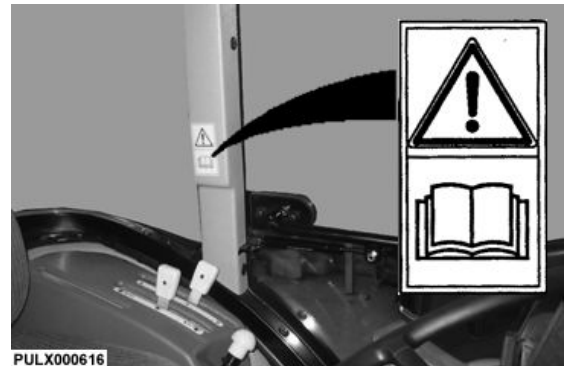


LX,LABEL 002079 -59-01MAY92-1/1

TS231 —59—08SEP03

Руководство механика-водителя

Данное руководство механика-водителя содержит важную информацию, необходимую для безопасной эксплуатации машины. В целях недопущения несчастных случаев следует строго соблюдать все правила техники безопасности.



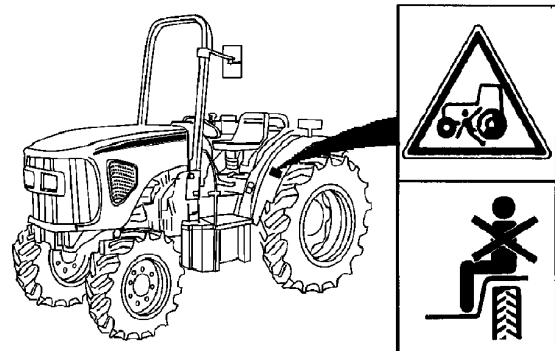
NR25796,0001742 -59-25MAR09-1/1

PULX000616 —UN—24JUN08

Пассажиры

На тракторах с открытым рабочим местом механика-водителя присутствие пассажиров не допускается.

На тракторах с кабиной присутствие пассажиров допускается только на специально оборудованном пассажирском сидении, причем пассажир не должен ограничивать обзор для механика-водителя.



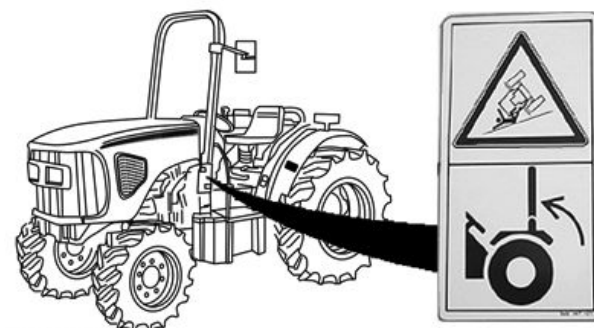
NR25796,0001743 -59-25MAR09-1/1

PULX000617 —UN—24JUN08

Система защиты от опрокидывания (ROPS)

Всегда следует использовать систему ROPS в поднятом положении и пристегивать ремень безопасности.

Если система ROPS сложена, то не следует пользоваться ремнем безопасности.



PULX000618

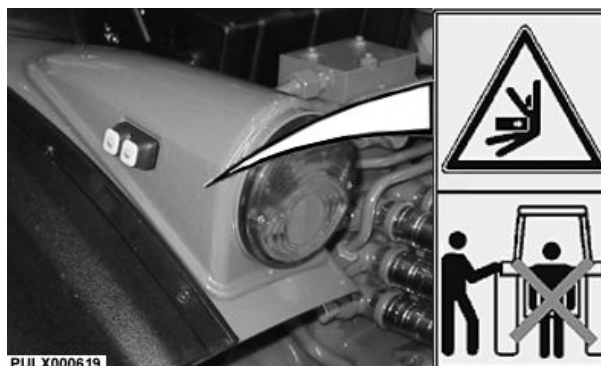
PULX000618 —UN—24JUN08

NR25796,0001744 -59-04NOV08-1/1

Дистанционное управление навеской

⚠ ОСТОРОЖНО: При работе с навеской держаться в стороне от зоны подъема трехточечной навески.

Перед подъемом рабочего оборудования следует включить стояночный тормоз.



PULX000619

PULX000619 —UN—24JUN08

NR25796,0001745 -59-25MAR09-1/1

Сцепное устройство для прицепа

Поднять нижние тяги для зацепления крюка сцепного устройства с буксирной проушиной прицепа, затем продолжить подъем сцепного устройства до упора.

С помощью клапана SCV до упора втянуть крюк сцепного устройства, пока он не будет **полностью зафиксирован** (рычаг управления возвращается в исходное положение).

Опустить нижние тяги.

Проверить, полностью ли зафиксировано сцепное устройство. Сцепное устройство **не опустится**, если опущены нижние тяги, и **не выдвинется**, если задействовать селекторный управляющий клапан.

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед тем как тронуться с места, следует убедиться, что навеска полностью поднята и зафиксирована как в горизонтальном, так и в вертикальном положении.



AT15048

AT15048 —UN—25JUN03

При опущенной навеске НИКОГДА не просовывать руку в проем! Опасность получения травмы!

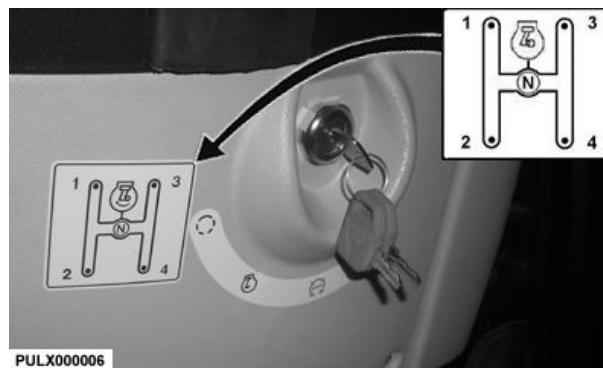
OULXBER,000193D -59-16JUL10-1/1

Переключатель запуска с нейтрали

! ОСТОРОЖНО: Если диапазон и передача выбираются при работающем двигателе, а рычаг привода заднего хода - не находится в нейтральном положении, трактор начнет движение.

Необходимо всегда задействовать стояночный тормоз и устанавливать рычаг переключения передач в положение НЕЙТРАЛЬ перед повторным запуском трактора. В противном случае трактор может немного перемещаться, даже если рычаг привода заднего хода установлен в нейтральное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если на трансмиссии трактора установлен переключатель запуска с нейтрали, то рычаг переключения передач



должен быть установлен в нейтральное положение, иначе двигатель не запустится.

SS40167,0000040 -59-25MAR09-1/1

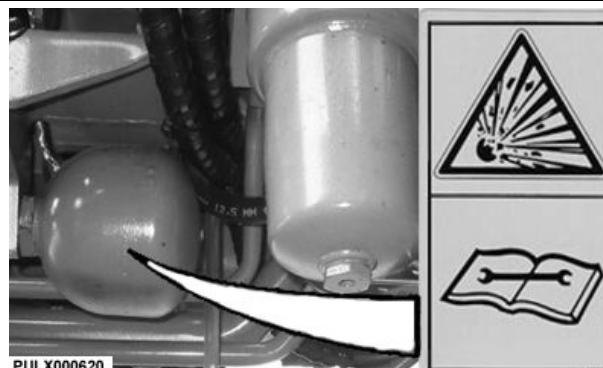
PULX000006 —UN—08FEB08

Аккумулятор

Все тракторы с 24/12-скоростной трансмиссией оснащены аккумулятором.

Аккумулятор находится под давлением, и его снятие и ремонт разрешается выполнять только дилеру John Deere.

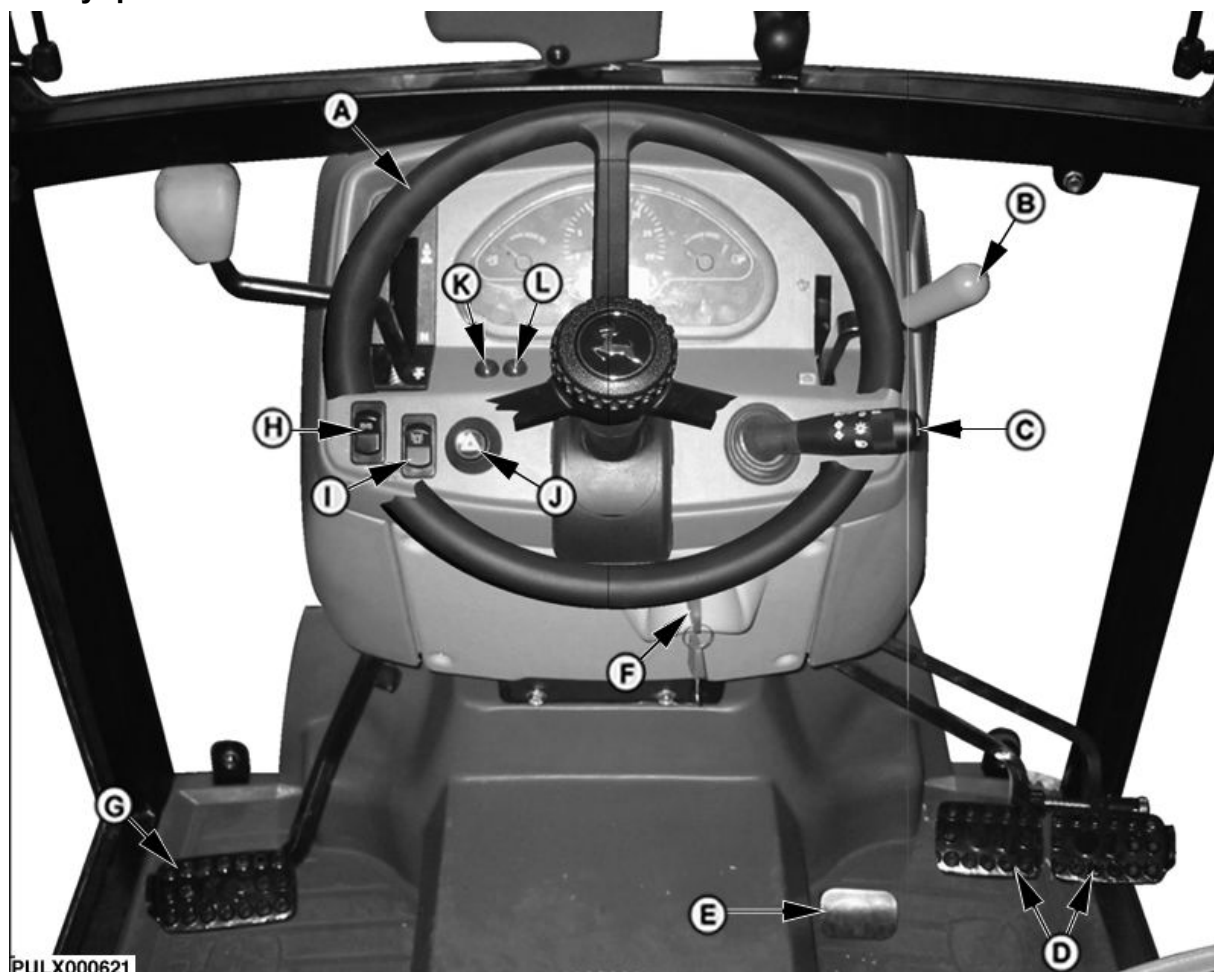
Дилер обязан следовать инструкциям, приведенным в Техническом руководстве.



NR25796,0001746 -59-04NOV08-1/1

PULX000620 —UN—24JUN08

Органы управления машиной



PULX000621

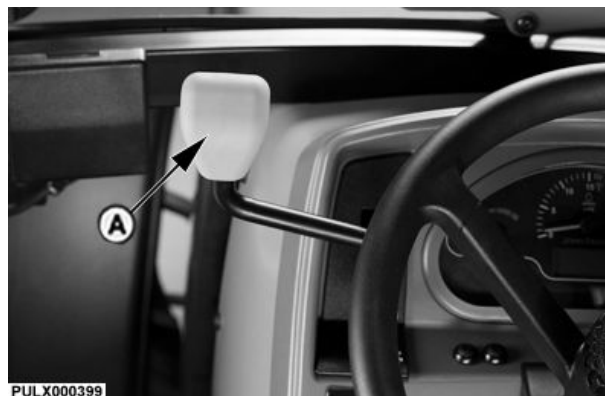
PULX000621 —UN—17JUN08

- | | | | |
|--|--|--|--|
| A—Рулевое колесо | D—Педали тормоза | I— Переключатель проблескового маячка (только для OOS) | K—Переключатель настройки часов/счетчика моточасов |
| B—Ручной акселератор | E—Педаль акселератора | J— Переключатель аварийных предупредительных фонарей | L— Программный переключатель |
| C—Переключатель освещения/переключатель сигнала поворота/звуковой сигнал | F—Замок зажигания | | |
| | G—Педаль сцепления | | |
| | H—Переключатель освещения Н4 (при наличии) | | |

Продолжение на следующей стр.

OU12401,0001C97 -59-05AUG09-1/12

A—Рычаг привода заднего хода (с механическим включением)



PULX000399

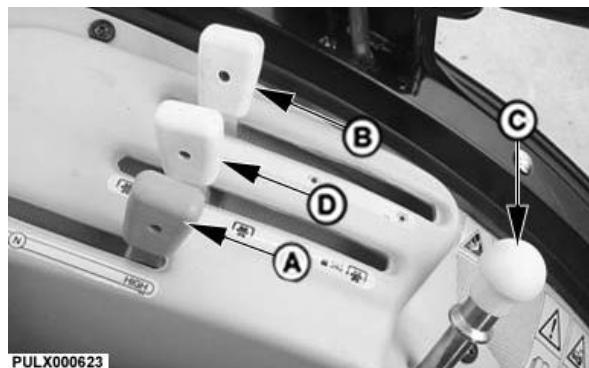
PULX000399 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -59-05AUG09-2/12

A—Рычаг механического переключения на высший-низший диапазон

B—Рычаг селектора режимов BOM¹

C—Рычаг муфты BOM
D—Рычаг селектора скорости BOM



PULX000623

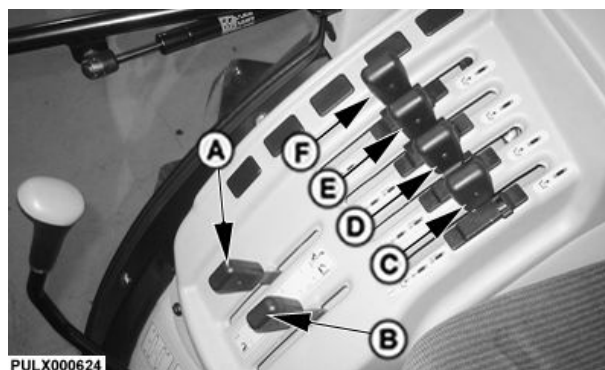
PULX000623 —UN—28JUL08

¹При наличии.

OU12401,0001C97 -59-05AUG09-3/12

A—Рычаг управления нагрузкой навески
B—Рычаг управления положением навески
C—Рычаг 1-го селекторного управляющего клапана

D—Рычаг 2-го селекторного управляющего клапана
E—Рычаг 3-го селекторного управляющего клапана
F—Рычаг 4-го селекторного управляющего клапана



PULX000624

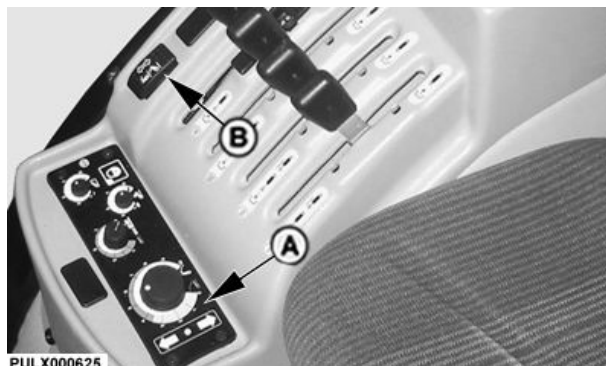
PULX000624 —UN—10JUL08

Продолжение на следующей стр.

OU12401,0001C97 -59-05AUG09-4/12

A—Панель электронного управления навеской

B—Переключатель подъема/опускания¹



PULX000625

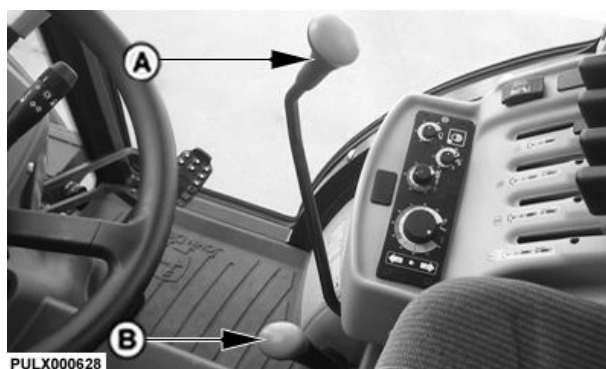
PULX000625 —UN—10JUL08

¹Только для навесок с электронным управлением.

OU12401,0001C97 -59-05AUG09-5/12

A—Рычаг переключения передач¹

B—Рычаг переключения диапазонов



PULX000628

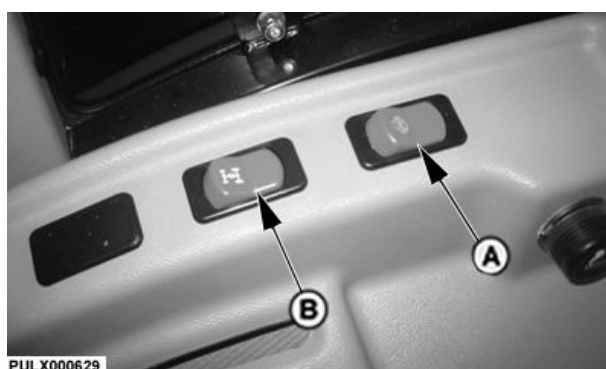
PULX000628 —UN—05JAN09

¹Версия с механической трансмиссией.

OU12401,0001C97 -59-05AUG09-6/12

A—Переключатель блокировки дифференциала

B—Переключатель привода передних колес



PULX000629

PULX000629 —UN—10JUL08

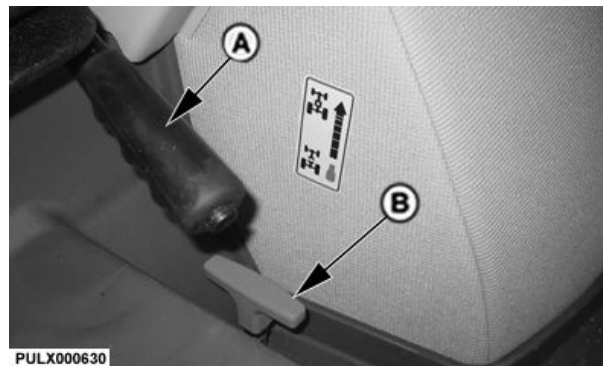
Продолжение на следующей стр.

OU12401,0001C97 -59-05AUG09-7/12

В случае отказа рабочего тормоза для остановки трактора можно воспользоваться вспомогательной тормозной системой.

A—Вспомогательный и стояночный тормоз

B—Рычаг привода передних колес



PULX000630

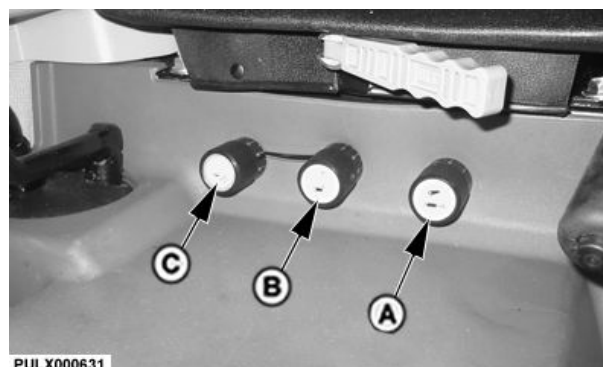
PULX000630—UN—05/JAN09

OU12401,0001C97 -59-05AUG09-8/12

A—Регулировочная ручка (клапан делителя потока)¹

B—Регулировочная ручка (клапан скорости опускания навески)²

C—Регулировочная ручка (клапан регулировки чувствительности навески)²



PULX000631

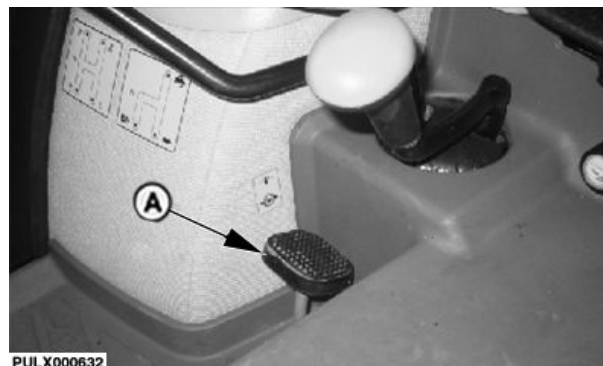
PULX000631—UN—10/JUL08

¹При наличии.

²Только для навесок с механическим управлением.

OU12401,0001C97 -59-05AUG09-9/12

A—Педадь блокировки дифференциала



PULX000632

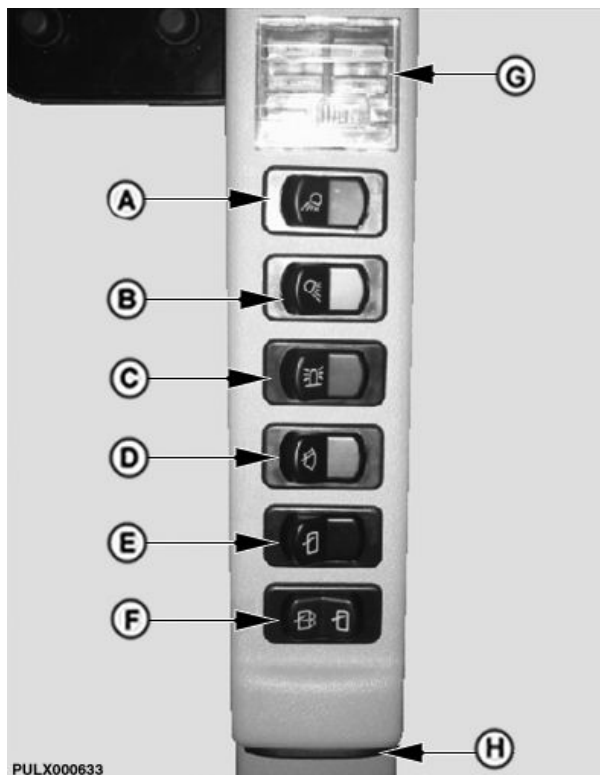
PULX000632—UN—10/JUL08

Продолжение на следующей стр.

OU12401,0001C97 -59-05AUG09-10/12

Переключатели правой стойки кабины

- | | |
|--|--|
| A—Переключатель переднего рабочего освещения | E—Переключатель стеклоочистителя заднего стекла |
| B—Переключатель заднего рабочего освещения | F—Переключатель стеклоомывателя лобового стекла/заднего стекла |
| C—Переключатель проблескового маячка (только для трактора с кабиной) | G—Коробка предохранителей (кабина) |
| D—Переключатель стеклоочистителя лобового стекла | H—Освещение для различных органов управления |



PULX000633

PULX000633 —UN—10JUL08

OU12401.0001C97 -59-05AUG09-11/12

- A—Переключатель дистанционного управления¹



PULX000634

PULX000634 —UN—10JUL08

¹Только для навесок с электронным управлением.

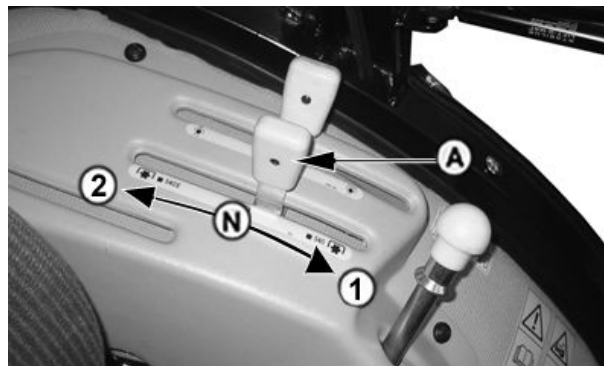
OU12401.0001C97 -59-05AUG09-12/12

Селектор скорости BOM

Рычаг селектора скорости BOM (A) позволяет использовать BOM на следующих скоростях:

- N—нейтраль
- 1—540 об/мин
- 2—750 об/мин (540E) или 1000 об/мин в качестве опции

A—Рычаг селектора скорости BOM



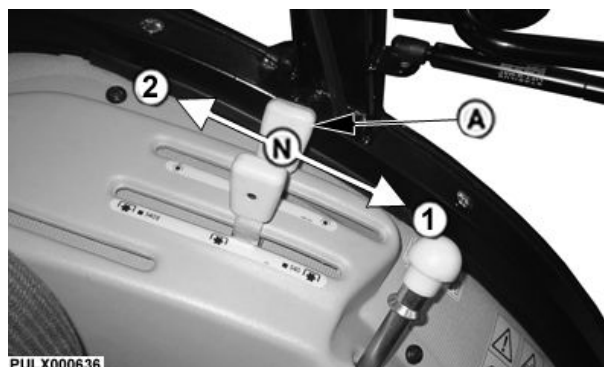
PULX000635 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -59-25MAR09-1/2

Рычаг селектора режимов BOM (A) позволяет использовать BOM в следующих режимах:

- N—нейтраль
- 1—ходовой привод
- 2—привод двигателя

A—Рычаг селектора режимов BOM

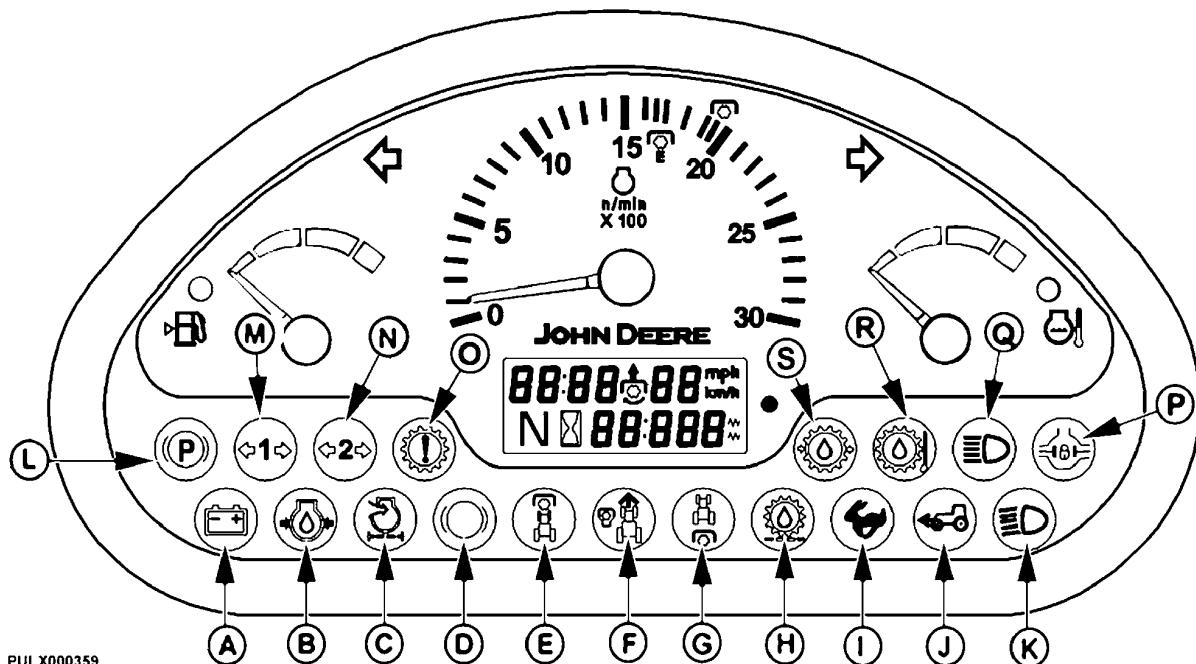


PULX000636

PULX000636 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -59-25MAR09-2/2

Приборы и индикаторные лампы



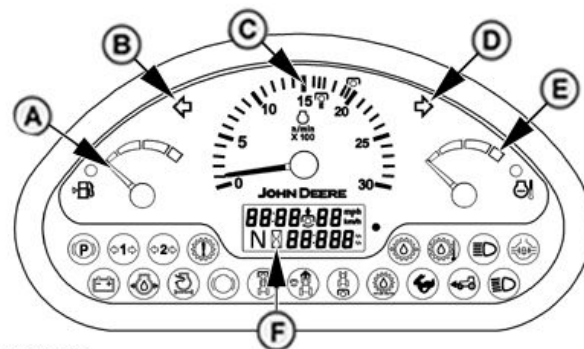
PULX000359

- | | | | |
|---|---|---|---|
| A — Индикаторная лампа генератора | G — Индикаторная лампа заднего BOM | L — Индикаторная лампа стояночного тормоза | Q — Индикаторная лампа дальнего света |
| B — Индикаторная лампа давления моторного масла | H — Индикаторная лампа фильтра трансмиссионного масла | M — Индикаторная лампа сигнала поворота (первый прицеп) | R — Лампа температуры масла трансмиссии |
| C — Индикаторная лампа заправки воздухоочистителя | I — Индикаторная лампа повышенной передачи | N — Индикаторная лампа сигнала поворота (второй прицеп) | S — Лампа низкого давления масла в трансмиссии ¹ |
| D — Индикаторная лампа уровня тормозного масла | J — Индикаторная лампа MFWD | O — Лампа отказа трансмиссии ¹ | |
| E — Индикаторная лампа переднего BOM | K — Индикаторная лампа ближнего света | P — Индикаторная лампа блокировки дифференциала | |
| F — Индикаторная лампа BOM с ходовым приводом | | | |

¹Только для трансмиссии PowrReverser

NR25796,0001749 -59-15JAN09-1/3

- | | |
|--|---|
| A — Указатель уровня топлива | D — Индикаторная лампа сигнала правого поворота |
| B — Индикаторная лампа сигнала левого поворота | E — Указатель температуры охлаждающей жидкости |
| C — Скорость двигателя | F — СИД-дисплей |



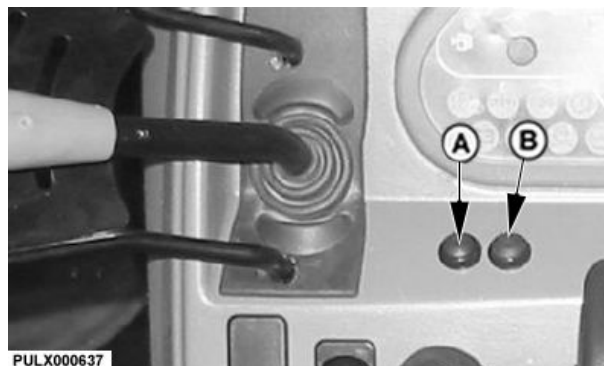
PULX000362

Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001749 -59-15JAN09-2/3

А—Переключатель
настройки часов/счетчика
моточасов

В—Программный
переключатель



PULX000637

PULX000637 —UN—19JUN08

NR25796,0001749 -59-15JAN09-3/3

Освещение

Положения переключателя освещения и звукового сигнала

- A—Переключатель освещения Н4 (при наличии)
B—Переключатель проблескового маячка (положение только для моделей OOS)

- C—Аварийные предупредительные фонари
D—Приборная панель, стояночное освещение и подсветка номерного знака, фары дальнего/ближнего света, рабочее освещение, звуковой сигнал

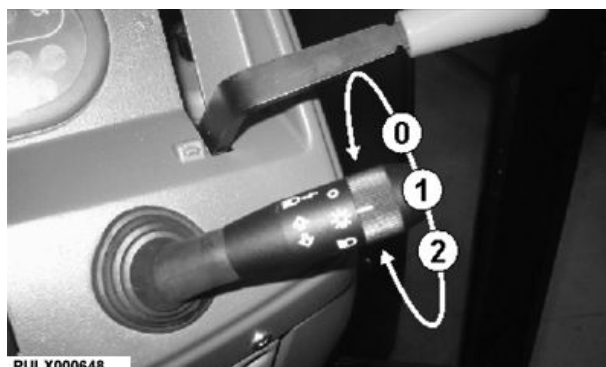


PULX000647 —UN—20JUN08

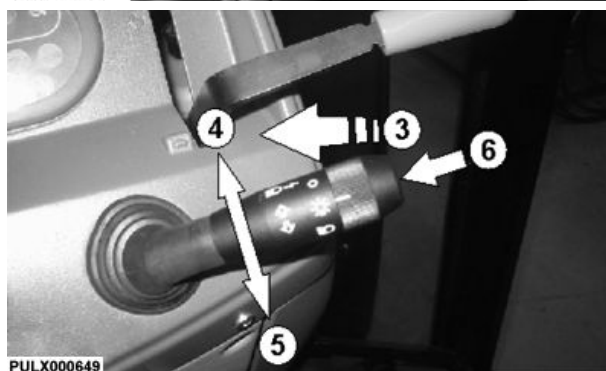
NR25796,000174A -59-15JAN09-1/2

Переключатель освещения/звукового сигнала трактора может быть установлен в следующие положения:

- 0 - положение ВЫКЛ.; полностью повернут вперед
- 1 - Первое положение против часовой стрелки; приборная панель, стояночное освещение и подсветка номерного знака
- 2 - Второе положение против часовой стрелки; приборная панель, подсветка номерного знака и фары ближнего света
- 3 - Второе положение против часовой стрелки; приборная панель, подсветка номерного знака и фары дальнего света
- 4 - Индикаторные лампы левого поворота
- 5 - Индикаторные лампы правого поворота
- 6 - Звуковой сигнал (нажать переключатель)



PULX000648 —UN—20JUN08



PULX000649 —UN—20JUN08

NR25796,000174A -59-15JAN09-2/2

Фары для ферм Н4

Фары для ферм Н4 (В) могут быть прикреплены к раме кабины. Переключателем (А) механик-водитель может включать по желанию обычные фары или дополнительные фонари (В) (например, при наличии передних навесных орудий).

При движении по дорогам общего пользования необходимо соблюдать установленные законом ограничения.



PULX000650

PULX000650 —UN—15JAN09



PULX000701

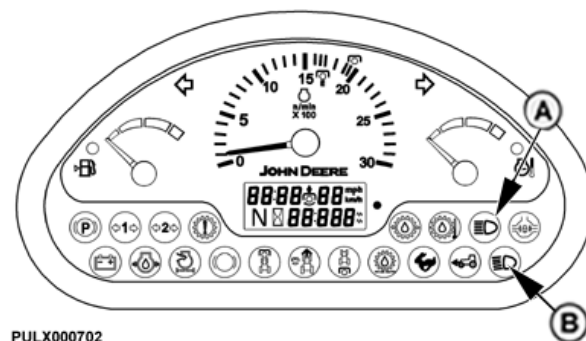
PULX000701 —UN—10JUL08

NR25796,000174B -59-15JAN09-1/1

Индикаторная лампа дальнего света

Индикаторная лампа дальнего света (I) должна светиться, когда переключатель освещения повернут в положение (3) и переключатель отведен в направлении рулевого колеса.

Индикаторная лампа ближнего света (В) должна светиться, когда переключатель освещения повернут в положение (2). См. Положения переключателя освещения и звукового сигнала в данном разделе.



PULX000702

PULX000702 —UN—19SEP08

NR25796,000174C -59-15JAN09-1/1

Задние фонари

Красные задние фонари (С) включаются, когда переключатель освещения установлен в положение (1) или (2).

Убедиться в чистоте рассеивателей задних фонарей перед движением по дорогам общего назначения, чтобы их могли хорошо видеть другие водители.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для тракторов с открытым рабочим местом механика-водителя задние фонари (А) могут быть втянуты для предотвращения контакта с ветками деревьев при работе во фруктовых садах или в аналогичных условиях.

Для поворота передних фар (А), потянуть за рычаг (В) и повернуть его по часовой стрелке.

Перед движением по дорогам общего назначения повернуть передние фары (А) в правильное положение.

А—Передние фары
В—Рычаг

С—Задние фонари



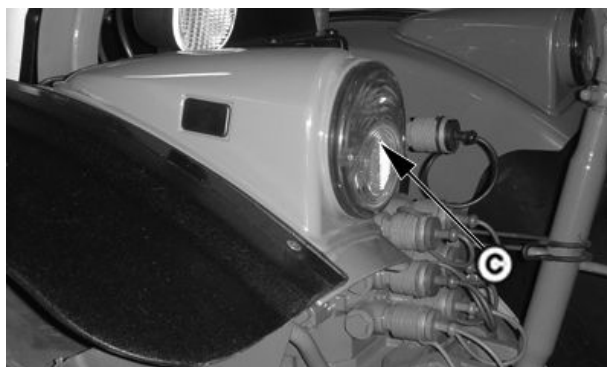
PULX000703

PULX000703 —UN—14JUL08

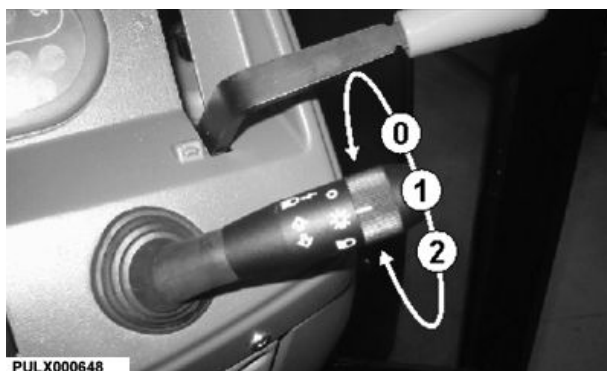


PULX000763

PULX000763 —UN—14JUL08



PULX000704 —UN—14JUL08



PULX000648

PULX000648 —UN—20JUN08

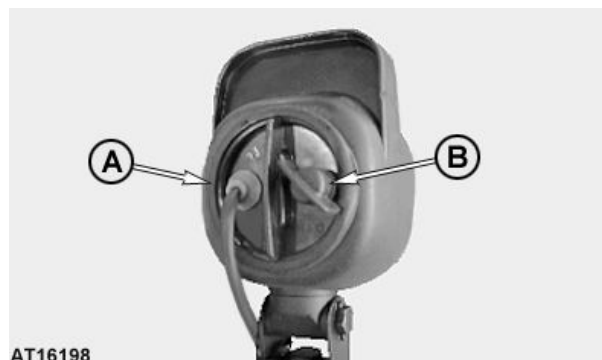
NR25796,000174D -59-15JAN09-1/1

Рабочее освещение

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не пользоваться рабочим освещением при движении по автодорогам. Яркие фары в задней части трактора могут дезориентировать водителей других транспортных средств, приближающихся сзади.

На тракторах с открытым пультом управления рабочее освещение (А) включается с помощью переключателя рабочего освещения (В).

На тракторах с кабиной рабочее освещение включается только с помощью переключателя рабочего освещения на панели с правой стороны, см. “Переключатели кабины механика-водителя” в разделе “Пульт и кабина механика-водителя”.



AT16198

AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000CDF -59-01JUL04-1/1

Регулировка рабочего освещения

Отрегулировать рабочее освещение (А) поворотом в требуемое положение.



PULX001266

Рабочее освещение, трактор без кабины

PULX001266 —UN—02SEP08



PULX000705

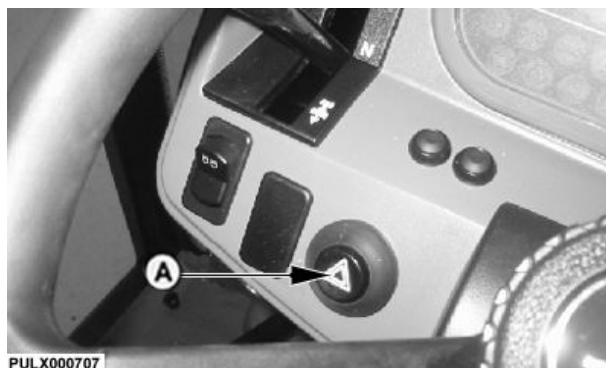
Рабочее освещение, трактор с кабиной

PULX000705 —UN—30JUL08

NR25796,000174E -59-15JAN09-1/1

Аварийные предупредительные фонари

В случае возникновения какой-либо неисправности трактора при движении по автодорогам включить переключатель аварийной световой сигнализации (А).



PULX000707 —UN—20JUN08

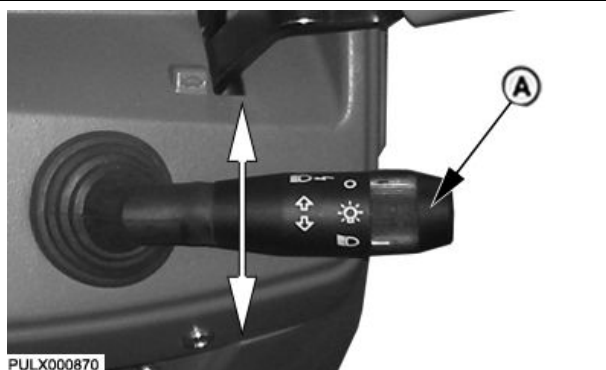
NR25796,000174F -59-04NOV08-1/1

Фонари указателей поворота

Переместить переключатель сигнала поворота (А) из центрального положения (выкл.) вперед для указания левого поворота или назад для указания правого поворота. Индикаторная лампа (В), расположенная на приборной панели, будет мигать, показывая направление поворота.

При буксировке одного прицепа мигает индикаторная лампа (С). При буксировке двух прицепов мигают индикаторные лампы (С) и (D).

- | | |
|---|---|
| A — Переключатель сигнала поворота | C — Индикаторная лампа сигнала поворота для первого прицепа |
| B — Индикаторные лампы сигнала поворота | D — Индикаторная лампа сигнала поворота для второго прицепа |



PULX000870 —UN—30JUL08

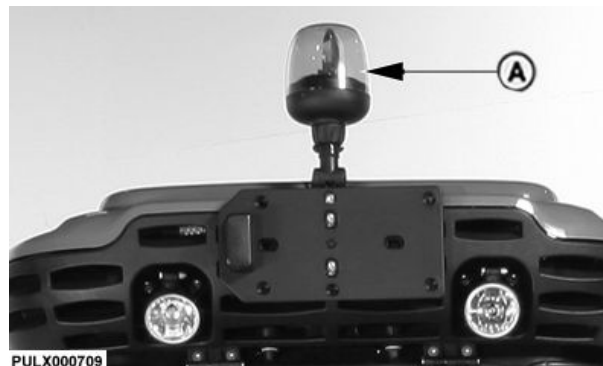


PULX000711 —UN—20JUN08

NR25796,0001750 -59-20JAN09-1/1

Проблесковый маячок

Проблесковый маячок (А) включается переключателем (В). Использовать проблесковый маячок (А) в соответствии с местными правилами дорожного движения.



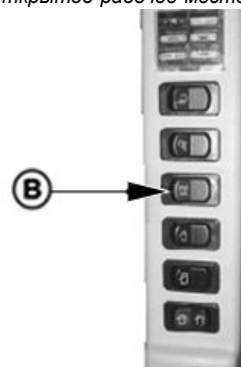
PULX000709 —UN—14JUL08

Проблесковый маячок



PULX000710 —UN—30JUL08

Открытое рабочее место механика-водителя



PULX000717 —UN—20JUN08

С кабиной

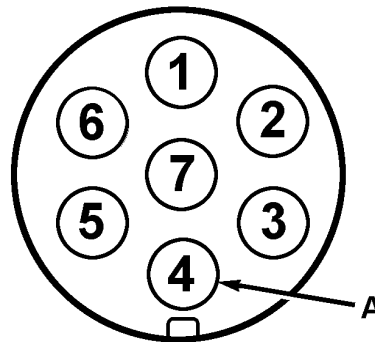
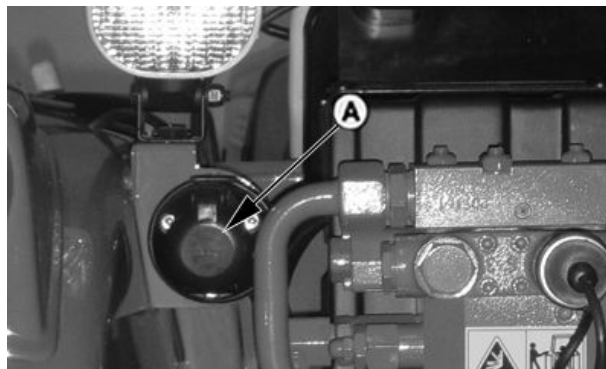
NR25796,0001751 -59-20JAN09-1/1

Семиклеммная розетка прицепа

С помощью розетки (А) подключается освещение, указатели поворота и другое электрооборудование прицепа или рабочего оборудования. Если навесное рабочее оборудование загораживает сигналы поворота и другие фонари в хвосте трактора, всегда следует ставить дополнительные фонари.

ПРИМЕЧАНИЕ: Соответствующие штекеры можно приобрести у местного дилера компании John Deere.

Соединение	Функция	Цвет провода
1	сигнал левое поворота	голубой/черный
2	не используются	
3	соединение на массу	черный
4	сигнал правого поворота	голубой
5	правый задний фонарь прицепа и подсветка номерного знака	желтый
6	правый и левый стоп-сигналы	красный
7	левый задний фонарь	желтый/черный



LX1022520

PULX000706 —UN—14JUL08

LX1022520 —UN—01MAR99

NR25796,0001752 -59-20JAN09-1/1

Классификация кабин согласно EN 15695-1 (для Применения химических средств защиты растений и жидких удобрений)

Классификация кабины согласно EN 15695-1 предоставляет информацию об эффективности защиты против вредных веществ, обеспечиваемой кабиной.

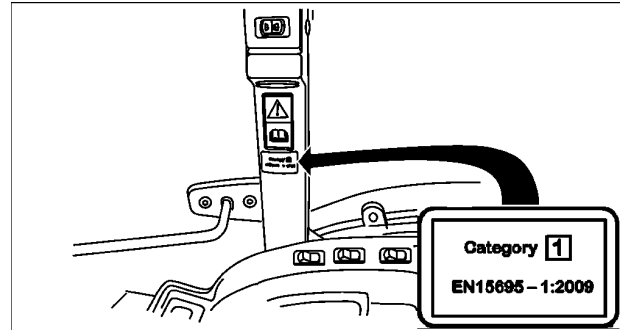
Категории с 1 по 4 используются для классификации и указываются на ярлыке внутри кабины.

Если ярлык поврежден или отсутствует, его следует заменить. Обратиться к дилеру John Deere.

- A** — Категория 1 — Кабина не обеспечивает никакой защиты против вредных для здоровья веществ.
- B** — Категория 2 — Кабина обеспечивает защиту против твердых взвешенных в воздухе частиц, таких как пыль, но не против аэрозолей и паров.
- C** — Категория 3 — Кабина обеспечивает защиту против пыли и аэрозолей (жидкие взвешенные в воздухе частицы, такие как распылённая жидкость), но не от паров.
- D** — Категория 4 — Кабина обеспечивает защиту против пыли, аэрозолей и паров.

! ОСТОРОЖНО: До начала работы в среде, содержащей опасные вещества, т.е. при использовании пестицидов, следует проверить, обеспечивает ли кабина достаточную защиту. См. справочные листки данных производителя жидкостей для опрыскивания, в которых указана требуемая категория кабины.

! ОСТОРОЖНО: Перед началом работы в условиях наличия вредных веществ при использовании кабин категорий 3 и 4 необходимо узнать, были ли проверены фильтры согласно EN 15695-2:2009 и подходят



Ярлык показан только для наглядности (может не указывать на категорию установленной кабины)

LX1054626 —UN—15DEC11

ли они для используемых химикатов (см. информацию производителя).

! ОСТОРОЖНО: Воздушные фильтры кабины должны обслуживаться согласно указаниям. См. раздел "Смазка и периодическое обслуживание" или "Обслуживание — По необходимости" и "Обслуживание — Раз в год" в настоящем Руководстве механика-водителя.

! ОСТОРОЖНО: См. справочные листки данных и обозначение химических средств защиты растений. Они содержат важную информацию о том, как избежать рисков.

Для обеспечения максимальной защиты должны быть выполнены следующие требования:

1. Все уплотнения (на двери, окнах и крыше) должны быть в хорошем состоянии
2. Двери, окна и крыша должны быть закрыты
3. Изоляционные втулки для кабелей в кабине должны быть герметизированы должным образом
4. Вентилятор включен
5. Воздушные фильтры кабины в хорошем состоянии

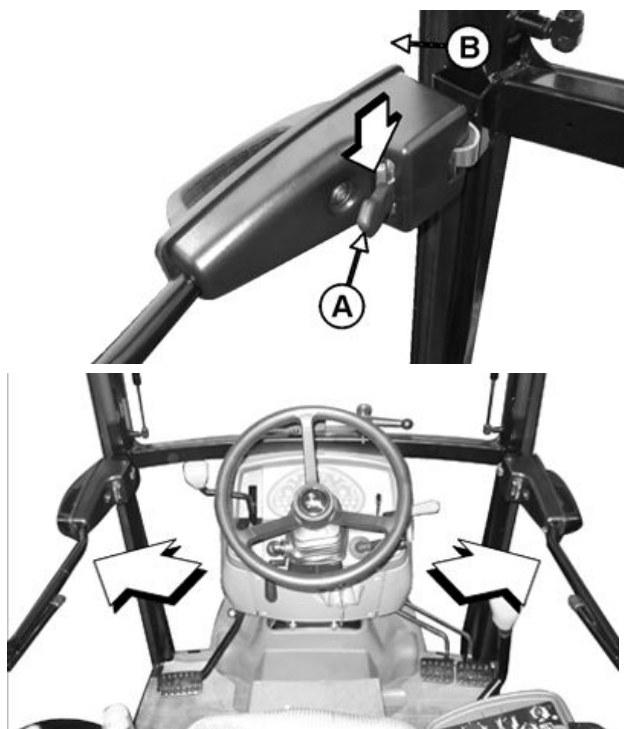
OULXBER,0001B6E -59-16DEC11-1/1

Аварийные выходы

В аварийных ситуациях для выхода из кабины следует использовать двери кабины. Также можно покинуть кабину через открытое заднее окно.

Выход через двери

Чтобы открыть, следует потянуть защелку (А) вниз и вытолкнуть дверь (В) наружу.



LX1054642—UN—21DEC11

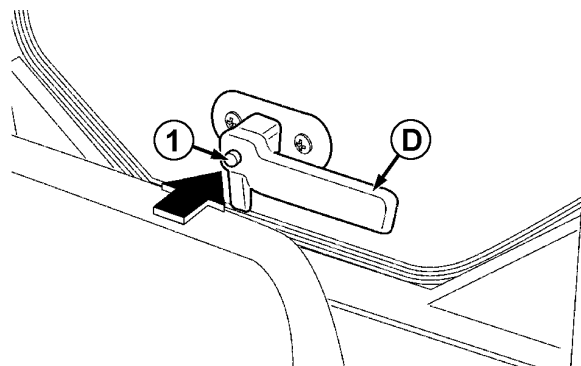
LX1054643—UN—21DEC11

Продолжение на следующей стр.

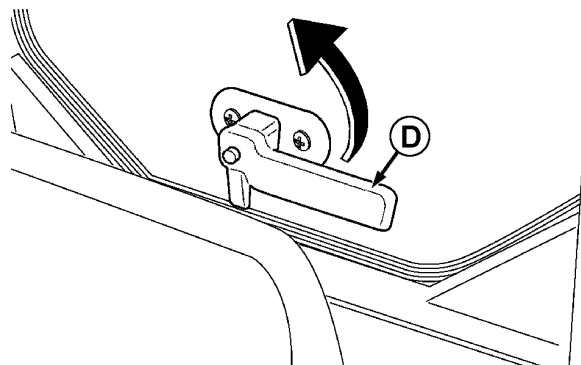
OULXBER,0001B78 -59-22DEC11-1/2

Выход через заднее окно

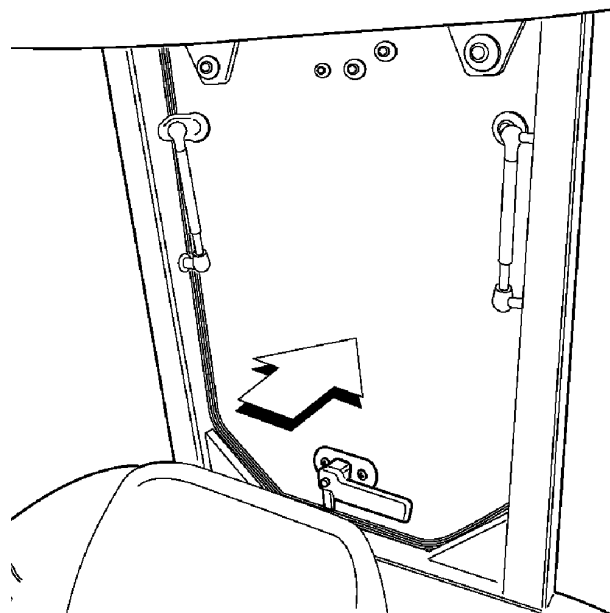
Чтобы открыть, следует нажать и удерживать круглую кнопку (1) и при этом повернуть рычаг (D) влево. Вытолкнуть окно наружу.



LX1054639 —UN—21DEC11



LX1054640 —UN—21DEC11



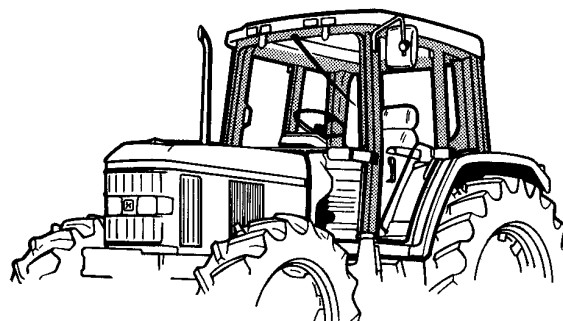
LX1054637 —UN—21DEC11

OULXBER,0001B78 -59-22DEC11-2/2

Система защиты от опрокидывания (СЗО)

⚠ ОСТОРОЖНО: Система защиты от опрокидывания (СЗО) с четырьмя пультами встроена в каждую кабину водителя.. На данных тракторах и на тракторах с СЗО без кабины категорически запрещается вносить изменения в элементы данной конструкции посредством приварки дополнительных деталей, сверления отверстий, резки, шлифовки и т.п. Несоблюдение данного требования может снизить прочность СЗО.

При опрокидывании машины происходит сильная деформация СЗО (система защиты от опрокидывания). Поэтому в случае изгиба или другого повреждения конструктивных элементов СЗО должна быть сразу же заменена.



LX 000375

LX000375—UN—03JAN95

LX,OKAB 000212 -59-01ОСТ90-1/1

Очищайте трактор от ядовитых пестицидов

⚠ ОСТОРОЖНО: При внесении ядовитых пестицидов остатки их могут скапливаться внутри кабины и снаружи трактора. Очищать трактор от ядовитых пестицидов согласно инструкции по их применению.

В случае воздействия ядовитых пестицидов очищать машину каждый день снаружи и внутри, удаляя загрязнения.

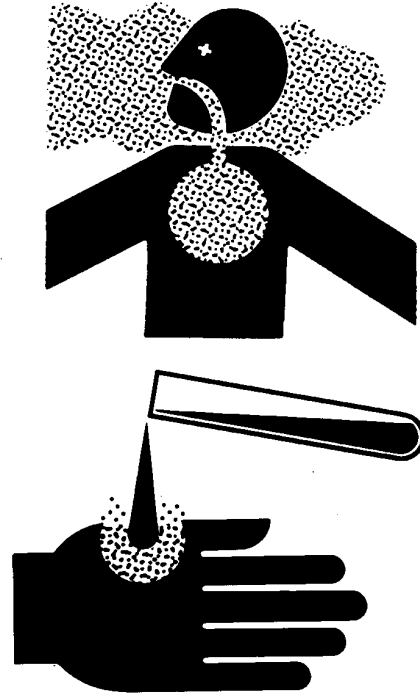
1. Подметать или обработать пылесосом пол кабины.
2. Очистить панели и внутреннюю обшивку в кабине.
3. Полностью обмыть машину снаружи.
4. Водой после мойки, содержащей опасные концентрации активных либо неактивных пестицидов и т.п., необходимо распорядиться согласно действующим инструкциям и указаниям.

DX,CABS2 -59-24JUL01-1/1

Недопущение контакта с сельскохозяйственными химикатами

⚠ ОСТОРОЖНО: Кабина не защищает от попадания в дыхательные пути паров, аэрозолей и пыли.

1. Работая в среде, где присутствуют пестициды, следует обязательно носить рубашку с длинными рукавами, длинные брюки, ботинки с носками.
2. Если руководство по использованию пестицидов требует работать в респираторе, то его не следует снимать и внутри кабины.
3. Перед выходом из кабины следует надеть предписанные руководством по работе с пестицидами средства личной защиты и защитную спецодежду:
 - в обрабатываемой зоне
 - работая с загрязненным оборудованием, таким как опрыскиватели, когда требуется его очистка, замена или переналадка
 - для приготовления смесей и их загрузки
4. Перед посадкой в кабину защитную спецодежду следует снять и положить в закрытую коробку или иной плотно закрывающийся контейнер снаружи кабины, или внутри кабины в контейнер, стойкий к пестицидам, например, в пластиковую сумку.
5. При посадке в кабину следует очистить обувь от земли и других загрязнений.



DX,CABS1 -59-25MAR09-1/1

TS220 —UN—23AUG88

TS272 —UN—23AUG88

Работа системы защиты от опрокидывания (СЗО)

⚠ ОСТОРОЖНО: Если система защиты от опрокидывания (СЗО) по каким-либо причинам демонтировалась, или ее крепление ослаблялось, при повторной установке удостовериться в том, что все ее части установлены надлежащим образом. Затянуть болты крепления до нужного усилия.

Защитная функция ROPS становится недействительной в случае повреждения конструкции ROPS, после аварии с опрокидыванием трактора, а также при изменении ее конструкции в результате сварки, сгибания, сверления или резки. Поврежденную ROPS следует заменять, а не использовать заново. Любое видоизменение ROPS должно быть одобрено производителем.

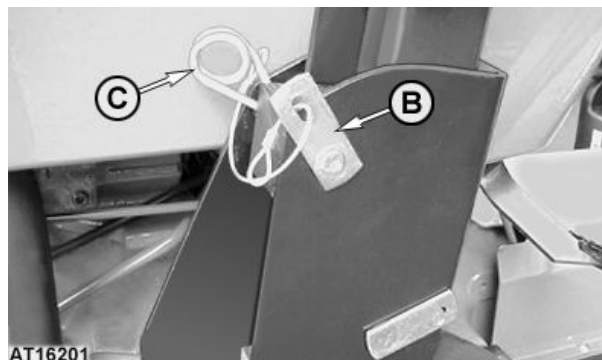
При работе трактора всегда удерживать верхнюю часть системы ROPS закрепленной в вертикальном положении (как показано на рисунке). Если трактор работает со сложенной системой ROPS (к примеру, при въезде в низкое здание), необходимо ехать с предельной осторожностью.

Не пользоваться ремнем безопасности при работе со сложенной ROPS или без ROPS.

ROPS должна быть снова немедленно поднята, как только трактор возвращается к нормальным условиям работы.

Для опускания СЗО:

1. Снять быстрозамыкающие штифты (С) и штифты с головками (В).
2. Опустить СЗО на упоры.



3. Снова установить штифты (В) и (С) для фиксации СЗО в нижнем положении.

Складывание СЗО в рабочее положение:

1. Снять быстрозамыкающие штифты (С) и штифты с головками (В).
2. Поднять СЗО в показанное положение. Установить штифты (В) и быстрозамыкающие штифты (С).

AJ20558,0000143 -59-12FEB08-1/1

AT16326—UN—11JUL03

AT16201—UN—07FEB03

Регулировка сиденья

Регулировка положения сиденья механика-водителя (стандартное и Comfort Seat) для тракторов с кабиной

Регулировка сиденья вперед и назад:

Переместить рычаг (А) и передвинуть сиденье вперед или назад в требуемое положение.

Регулировка высоты сиденья:

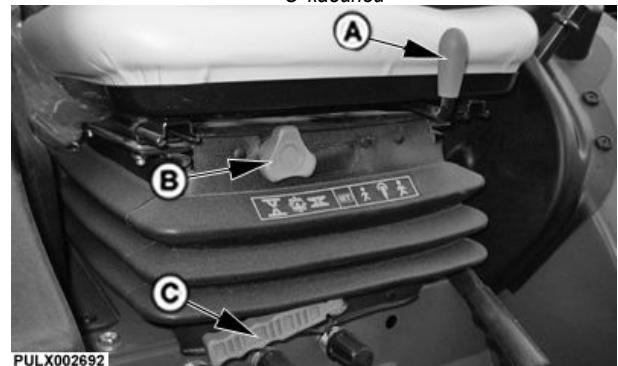
Находясь в сиденье, повернуть ручку (В).

Регулировка подвески сиденья:

Повернуть рычаг регулировки (С) в требуемый диапазон вертикального перемещения.



С кабиной



Открытое рабочее место механика-водителя

NR25796.0001753 -59-20JAN09-1/2

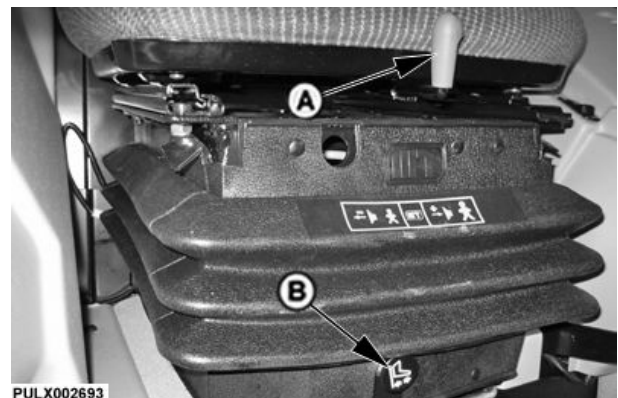
PULX002691 —UN—06NOV08

PULX002692 —UN—06NOV08

Регулировка положения сиденья механика-водителя (сиденье с пневмоподвеской) для тракторов с кабиной

Переместить рычаг (А) и передвинуть сиденье вперед или назад в требуемое положение.

Для регулировки высоты сиденья использовать нижнюю ручку (В).



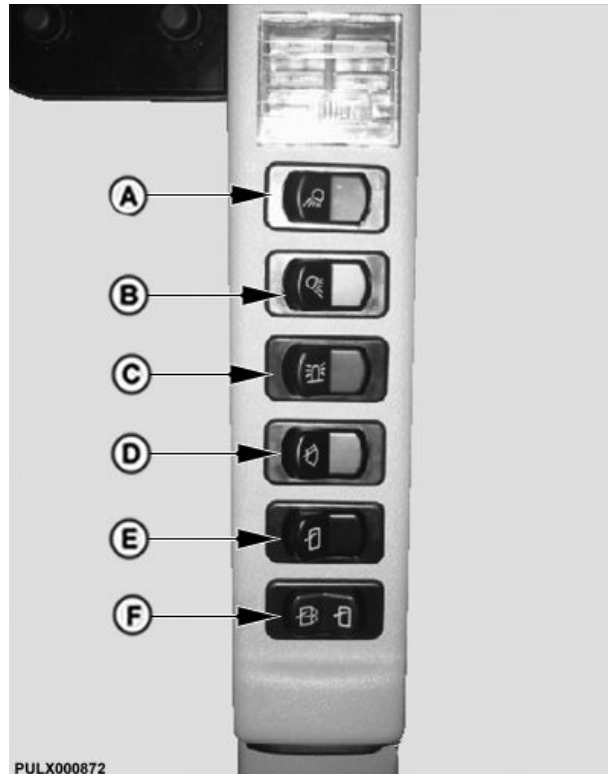
NR25796.0001753 -59-20JAN09-2/2

PULX002693 —UN—06NOV08

Переключатели кабины механика-водителя

Кабинные переключатели расположены на пульте с правой стороны.

- | | |
|--|--|
| A—Переключатель переднего рабочего освещения | D—Переключатель стеклоочистителя лобового стекла |
| B—Переключатель заднего рабочего освещения | E—Переключатель стеклоочистителя заднего стекла |
| C—Переключатель проблескового маячка | F—Переключатель стеклоомывателя лобового стекла/заднего стекла |



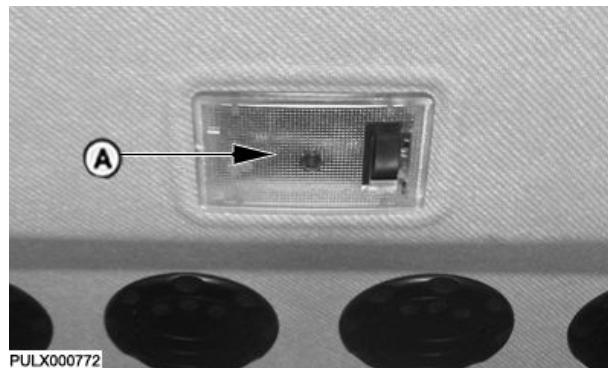
PULX000872

PULX000872 —UN—30JUL08

NR25796,0001754 -59-04NOV08-1/1

Потолочная лампа

Потолочную лампу (A) можно включить с помощью переключателя, расположенного у лампы.



PULX000772

PULX000772 —UN—30JUL08

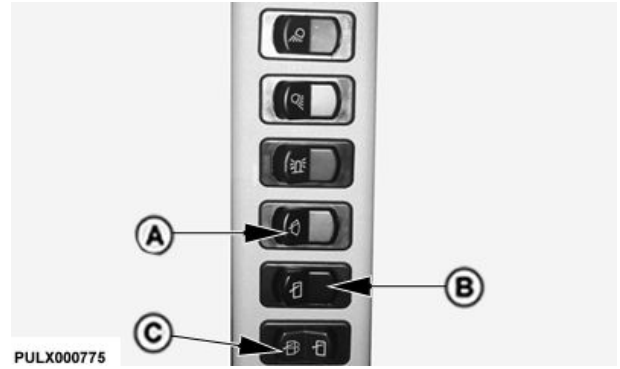
NR25796,0001755 -59-04NOV08-1/1

Система стеклоочистителя и стеклоомывателя

Переключатели системы стеклоочистителя и стеклоомывателя расположены на правой стойке кабины.

Управление стеклоочистителями лобового и заднего стекол осуществляется с помощью переключателей (А) и (В).

Управление системой стеклоомывателя осуществляется с помощью переключателя (С).



PULX000775

PULX000775—UN—20JAN09

NR25796,0001756 -59-04NOV08-1/1

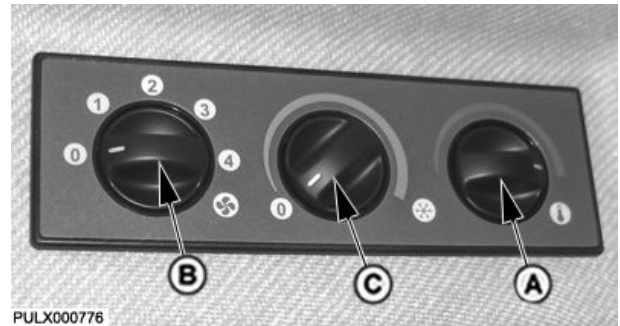
Органы управления обогревателем и системой кондиционирования воздуха

Кабина была спроектирована для создания комфортных рабочих условий для механика-водителя при закрытых всех окнах. Приточный воздух может отбираться снаружи кабины, либо подогретый или охлажденный воздух может рециркулировать внутри кабины.

Управление системой кондиционирования воздуха осуществляется с помощью следующих органов управления:

А—Регулятор обогревателя
В—Регулятор вентилятора

С—Регулятор воздушного кондиционера



PULX000776

Трактор с системой кондиционирования воздуха

PULX000776—UN—23JUL08

NR25796,0001757 -59-20JAN09-1/8

Ручка управления вентилятором управляет четырехскоростным вентилятором. Для выключения вентилятора повернуть ручку против часовой стрелки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда система кондиционирования воздуха включена, а переключатель вентилятора находится в положении выкл., вентилятор будет работать со скоростью вентилятора (1).



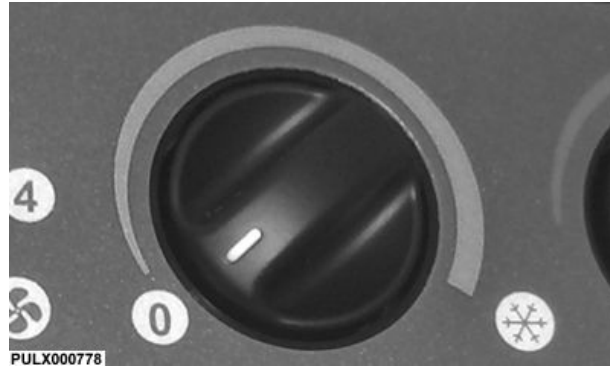
PULX000777

PULX000777—UN—19SEP08

Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001757 -59-20JAN09-2/8

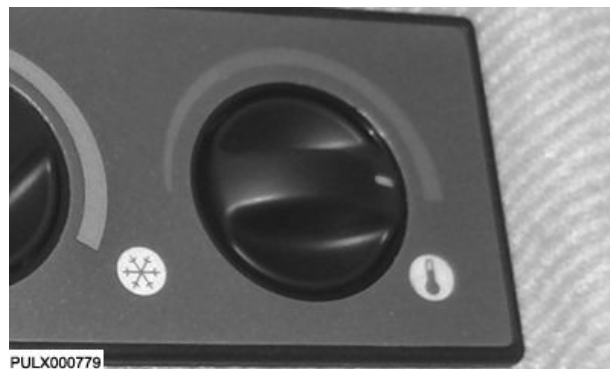
Ручка управления воздушным кондиционером используется для регулировки требуемой температуры. Для выключения охлаждения повернуть ручку против часовой стрелки, а для охлаждения воздуха - по часовой стрелке. Всегда выключать кондиционер, если он не используется.



PULX000778 —UN—19SEP08

NR25796,0001757 -59-20JAN09-3/8

Ручка управления обогревом используется для регулировки поступающего тепла. Для выключения нагрева повернуть ручку против часовой стрелки, а для нагрева воздуха - по часовой стрелке. Полная теплопроизводительность может быть достигнута только при достижении двигателем надлежащей рабочей температуры.



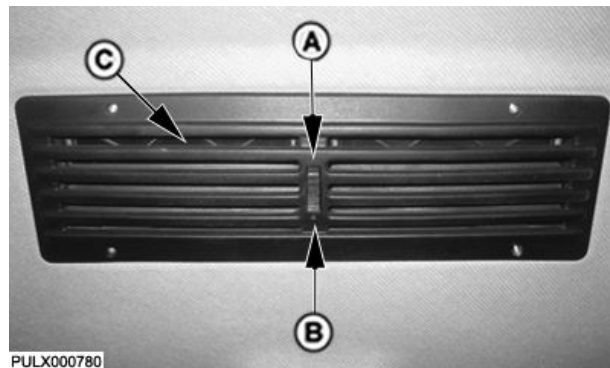
PULX000779 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -59-20JAN09-4/8

Регулятор рециркуляции воздуха

Для максимальной подачи приточного воздуха переместить регулятор рециркуляции воздуха вверх к (A) (закрыто). Для рециркуляции воздуха в кабине переместить регулятор рециркуляции воздуха вниз к (B) (открыто). Рециркулирующий воздух будет проходить через выпускные отверстия (C), воздушный фильтр и назад к вентилятору.

Переместить регулятор рециркуляции воздуха вверх к (A) (закрыто) для отбора приточного воздуха снаружи кабины, чтобы получить максимальное охлаждающее действие при выключенном кондиционировании воздуха.



PULX000780 —UN—23JUL08

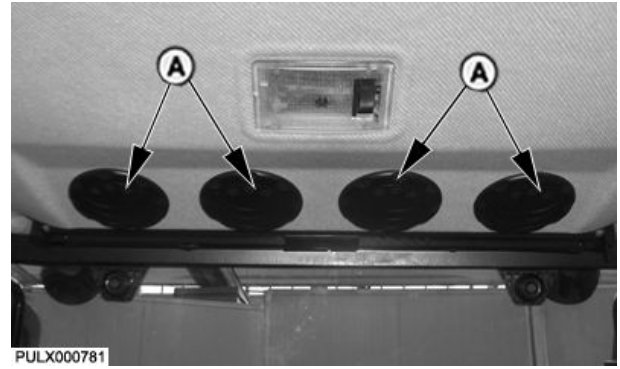
Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001757 -59-20JAN09-5/8

Вентиляционные жалюзи

Приточный воздух, поступающий в кабину снаружи, проходит через воздушный фильтр, вентилятор, обогреватель и испаритель воздушного кондиционера. Он выпускается через набор из четырех регулируемых жалюзи (А), расположенных над лобовым стеклом.

⚠ ОСТОРОЖНО: Воздушный фильтр кабины предназначен для удаления пыли из воздуха, но он не задерживает пар химикатов. Необходимо выполнить указания производителя химикатов, относящиеся к защите от опасных химикатов.



PULX000781 — UN — 30JUL08

Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001757 -59-20JAN09-6/8

Эксплуатация в холодную погоду

Для рециркуляции уже подогретого воздуха открыть регулятор рециркуляции воздуха (А). Это обеспечит максимальную теплопроизводительность.

Потребуется отрегулировать открытие различных жалюзи (В) и (С) для уравнивания подачи тепла на лобовое стекло и заднее стекло.

Для подачи большого количества тепла к полу следует открыть левые и правые жалюзи в ряду (В) и закрыть или частично закрыть другие жалюзи. Установить регулятор вентилятора (D) на полную скорость.

Оттаивание лобового стекла

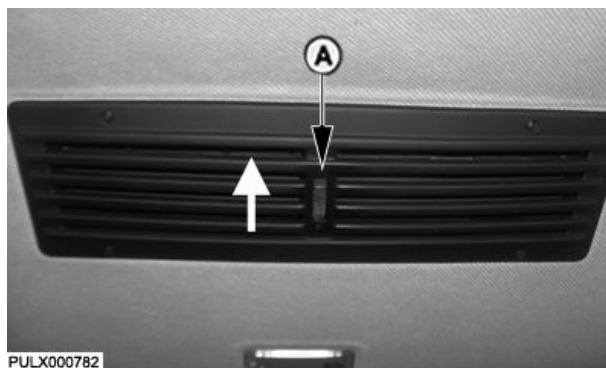
Для удаления влажности в кабине закрыть регулятор рециркуляции воздуха (Е). После удаления влажности открыть регулятор рециркуляции воздуха для рециркуляции уже подогретого воздуха. Открыть и направить жалюзи (В) и (С) на лобовое стекло. Установить регулятор вентилятора (D) на максимальное значение.

Условия запыленности

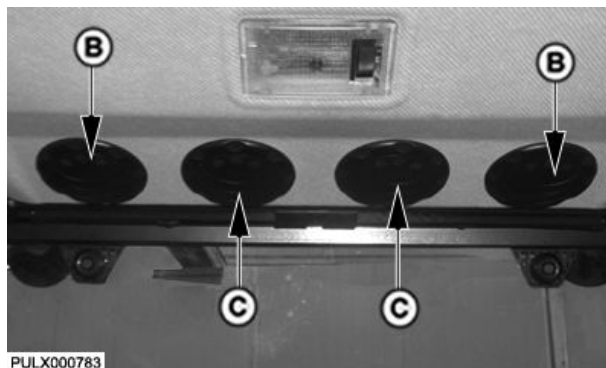
Для повышения давления воздуха в кабине закрыть регулятор рециркуляции воздуха (Е) и установить скорость вентилятора на максимальное значение.

А—Регулятор рециркуляции
воздуха
В—Жалюзи
С—Жалюзи

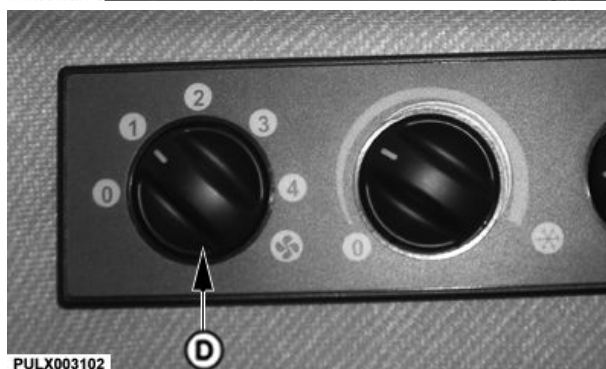
Д—Регулятор вентилятора
Е—Регулятор рециркуляции
воздуха



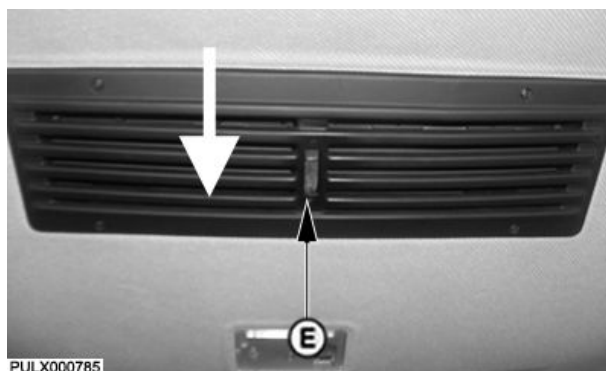
PULX000782 —UN—23JUL08



PULX000783 —UN—23JUL08



PULX003102 —UN—20JAN09



PULX000785 —UN—23JUL08

Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001757 -59-20JAN09-7/8

Использование системы кондиционирования воздуха

Использование системы

Убедиться, что все двери, окна и люк в крыше закрыты.

Убедиться, что регулятор обогревателя (1) выключен.

При работающем двигателе включить регулятор температуры воздушного кондиционера (2).

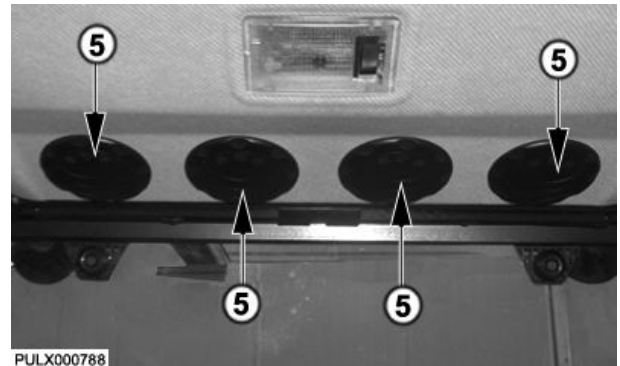
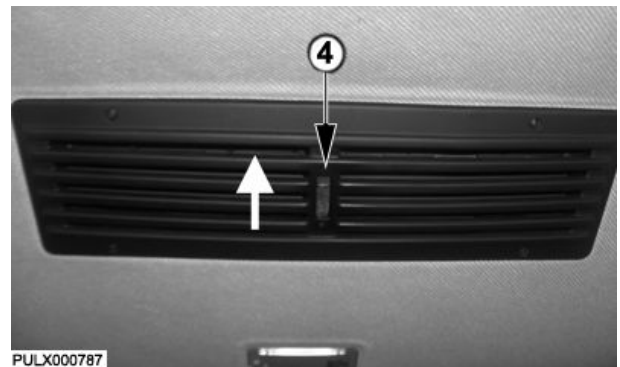
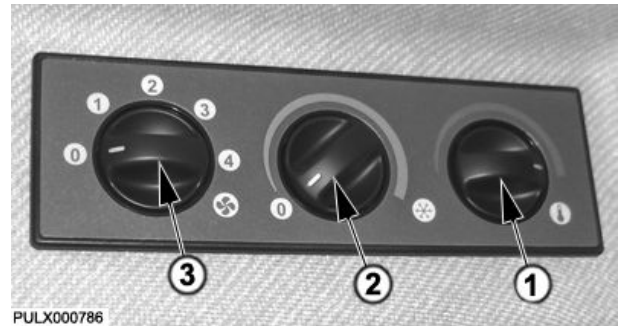
Установить регулятор вентилятора (3) на среднюю скорость.

Полностью открыть регулятор рециркуляции воздуха (4), переместив влево. Это приведет к рециркуляции уже охлажденного воздуха для обеспечения максимального охлаждающего действия.

Открыть и отрегулировать жалюзи (5) для обеспечения наилучшего охлаждения для конкретной температуры окружающего воздуха и влажности. Чем меньше скорость вентилятора, тем холоднее воздух.

После получения требуемой температуры настроить регулятор скорости вентилятора и регулятор температуры так, чтобы поддерживался нужный уровень охлаждения. Если имеются проблемы с системой, немедленно проверить, не засорился ли конденсор, расположенный перед радиатором двигателя.

ВАЖНО: Включать систему кондиционирования воздуха приблиз. на 20 минут каждый месяц даже в холодное время года. Это обеспечивает смазку подвижных деталей системы, например, компрессора, и предотвратит потерю хладагента.



PULX000786 —UN—23JUL08

PULX000787 —UN—23JUL08

PULX000788 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -59-20JAN09-8/8

Солнцезащитный козырек

Можно приобрести солнцезащитный козырек.

Нажать кнопку (A) для частичного или полного отведения шторки.

Вручную переместить шторку, чтобы предотвратить ее повреждение.

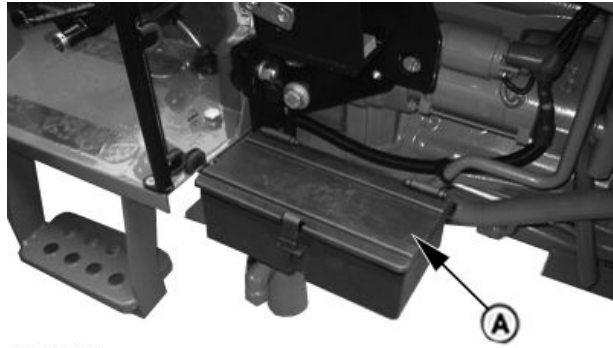


PULX000789 —UN—30JUL08

NR25796,0001758 -59-25MAR09-1/1

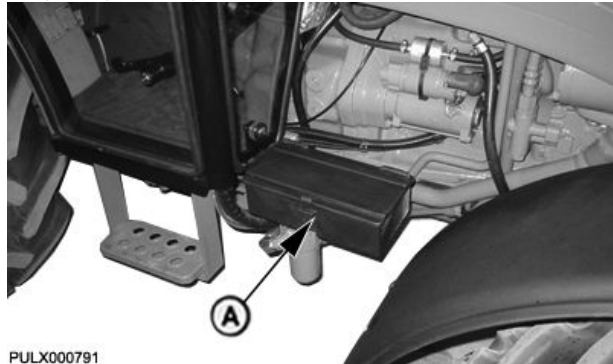
Ящик для инструментов

Ящик для инструментов (А) можно использовать для хранения разных инструментов.



PULX000790

Тракторы с открытым рабочим местом механика-водителя



PULX000791

Тракторы с кабиной

PULX000790 —UN—24JUL08

PULX000791 —UN—06NOV08

NR25796,0001759 -59-25MAR09-1/1

Период обкатки

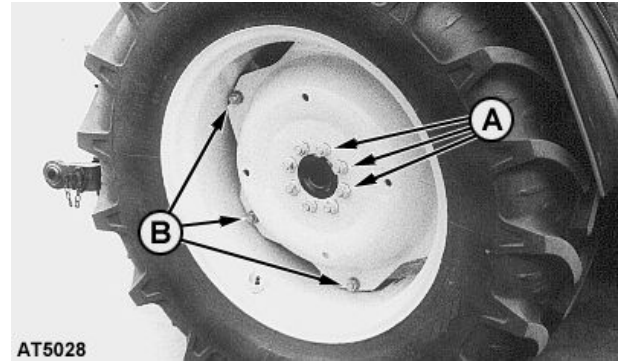
После первых 4 и 8 ч работы

Затянуть гайки и болты задних колес до указанного момента

ВАЖНО: Каждый раз при замене колес проверять затяжку обода, диска и колесных болтов после 10 часов работы.

Спецификация

(A)—Момент затяжки.....	500 Нм (370 фнт-фт)
(B) болт M18—Момент затяжки.....	300 Нм (220 фнт-фт)
(B) болт M16—Момент затяжки.....	230 Нм (170 фнт-фт)



(A) — Крепление диска к фланцу моста

(B) — Крепление обода к диску

OULXA64,0000DAD -59-25JUL07-1/4

AT5028 —UN—15AUG97

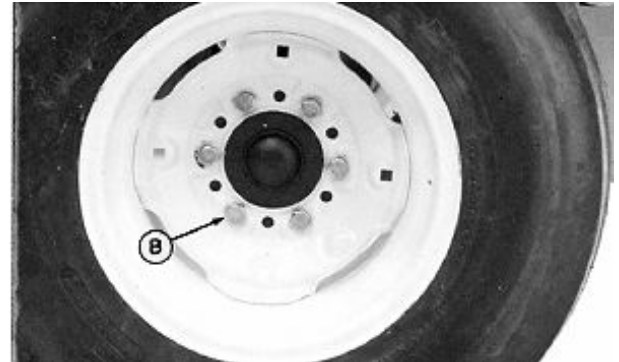
Затянуть гайки и болты передних колес до указанного момента

ВАЖНО: Каждый раз при замене колес проверять затяжку обода, диска и колесных болтов после 10 часов работы.

Спецификация

(B) тракторы типа F—Момент затяжки.....	175 Нм (130 фнт-фт)
(B) Тракторы типа V—Момент затяжки.....	160 Нм (120 фнт-фт)

(B) — Крепление диска к фланцу моста



Тракторы типа F



Тракторы типа V

Продолжение на следующей стр.

OULXA64,0000DAD -59-25JUL07-2/4

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Затянуть колесные гайки моста привода передних колес

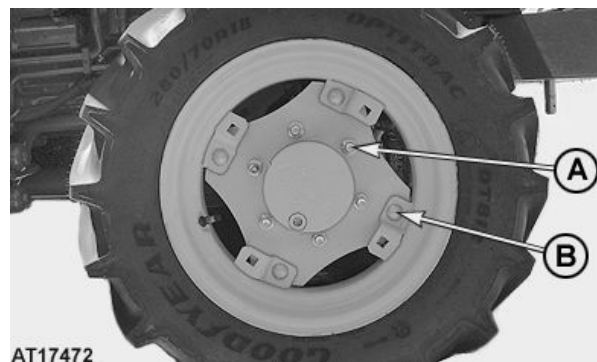
ВАЖНО: Каждый раз при замене колес проверять затяжку обода, диска и колесных болтов после 10 часов работы.

Спецификация

(A) — Момент затяжки..... 300 Нм (220 фнт-фт)
(B) — Момент затяжки..... 230 Нм (170 фнт-фт)

(A) — Крепление диска к фланцу моста

(B) — Крепление обода к диску



AT17472 — UN—26JUL07

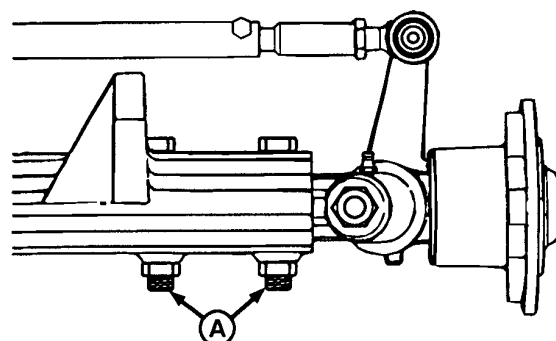
OULXA64,0000DAD -59-25JUL07-3/4

Регулируемый передний мост (тракторы без привода передних колес)

Спецификация

(A) — Момент затяжки..... 150 Нм (110 фнт-фт)

(A) — Болты моста



LV812 — UN—20JUL94

OULXA64,0000DAD -59-25JUL07-4/4

В течение первых 100 ч работы

Болты крепления колес

Периодически проверять моменты затяжки болтов крепления колес.

Двигатель

В двигателе заливают масло для обкатки John Deere ENGINE BREAK-IN OIL. Для правильной обкатки двигателя соблюдать следующие требования:

- Работать двигателем на средних до высоких нагрузках, не допускать работы вхолостую в течение длительного времени.
- Почаще проверять уровень масла в двигателе.

ВАЖНО: Доливать масло лишь когда его уровень понизится к отметке “ADD”/Добавить.

ПРИМЕЧАНИЕ: В период обкатки несколько повышенный расход масла - это нормальное явление.

При необходимости долить до отметки “XXX” масло John Deere для обкатки двигателя ENGINE BREAK-IN

OIL. Если в наличии нет масла для обкатки двигателя John Deere ENGINE BREAK-IN OIL, то следует использовать масло для дизельных двигателей, отвечающее одной из следующих спецификаций:

- Спецификация API CC
- Спецификация API CD
- ACEA по спецификации E1

- Если масел CC, CD или E1 в наличии нет, использовать масло типа CE или E2.

ВАЖНО: В течение первых 100 ч работы **КАТЕГОРИЧЕСКИ** запрещается применять масло John Deere PLUS-50 или масла следующих сортов: API CH-4, API CG4, API CF4, ACEA E5, ACEA E4 или ACEA E3. Эти масла не удовлетворяют требованиям, предъявляемым в период обкатки двигателя.

По истечении первых 100 ч работы использовать сорт масла, указанный в разделе “Топливо, смазочные материалы, гидравлические масла и охлаждающие жидкости”.

OULXA64,0000B66 -59-24SEP03-1/1

После первых 100 часов работы

Заменить моторное масло. См. "Техобслуживание - каждые 250 ч".

Заменить элемент фильтра моторного масла. См. "Техобслуживание - каждые 250 ч".

Проверить герметичность воздухозаборных шлангов. См. "Техобслуживание - каждые 500 ч".

Заменить фильтры трансмиссионного/гидравлического масла. См. "Техобслуживание - каждые 250 ч".

Сменить масло в мосте привода передних колес. См. "Техобслуживание - каждые 1500 ч".

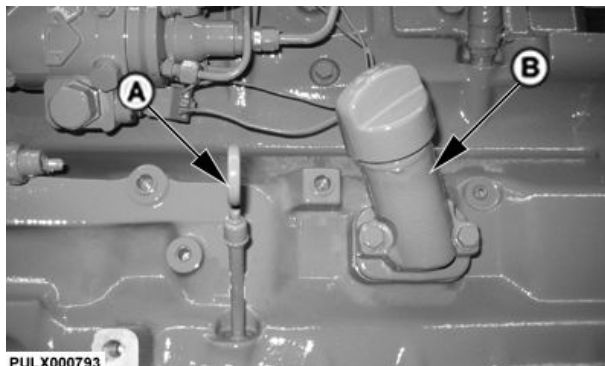
Проверить затяжку монтажных болтов кабины или СЗО.

AJ20558,0000145 -59-12FEB08-1/1

Предпусковые проверки

1. Проверить уровень моторного масла. Извлечь щуп (А), очистить и снова вставить до упора. Извлечь щуп и проверить уровень масла.

Безопасный рабочий диапазон - между двумя отметками на щупе (А). Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже нижней отметки на щупе (А). В этом случае следует долить масло указанной марки через заливную горловину (В). См. раздел 80, Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости.



PULX000793

PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,000175A -59-20JAN09-1/2

2. Проверить уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке (А). Если двигатель - холодный, а уровень находится ниже отметки "LOW", то следует добавить охлаждающую жидкость до отметки "LOW".

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень охлаждающей жидкости холодного двигателя должен быть на отметке "LOW". При рабочей температуре двигателя уровень охлаждающей жидкости должен быть на отметке "FULL".

3. Выполнять смазку следующих компонентов каждые 10 часов при работы в крайне влажных или илистых условиях:

- Шарнирный палец переднего моста
- Шкворни переднего моста
- Наконечники соединительной тяги

Использовать указанную многоцелевую смазку. См. раздел 80, Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости.



PULX002994

PULX002994 —UN—19JAN09

Для ознакомления с более подробной информацией см. Смазка и периодическое обслуживание в разделе 85.

NR25796,000175A -59-20JAN09-2/2

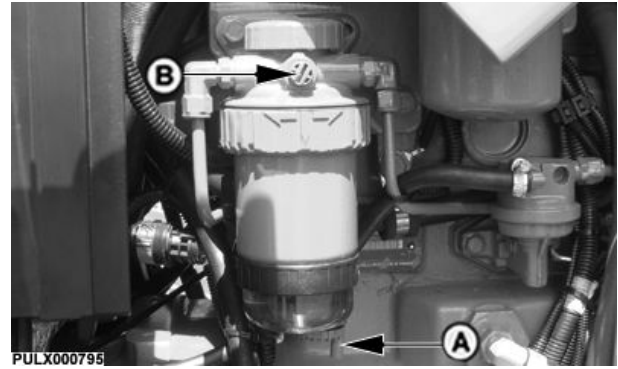
Проверка топливного фильтра

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не открывать топливную систему, когда двигатель горячий. Соблюдать правила обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курить при замене топливного фильтра и не производить его замену вблизи открытого огня или искры.

1. Ослабить сливной винт (A) и винт выпуска воздуха (B).
2. Снова затянуть сливной винт (A), как только вытечет вода и осадок.
3. Повернуть ключ в замке зажигания вправо (в первое положение переключателя), чтобы заработал топливный перекачивающий насос. Дать насосу поработать около 20 секунд.
4. Закрыть выпускной винт (B) после полного удаления воздуха из системы.

При наличии воды в топливном фильтре открыть сливной винт топливного бака (C), расположенный под нижним топливным баком, для слива из топливного бака накопившейся влаги и осадка. После слива воды и осадка снова завернуть сливной винт (C) до отказа рукой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установить небольшую емкость под сливным винтом для сбора вытекающего топлива.



PULX000795 —UN—04SEP08

PULX000796 —UN—24JUL08

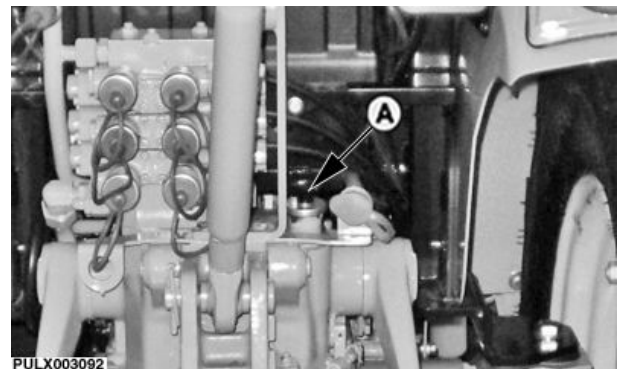
NR25796,000175B -59-22JAN09-1/1

Проверка уровня масла в трансмиссионной/гидравлической системе

Извлечь щуп (A), очистить и снова вставить до упора. Уровень масла должен находиться между отметкой полного заполнения и концом щупа.

Продолжать, как указано в "Проверка уровня трансмиссионного/гидравлического масла" в разделе "Обслуживание - ежедневно или каждые 10 часов".

При использовании рабочего оборудования, требующего большого количества масла в гидравлическом контуре, уровень масла должен достигать отметки "XXX".



PULX003092 —UN—09APR09

NR25796,000175C -59-09APR09-1/1

Необходимо следовать Руководствам механика-водителя производителей рабочего оборудования

⚠ ОСТОРОЖНО: До начала эксплуатации трактора вместе с навесным рабочим оборудованием или прицепом механик-водитель обязан ознакомиться с соответствующими Руководствами механика-водителя. Ошибки механика-водителя могут иметь серьезные последствия.

Руководства механика-водителя и предупредительные наклейки на навесном рабочем оборудовании и прицепах предоставляют важную информацию об их безопасной эксплуатации. По этой причине очень важно ознакомиться с ними перед началом



работы. Руководства механика-водителя должны быть предоставлены всем механикам-водителям трактора.

TS201—UN—23AUG88

OULXBER,0001B74 -59-16DEC11-1/1

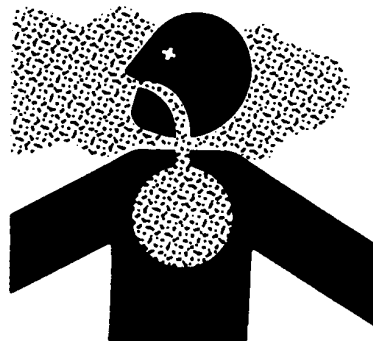
Запуск двигателя

! ОСТОРОЖНО: Не допускать асфиксии. Выхлопные газы двигателя могут стать причиной болезней и смерти.

При работе двигателя в помещении следует убедиться в наличии хорошей вентиляции. Для удаления выхлопных газов следует использовать удлинитель выхлопной трубы или открыть двери и окна для проветривания помещения воздухом с улицы.

См. также Предотвращение самопроизвольного движения машины в разделе Техника безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ: При температуре окружающего воздуха ниже 5 °C (40 °F) см. Процедуру



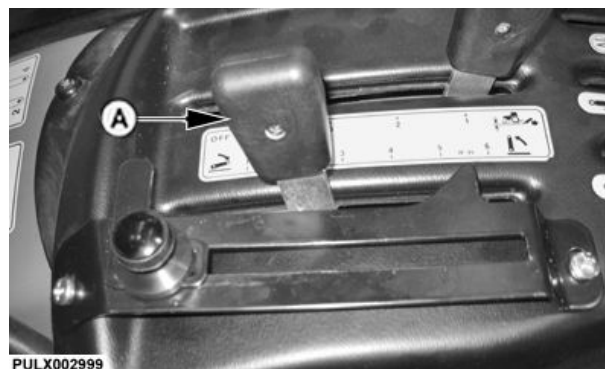
запуска двигателя в холодную погоду с помощью системы нагрева впускного воздуха в данном разделе.

NR25796,00017CD -59-21JAN09-1/7

TSS20 —UN—23AUG88

1. Проверить датчик топлива и убедиться, что в баке достаточно топлива.
2. Установить рычаг управления навеской (A) в положение опускания.
3. Проверить индикаторную лампу генератора и индикаторную лампу давления моторного масла. Индикаторная лампа должна загораться сразу после включения главного переключателя.

В случае неисправности какой-либо из ламп следует обратиться к дилеру John Deere.

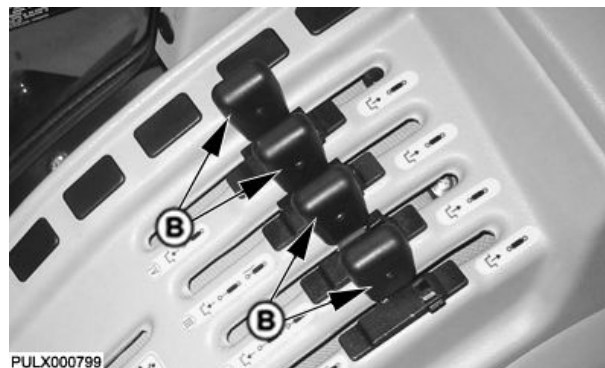


PULX002999

NR25796,00017CD -59-21JAN09-2/7

PULX002999 —UN—19JAN09

4. Установить рычаги селекторных контрольных клапанов (B) в нейтральное положение.



PULX000799

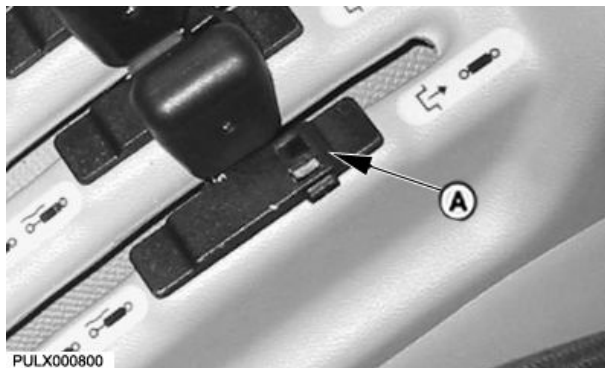
На рисунке показан трактор с кабиной
Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017CD -59-21JAN09-3/7

PULX000799 —UN—24JUL08

ПРИМЕЧАНИЕ: На время движения по автодорогам и в то время, пока рычаги управления стоят в нейтральном положении, поскольку не требуются, следует использовать замки (А).

5. Замки (А) запирают рычаги управления в нейтральном положении.



PULX000800

PULX000800 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -59-21JAN09-4/7

6. Перевести рычаг (С) ручного акселератора в положение средней скорости (первая треть полного хода рычага).



PULX000851

PULX000851 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -59-21JAN09-5/7

7. Установить рычаг переключения передач (Т) на нейтраль.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если рычаг переключения передач (Т) находится во включенном положении, двигатель не запустится.

⚠ ОСТОРОЖНО: На тракторах с 24/12-скоростной трансмиссией всегда перед повторным запуском трактора следует включить стояночный тормоз и устанавливать рычаг переключения передач в нейтральное положение. В противном случае трактор может немного перемещаться, даже если рычаг реверсивного привода установлен в нейтральное положение.

ВАЖНО: На тракторах с 24/12-скоростной трансмиссией сначала следует перевести рычаг реверсивного привода в нейтральное



PULX001953

PULX001953 —UN—03OCT08

положение, а затем в положение требуемого направления, чтобы начать движение трактора.

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017CD -59-21JAN09-6/7

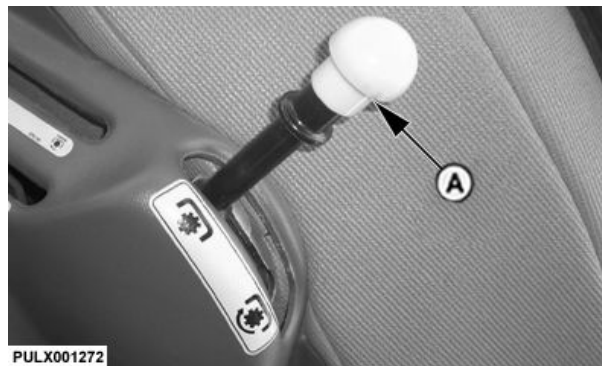
ПРИМЕЧАНИЕ: Если рычаг муфты ВОМ (А) находится во включенном положении, двигатель не запустится.

8. Повернуть ключ в главном выключателе (Е) до отказа по часовой стрелке. Сразу после запуска двигателя ключ следует отпустить.

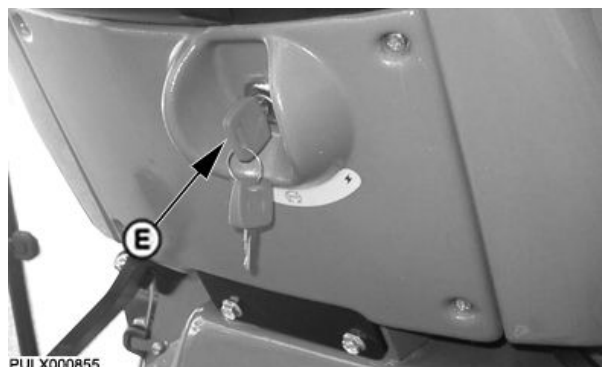
ВАЖНО: НЕ включать стартер более чем на 20 секунд. Если двигатель не запускается, установить ключ зажигания в "нулевое" положение и подождать не менее одной минуты для охлаждения стартера перед следующим запуском.

Не трогать ручку ручного акселератора. Дать двигателю поработать несколько минут. При температурах ниже нуля следует соответственно продлить время разогрева.

⚠ ОСТОРОЖНО: Категорически запрещается работа двигателя в закрытом помещении. Убедиться в наличии достаточной вентиляции. Опасность задохнуться!



PULX001272



PULX000855

PULX001272 —UN—03SEP08

PULX000855 —UN—24JUL08

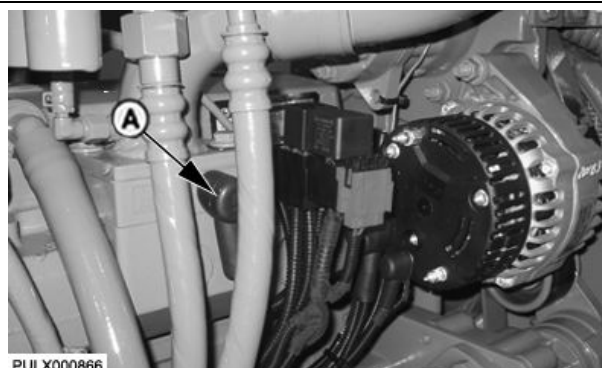
NR25796,00017CD -59-21JAN09-7/7

Процедура запуска двигателя при низкой температуре с помощью системы нагрева впускного воздуха

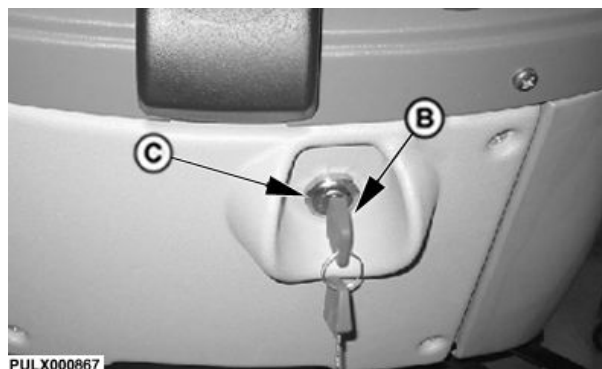
⚠ ОСТОРОЖНО: НЕ пользоваться пусковой жидкостью на тракторе, оснащенном системой обогрева впускного воздуха (по поводу полного списка других имеющих пусковых жидкостей обратиться к дилеру John Deere).

Тракторы оснащены системой обогрева впускного воздуха. Электронагревательный элемент (А) нагревает впускной воздух.

1. Включить систему обогрева впускного воздуха, вставив в замок зажигания (С) ключ зажигания (В). Удерживать ключ зажигания в течение 10 - 15 секунд при температуре до -18 °C (0 °F), в течение 30 секунд при температуре до -23 °C (-10 °F) и до 45 секунд при температуре ниже -23 °C (-10 °F).
2. Повернуть ключ зажигания (С) по часовой стрелке и запустить двигатель.
3. При неровной работе двигателя включить систему нагрева впускного воздуха, нажимая на замок зажигания до тех пор, пока работа двигателя не станет плавной.



PULX000866



PULX000867

PULX000866 —UN—29JUL08

PULX000867 —UN—29JUL08

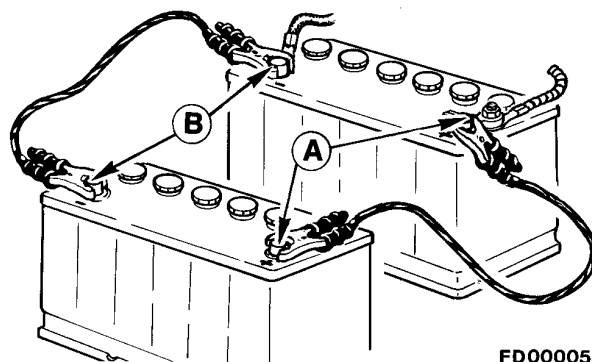
NR25796,00017CE -59-21JAN09-1/1

Запуск с использованием бустерной батареи

⚠ ОСТОРОЖНО: Газ, выделяющийся из батарей, взрывоопасен. Не допускать искр и открытого огня вблизи батарей. Убедиться перед соединениями, что полярность правильная: кабель массы на минус, стартерный кабель на плюс батареи.

Путаница с полярностью приведет к выходу из строя электросистемы. Сначала всегда подсоединять положительный, а затем отрицательный кабель!

Соединения, позволяющие подсоединить к контуру дополнительную 12-вольтовую батарею, являются эффективным средством пуска. Подсоединить



FD000054

FD000054 —UN—26JAN95

положительные полюса (A) батареи перед подсоединением отрицательных полюсов (B).

NR25796,00017CF -59-26MAR09-1/1

Запуск двигателя с помощью вспомогательной батареи

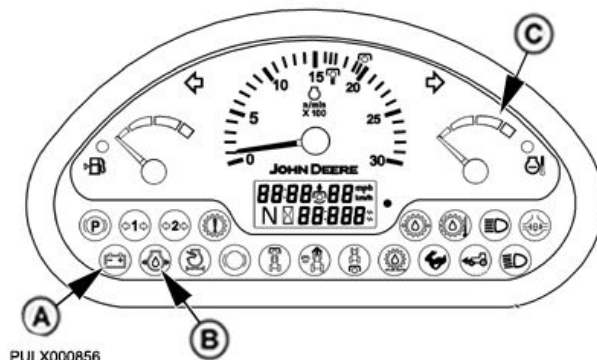
ВАЖНО: При необходимости кратковременной работы двигателя без аккумуляторной батареи (с использованием вспомогательной пусковой батареи) не разгонять двигатель до скорости выше 1000 об/мин. Кроме того, при работающем двигателе использовать

дополнительные потребители тока (освещение). Изолировать надлежащим образом конец отсоединенного кабеля стартера, идущего к аккумуляторной батарее, чтобы предотвратить повреждение генератора переменного тока и регулятора.

NR25796,00017D0 -59-04NOV08-1/1

Наблюдение за приборами после запуска двигателя

ВАЖНО: Если индикаторная лампа генератора (A) или индикаторная лампа давления моторного масла (B) не гаснет или указатель температуры охлаждающей жидкости (C) показывает высокую температуру, остановить двигатель и определить причину.



PULX000856

PULX000856 —UN—29JUL08

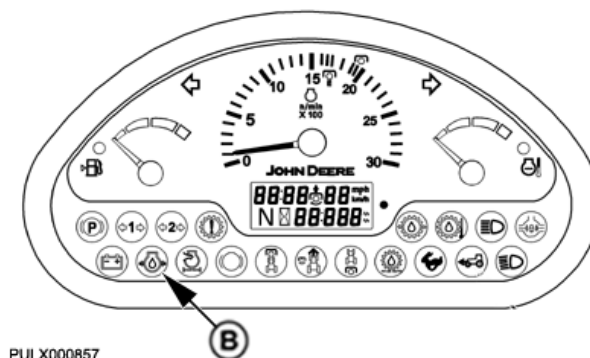
NR25796,00017D1 -59-26MAR09-1/1

Индикатор давления моторного масла

ВАЖНО: Двигатель НИКОГДА не должен работать без достаточного давления масла. Если лампа горит более 5 секунд в нормальных рабочих условиях, остановить двигатель и проверить причину.

Индикаторная лампа давления масла (B) загорится при низком давлении моторного масла. Лампа должна загораться при повороте ключа зажигания для включения стартера и гаснуть при запуске двигателя.

Если проблемой не является низкий уровень масла, обратиться к дилеру John Deere.



PULX000857

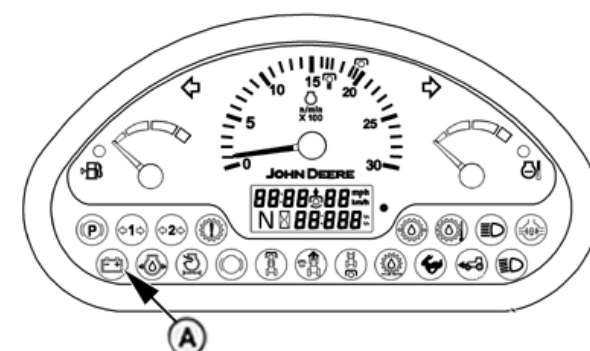
PULX000857 —UN—29JUL08

NR25796,00017D2 -59-21JAN09-1/1

Индикаторная лампа генератора

Сигнальная лампа генератора (A) загорается при слабом сигнале генератора. Лампа должна загораться при повороте ключа зажигания для включения стартера и гаснуть при запуске двигателя.

Если лампа горит более 5 секунд в нормальных рабочих условиях, остановить двигатель и проверить причину. При ослаблении затяжки или повреждении ремня вентилятора обратиться к дилеру John Deere.



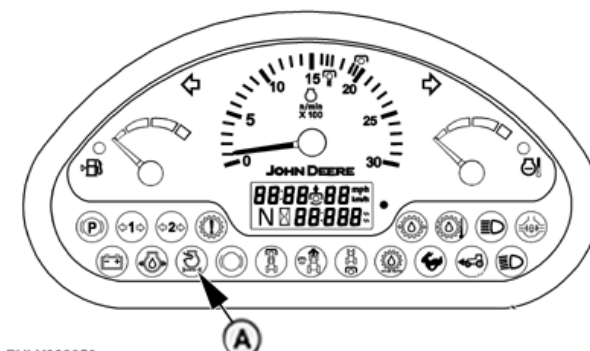
PULX000858

PULX000858 —UN—09APR09

NR25796,00017D3 -59-04NOV08-1/1

Индикаторная лампа закупорки воздухоочистителя

Сигнальная лампа забивки воздухоочистителя (A) загорается при забивке воздухоочистителя. Как можно скорее провести техобслуживание воздухоочистителя.



PULX000859

PULX000859 —UN—29JUL08

NR25796,00017D4 -59-04NOV08-1/1

Указатель температуры охлаждающей жидкости

Стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости (A) поднимается при нагреве двигателя. Если стрелка достигает красной зоны, остановить двигатель и выяснить причину.

Проверить уровень охлаждающей жидкости в расширительном баке охлаждающей жидкости и радиаторе при охлаждении двигателя. Кроме того, проверить на отсутствие забивки решетку, радиатор и его фильтр. Проверить натяжение ремня вентилятора. Если проблема осталась неустраненной, обратиться к дилеру John Deere.



PULX000860

PULX000860 — UN—29JUL08

NR25796,00017D5 -59-21JAN09-1/1

Наблюдение за уровнем топлива

ВАЖНО: Использовать только дизельное топливо. См. спецификации топлива в разделе Топливо, смазочные материалы и охлаждающая жидкость.

Произвести заправку топливом до достижения указателем (A) отметки пустого бака.

Если в тракторе нет топлива, и он не запускается с нескольких попыток, следует выпустить воздух из топливной системы. См. Выпуск воздуха из топливной системы в разделе 130, Обслуживание - по требованию.



PULX000861

PULX000861 — UN—29JUL08

NR25796,00017D6 -59-26MAR09-1/1

Изменение скоростей двигателя

Для увеличения скорости перевести ручной акселератор (F) вперед.



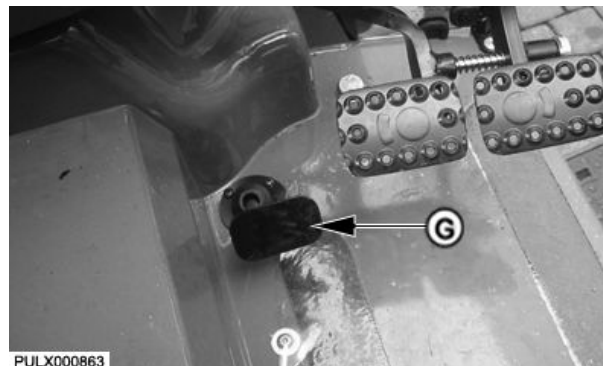
PULX000862

PULX000862 — UN—29JUL08

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017D7 -59-15DEC08-1/2

Для временного увеличения скорости двигателя сверх уставки ручного акселератора нажать педаль акселератора (G).



PULX000863

PULX000863 —UN—29JUL08

NR25796,00017D7 -59-15DEC08-2/2

Прогрев двигателя

Не ставить погрузчик под полную нагрузку, пока двигатель не прогреется надлежащим образом.

1. Установить обороты двигателя на 1500 об/мин и дать ему поработать несколько минут.
2. Запустить двигатель на скорости 1900 об/мин дать ему поработать до достижения нормальной рабочей температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: При замедленном выполнении гидравлических функций см. Работа в холодную погоду в разделе 50, Навеска.



PULX000864

PULX000864 —UN—29JUL08

NR25796,00017D8 -59-21JAN09-1/1

Повторный пуск заглохшего двигателя

Повторный пуск заглохшего двигателя при работе под нагрузкой следует производить НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО,

чтобы предотвратить перегрев и продолжить работу в нормальном рабочем режиме или перейти на низкие обороты холостого хода в течение 1 или 2 минуты перед остановкой двигателя.

NR25796,00017D9 -59-26MAR09-1/1

Двигатель с турбонагнетателем

ВАЖНО: Если двигатель при работе заглохнет, НЕМЕДЛЕННО перезапустить его. Это предотвратит перегрев турбонагнетателя.

Повреждение турбонагнетателя, как правило, вызвано несоблюдением правил запуска и останова двигателя. После запуска и до остановки двигатель должен проработать на холостом ходу без нагрузки не менее 30 сек.

NR25796,00017DA -59-26MAR09-1/1

Сведение к минимуму работы двигателя на холостом ходу

Работа двигателя на низких оборотах холостого хода приводит к ненужной трате топлива и может вызвать образование нагара в двигателе.

Если требуется оставить машину при включенном двигателе более чем на 3 -4 минуты, минимальная скорость двигателя должна составлять 1200 об/мин.



PULX000864

PULX000864 —UN—29JUL08

NR25796,00017DB -59-26MAR09-1/1

Наблюдение за работой двигателя и холостыми оборотами

Малые обороты холостого хода должны составлять 825 - 875 об/мин. При малой нагрузке или при ее отсутствии скорость при полностью открытом дросселе увеличится до 2460 - 2510 об/мин.

Номинальная скорость двигателя составляет 2300 об/мин.

Нормальная рабочая скорость составляет 1200 - 2300 об/мин. В этом диапазоне двигатель может работать при полной нагрузке.

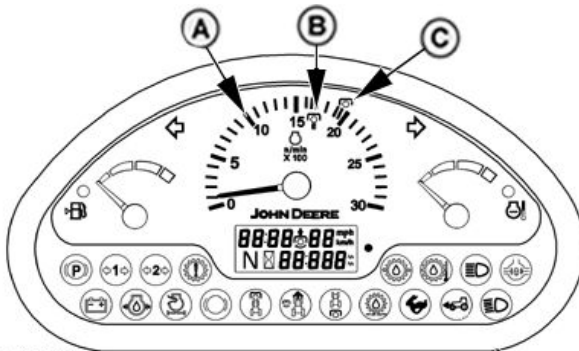
NR25796,00017DC -59-26MAR09-1/1

Спидометр, тахометр и счетчик моточасов

Тахометр (A) отображает скорость вращения двигателя в сотнях оборотов.

Для стандартной скорости вращения ВОМ 540 об/мин следует увеличивать скорость двигателя, пока стрелка не достигнет отметки 1938 об/мин (C).

Для использования ВОМ 540E следует увеличивать скорость двигателя, пока стрелка не достигнет отметки 1648 об/мин (B).



PULX000865

PULX000865 —UN—29JUL08

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017DD -59-21JAN09-1/8

Цифровой дисплей — Регулировка часов

1. При работающем двигателе нажимать кнопку (А), пока на панели приборного щитка (В) не отобразится формат часов.
2. Для получения доступа к функции настройки часов удерживать нажатой кнопку (А) в течение более 3 секунд.

Настройка времени:

- Мигают часы
- Для настройки правильного значения часов (С) нажать кнопку (А).
- Для получения доступа к функции настройки минут удерживать нажатой кнопку (А).
- Мигают минуты
- Для настройки правильного значения минут (D) нажать кнопку (А).
- Выбрать формат 12/24 ч (Е) и удерживать нажатой кнопку (А) в течение более 3 секунд для завершения процедуры настройки.

А—Кнопка регулировки часов
В—Приборный щиток

С—Часы
D—Минуты
Е—Формат 12/24ч



Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017DD -59-21JAN09-2/8

PULX001604—UN—24SEP08

PULX001605—UN—24SEP08

PULX001606—UN—19SEP08

Цифровой дисплей — Процедура начальной настройки

Данные, отображаемые на цифровом дисплее, зависят от конфигурации трактора:

- Размер шин
- Скорость вращения ВОМ в об/мин (540/540Е или 540/1000 об/мин)/
- Тип трансмиссии (24/24 или 24/12 скоростей)
- Передний ВОМ
- 2WD/4WD

При изменении одного из этих факторов (например, размера шин), номер программы должен также измениться.

См. номер программы в приведенной ниже таблице.

Пример:

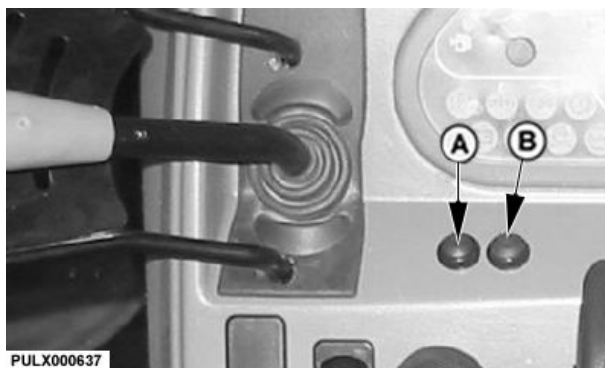
Для настройки ВОМ/механической трансмиссии или трансмиссии PowrReverser:

- Только ВОМ 540 об/мин (Механическое реверсирующее устройство)
- **Правильный номер программы: 10**

Для настройки размера шин:

- Новый размер шин: 320/70-R20
- **Правильный новый номер программы: 309**

Для изменения номера программы:



1. Когда ключ зажигания установлен в положение ВЫКЛ., нажать и удерживать программные кнопки (A) и (B) и повернуть ключ (C) в первое положение.

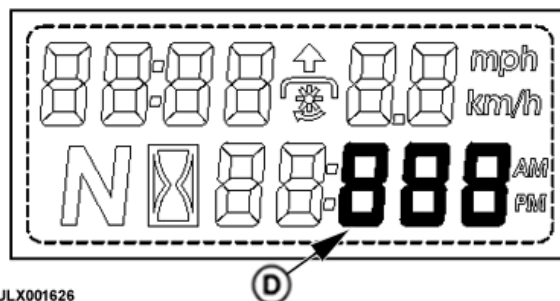
Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017DD -59-21JAN09-3/8

PULX000637 —JUN—19JUN08

PULX000638 —JUN—19JUN08

2. Для размера шин: Цифра (D) мигает, нажать кнопку (B), чтобы выбрать цифру и подтвердить ее нажатием кнопки (A).



PULX001626

PULX001626 — UN — 25SEP08

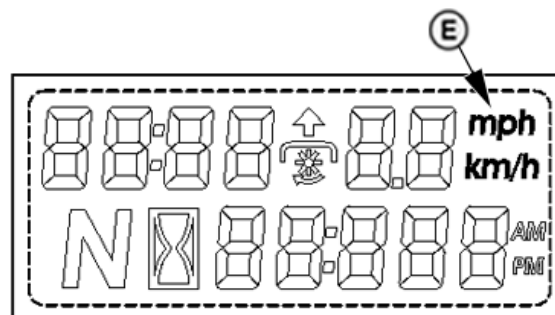
РАЗМЕР ШИН — ПРИБОРНАЯ НАСТРОЙКА

ЗАДНИЕ ШИНЫ	ЗАДНИЕ ШИНЫ	ЗАДНИЕ ШИНЫ	ЗАДНИЕ ШИНЫ	Длина окружности качения (м)	ТРАКТОРЫ ТИПА F	ТРАКТОРЫ ТИПА V
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		2.955	309	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		3.128	292	271
380/70-R20				3.225	283	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		3.285	278	258
360/70-R24	12.4-R24	320/85-R24		3.423	266	247
9.5-R28	250/85-R28			3.402	268	249
380/70-R24	13.6-R24	340/85-R24		3.566	256	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		3.585	254	236
480/65-R24				3.680	248	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		3.714	246	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		3.743	244	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		3.870	236	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24		3.921	233	216
480/65-R28				3.980	229	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		4.057	225	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		4.214	216	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28	13.6-R28	4.235	215	200
12.4-R36	320/85-R36			4.362	209	194
540/65 R30				4.390	208	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		4.423	206	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		4.729	193	179
18.4-R26				4.285	213	198
18.4-R34	13.6-R38			4.838	189	175
16.9-R38				4.995	183	170
23.1 - 26				4.805	190	176
18.4-R30				4.629	197	183

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017DD -59-21JAN09-4/8

3. Для режима км/ч или миль/ч: Установить режим км/ч или миль/ч (E) и подтвердить нажатием кнопки (A).

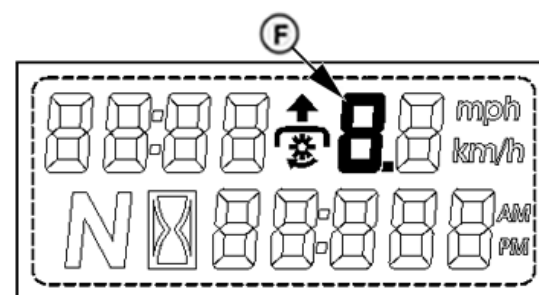


PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -59-21JAN09-5/8

4. Для механической трансмиссии/ВОМ или трансмиссии PowrReverser: Ввести значение (F) и подтвердить нажатием кнопки (A).



PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

ПРОГРАММНЫЙ КОД ДЛЯ МЕХАНИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ/ВОМ ИЛИ ТРАНСМИССИИ POWRREVERSER

NO.	ТИП ТРАНСМИССИИ	НИЗКАЯ СКОРОСТЬ ВОМ	ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ВОМ
4	24/12, PowrReverser	540	
5	24/12, PowrReverser	540	540E
6	24/12, PowrReverser	540	1000
10	24/24 с механическим переключением диапазонов повышенных-пониженных передач	540	
11	24/24 с механическим переключением диапазонов повышенных-пониженных передач	540	540E
12	24/24 с механическим переключением диапазонов повышенных-пониженных передач	540	1000

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017DD -59-21JAN09-6/8

5. Передний ВОМ: Ввести 3 цифры переднего ВОМ

$X = (\text{об/мин ВОМ} / \text{об/мин двигателя}) \times 1000$

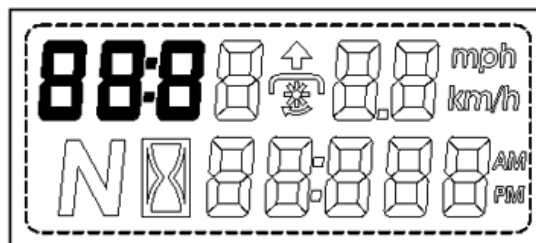
Пример: $X = 1000 / 1648 \times 1000 = 607$

Номер для использования: 607.

Скорость вращения ВОМ в об/мин = $(X \times \text{скорость двигателя в об/мин}) / 1000$

Установить значение нажатием кнопки (A).

Подтвердить значение нажатием кнопки (B).



PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

NR25796,00017DD -59-21JAN09-7/8

6. **Для 2WD/4WD:** Выбрать "он/вкл.", если трактор оборудован четырехколесным приводом с гидравлическим включением.

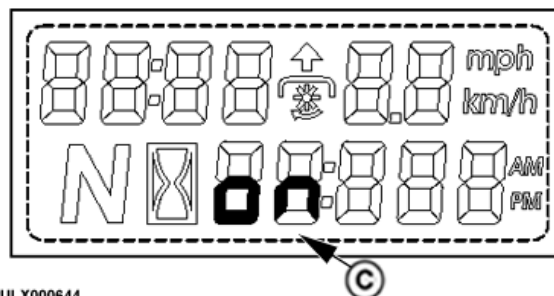
7. Выбрать "OF/ВЫКЛ.", если трактор оборудован двухколесным приводом или четырехколесным приводом с механическим включением.

Подтвердить, нажав кнопку (A).

8. После последнего подтверждения на дисплее отобразиться "OFF/ВЫКЛ".

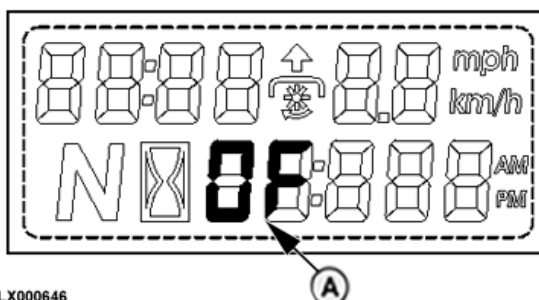
9. Повернуть ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

Изменение номера программы завершено.



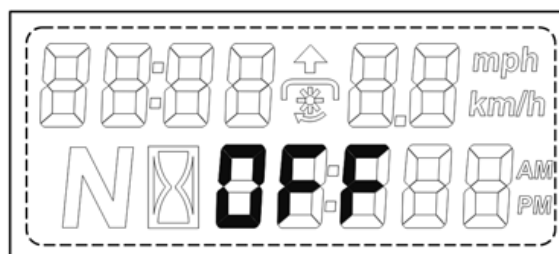
PULX000644

PULX000644 —UN—19SEP08



PULX000646

PULX000646 —UN—19SEP08



PULX001629

PULX001629 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -59-21JAN09-8/8

Останов двигателя

⚠ ОСТОРОЖНО: Опустить навесное рабочее оборудование или оборудование на грунт до покидания трактора.

ВАЖНО: Охлаждение некоторых компонентов двигателя осуществляется моторным маслом. Внезапная остановка горячего двигателя может привести к повреждению этих компонентов вследствие перегрева или отсутствия смазки.

1. Потянуть ручной дроссель (F) назад в положение малых оборотов холостого хода. Дать двигателю поработать в течение 1 - 2 минут.
2. Повернуть ключ зажигания в положение "ВЫКЛ".



⚠ ОСТОРОЖНО: Вынуть ключ зажигания, чтобы не допустить эксплуатации необученным персоналом.

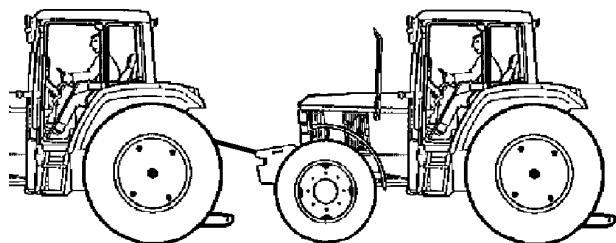
NR25796,00017DE -59-15DEC08-1/1

Постановка трактора на стоянку

Задействовать стояночный тормоз при постановке трактора на стоянку или выводе трактора из стационарного положения.

NR25796,00017DF -59-15DEC08-1/1

Буксировка трактора



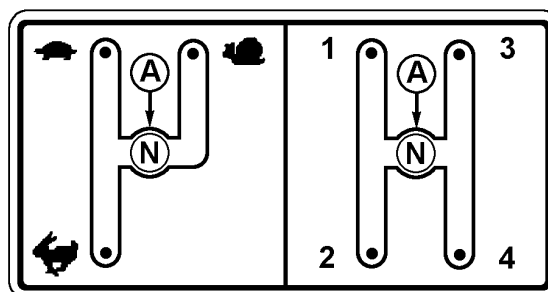
AT1277

A—Положение буксировки

Лучше всего транспортировать выключенный трактор на платформе трейлера. См. информацию, приведенную в разделе 75, Транспортировка.

⚠ ОСТОРОЖНО: Не буксировать трактор на скорости более 10 км/ч (6.2 миль/ч).

Переместить рычаг переключения передач в нейтральное положение (A) и рычаг переключения диапазонов в нейтральное положение (A).



AT1289

ВАЖНО: На тракторах с приводом передних колес при работе двигателя отключить привод передних колес.

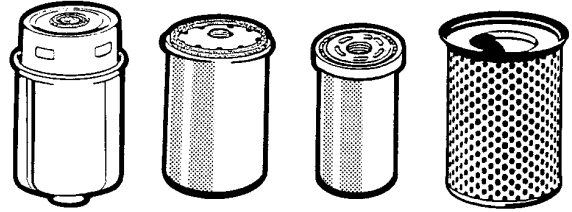
NR25796,00017E0 -59-15DEC08-1/1

Снижение расхода топлива

Надлежащее техобслуживание

Заменять патроны воздушного и топливного фильтра, а также патроны фильтров моторного и трансмиссионного/гидравлического масла с указанной периодичностью (см. раздел "Техобслуживание").

Использовать только фирменные фильтры John Deere!

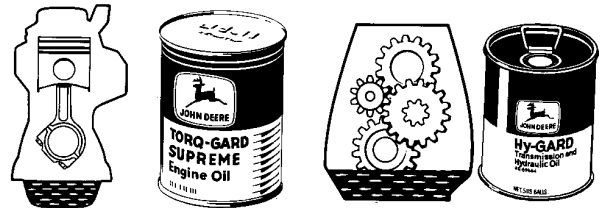


LX007829

OULXA64,0000C93 -59-30JUL03-1/7

LX007829 —UN—15AUG94

Использовать только рекомендованные марки масел и смазок (см. "Топливо, смазочные материалы, гидравлические масла и охлаждающие жидкости").

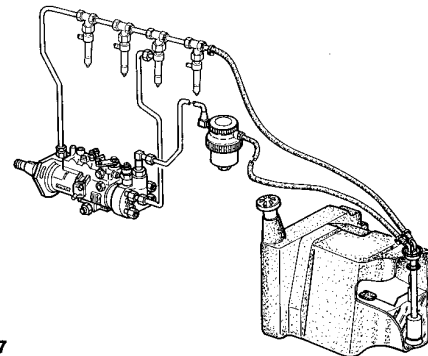


L103 642

OULXA64,0000C93 -59-30JUL03-2/7

L103642 —UN—15AUG94

Регулярно поручать проверку топливной системы местному дилеру компании John Deere.



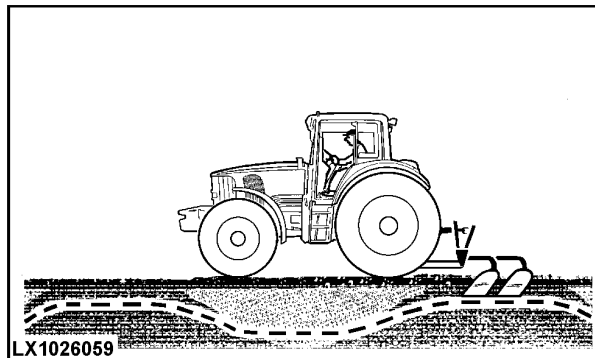
LX000347

Продолжение на следующей стр.

OULXA64,0000C93 -59-30JUL03-3/7

LX000347 —UN—15AUG94

Регулярно поручать работы по проверке управления подъемником местному дилеру компании John Deere.



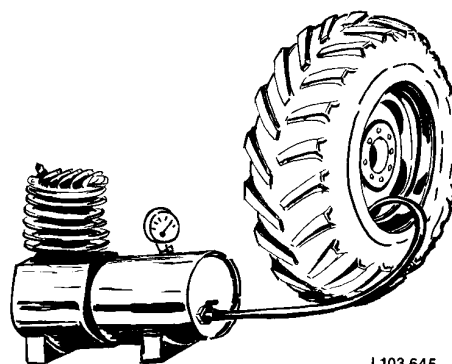
LX1026059

LX1026059 —UN—18MAY01

OULXA64,0000C93 -59-30JUL03-4/7

Ездить с надлежащим давлением воздуха в шинах

Отрегулировать давление воздуха в шинах в соответствии с выполняемой работой и состоянием грунта (обратитесь за консультацией к местному дилеру компании John Deere или в местное предприятие по продаже шин).



L103 645

L103645 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C93 -59-30JUL03-5/7

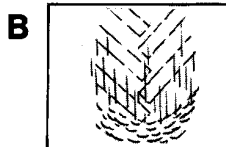
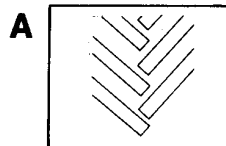
Правильно подобрать балласт

Выбрать балласт, при котором пробуксовка колес составляет 10 - 15%. Не ставить балласт больше требуемого, при легких работах уменьшать его.

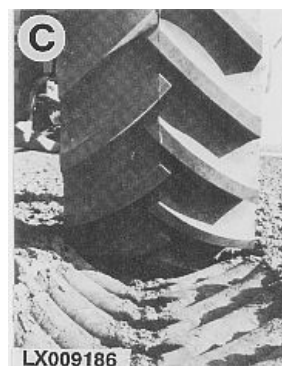
А—Слишком большой балласт

С—Правильно подобранный балласт

В—Слишком малый балласт



LX009185



LX009186

LX009185 —UN—01SEP94

LX009186 —UN—01SEP94

Продолжение на следующей стр.

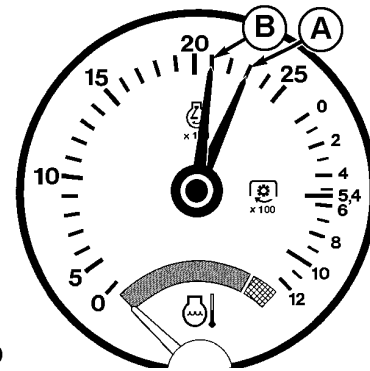
OULXA64,0000C93 -59-30JUL03-6/7

Выбрать правильную передачу

Всегда вести трактор на максимально возможной передаче при пониженных оборотах двигателя.

Передачу выбирать так, чтобы обороты двигателя (А) при сбросе нагрузки падали на 150 - 250 об/мин по сравнению с работой под нагрузкой (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для легких работ сбросить обороты двигателя ниже 2000 об/мин. Передачу выбирать так, чтобы обороты падали на 200 - 300 об/мин во время работы.



LX1017710

LX1017710 —UN—01OCT97

OULXA64,0000C93 -59-30JUL03-7/7

Требуется провести обучение механика-водителя

- Перед эксплуатацией трактора изучить раздел об эксплуатации в данном руководстве.
- Работа на тракторе должна выполняться на открытом участке без препятствий под управлением опытного водителя.
- Изучить назначение всех органов управления.
- Механик-водитель должен обладать достаточным опытом для изучения процедур перемещения, остановки, включения и других рабочих характеристик трактора.

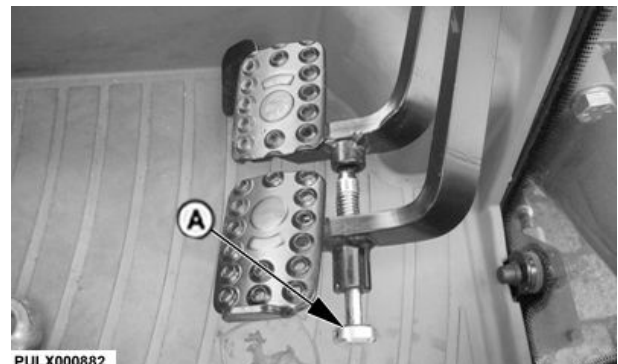
MX,DTIP,AA -59-18MAR92-1/1

Движение на тракторе по дорогам общего назначения

⚠ ОСТОРОЖНО: При движении по дорогам общего назначения следует использовать вспомогательное освещение и приборы для оповещения водителей других транспортных средств. Ознакомиться с местными правилами дорожного движения. Различные устройства для обеспечения безопасности можно заказать у Вашего дилера John Deere. Предохранительные устройства должны содержаться в исправном состоянии. Заменять недостающие или поврежденные устройства.

НИКОГДА не пользоваться задним рабочим освещением при транспортировке трактора. Яркие фары в задней части трактора могут дезориентировать водителей других транспортных средств, приближающихся сзади.

Перед движением по дорогам следует вместе защелкнуть педали тормоза. На скоростях транспортировки тормоза следует включать без усилий и осторожно.



PULX000882

PULX000882 —UN—30JUL08

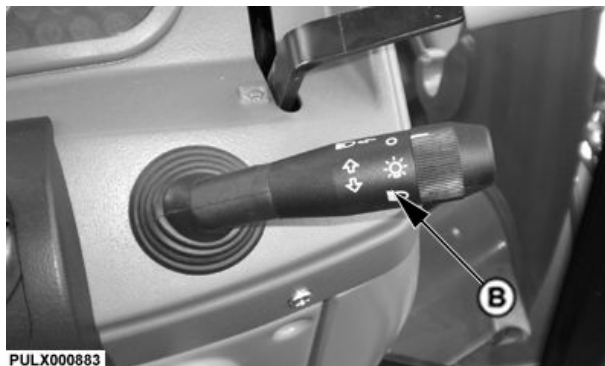
ВАЖНО: См. подробное описание работы и функций освещения в разделе Освещение.

1. Соединить педали тормоза вместе с помощью запорного штифта (А). Избегать резкого торможения. Снизить скорость, если масса буксируемого груза превышает массу трактора, и он не оснащен тормозами (см. руководство механика-водителя по эксплуатации рабочего оборудования для рекомендованных транспортных скоростей).

Продолжение на следующей стр.

NR25796,000175D -59-26MAR09-1/3

2. Установить переключатель освещения (В) в положение дальнего или ближнего света. Не использовать заднее рабочее освещение (А). При приближении встречного транспортного средства всегда переключать фары с дальнего на ближний свет. Поддерживать правильную регулировку фар.
3. Включать при маневрах сигналы поворота. После поворота необходимо вернуть переключатель сигнала поворота в центральное положение.



PULX000883 —UN—30JUL08

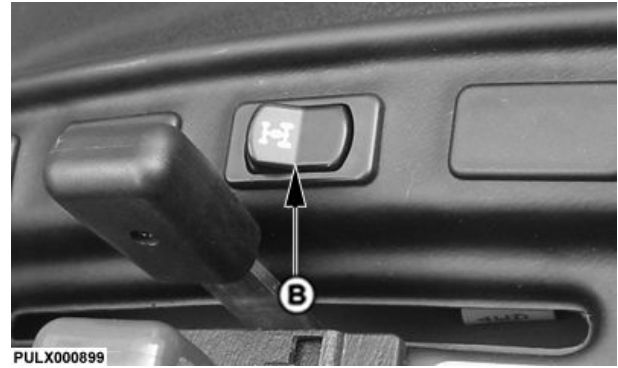


PULX000898 —UN—05AUG08

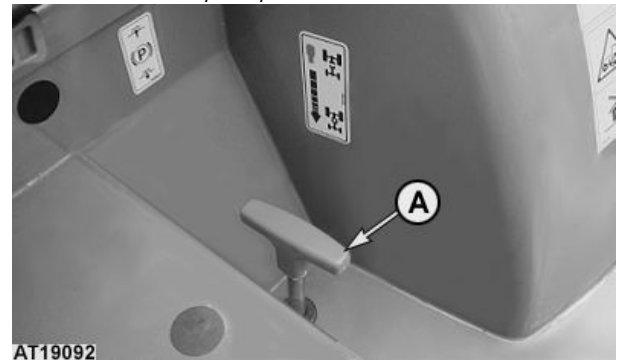
Продолжение на следующей стр.

NR25796,000175D -59-26MAR09-2/3

4. Отключить привод передних колес с помощью переключателя (В) или вытянуть рычаг (А). Движение по твердой поверхности с включенным приводом передних колес приведет к чрезмерному износу передних шин.
5. Не включать блокировку дифференциала. См. Использование блокировки дифференциала в данном разделе.
6. Двигаться достаточно медленно, чтобы ни на секунду не терять управления. При движении по холмам, неровному грунту и при резких поворотах, особенно при транспортировке тяжелого оборудования, навешиваемого сзади, следует переключать трансмиссию на более низкую передачу.
7. Перед спуском по холму следует переключаться на более низкую передачу, чтобы регулировать скорость без применения тормозов. Никогда не съезжать вниз по склону накатом.
8. При движении на покрытых льдом или гравием склонах не допускать бокового заноса, который может привести к потере рулевого управления. Для снижения вероятности заноса снизить скорость и проверить, чтобы трактор был должным образом нагружен.
9. В условиях транспортировки буксируемых грузов при неблагоприятном состоянии дороги, на поворотах и на уклонах следует соблюдать особую осторожность. Убедиться, что регулировка



С электрогидравлическим включением



С механическим включением

ширины колеи колес обеспечивает максимальную устойчивость.

NR25796,000175D -59-26MAR09-3/3

PULX000899 —UN—05AUG08

AT19092 —UN—25SEP06

Колодка под колесо

Установить колодку перед задним колесом или позади него при парковке трактора на наклонной поверхности.



L102664

OULXA64,0000B81 -59-12MAY03-1/1

L102664 —UN—03JAN95

Переключение трансмиссии

Диапазон, передача, механический разделитель и электрогидравлическое переключение диапазонов повышенных-пониженных передач:

ВАЖНО: Для предотвращения нежелательного износа никогда не держать ногу на педали сцепления.

Для предотвращения повреждения трансмиссии не переключать диапазоны на ходу.

Выжать педаль сцепления (А) и остановить трактор перед переключением рычага переключения диапазонов (В) и рычага реверсивного привода (Е).

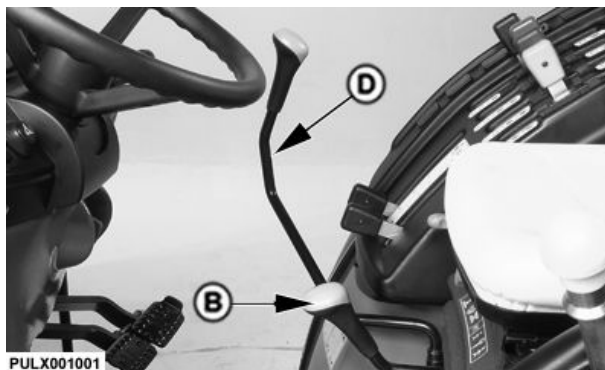
Выжать педаль сцепления (А) перед переключением рычага переключения передач (D). Передачи (1), (2), (3) и (4) могут переключаться на ходу.

Выжать педаль сцепления (А) перед переключением рычага механического переключения диапазонов повышенных-пониженных передач (С). Механическое переключение диапазонов повышенных-пониженных передач может выполняться на ходу.

Плавно отпустить педаль сцепления для постепенной нагрузки.



PULX000900 —UN—05AUG08



PULX001001 —UN—05AUG08



PULX001002 —UN—05AUG08

Продолжение на следующей стр.

NR25796,000175E -59-21JAN09-1/3

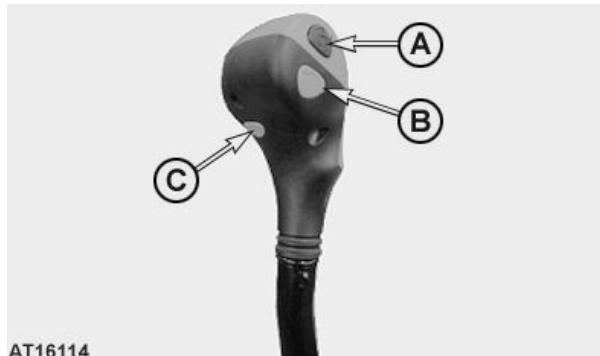
Электрогидравлическая трансмиссия с переключением диапазонов повышенных-пониженных передач¹

Передача "Hi/Повышенная" или "Lo/Пониженная" активируется с помощью переключателя (А) или (В), расположенного на рычаге переключения передач.

При нажатии переключателя (С) муфта сцепления отключается, передачу можно повысить и понизить. После отпущения переключателя (С) муфта включается.

А—Повышенная передача
В—Пониженная передача

С—Выключатель сцепления
(только тракторы с 24/12-скоростной трансмиссией)



AT16114

AT16114 —UN—03AUG07

¹При наличии.

NR25796,000175E -59-21JAN09-2/3

Рычаг реверсивного привода

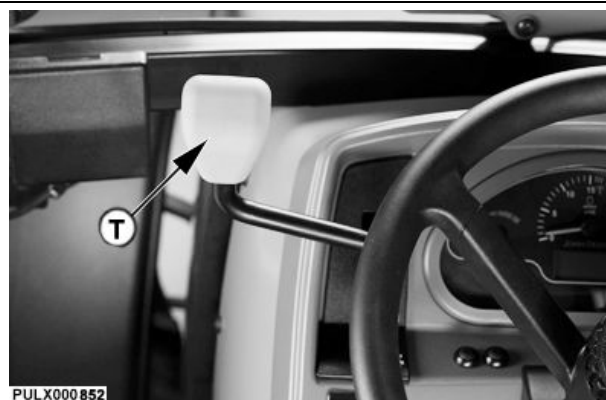
Рычаг реверсивного привода (Т) имеет три положения:

- Передний ход
- Нейтраль
- Задний ход

При выжатой педали сцепления подать рычаг (Т) вперед с нейтрالي для выбора переднего хода или потянуть назад с нейтрالي для выбора заднего хода.

ПРИМЕЧАНИЕ: 24/12 скоростной трансмиссией можно управлять, не выжимая муфту сцепления.

Для ознакомления с дополнительной информацией см. Переключение трансмиссии — 24/12-скоростная трансмиссия в данном разделе.



PULX000852

Рычаг реверсивного привода (с механическим приводом)



PULX000853

Рычаг реверсивного привода (с электрическим приводом)

PULX000852 —UN—19SEP08

PULX000853 —UN—24JUL08

NR25796,000175E -59-21JAN09-3/3

Переключение трансмиссии — 24/12-скоростная трансмиссия

Чтобы не допустить повреждения трансмиссии, не переключать диапазоны на ходу.

Выжать педаль сцепления и остановить трактор перед переключением рычага переключения диапазонов. При очень низкой температуре масла переключать диапазоны следует, только когда рычаг переключения передач установлен в нейтральное положение.

Рычаг реверсивного привода (В) имеет три положения:

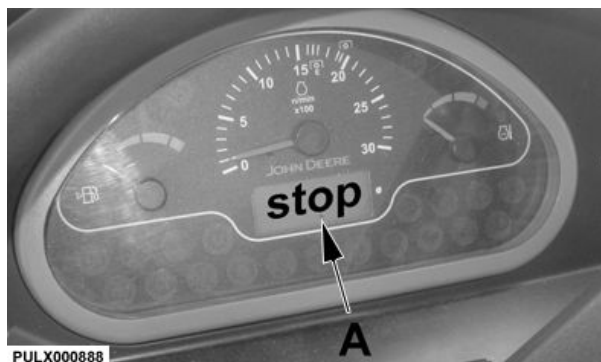
- Передний ход
- Нейтраль
- Задний ход

Рычаг реверсивного привода (В) и рычаг переключения передач можно переключать на ходу без выжимания педали сцепления.

Подать рычаг реверсивного привода (В) вперед из положения нейтрالي для выбора переднего хода или отвести его назад из положения нейтрала для выбора заднего хода.

⚠ ОСТОРОЖНО: Если диапазон и передача выбираются при работающем двигателе, а рычаг реверсивного привода не находится в нейтральном положении, трактор начнет движение.

На тракторах с 24/12-скоростной трансмиссией всегда следует включать стояночный тормоз



PULX000888



PULX000889

и устанавливать рычаг переключения передач в положение "НЕЙТРАЛЬ" перед повторным запуском трактора.

OULXBER,00018B6 -59-04FEB10-1/1

PULX000888 — UN — 30JUL08

PULX000889 — UN — 30JUL08

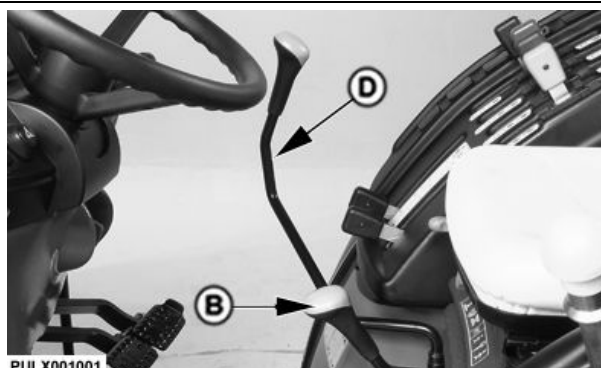
Использование рычагов переключения трансмиссии

Рычаг переключения передач трансмиссии (D) работает по схеме Н.

- Центральное положение - нейтраль.
- Переместить рычаг с нейтрала влево и вперед для выбора первой передачи.
- Переместить рычаг с нейтрала влево и назад для выбора второй передачи.
- Переместить рычаг с нейтрала вправо и вперед для выбора третьей передачи.
- Переместить рычаг с нейтрала вправо и назад для выбора четвертой передачи.

Переключение диапазонов (все тракторы)

Рычаг переключения диапазонов (В) имеет три положения:



PULX001001

- Передний ход - нижний диапазон.
- Задний ход - верхний диапазон.
- Вправо и вперед - ползущий режим.

Продолжение на следующей стр.

SS40167,0000082 -59-24MAR09-1/3

PULX001001 — UN — 05AUG08

Трансмиссия с механическим переключением на высший-низший диапазон¹

Трансмиссия с механическим переключением на высший-низший диапазон предлагается в качестве опции для 24/24-скоростной трансмиссии.

При выжатой педали сцепления механическая трансмиссия Hi-Lo может на ходу переключаться на любую передачу с низкой скорости на высокую, и наоборот, с помощью рычага (C).

- Передний ход - высокая скорость
- Задний ход - низкая скорость



PULX001002

PULX001002 —UN—05AUG08

¹При наличии.

SS40167,0000082 -59-24MAR09-2/3

Трансмиссия с электрогидравлическим переключением на высший-низший диапазон

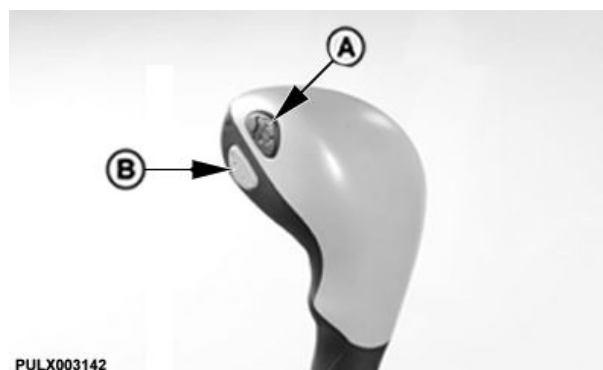
Трансмиссия с электрогидравлическим переключением на высший-низший диапазон предлагается в качестве опции для 24/24-скоростной трансмиссии.

Трансмиссия с электрогидравлическим переключением на высший-низший диапазон может переключаться на любую передачу на ходу и под нагрузкой без перевода муфты с низкой скорости на высокую и наоборот с помощью переключателей (A) и (B), расположенных на рычаге переключения передач.

При выборе скорости "Hi" загорается сигнальная лампа (F) на приборной панели.

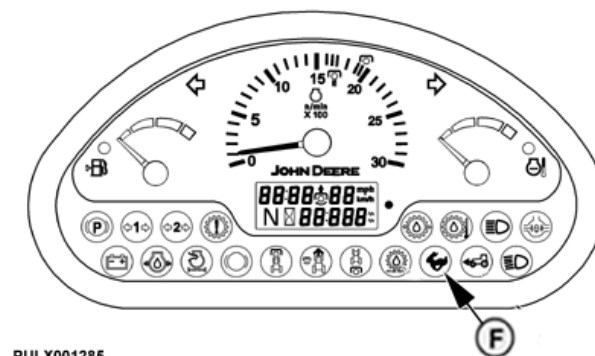
A—Высокая скорость
B—Низкая скорость

F—Индикаторная лампа



PULX003142

PULX003142 —UN—17MAR09



PULX001285

PULX001285 —UN—17MAR09

SS40167,0000082 -59-24MAR09-3/3

Соблюдать осторожность на склонах

При работе система защиты от опрокидывания (СЗО) должна обязательно находиться в верхнем или, если возможно, выдвинутом положении.

Избегать ям, канав и препятствий, которые могут привести к опрокидыванию трактора, особенно на склонах. Избегать резких поворотов в гору.

Запрещается движение по краям оврагов или крутых насыпей - возможно обрушение грунта.

При выезде из канавы, вязкой трясины или на крутых подъемах трактор может опрокинуться назад. Подобных ситуаций следует по возможности избегать.

Несмотря на то, что привод передних колес значительно увеличивает тягу, он не увеличивает

устойчивость трактора. При включении привода передних колес трактор может преодолевать более крутые склоны, но он не становится при этом более устойчивым. При выборе этой опции на склонах требуется особая осторожность. По сравнению с тракторами с 2-колесным приводом, тракторы с приводом передних колес поддерживают тягу на более крутых склонах, что увеличивает опасность опрокидывания.

Опасность опрокидывания значительно увеличивается при небольшом установленном значении ширины колеи на высокой скорости.

Добавлять грузы для буксировки только до уровня тяговой штанги. При использовании цепи медленно устранить провисание.

AT,5NOM,37 -59-01AUG01-1/1

Выбор передачи

ВАЖНО: Чтобы повысить срок службы трансмиссии и избежать чрезмерного уплотнения почвы и сопротивления качения, не допускать баллаستировки при **НЕПРЕРЫВНОЙ** работе на полной мощности на передачах ниже В-2. При использовании привода передних колес допустима балластировка на следующей более низкой передаче.

Трактор может работать на любой передаче со скоростью двигателя от 1500 об/мин до номинальной скорости двигателя 2300 об/мин. В этом диапазоне двигатель может работать при полной нагрузке. При малых нагрузках работать на более высокой передаче и меньшей скорости двигателя. Это способствует экономии горючего и уменьшению износа механизмов.



PULX000864

Значения ходовой скорости для различных размеров шин приведены в данном Разделе.

PULX000864—UN—29JUL08

NR25796,0001761 -59-16DEC08-1/1

Ходовые скорости, 30 км/ч (18.5 миль/ч) - 12/12-скоростная трансмиссия (тракторы типа F)

Номинальная скорость двигателя:		Размер шин 14.9 R28 и 420/70R28				Размер шины 340/85 R28			
2300 об/мин		Передний ход		Задний ход		Передний ход		Задний ход	
Диапазон	Передача	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Символ улитки (диапазон ползучего хода)

^b Символ черепахи (диапазон полевой работы)

^c Символ кролика (диапазон работы в дорожных условиях)

Другие шины (поставка с завода) 14.9 R28 = 100%

12.4 R24	на 16,4 % медленнее	14.9 R24	на 8,2 % медленнее	420/28 R28	то же
12.4 R28	на 8,2 % медленнее	380/70 R28	на 4,9 % медленнее	420/70 R24	на 8,2 % медленнее
13.6 R24	на 13,1 % медленнее	340/85 R24	на 13,1 % медленнее		
13.6 R28	на 4,9 % медленнее	340/85 R28	на 4,9 % медленнее		

ПРИМЕЧАНИЕ: Показанные в таблице ходовые скорости являются теоретическими. Фактические скорости зависят от длины окружности качения, нагрузки, давления шин,

пробуксовки колес и т.д. Если для каких-то задач нужна точная скорость, то ее нужно получить, проведя измерение.

NR25796,0001762 -59-04NOV08-1/1

Ходовые скорости, 30 км/ч (18.5 миль/ч) - 12/12-скоростная трансмиссия (тракторы типа V)

Номинальная скорость двигателя:		Размер шин 14.9 R28 и 420/70R28				Размер шины 340/85 R28			
2300 об/мин		Передний ход		Задний ход		Передний ход		Задний ход	
Диапазон	Передача	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Символ улитки (диапазон ползучего хода)

^b Символ черепахи (диапазон полевой работы)

^c Символ кролика (диапазон работы в дорожных условиях)

Другие шины (поставка с завода) 340/85 R28 = 100%

12.4 R24	на 12,3 % медленнее	13.6 R28	то же	11.2 R28	на 7,9 % медленнее
12.4 R28	на 3,5% быстрее	320/85 R28	на 3,5 % быстрее	360/70 R24	на 12,3 % медленнее
13.6 R24	на 8,8 % медленнее	340/85 R24	на 8,8 % медленнее	380/70 R20	на 17,6 % медленнее

ПРИМЕЧАНИЕ: Показанные в таблице ходовые скорости являются теоретическими. Фактические скорости зависят от длины окружности качения, нагрузки, давления шин,

пробуксовки колес и т.д. Если для каких-то задач нужна точная скорость, то ее нужно получить, проведя измерение.

NR25796,0001763 -59-04NOV08-1/1

Ходовые скорости, 40 км/ч (25 миль/ч) — 24/12-скоростная трансмиссия (тракторы типа F)

Размер шин 14.9 R28 и 420/70R28							
Номинальная скорость двигателя:		Передний ход				Задний ход	
2300 об/мин		Понижен.		Повышен.			
Диапазон	Передача	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65

Размер шины 340/85 R28							
Номинальная скорость двигателя:		Передний ход				Задний ход	
2300 об/мин		Понижен.		Повышен.			
Диапазон	Передача	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aСимвол улитки (диапазон ползущего хода)

^bСимвол черепахи (полевой диапазон)

^cСимвол кролика (дорожный диапазон)

Другие шины (поставка с завода) 14.9 R28 = 100%

12.4 R24	на 16,4 % медленнее	14.9 R24	на 8,2 % медленнее	420/70 R24	на 8,2 % медленнее
12.4 R28	на 8,2 % медленнее	380/70 R28	на 4,9 % медленнее		
13.6 R24	на 13,1 % медленнее	340/85 R24	на 13,1 % медленнее		
13.6 R28	на 4,9 % медленнее	340/85 R28	на 4,9 % медленнее		

ПРИМЕЧАНИЕ: Приведенные в таблице значения ходовой скорости являются теоретическими. Фактические скорости зависят от длины окружности качения, нагрузки, давления шин,

пробуксовки колес и т.д. Если для каких-то задач нужна точная скорость, то ее нужно получить, проведя измерение.

NR25796,0001764 -59-04NOV08-1/1

Ходовые скорости, 40 км/ч (25 миль/ч) — 24/12-скоростная трансмиссия (тракторы типа V)

Размер шин 14.9 R28 и 420/70R28							
Номинальная скорость двигателя:		Передний ход				Задний ход	
2300 об/мин		Понижен.		Повышен.			
Диапазон	Передача	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65
Размер шины 340/85 R28							
Номинальная скорость двигателя:		Передний ход				Задний ход	
2300 об/мин		Понижен.		Повышен.			
Диапазон	Передача	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aСимвол улитки (диапазон ползущего хода)

^bСимвол черепахи (полевой диапазон)

^cСимвол кролика (дорожный диапазон)

Другие шины (поставка с завода) 340/85 R24 = 100%

12.4 R24	на 3,5 % медленнее	13.6 R28	на 8,8 % быстрее	340/85 R28	на 8,8 % быстрее
12.4 R28	на 5,3 % быстрее	320/85 R28	на 5,3 % быстрее	360/70 R24	на 3,5 % медленнее
13.6 R24	то же	11.2 R28	на 1,8 % быстрее	380/70 R20	на 8,8 % медленнее

ПРИМЕЧАНИЕ: Приведенные в таблице значения ходовой скорости являются теоретическими. Фактические скорости зависят от длины окружности качения, нагрузки, давления шин,

пробуксовки колес и т.д. Если для каких-то задач нужна точная скорость, то ее нужно получить, проведя измерение.

Ходовые скорости, 40 км/ч (25 миль/ч) - 24/24-скоростная трансмиссия (тракторы типа F)

Номинальная скорость двигателя: 2300 об/мин			Размер шин 14.9 R28 и 420/70R28				Размер шины 340/85 R28			
			Передний ход		Задний ход		Передний ход		Задний ход	
Диапазон	Hi-Lo	Передача	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч
A ^a	Низк.	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Выс.	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Низк.	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Выс.	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C ^c	Низк.	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Выс.	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Символ улитки (диапазон ползучего хода)

^b Символ черепахи (диапазон полевой работы)

^c Символ кролика (диапазон работы в дорожных условиях)

Другие шины (поставка с завода) 340/85 R28 = 100%

12.4 R24	на 11,5 % медленнее	14.9 R24	на 3,3 % медленнее	420/28 R28	на 4,9 % быстрее
12.4 R28	на 3,3 % медленнее	14.9 R28	на 4,9 % быстрее	420/70 R24	на 3,3 % медленнее
13.6 R24	на 8,2 % медленнее	340/85 R24	на 8,2 % медленнее		
13.6 R28	то же	380/70 R28	то же		

ПРИМЕЧАНИЕ: Показанные в таблице ходовые скорости являются теоретическими. Фактические скорости зависят от длины окружности качения, нагрузки, давления шин,

пробуксовки колес и т.д. Если для каких-то задач нужна точная скорость, то ее нужно получить, проведя измерение.

NR25796,0001766 -59-04NOV08-1/1

Ходовые скорости, 40 км/ч (25 миль/ч) - 24/24-скоростная трансмиссия (тракторы типа V)

Номинальная скорость двигателя:			Размер шин 14.9 R28 и 420/70R28				Размер шины 340/85 R28			
2300 об/мин			Передний ход		Задний ход		Передний ход		Задний ход	
Диапа- зон	Hi-Lo	Пере- дача	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч	км/ч	миль/ч
A ^a	Низк.	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Выс.	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Низк.	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Выс.	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C	Низк.	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Выс.	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Символ улитки (диапазон ползучего хода)

^b Символ черепахи (диапазон полевой работы)

Другие шины (поставка с завода) 340/85 R28 = 100%

12.4 R24	на 12,3 % медленнее	13.6 R28	то же	11.2 R28	на 7,9 % медленнее
12.4 R28	на 3,5 % быстрее	320/85 R28	на 3,5 % быстрее	360/70 R24	на 12,3 % медленнее
13.6 R24	на 8,8 % медленнее	340/85 R24	на 8,8 % медленнее	380/70 R20	на 17,6 % медленнее

ПРИМЕЧАНИЕ: Показанные в таблице ходовые скорости являются теоретическими. Фактические скорости зависят от длины окружности качения, нагрузки, давления шин,

пробуксовки колес и т.д. Если для каких-то задач нужна точная скорость, то ее нужно получить, проведя измерение.

NR25796,0001767 -59-04NOV08-1/1

Использование тормозов

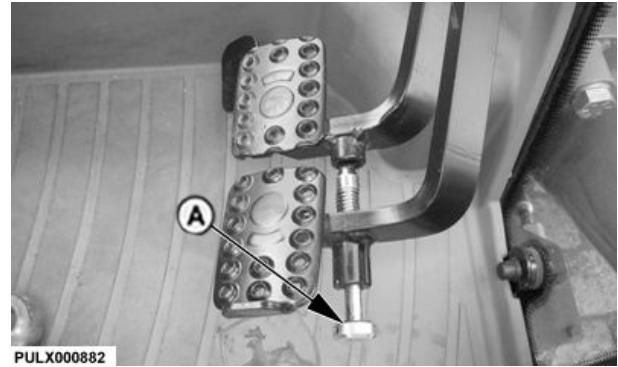
⚠ ОСТОРОЖНО: Перед движением по дорогам общего назначения заблокировать тормозные педали вместе, используя стопорный палец (А). На скоростях транспортировки тормоза следует включать без усилий и осторожно.

При выполнении резких поворотов использовать тормоза по отдельности для облегчения управления. Отсоединить стопорный палец педалей тормоза (А) и нажать только одну педаль тормоза.

Для остановки трактора отжать обе педали тормоза.

ВАЖНО: Для предотвращения ненужного износа никогда не держать ногу на педалях тормоза.

Снизить скорость, если масса буксируемого груза превышает массу трактора, и он не оснащен тормозами. Избегать резкого торможения. Рекомендуемые транспортные скорости — см.



PULX000882

PULX000882 — UN — 30JUL08

руководство водителя-механика по рабочему оборудованию.

При транспортировке буксируемых грузов при неблагоприятном состоянии дороги, на поворотах и при остановке на уклонах следует соблюдать особую осторожность.

NR25796,0001768 -59-21JAN09-1/1

Использование блокировки дифференциала

⚠ ОСТОРОЖНО: НЕ работать на тракторе на высокой скорости и не пытаться осуществлять поворот при включенной блокировке дифференциала.

ВАЖНО: Для предотвращения повреждения трансмиссии НЕ включать блокировку дифференциала, когда одно колесо вращается, а другое полностью остановлено.

Если одно из колес начинает терять тягу, включить блокировку дифференциала с помощью переключателя (В) или отжав педаль (А).

ВАЖНО: Электрогидравлическая блокировка дифференциала выключается автоматически при нажатии одной педали тормоза и снова включается после отпускания педали. Для выключения блокировки дифференциала еще раз нажать переключатель (В).

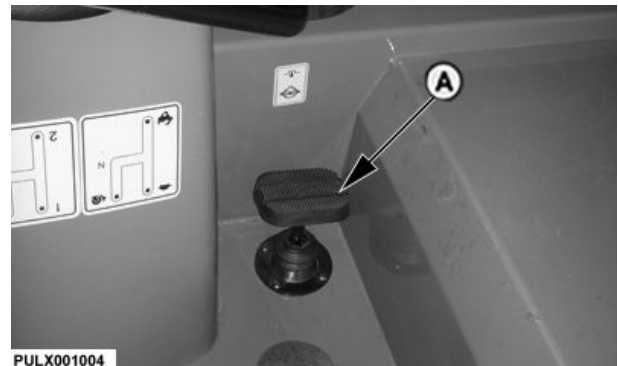
Электрогидравлическая блокировка дифференциала выключается автоматически, если скорость трактора превышает 20 км/ч (10 миль/ч).

Неодинаковая тяга будет поддерживать блокировку включенной. При выравнивании тяги блокировка выключится сама под действием пружины. Если блокировка не выключается, нажать сначала одну педаль тормоза, а затем — другую.



PULX001003

PULX001003 — UN — 05AUG08



PULX001004

PULX001004 — UN — 05AUG08

Если шины снова проскальзывают, потом появляется сцепление, а затем проскальзывание повторяется, удерживать педаль во включенном состоянии.

NR25796,0001769 -59-26MAR09-1/1

Эксплуатация привода передних колес

При необходимости увеличения тяги использовать привод передних колес.

⚠ ОСТОРОЖНО: Привод передних колес значительно увеличивает тягу. При выборе этой опции на склонах требуется особая осторожность. По сравнению с тракторами с 2-колесным приводом, тракторы с приводом передних колес поддерживают тягу на более крутых склонах, что увеличивает опасность опрокидывания.

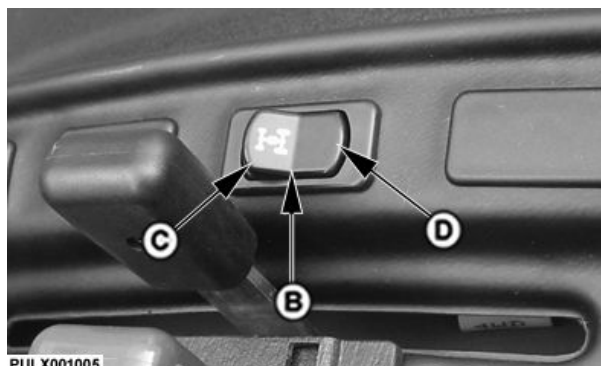
При движении по покрытой льдом, мокрой или покрытой гравием поверхности снизить скорость и проверить надлежащую балластировку трактора, чтобы избежать заносов и потери рулевого управления. Для обеспечения наилучшего управления включить привод передних колес (при наличии).

ВАЖНО: Для увеличения срока службы шин включать привод передних колес только при необходимости. НЕ включать привод передних колес при движении на высокой скорости по дорогам общего назначения.

Только для привода передних колес с электрогидравлическим включением:

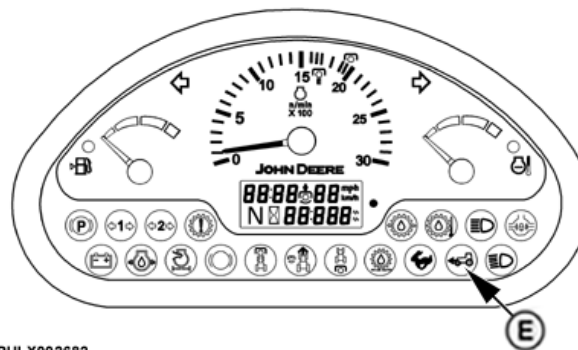
ВАЖНО: Привод передних колес может быть включен и выключен на всех передачах (переднего и заднего хода) на ходу и под нагрузкой без использования педали сцепления. Учитывая возможную потребность в использовании привода передних колес убедиться в том, что ни одно из задних колес не проскальзывает, затем включить или отключить, когда используется минимальный момент кручения, а трактор медленно перемещается.

Установить переключатель привода передних колес (В) в положение (С) для включения и в положение (D) для выключения привода передних колес. При включенном приводе передних колес индикатор (Е) будет светиться.



PULX001005

С электрогидравлическим включением



PULX002682

В—Переключатель привода передних колес

С—Положение включения привода передних колес

D—Положение выключения привода передних колес

Е—Индикатор привода передних колес

ПРИМЕЧАНИЕ: При задействовании тормозов привод передних колес включается автоматически независимо от выбранного положения переключателя привода передних колес. В этом случае индикатор (Е) не светится.

Продолжение на следующей стр.

NR25796,000176A -59-26MAR09-1/2

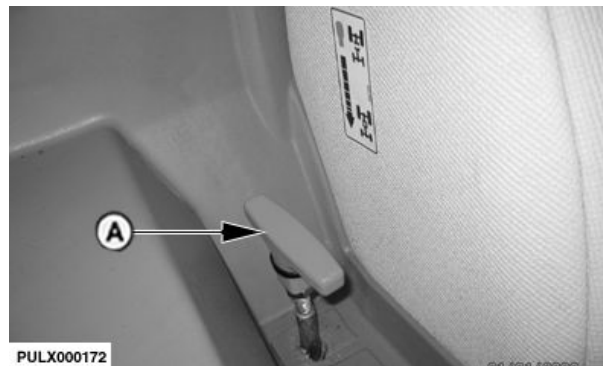
PULX001005 —UN—05AUG08

PULX002682 —UN—05NOV08

Только для привода передних колес с механическим включением:

ВАЖНО: Чтобы не допустить повреждения трансмиссии, НЕ СЛЕДУЕТ включать или выключать привод передних колес на ходу.

Нажать педаль сцепления и остановить трактор, прежде чем включить или выключить привод передних колес. Нажать на рычаг привода передних колес (А) для включения, и вытянуть рычаг (А) для выключения привода передних колес.



С механическим включением

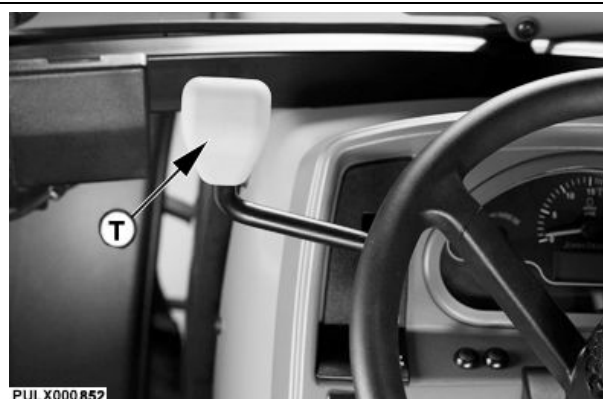
NR25796,000176A -59-26MAR09-2/2

PULX000172 —UN—13FEB08

Останов трактора

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед выходом из трактора всегда включать стояночный тормоз. Если трансмиссия остается на передаче при выключенном двигателе без включения стояночного тормоза, это НЕ предотвратит перемещение трактора.

1. Остановить трактор с помощью тормозов.
2. Установить рычаг привода заднего хода (Т) в нейтральное положение.

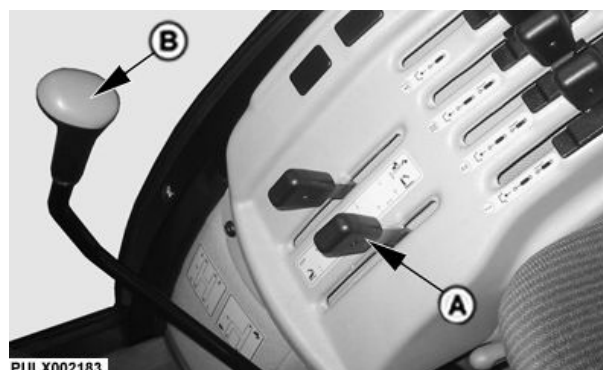


Рычаг привода заднего хода

SS40167,0000083 -59-24MAR09-1/3

PULX000852 —UN—19SEP08

3. Установить рычаг переключения передач (В) в нейтральное положение.
4. Опустить оборудование на грунт с помощью рычага управления навеской (А).



Продолжение на следующей стр.

SS40167,0000083 -59-24MAR09-2/3

PULX002183 —UN—17OCT08

5. Потянуть рычаг (А) для включения стояночного тормоза. Рычаг зафиксировывается в поднятом положении и будет мигать сигнальная лампа стояночного тормоза (Р).



PULX001008

PULX001008 —UN—07AUG08



PULX000896

PULX000896 —UN—05AUG08

SS40167,0000083 -59-24MAR09-3/3

Гидравлические тормоза прицепа

Снять крышку с соединительной муфты (А) тормозной системы прицепа и подсоединить напорный шланг, обеспечив абсолютную чистоту соединительных элементов.

Нажать педали тормоза для задействования гидравлического тормоза прицепа. Тормозная способность зависит от давления на педали тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО: При движении с прицепами, оборудованными гидравлическими тормозами, запрещается превышать скорость 25 км/ч (15 миль/ч).

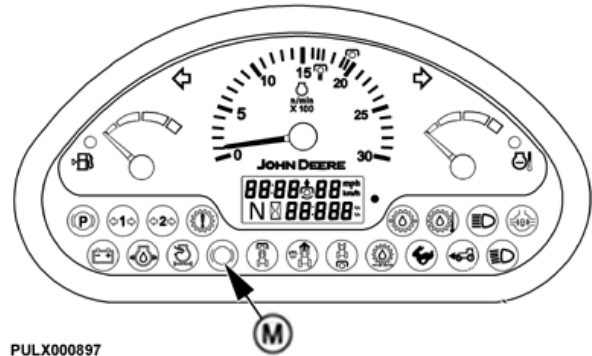
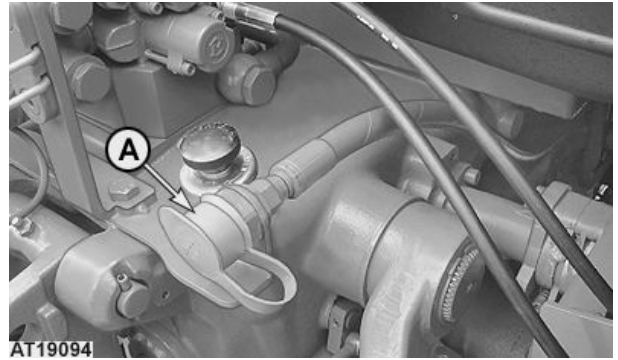
ВАЖНО: Чтобы предотвратить излишний износ тормозов, должны выполняться следующие требования:

Убедиться, что напорный шланг подсоединен.

При спуске под уклон следует выбирать ту же передачу, что при подъеме вверх.

Регулярно проверять работу гидротормоза прицепа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Стояночный тормоз трактора никак не влияет на гидравлический тормоз прицепа. Эксплуатацию прицепа следует осуществлять в соответствии с инструкциями производителя. Это особенно важно при использовании стояночного тормоза прицепа.



Индикаторная лампа (М) на приборном щитке загорается при низком уровне масла в тормозном баке.

OU12401,0001C98 -59-05AUG09-1/1

AT19094 —UN—27MAR07

PULX000897 —UN—05AUG08

Навеска

Максимальная подъемная сила

Информация по максимальной подъемной силе можно найти в разделе Спецификации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Должны соблюдаться законодательные ограничения в отношении нагрузки

на ось и грузоподъемности шин. Из-за этих законодательных ограничений максимальная разрешенная подъемная сила может быть ниже указанного значения.

OU12401,0001BBF -59-23MAY09-1/1

Отрегулировать мощность трактора для рабочего оборудования

ВАЖНО: Мощность трактора должна соответствовать размеру некоторого рабочего оборудования. Избыточная мощность может привести к повреждению

навесного устройства, слишком большие навесные устройства могут стать причиной повреждения трактора. (См. минимальное и максимальное значения мощности перед навеской рабочего оборудования в Руководстве по эксплуатации рабочего оборудования.)

AT,5NOM,45 -59-01SEP97-1/1

Компоненты трехточечной навески



A—Подъемные рычаги
B—Подъемные тяги

C—Стабилизирующая система

D—Центральная тяга
E—Нижние тяги

PULX003090 —UN—09APR09

NR25796,000176D -59-09APR09-1/1

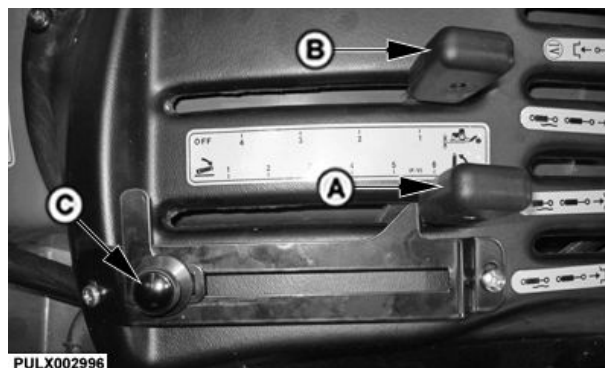
Рычаги управления навеской

Положение навески регулируется двумя рычагами - регулирования положения (А) и регулирования тяги (В).

⚠ ОСТОРОЖНО: Для предотвращения внезапного опускания рабочего орудия при транспортировке использовать ограничитель (С) для блокировки рычага управления положением (А).

При транспортировке и в то время, когда навеска не используется, перевести рычаг управления тягой (В) до конца вперед.

Трехточечная навеска поднимается при отведении рычага управления положением (А) назад и опускается при его перемещении вперед. Более подробную информацию см. Использование регулятора положения навески в данном разделе.



Рычаг управления тягой (В) регулирует положение трехточечной навески относительно тяговой нагрузки. Более подробную информацию см. Использование регулятора тяги в данном разделе.

PULX002996 — UN — 19JAN09

NR25796,000176E -59-21JAN09-1/1

Использование регулятора положения навески

⚠ ОСТОРОЖНО: Для предотвращения внезапного перемещения навески переместить рычаг управления тягой (В) в крайнее переднее положение перед закреплением рабочего орудия.

Переместить рычаг управления тягой (В) вперед, если НЕ требуется автоматическая регулировка навески относительно тяговой нагрузки, например, при закреплении на тракторе рабочего орудия.

Для регулировки положения трехточечной навески пользоваться рычагом управления положением (А). Регулятор положения следует использовать для транспортировки рабочего орудия и работ на краю поля.

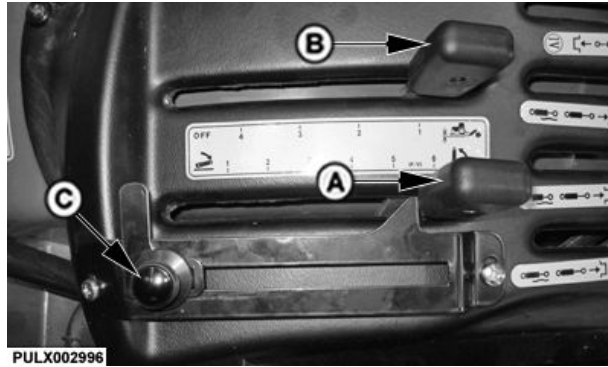
ВАЖНО: Не поднимать рабочее орудие слишком высоко, поскольку это может привести к повреждению задней части трактора.

⚠ ОСТОРОЖНО: Для предотвращения внезапного опускания рабочего орудия при транспортировке использовать ограничитель (С) для блокировки рычага управления положением (А).

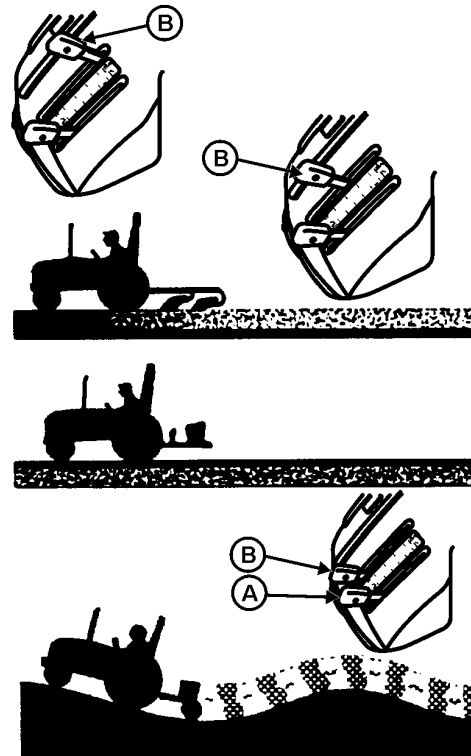
При транспортировке и в то время, когда навеска не используется, перевести рычаг управления тягой (В) до конца вперед.

ПОСТОЯННОЕ ЗАГЛУБЛЕНИЕ рабочих орудий на ровном грунте и для рабочих орудий, не имеющих контакта с грунтом, например, разбрасывателей или опрыскивателей. Установить рычаг управления положением (А) на требуемое заглубление.

ПЛАВАЮЩИЙ РЕЖИМ рабочего оборудования с полозьями или копирующими колесами заглубления предназначен для переноса всей массы рабочего оборудования. Полностью перевести оба рычага (А) и (В) вперед, чтобы рабочее орудие могло отслеживать рельеф грунта.



PULX002996



PULX001011

PULX002996 — UN — 19JAN09

PULX001011 — UN — 07AUG08

NR25796,000176F -59-26MAR09-1/1

Упор рычага управления положением

Для удобства задать регулируемую глубину. После нескольких минут работы орудия определить необходимую высоту, затем открутить кольцевую гайку (D). Переместить стопор до рычага и зафиксировать его положение, затянув кольцевую гайку (D). Затем навеска будет опускаться в то же положение каждый раз, когда рычаг подается вперед до упора.



Использование регулятора тяги

Навеска оснащена системой плавного регулирования тяги.

Использовать регулятор тяги в следующих случаях:

- Работа с полновесным рабочим орудием на холмистой и влажной почве. Рабочее орудие будет подниматься и опускаться, следуя рельефу почвы, и при этом поддерживается почти одинаковое заглубление.
- Работа в различных почвенных условиях. Подъем рабочего орудия осуществляется медленно - это необходимо для прохождения через проблемные точки и для того, чтобы избежать необходимости переключаться на более низкую передачу.

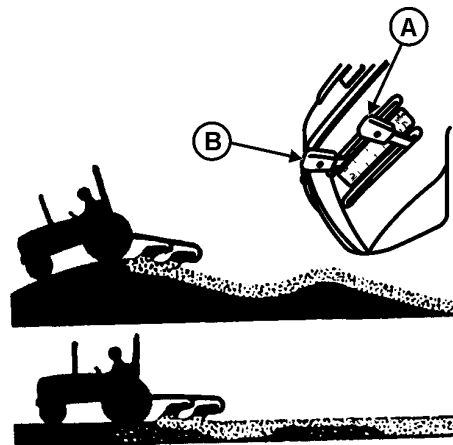
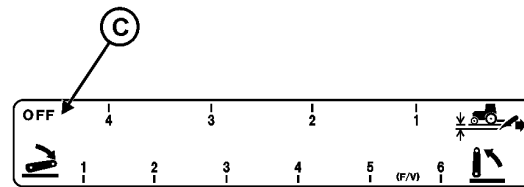
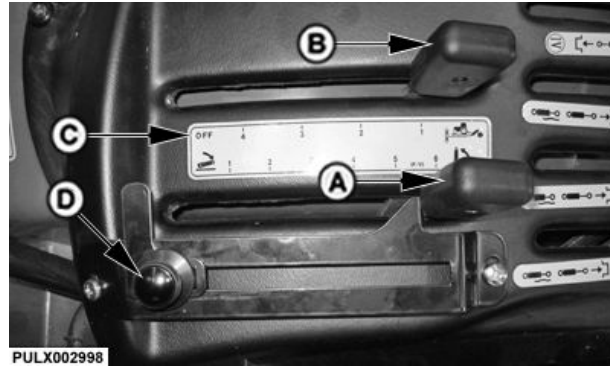
⚠ ОСТОРОЖНО: Когда навеска не используется, перевести рычаг управления тягой (B) до конца вперед.

Рычаг регулирования тяги (B) регулирует необходимую нагрузку до реакции трехточечной навески. Когда рычаг перемещен полностью вперед в положение "ВЫКЛ." (C), управление тягой отсутствует. Установка рычага в заднее положение снижает тяговую нагрузку, необходимую для преодоления уставки положения, заданной рычагом регулирования положения (A) и подъема навески.

Диапазоны чувствительности тяги можно изменить перестановкой центральной тяги. Более подробную информацию см. Расположение центральной тяги в данном разделе.

Для включения регулятора тяги переместить рычаг регулирования положения (A) в крайнее переднее положение, а рычаг регулирования тяги (B) - в крайнее заднее положение (минимальной тяги). Затем во время движения трактора перевести рычаг управления тягой вперед (B) для увеличения нагрузки до нужной настройки.

Потянуть рычаг управления положением (A) назад для установки максимального заглубления рабочего оборудования. Установить стопор рычага регулировки положения (D) так, чтобы рычаг управления можно было каждый раз отводить назад в то же самое положение. Максимальное заглубление предотвращает полное опускание навески, когда трактор начинает пробуксовывать. Рычаг регулировки



положения (A) можно также медленно поднимать для отмены уставки регулятора тяги с тем, чтобы пройти через зоны пробуксовки без заедания.

Рычаг управления положением (A) можно полностью отвести назад для поднятия трехточечной навески на краю поля.

NR25796,0001771 -59-26MAR09-1/1

PULX002998 —UN—19JAN09

PULX001013 —UN—07AUG08

Регулятор клапана делителя потока

Трактор может быть оснащен клапаном делителя потока (А), который разделяет поток масла для клапанов SCV между клапанами SCV двухстороннего действия/навеской (В) и клапаном одностороннего действия (С).

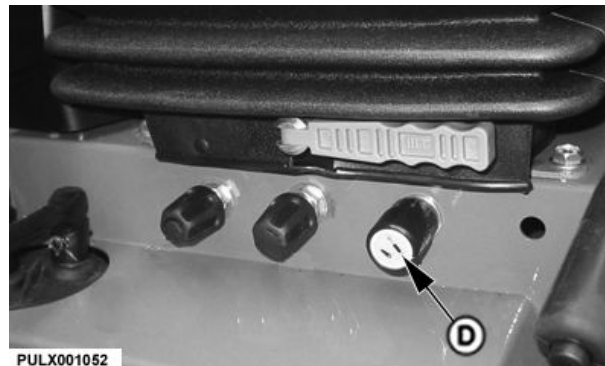
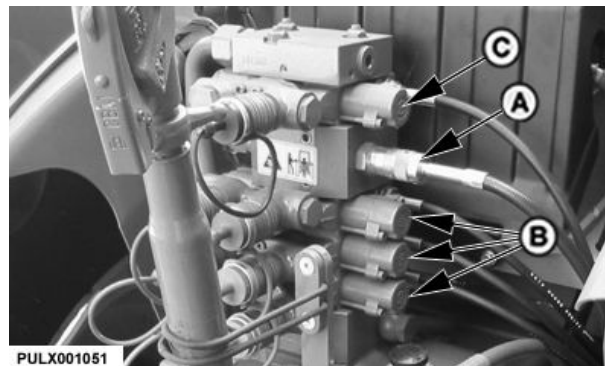
С помощью ручки (D) это распределение можно непрерывно регулировать от 90% для клапанов SCV двухстороннего действия и 10% для клапанов SCV одностороннего действия до 10% для клапанов SCV двухстороннего действия и 90% для клапанов SCV одностороннего действия.

Повернуть ручку (D) по часовой стрелке = до 90% масла подается на клапаны SCV II, III и навеску.

Повернуть ручку (D) против часовой стрелки = до 90% масла подается на клапан SCV IV.

ПРИМЕЧАНИЕ: На тракторах, оснащенных третьим насосом, делитель потока используется только для разделения потока для клапанов SCV.

- | | |
|---|--------------------------------------|
| А—Клапан делителя потока | С—Клапан SCV одностороннего действия |
| В—Клапаны SCV двухстороннего действия/навеска | Д—Ручка |



NR25796,0001772 -59-26MAR09-1/1

PULX001051 —UN—18AUG08

PULX001052 —UN—07NOV08

Регулировка скорости опускания

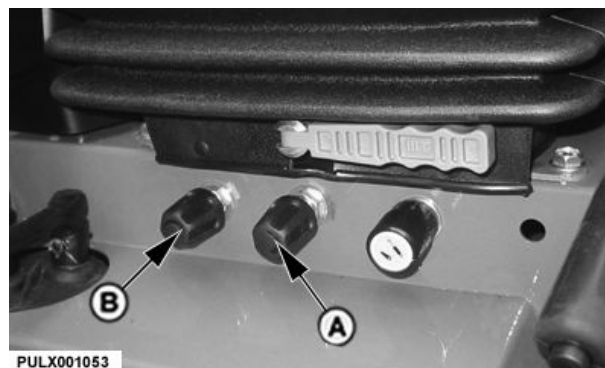
ОСТОРОЖНО: Чрезмерная скорость опускания может стать причиной повреждений или травм. Полное опускание рабочего оборудования должно продолжаться как минимум 2 секунды.

Навеска опускается быстрее, если навешено тяжелое орудие. Отрегулировать скорость опускания так, чтобы она была достаточно низкой, обеспечивала безопасность и предотвращала повреждение рабочего орудия.

Повернуть ручку регулировки скорости опускания (А) по часовой стрелке для замедления опускания навески, при этом поворот до упора соответствует блокировке навески (например, для транспортировки). Для повышения скорости опускания повернуть против часовой стрелки.

Регулировка чувствительности

Повернуть ручку регулировки чувствительности (В) по часовой стрелке для увеличения чувствительности навески. Повернуть против часовой стрелки для уменьшения чувствительности.



А—Ручка регулировки скорости опускания

В—Ручка регулировки чувствительности

Эта регулировка является дополнительной к регулировке положения центральной тяги (см. Расположение центральной тяги в данном разделе).

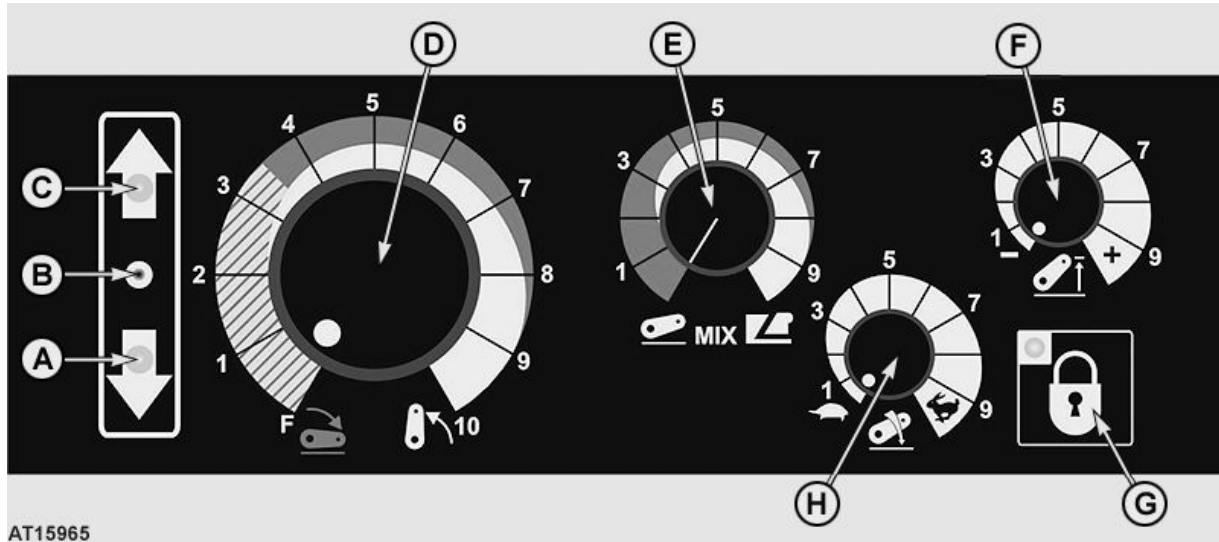
В некоторых особых случаях высокая чувствительность навески может сопровождаться вибрацией.

Для устранения вибрации поворачивать ручку (В) по часовой стрелке.

NR25796,0001773 -59-16DEC08-1/1

PULX001053 —UN—07NOV08

Система электронного отслеживания навески II (EHS II)



AT15965

Панель управления EHS II

A—Светодиод индикатора перемещения навески - "опускание навески"
B—Светодиод индикатора перемещения навески - "останов навески"

C—Светодиод индикатора перемещения навески - "подъем навески"
D—Переключатель регулировки заглубления
E—Переключатель управления режимами

F—Переключатель сохраненного значения высоты
G—Переключатель транспортной блокировки (с красным светодиодом)

H—Переключатель регулирования скорости опускания

OULXA64.00019AA -59-09OCT06-1/1

AT15965 —UN—06MAY08

Транспортировка навесного рабочего оборудования (EHS II)

Для предотвращения внезапного опускания рабочего оборудования при транспортировке использовать переключатель транспортной блокировки.

Для включения транспортной блокировки нажать и удерживать переключатель более 5 секунд. Затем навеска поднимет рабочее оборудование до ранее заданного предела высоты (см. "Регулировка высоты").

Красный светодиод показывает, что транспортная блокировка включена.

⚠ ОСТОРОЖНО: Убедиться, что предел высоты отрегулирован правильно и регулятор предела высоты включен (зеленый светодиод на переключателе сохраненного значения подъема).

В противном случае ось балансира поднимет рабочее оборудование до упора вверх, что может привести к травмам или повреждениям.



AT15970

Переключатель транспортной блокировки (с красным светодиодом)

AT15970 —UN—27SEP06

OULXA64.00019AB -59-09OCT06-1/1

Регулировка заглубления (EHS II)

Отрегулировать требуемое заглубление с помощью переключателя регулирования заглубления. Для обеспечения оптимальной чувствительности навески установить с помощью переключателя регулирования заглубления значение от "F" и "3.5".

ПРИМЕЧАНИЕ: Заглубление не регулируется вне значения высоты, ранее установленного с помощью переключателя сохраненного значения предела высоты.



Переключатель
регулировки
заглубления

OULXA64,00019AD -59-09OCT06-1/1

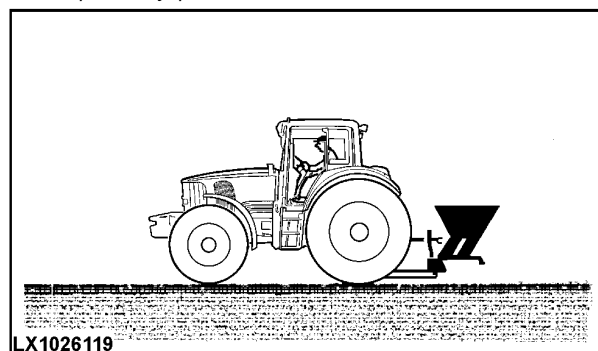
Регулировка нагрузки/заглубления (EHS II)

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед подсоединением рабочего оборудования к трехточечной навеске нужно установить регулятор нагрузки/заглубления в крайнее положение против часовой стрелки (регулировка заглубления) во избежание непреднамеренного подъема или опускания навески.

Когда регулятор нагрузки/заглубления установлен в крайнем положении против часовой стрелки рабочее оборудование удерживается в выбранном положении.



Положение
фиксированного
режима управления



LX1026119

Режим позиционирования

Продолжение на следующей стр.

OULXA64,00019AE -59-10OCT06-1/3

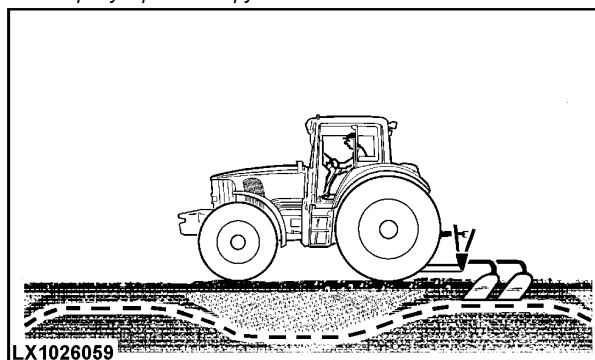
LX1026119 —UN—10MAY01

В крайнем положении регулятора нагрузки/заглубления по часовой стрелке рабочее поднимается при увеличении сопротивления (плотный грунт) и опускается при снижении сопротивления; тем самым, поддерживается выбранное нагружение.



AT15994

Положение
регулировки нагрузки



Регулировка нагрузки

Продолжение на следующей стр.

OULXA64,00019AE -59-10OCT06-2/3

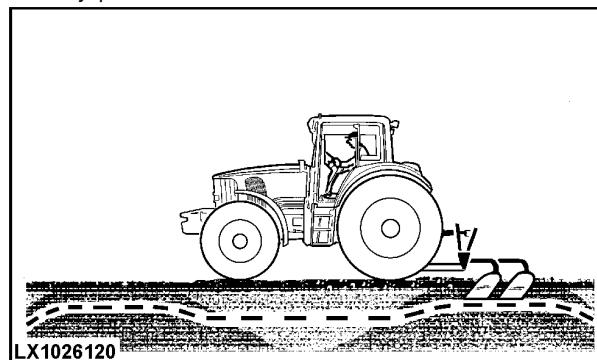
LX1026059 —UN—18MAY01

Положения "MIX" регулятора нагрузки/заглубления позволяют обеспечить эффект непрерывного регулирования по нагрузке и/или заглублению в зависимости от грунта.



AT15995

Положение
совместного
управления



LX1026120

Смешанное управление

OULXA64,00019AE -59-10OCT06-3/3

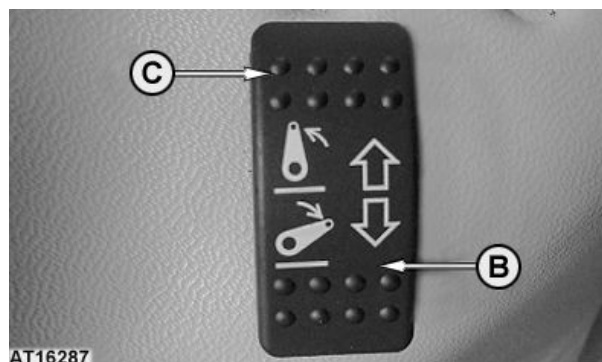
LX1026120 —UN—10MAY01

Переключатель подъема/опускания (EHS II)

Для подъема навески нажать символ подъема на переключателе, а для опускания - символ опускания. Загорается соответствующий светодиод на панели управления EHS.

В случае необходимости можно немедленно остановить перемещение навески быстрым нажатием переключателя подъема или опускания.

Переключатель не работает при включении транспортной блокировки.



AT16287

Переключатель подъема/опускания

В—Опускание

С—Подъем

OULXA64,00019B3 -59-09OCT06-1/1

AT16287 —UN—23JUN03

Регулировка по высоте (EHS II)

Для регулировки требуемой максимальной высоты рабочего оборудования повернуть переключатель регулирования заглубления полностью против часовой стрелки.

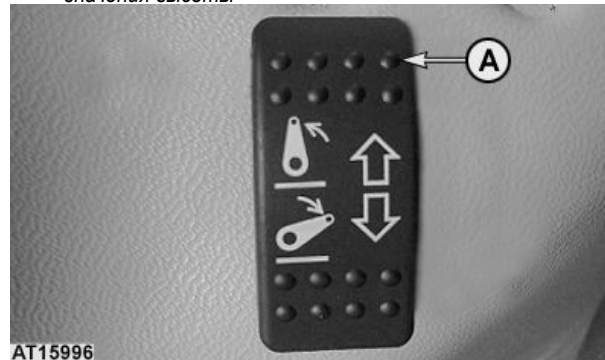
Для подъема навески нажать символ подъема (A) на переключателе подъема/опускания.

Для регулировки высоты повернуть переключатель сохраненного предела высоты по часовой стрелке (для увеличения высоты) или против часовой стрелки (для ее уменьшения).

ВАЖНО: Регулятор предела высоты всегда включен и отменяет все остальные команды на перемещение. Выбранная высота никогда не превышаетя. Каждый раз при смене рабочего оборудования высоту можно отрегулировать снова. В противном случае ось балансира поднимет рабочее оборудование до упора вверх, что может привести к травмам или повреждениям.



Переключатель
сохраненного
значения высоты



AT15996 — UN — 09OCT06

OULXA64.00019AC -59-09OCT06-1/1

Регулировка скорости опускания (EHS II)

ВАЖНО: Для предотвращения повреждения прикрепленного рабочего оборудования повернуть селекторный переключатель скорости опускания до отказа против часовой скорости (“черепаха”), если навеска не используется.

Для регулировки скорости опускания рабочего оборудования нажать символ подъема (C) на переключателе подъема/опускания для подъема навески.

При повороте переключателя против часовой стрелки (в положение “черепаха”) скорость опускания уменьшается, а при повороте переключателя по часовой стрелке (в положение “кролик”) скорость опускания увеличивается.

Для опускания нажать символ опускания (B) на переключателе подъема/опускания. Если необходимо, повторить процедуру.

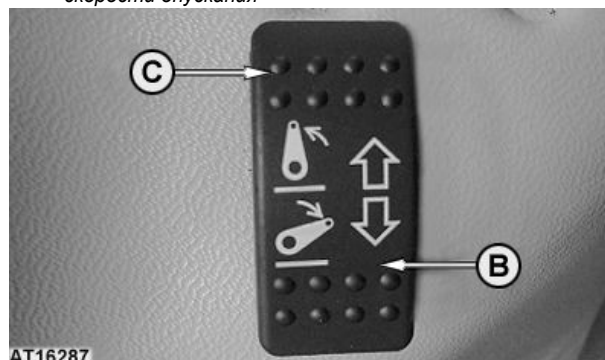
ПРИМЕЧАНИЕ: Сопротивление меняется в зависимости от высоты рабочего оборудования и температуры гидравлического масла.

Изменение скорости опускания не влияет на регулировку тяги.



AT15971

Переключатель регулирования скорости опускания



AT16287

Переключатель подъема/опускания

OULXA64,00019AF -59-09OCT06-1/1

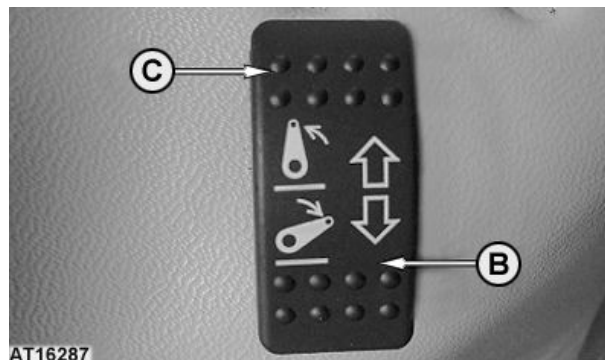
AT16287 —UN—23JUN03

Сброс системы электронного отслеживания навески II (EHS II)

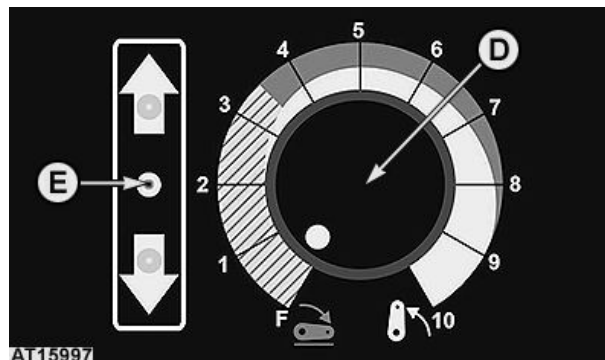
Если система EHS обнаруживает, что фактическое положение навески отличается от ранее выбранного, мигает светодиод индикатора перемещения навески (E). Нажать переключатель подъема/опускания (B) или медленно повернуть переключатель регулировки заглубления (D) влево и/или вправо, пока светодиод не перейдет в положение ВЫКЛ.

B—Переключатель подъема/опускания - опускание
C—Переключатель подъема/опускания - подъем

D—Переключатель регулировки заглубления
E—Светодиод индикатора перемещения навески - “останов навески”



AT16287



AT15997

OULXA64,00019B5 -59-09OCT06-1/1

AT16287 —UN—23JUN03

AT15997 —UN—10OCT06

Дистанционное управление навеской (EHS II)

Две наружные кнопки (А) и (В) позволяют управлять работой навески вне кабины. Первое нажатие на одну из этих кнопок приведет к отключению системы EHS (навеска неподвижна).

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель транспортной блокировки должен быть отключен.

При повторном нажатии одной из кнопок дистанционного управления навеска начинает перемещаться в нужном направлении, а светодиод индикатора перемещения навески (Е) загорается или начинает мигать

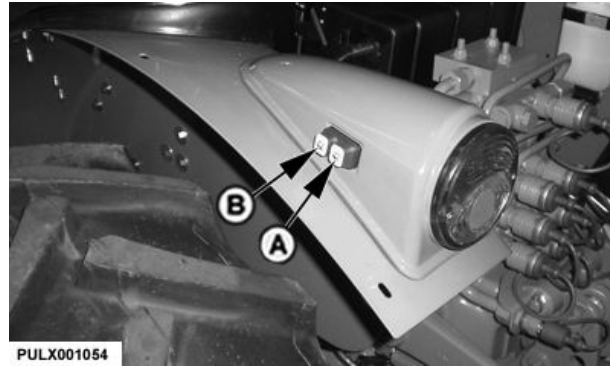
ПРИМЕЧАНИЕ: Для повторного включения регулятора навески с панели EHS нажать переключатель подъема/опускания (С) (нижнее положение) или медленно поворачивать переключатель регулирования заглубления (D) влево или вправо, пока светодиод индикатора перемещения навески (Е) не перейдет в состояние ВЫКЛ или не перестанет мигать.

⚠ ОСТОРОЖНО: При работе со средствами дистанционного управления держаться в стороне от зоны подъема трехточечной навески.

Перед подъемом рабочего оборудования следует включить стояночный тормоз.

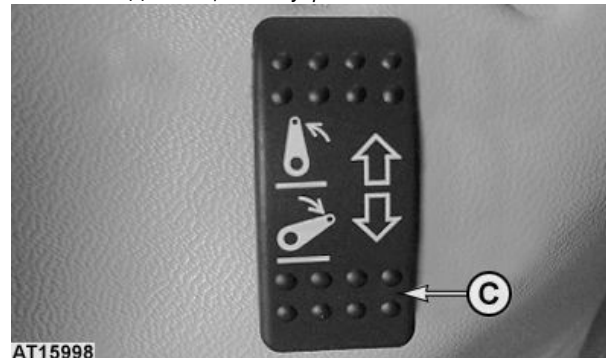
- А—Кнопка дистанционного управления, подъем навески
- В—Кнопка дистанционного управления, опускание навески
- С—Переключатель подъема/опускания

- Д—Переключатель регулирования заглубления
- Е—Индикаторный светодиод перемещения навески (останов навески)

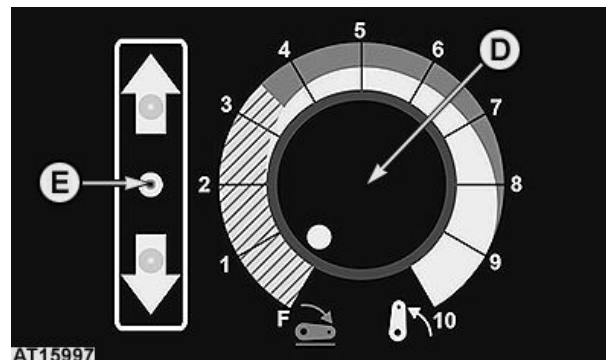


PULX001054

Дистанционное управление навеской



AT15998



AT15997

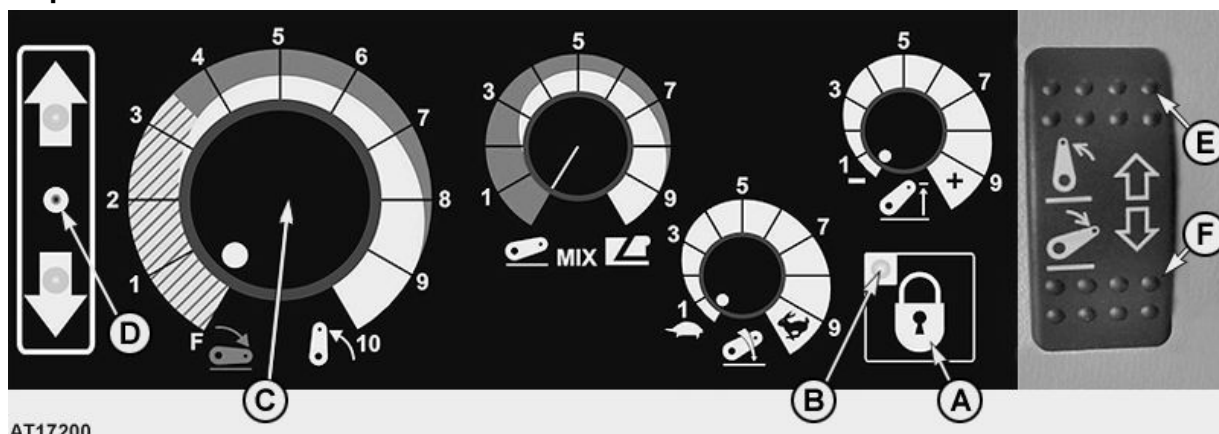
NR25796,0001774 -59-26MAR09-1/1

PULX001054 —UN—18AUG08

AT15998 —UN—11OCT06

AT15997 —UN—10OCT06

Калибровка системы EHS II



⚠ ОСТОРОЖНО: При калибровке навеска перемещается по всему своему диапазону из крайнего положения опускания в крайнее положение подъема независимо от установленных значений положения. При калибровке перемещение навески не регулируется. В случае аварии выключить зажигание.

Предварительная работа:

1. Для калибровки прикрепить примерно 50 кг (100 фунт) к нижним тягам.
2. Нагреть трансмиссионное масло примерно до 40°C (104°F).
3. Поднять навеску до отказа вверх.
4. Заглушить двигатель, отключить зажигание и повернуть все потенциометры навески влево на минимальные установленные значения (см. рисунок).

Запустить автоматическую процедуру калибровки:

1. Запустить двигатель.
2. Нажать и удерживать кнопку транспортной блокировки (A).
3. Одновременно нажать символ подъема (E) на переключателе подъема/опускания.

4. Одновременно отпустить оба переключателя.
5. Светодиод (B) начинает мигать.
6. Дважды быстро нажать переключатель подъема/опускания: символ опускания (F) - навеска опускается.
7. Дождаться полного опускания навески, затем быстро коснуться символа подъема (E) на переключателе подъема/опускания. Навеска начинает подниматься.
8. Когда навеска поднята до отказа, нажать кнопку транспортной блокировки (A) для завершения блокировки.
9. Блок управления возвращается в нормальный рабочий режим, а светодиод (B) перестает мигать.
10. Теперь светодиод (D) начинает мигать, поскольку настройка положения не соответствует фактическому положению навески.
11. Для исправления ситуации установить переключатель регулирования заглубления (C) в положение "10" и медленно повернуть его влево, пока светодиод не перестанет мигать.
12. Зажигание OFF (ВЫКЛ).
13. Еще раз запустить двигатель и проверить правильность работы навески.

OULXA64,00019A9 -59-11OCT06-1/1

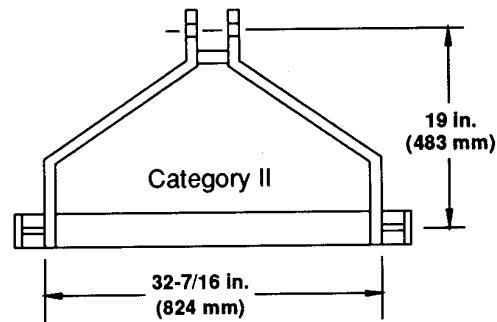
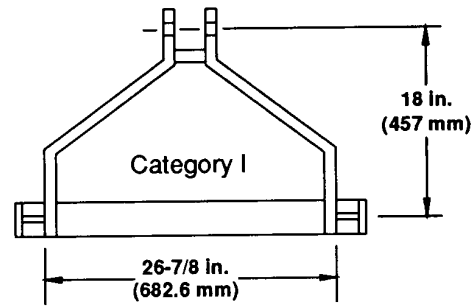
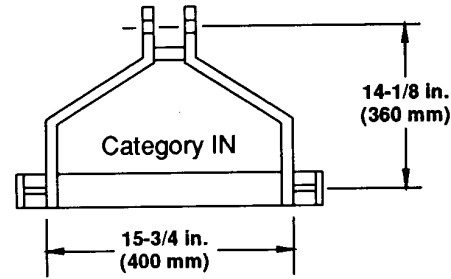
AT17200 —UN—06MAY08

Подготовка рабочего оборудования

3-точечные навески категорий IN и I имеют меньшую ширину и используются на рабочем оборудовании меньших размеров по сравнению с рабочим оборудованием категории II. Для определения категории рабочего оборудования см. таблицу ниже.

На рабочем оборудовании категории II должно быть верхнее отверстие мачты рабочего оборудования, расположенного на 483 мм (19 дюйм.) выше нижних штифтов. Просверлить другое отверстие в верхней стойке или вытянуть ее в случае необходимости.

Категория навески	Высота мачты	Ширина между нижними пальцами	Размеры пальцев	
			Нижн.	Верхн.
IN	360 мм (14-1/8 дюйм.)	400 мм (15-3/4 дюйм.)	22 мм (7/8 дюйм.)	19 мм (3/4 дюйм.)
I	457 мм (18 дюйм.)	682,6 мм (26-7/8 дюйм.)	22 мм (7/8 дюйм.)	19 мм (3/4 дюйм.)
II	483 мм (19 дюйм.)	824 мм (32-7/16 дюйм.)	28 мм (1-1/8 дюйм.)	25,4 мм (1 дюйм.)



LV616—59—23JUL09

LV,5400NRH,B9 -59-15DEC08-1/1

Преобразование навески категории II в навески категории IN или категории I

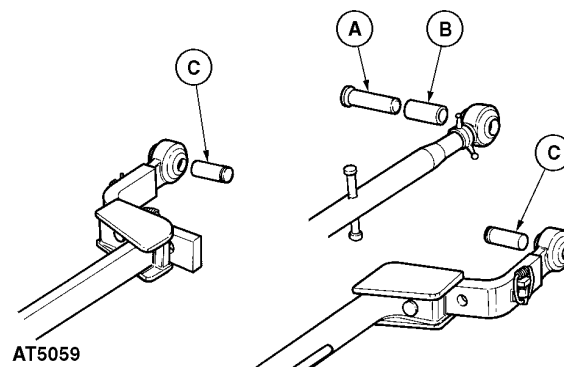
Размеры центральной и нижней тяг соответствуют штифтам крепления рабочего оборудования категории II.

Если требуется использование рабочего оборудования категорий IN или I, возможно следующее преобразование навески категории II:

Установить втулку (B) для уменьшения диаметра центральной тяги. Штифт мачты рабочего оборудования меньшего размера (A) также требуется при установке втулки.

Установить втулки (C) на конец нижних тяг.

По поводу частей обратиться к дилеру John Deere.



AT5059

AT5059—UN—28AUG97

ПРИМЕЧАНИЕ: Подробную информацию о преобразовании навесок см. в "Расположение концов нижних тяг" в данном разделе.

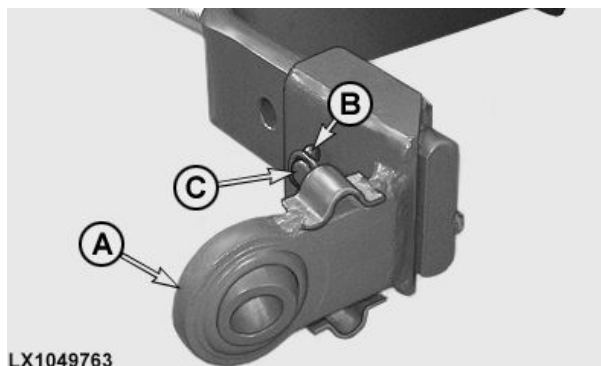
AT,5NOM,51 -59-01SEP97-1/1

Расположение концов нижних тяг

Концы нижних тяг регулируются для рабочего оборудования категорий IN, I и II.

Различные положения получаются при изменении положения кронштейнов (А) после снятия запорного штифта (В) и штифта (С).

После получения требуемой настройки установить на место палец (С) и запорный штифт (В).



LX1049763 —UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -59-19JUL10-1/1

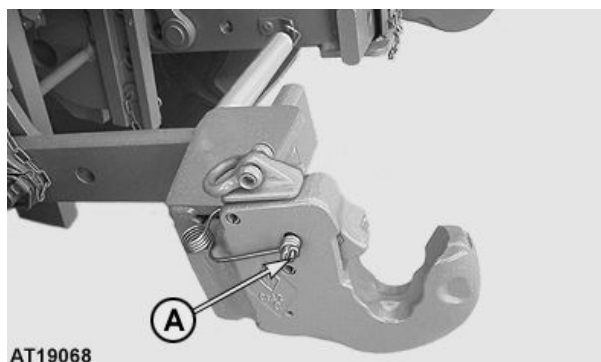
Быстроразъемные (в виде крюков) нижние тяги

Эти нижние тяги предназначены для рабочих орудий категорий I и II. Водитель может подсоединять рабочие орудия к нижним тягам и отсоединять их, не покидая своего сиденья.

Стопор для крюков нижних тяг

⚠ ОСТОРОЖНО: Если рабочее оборудование загружается несимметрично (например, монтируемые сбоку косилки), либо при движении через высокие кустарники или деревья (например, при работе в лесу), следует зафиксировать нижние тяги от случайного отсоединения.

Использовать комплект стопорных деталей John Deere AL165485 (A), установив их на обоих крюках захватов.



AT19068 —UN—20SEP06

A—Комплект стопорных деталей

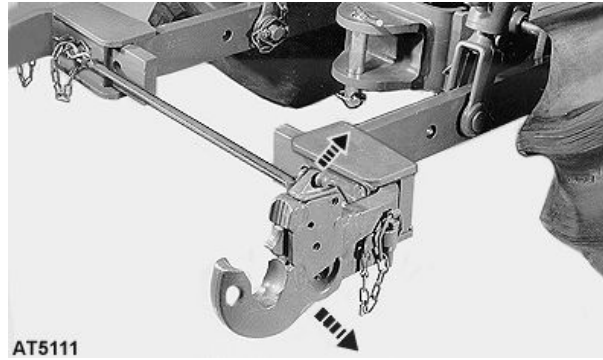
Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001775 -59-26MAR09-1/2

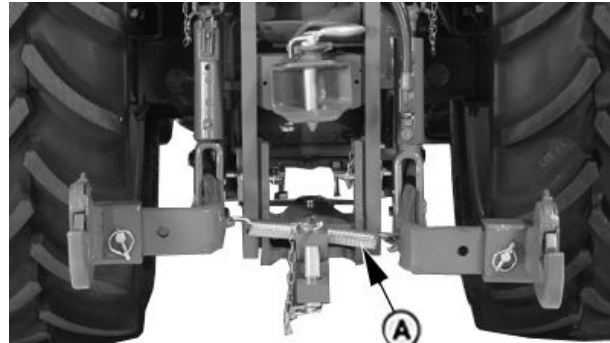
Подсоединение рабочего оборудования

1. Снять регулировочную пружинную штангу (А)¹.
2. Опустить нижние тяги и подать трактор назад, чтобы захваты сцепки оказались ниже пальцев рабочего оборудования.
3. Медленно поднять нижние тяги, пока пальцы не войдут в захваты сцепки и встанут в свою позицию.
4. Отрегулировать центральную тягу на нужную длину и подсоединить к верхней точке крепления на стойке оборудования.

ВАЖНО: Убедиться наверняка, что рабочее орудие правильно зафиксировано в крюках навески.



AT5111



PULX002185

AT5111 — UN — 17APR00

PULX002185 — UN — 17OCT08

¹ При наличии.

NR25796,0001775 -59-26MAR09-2/2

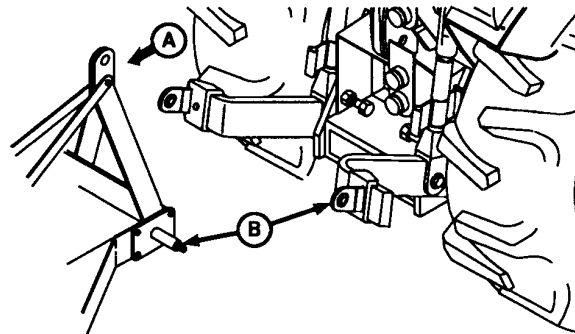
Крепление рабочего оборудования к трехточечной навеске

1. Проверить отсутствие соударений тяговой штанги с рабочим оборудованием. При необходимости передвинуть нижнюю тягу вперед или снять ее. Проверить отсутствие других точек потенциального контакта.

⚠ ОСТОРОЖНО: Не стоять между трактором и рабочим оборудованием, если ручной тормоз надежно не затянут.

⚠ ОСТОРОЖНО: Для предотвращения внезапного перемещения навески переместить рычаг управления тягой в переднее положение или положение OFF/ВЫКЛ. перед креплением рабочего оборудования.

ВАЖНО: При первом подсоединении навесного (на трехточечной навеске) или прицепного рабочего орудия провести опробование и убедиться, что ни в каком положении рабочее орудие не нанесет повреждений



LV734 — UN — 25JUN94

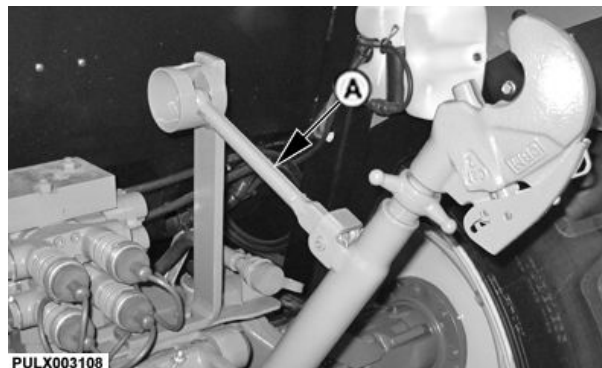
кабине. С орудиями на навеске не допускать превышения габаритов высоты; для прицепных орудий соблюдать осторожность при резких поворотах.

2. Подать трактор назад до рабочего оборудования (А) для выравнивания точек навески (В). ПЕРЕД тем как сойти с сиденья трактора, установить рычаги трансмиссии на нейтраль, включить стояночный тормоз и заглушить двигатель.

Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001777 -59-22JAN09-1/3

3. Для снятия центральной тяги с транспортного крюка поднять стопорную штангу центральной тяги (А).
4. Подсоединить центральную тягу к верхней стойке рабочего оборудования.
5. Отрегулировать центральную тягу и подъемные тяги по необходимости. См. Выравнивание навески в данном разделе.



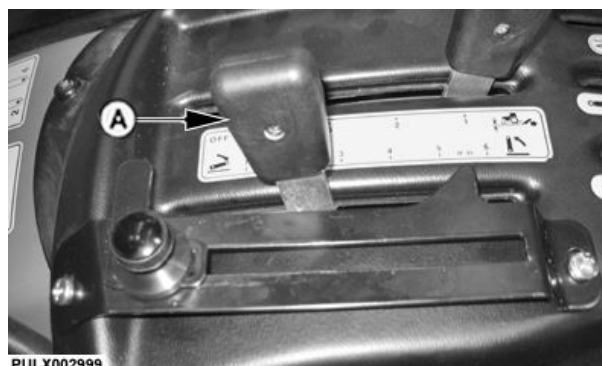
PULX003108

PULX003108 —UN—22JAN09

NR25796,0001777 -59-22JAN09-2/3

⚠ ОСТОРОЖНО: Чтобы избежать травм и повреждений машины при подсоединении рабочего оборудования, быстросъемной муфты или другого навесного оборудования к трехточечной навеске, проверить весь диапазон перемещения навески на отсутствие соударений, заедания или разъединения ВОМ.

6. С помощью рычага управления положением (А) опустить рабочее оборудование, затем медленно поднять его и проверить на отсутствие каких-либо точек соприкосновения.



PULX002999

PULX002999 —UN—19JAN09

NR25796,0001777 -59-22JAN09-3/3

Регулировка ограничителей раскачивания

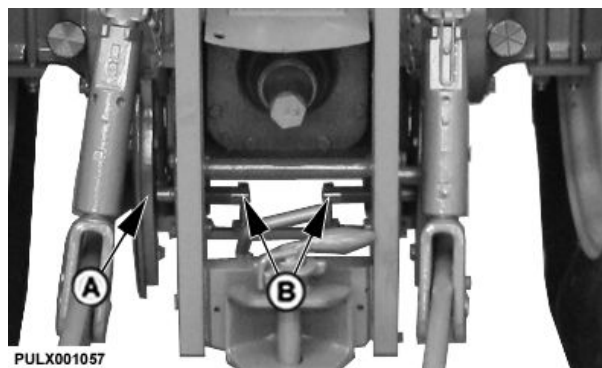
ПРИМЕЧАНИЕ: Обратиться к Руководству по эксплуатации рабочего оборудования за указаниями о возможности бокового раскачивания.

Ограничители раскачивания (А) используются для ограничения бокового раскачивания нижних тяг.

Отрегулировать ограничители раскачивания изменением длины болтов (В) с одной стороны для задействования рабочего оборудования со смещением от центрального положения.

Если для работы агрегатов (плуга или диска) необходимо боковое раскачивание, отрегулировать крепление ограничителей раскачивания к раме вращением болтов (В).

При необходимости ограничения бокового раскачивания отвести ограничители от рамы



PULX001057

PULX001057 —UN—18AUG08

для соприкосновения нижних тяг и ограничения поперечного перемещения.

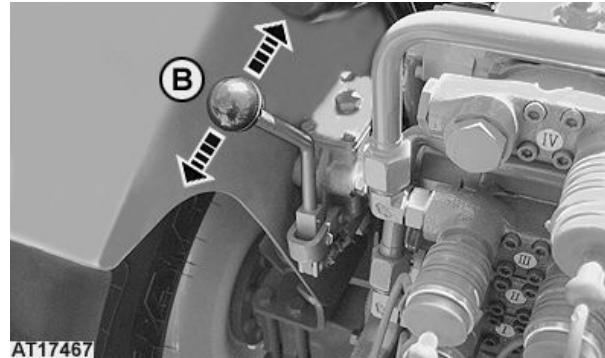
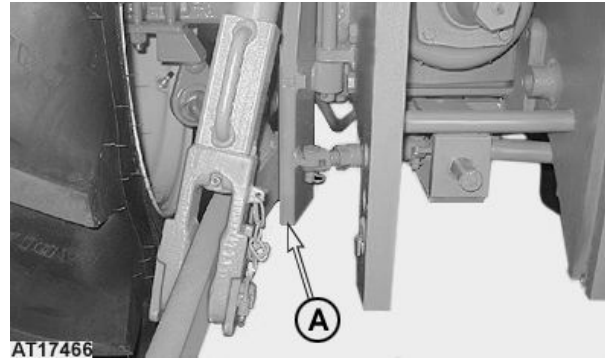
NR25796,0001778 -59-04NOV08-1/1

Гидравлическая регулировка ограничителей раскачивания

ВАЖНО: Обратиться к Руководству по эксплуатации рабочего оборудования за указаниями о возможности бокового раскачивания.

Ограничители раскачивания (А) используются для ограничения бокового раскачивания нижних тяг.

1. Если для работы агрегатов (плуга или диска) необходимо боковое раскачивание, отрегулировать крепление ограничителей раскачивания к раме.
2. При необходимости ограничения бокового раскачивания отвести ограничители от рамы для соприкосновения нижних тяг и ограничения поперечного перемещения. Это осуществляется постепенно - следует отвести рычаг ручного насоса (В) назад.
3. Потянуть рычаг ручного тормоза (В) в противоположном направлении для увеличения бокового раскачивания.



AT17466 —UN—26JUL07

AT17467 —UN—26JUL07

OULXA64,0000DB6 -59-24JUL07-1/1

Расположение центральной тяги

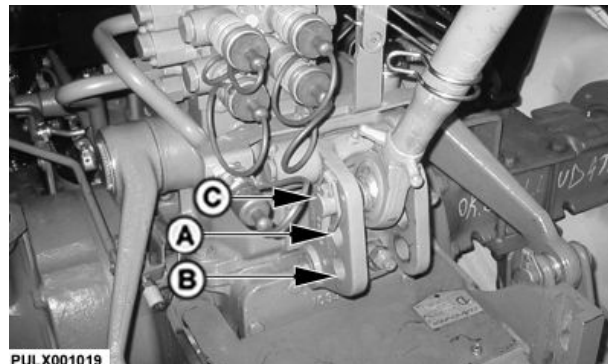
Кронштейн центральной тяги имеет отверстия, которые допускают три различных положения для крепления центральной тяги. От выбора положения зависит чувствительность тяги.

Переместить крепление центральной тяги к отверстиям (А) или (С), если:

- Во время работы регулятора тяги имеют место чрезмерная активность навески или рыскание.
- Задняя часть рабочего оборудования поднимается слишком высоко. Самое низкое положение обеспечивает максимальную высоту подъема и снижение подъемного усилия, и его следует использовать при работе с плугом.
- Диапазон рычага регулировки тяги слишком мал.

Переместить крепление центральной тяги к отверстиям (А) или (В), если:

- Перед подъемом рабочего оборудования реакция навески при работе регулятора тяги является



- неудовлетворительной, а скорость двигателя падает слишком низко.
- Задняя часть рабочего оборудования наклоняется и касается грунта при подъеме рабочего оборудования.

PULX001019 —UN—07AUG08

NR25796,0001779 -59-16DEC08-1/1

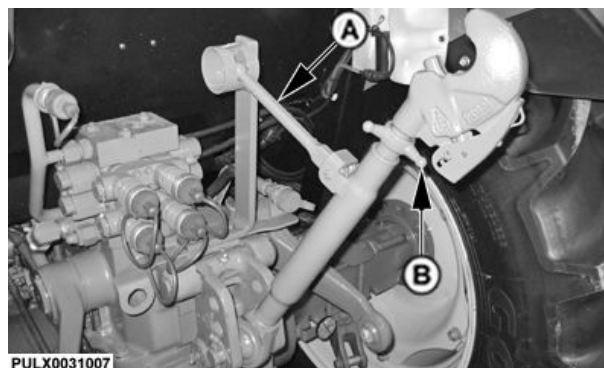
Выравнивание навески

1. Опустить рабочее оборудование для снятия нагрузки с навески.
2. Отрегулировать центральную тягу для продольного выравнивания рабочего оборудования: Отцепить стопорную штангу (А). Отпустить барашковую гайку (В). Повернуть корпус центральной тяги по часовой стрелке для увеличения ее длины и против часовой стрелки для уменьшения.

Длина тяги должна остаться в следующих пределах (при измерении у концов центральной тяги):

- Минимальная длина 530 мм (20.87 дюйм.)
- Максимальная длина 730 мм (28.74 дюйм.)

ВАЖНО: НЕ допускать отклонений от указанных размеров. Возможно повреждение резьбы корпуса тяги.



Снова зацепить стопорную штангу (А), если тяга не используется.

NR25796,000177A -59-23JAN09-1/3

PULX003107 —UN—21JAN09

3. Отрегулировать правую и левую тяги для поперечного выравнивания рабочего оборудования: Переместить втулку (А), затем повернуть ее по часовой стрелке для подъема нижней тяги или против часовой стрелки для ее опускания.

После выполнения регулировки нижнего уровня совместить прорезь втулки (А) со штифтом в штанге для предотвращения поворота компонентов во время работы.

Длина (С) тяг должна остаться в следующих пределах:

- Минимальная длина 430 мм (17 дюйм.)
- Максимальная длина 560 мм (22 дюйм.)



Продолжение на следующей стр.

NR25796,000177A -59-23JAN09-2/3

AT17468 —UN—26JUL07

4. Регулировка вертикального плавающего режима:

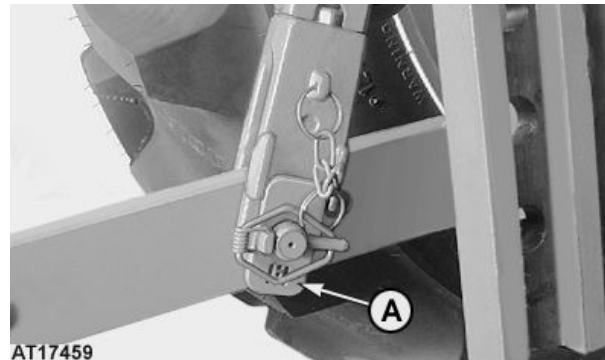
В зависимости от положения пластины нижние тяги можно отрегулировать для работы в вертикальном плавающем режиме или без него.

Вертикальный плавающий режим:

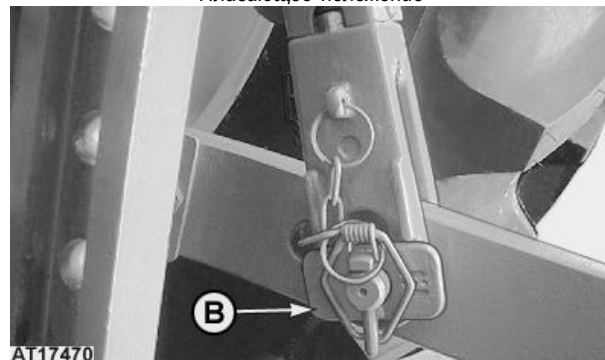
Пластина в вертикальном положении (А).

Без плавающего режима:

Пластина в горизонтальном положении (В).



Плавающее положение



Без плавающего положения

NR25796,000177A -59-23JAN09-3/3

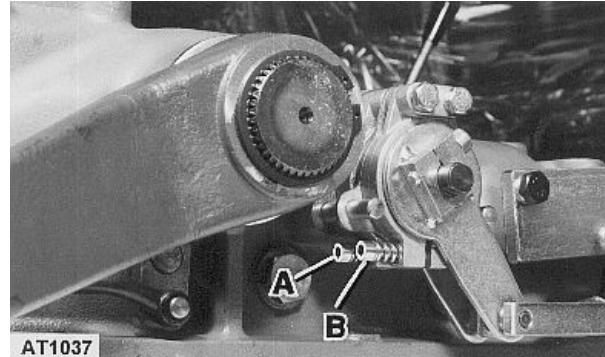
AT17469—UN—26JUL07

AT17470—UN—26JUL07

Регулировка трения рычага управления навеской

ВАЖНО: Убедиться, что двигатель не работает, и навеска находится в опущенном положении.

Если рычаг управления положением навески или рычаг управления тягой не остаются в заданном положении, увеличить трение соответствующего рычага, затянув болт рычага управления тягой (А) и/или болт рычага управления положением (В) до получения требуемого трения.



SS40167,000004D -59-22JAN09-1/1

AT1037—UN—27NOV96

Эксплуатация в холодную погоду

Если масло холодное, функционирование гидравлики может быть замедленным.

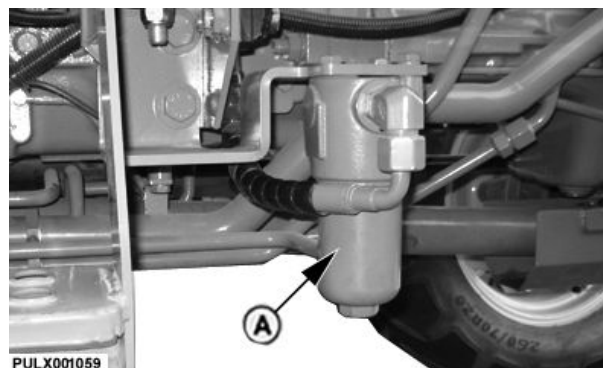
ПРИМЕЧАНИЕ: Холодное масло проходит через сетчатый фильтр или фильтр гидравлической системы (A) с некоторым затруднением.

После нагрева масла гидравлическая система (включая систему рулевого управления) работает нормально.

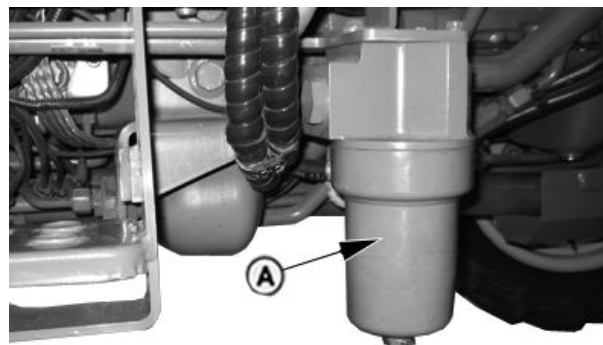
ВАЖНО: Чтобы не допустить предотвращения гидравлического насоса или предохранительного клапана, время нагрева НЕ ДОЛЖНО быть менее 2—3 минут.

1. Запустить двигатель и дать ему поработать приблизительно на 1000 об/мин.
2. Повернуть рулевое колесо в крайнее левое или крайнее правое положение и удерживать в нем.

ПРИМЕЧАНИЕ: Только на трансмиссии PowrReverser. Если забивается масляный фильтр при нормальной рабочей температуре масла, то загорается индикаторная лампа (B) фильтра масла трансмиссии.

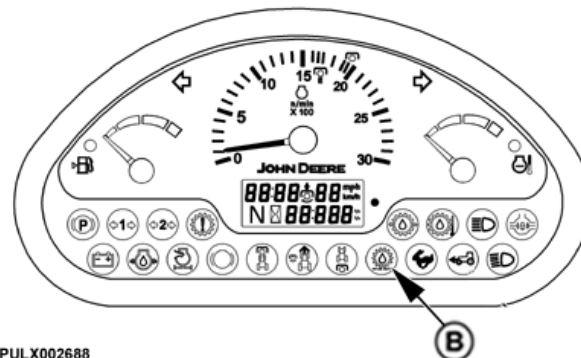


PULX001059



PULX001267

Трансмиссия 24/12



PULX002688

NR25796,000177B -59-22JAN09-1/1

PULX001059—UN—07NOV08

PULX001267—UN—07NOV08

PULX002688—UN—06NOV08

Щиток BOM

⚠ ОСТОРОЖНО: Снимать крышку (А) BOM следует только для использования BOM.

Сразу после отсоединения рабочего оборудования с приводом от BOM следует установить на место крышку короткого вала BOM.

Оградительный щиток (В) можно сложить для подсоединения рабочего оборудования, но потом его следует снова разложить. *Есть разные варианты защиты BOM, которые здесь не показаны.*

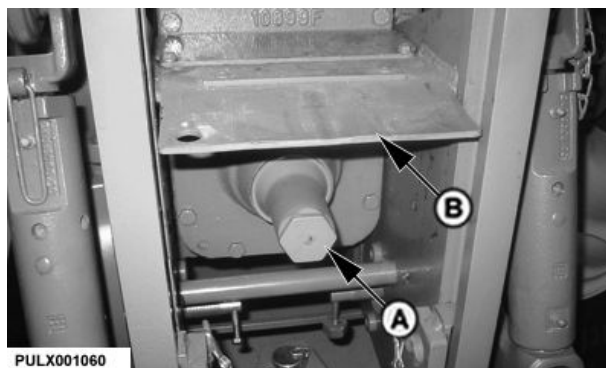
⚠ ОСТОРОЖНО: Запрещается использовать BOM, если оградительный щиток не стоит в указанном положении. Перед подъемом рабочего оборудования следует отключить BOM.

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед началом использования BOM следует убедиться в том, что не превышено значение максимального допустимого угла наклона телескопической карданной передачи. При эксплуатации защита BOM не должна касаться телескопической карданной передачи. Это особенно важно на поворотах.

При использовании BOM типа 3 (диам. 45 мм, 20 шлицев), зазор в области защиты BOM может быть маленьким. Об этом следует помнить при эксплуатации; не допускать ненужных повреждений.

При подсоединении BOM следует надевать перчатки.

⚠ ОСТОРОЖНО: Всегда следует устанавливать защиту (С) на телескопическую карданную передачу и предпринимать необходимые меры, чтобы не допустить ее вращения вместе с валом. Запрещается эксплуатация телескопической карданной передачи,



если не установлена защита, которая полностью закрывает вал BOM и не поворачивается вместе с валом.

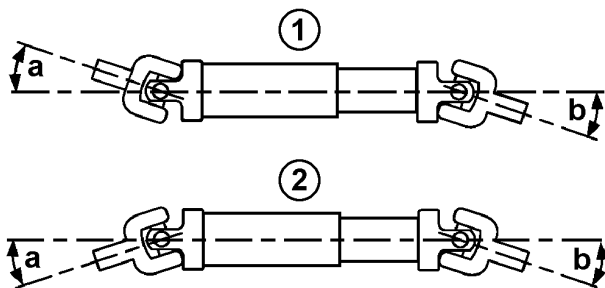
NR25796,00016E5 -59-20DEC11-1/1

PULX001060 —UN—18AUG08

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

Инструкции по эксплуатации



LX1049749

Сочленение телескопической карданной передачи

1—Z-образная схема
расположения

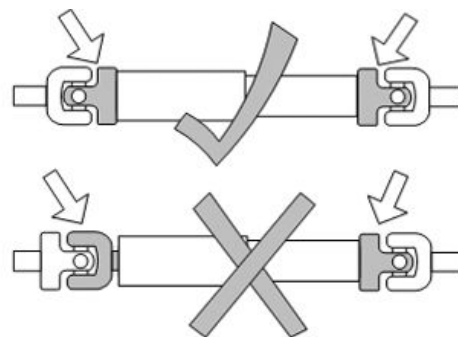
2—W-образная схема
расположения

Насколько возможно, углы (a) и (b) на универсальных шарнирах должны быть одинаковыми на обоих концах телескопической карданной передачи.

При таких видах применения, когда это невозможно (например, при резких поворотах с включенным ВОМ), рекомендуется использовать приводной вал, обеспечивающий постоянную скорость.

ПРИМЕЧАНИЕ: На двух схематических иллюстрациях не показана защита телескопической карданной передачи. Использование защиты является обязательным требованием при использовании карданных передач.

ВАЖНО: Рабочее оборудование разрешено эксплуатировать только в условиях, описанных в соответствующих Руководствах механика-водителя. Это в частности касается максимального разрешенного угла сочленения, использования муфт с маховиком и предохранительных муфт, а



LX1049900

Следует правильно совмещать вилки

также предписанного значения перехлеста в тех случаях, когда фасонные трубки сжимаются вместе.

ВАЖНО: Перед использованием рабочего оборудования с приводом от ВОМ следует предпринять все необходимые меры для того, чтобы обеспечить регулярную смазку телескопической карданной передачи. Необходимо следовать инструкциям производителя, изложенным в Руководстве механика-водителя.

ВАЖНО: На многокомпонентных телескопических карданных передачах вилки с обоих концов должны быть выровнены, как показано на иллюстрации. Вилки с каждого конца НЕ должны располагаться по отношению друг к другу под углом 90° (см. стрелки на иллюстрации справа).

OU12401,0000CD6 -59-20DEC11-1/1

Присоединение рабочего оборудования с приводом от ВОМ

⚠ ОСТОРОЖНО: Выключить двигатель и отсоединить ВОМ перед подсоединением орудия с приводом от ВОМ.

⚠ ОСТОРОЖНО: Высокоинерционные орудия не останавливаются в тот же момент, когда рычаг управления ВОМ перемещают в положение отключения. НЕ приближаться к рабочему оборудованию в период “движения по инерции”. Не начинать работ на рабочем оборудовании, пока оно не остановится.

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед очисткой, регулировкой или смазкой механизма, трехточечной навески или карданного вала с приводом от ВОМ следует убедиться, что ВОМ выключен и остановлен, двигатель трактора остановлен, а ключ вынут из замка зажигания.

1. Для остановки двигателя повернуть ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

2. Прицепить рабочее оборудование к трактору перед подсоединением силовой линии ВОМ. Зафиксировать трехточечную навеску в верхнем положении, если она не используется.
3. Повернуть щиток ВОМ вверх для получения зазора. Когда двигатель отключен, вручную немного повернуть, если необходимо для совмещения шлицов. Подсоединить карданную передачу к ВОМ. Потянуть вал, чтобы убедиться, что карданная передача зафиксирована с валом ВОМ. Установить щиток ВОМ в нижнее положение.
4. Убедиться в том, что все щитки установлены на месте и находятся в исправном состоянии. Никогда не использовать ВОМ, если главный щиток не установлен в правильном положении. Когда ДВИГАТЕЛЬ ОСТАНОВЛЕН, проверить литые щитки на силовой линии, убедившись в их свободном вращении на валу. При необходимости выполнить смазку или ремонт.
5. Внимательно проверить отсутствие любых соприкосновений и убедиться в фиксации трехточечной навески в верхнем положении, если она не используется.

OULXA64,0000C75 -59-01JUL04-1/1

Эксплуатация заднего ВОМ (механическая версия)

ПРИМЕЧАНИЕ: Если включен рычаг муфты ВОМ, двигатель не запустится.

1. Запустить двигатель и с помощью рычага ручного акселератора (F) выбрать правильную скорость двигателя для работы ВОМ.

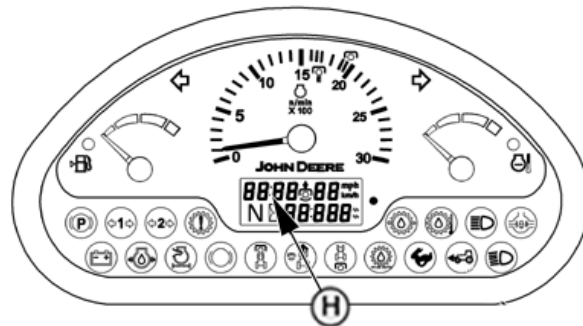
Номинальная скорость ВОМ достигается при следующем числе оборотов:

540 об/мин задний ВОМ	1938 об/мин
540E об/мин задний ВОМ	1648 об/мин
1000 об/мин задний ВОМ.....	1962 об/мин

ПРИМЕЧАНИЕ: При включенном ВОМ можно снимать показания значения скорости вращения ВОМ в об/мин непосредственно на приборном щитке (H).



PULX000862



PULX001062

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001062 —UN—18AUG08

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00018BC -59-18FEB10-1/3

2. Выбрать скорость BOM, если трактор оснащен BOM 540 и 540E или 540 и 1000. Переместить рычаг вперед (B) для 540 или назад (C) для работы 540E или 1000. Положение (A) - нейтраль. Данный рычаг находится на левой стороне пульта управления. При отсутствии двухскоростного BOM этот рычаг не устанавливается.

ВАЖНО: Рычаг селектора скорости BOM следует использовать только при отсутствии оборудования, подсоединенного к BOM.



PULX001063

PULX001063 —UN—18AUG08

OULXBER,00018BC -59-18FEB10-2/3

3. Убедиться, что рычаг селектора режимов BOM (A)¹ с левой стороны, находится в заднем положении (работа BOM зависит от скорости двигателя).
4. Переместить рычаг включения BOM (B) вперед для включения BOM.

При включении BOM загорится индикатор BOM (D).

ОСТОРОЖНО: Перед очисткой машины или выполнением любых регулировок рабочего оборудования с приводом от BOM повернуть ключ в положение ВЫКЛ. для останова двигателя и убедиться, что все механизмы остановились.

5. Для отключения BOM следует потянуть назад рычаг (B).

Для работы BOM с ходовым приводом перевести рычаг селектора режима (A)¹ вперед. Для этой операции трактор нужно остановить. Если сцепление невозможно, то следует медленно подать трактор вперед, позволив шестерням зацепиться. В этом случае включение BOM не зависит от положения рычага включения BOM (B). При включении BOM с ходовым приводом загорится индикатор (C) BOM с ходовым приводом.

Если активирован режим BOM с ходовым приводом, то рычаг включения BOM (B) не влияет.

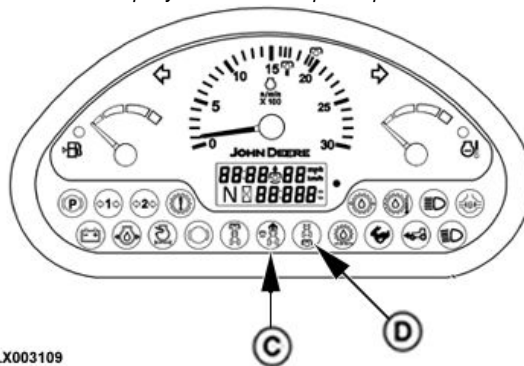
ОСТОРОЖНО: Даже если рычаг включения BOM (B) находится в положении отключения, то при перемещении трактора BOM будет вращаться.

¹ При наличии.



PULX001064

На рисунке показан трактор с кабиной



PULX003109

A—Рычаг селектора режимов BOM
B—Рычаг включения BOM
C—Индикатор BOM с ходовым приводом
D—Индикатор BOM

PULX001064 —UN—18AUG08

PULX003109 —UN—22JAN09

OULXBER,00018BC -59-18FEB10-3/3

Работа электрогидравлического заднего ВОМ

ПРИМЕЧАНИЕ: Электрогидравлический задний ВОМ предлагается только для трансмиссии 24/12.

ВОМ с ходовым приводом является опциональным.

Для включения ВОМ следует вытянуть переключатель (А), а для отключения ВОМ следует нажать переключатель (А).

При включении ВОМ загорается индикаторная лампа (D), а при отключении ВОМ лампа гаснет.

Для выбора ВОМ с ходовым приводом следует переместить рычаг (X) селектора ВОМ вперед, а для выбора независимого ВОМ следует переместить рычаг (X) селектора ВОМ назад.

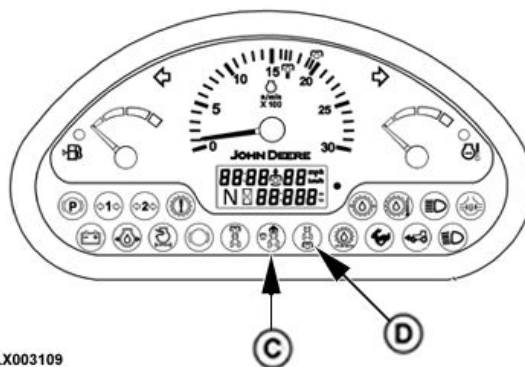
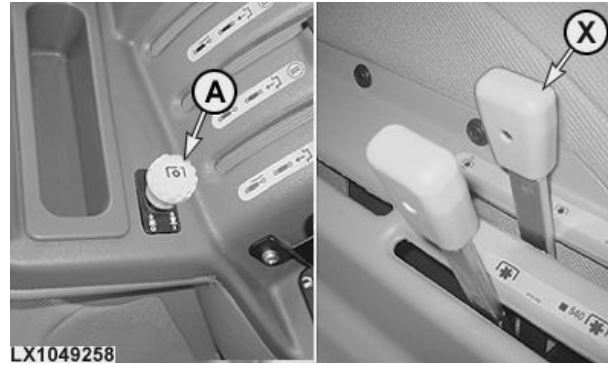
- Рычаг (X) вперед = ВОМ с ходовым приводом
- Рычаг (X) назад = Независимый ВОМ

ПРИМЕЧАНИЕ: Для включения ВОМ с ходовым приводом трактор должен быть в неподвижном состоянии. Если включения не происходит, то следует медленно подать трактор вперед, что шестерни могли войти в зацепление.

При включении ВОМ с ходовым приводом загорится индикаторная лампа (C), а при отключении ВОМ с ходовым приводом лампа погаснет.

А—Переключатель ВОМ
С—Индикаторная лампа (ВОМ с ходовым приводом)

D—Индикаторная лампа (ВОМ включен)
X—Рычаг селектора режимов ВОМ



PULX003109

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00018B4 -59-18FEB10-1/4

LX1049258 —UN—02FEB10

LX1049260 —UN—02FEB10

PULX003109 —UN—22JAN09

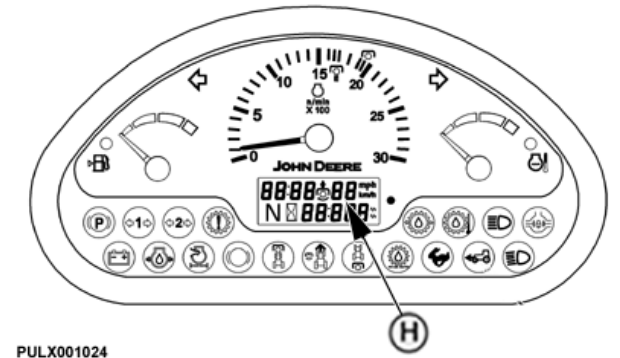
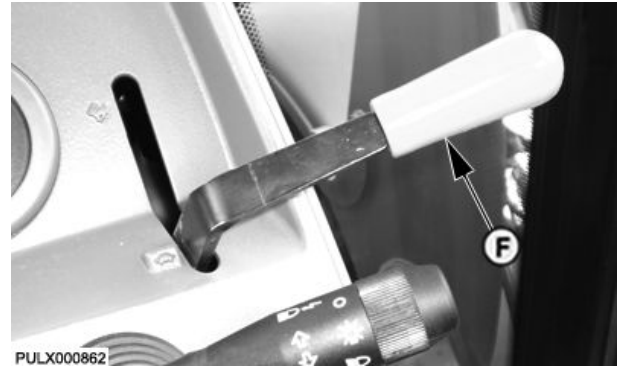
Выбор скорости вращения ВОМ

1. Запустить двигатель и с помощью рычага ручного акселератора (F) выбрать правильную скорость двигателя для работы ВОМ.

Номинальная скорость ВОМ достигается при следующем числе оборотов:

540 об/мин задний ВОМ	Обороты двигателя 1938 об/мин
540E об/мин задний ВОМ	Обороты двигателя 1648 об/мин
1000 об/мин задний ВОМ.....	Обороты двигателя 1962 об/мин

ПРИМЕЧАНИЕ: При включенном ВОМ можно непосредственно снимать показания значения скорости вращения ВОМ в об/мин на приборном щитке (H).



PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001024 —UN—18AUG08

OULXBER.00018B4 -59-18FEB10-2/4

2. Рычаг (A) используется для выбора скорости ВОМ (двухскоростной ВОМ является опцией).
 - Перевести рычаг в положение (B) на 540 об/мин
 - Перевести рычаг в положение (C) на 540E или 1000 об/мин

ВАЖНО: Рычаг селектора скорости ВОМ следует использовать только при отсутствии оборудования, подсоединенного к ВОМ.



PULX001025 —UN—18AUG08

Продолжение на следующей стр.

OULXBER.00018B4 -59-18FEB10-3/4

3. Убедиться, что рычаг селектора режима BOM (X)¹ находится в заднем положении (независимая работа BOM).

4. Потянуть на себя переключатель BOM (A), чтобы включить задний BOM.

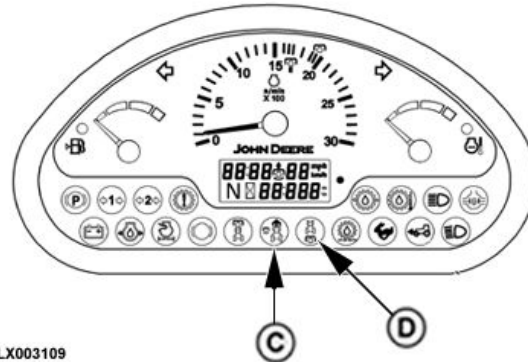
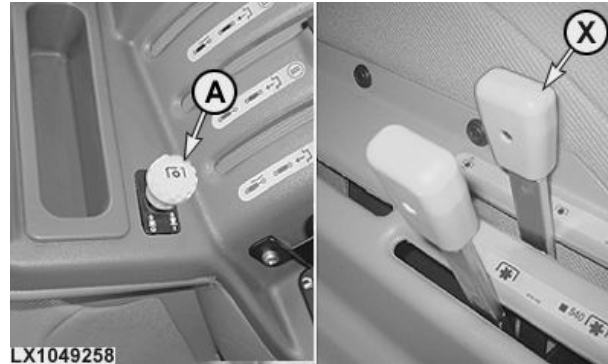
При включении BOM загорится индикатор включения BOM (D).

! ОСТОРОЖНО: Перед очисткой машины или выполнением любых регулировок рабочего оборудования с приводом от BOM следует установить ключ в положение выключения для остановки двигателя и убедиться, что все механизмы остановились.

5. Нажать переключатель (A) BOM, чтобы отключить BOM.

A—Переключатель BOM
C—Индикатор BOM с
ходовым приводом

D—Индикатор включения
BOM
X—Рычаг селектора режимов
BOM



¹При наличии.

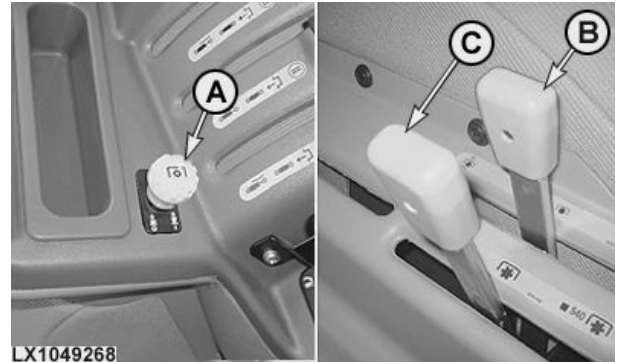
Выбор скорости ВОМ с ходовым приводом

ОСТОРОЖНО: Обратите внимание на направление вращения короткого вала ВОМ. Короткий вал ВОМ меняет направление своего вращения в зависимости от того, движется трактор передним или задним ходом. ВОМ с ходовым приводом остается включенным до тех пор, пока рычаг (В) перемещен в заднее положение. ВОМ с ходовым приводом остается активным, если он уже был включен при повторном запуске двигателя; он начинает вращение, как только машина начинает движение.

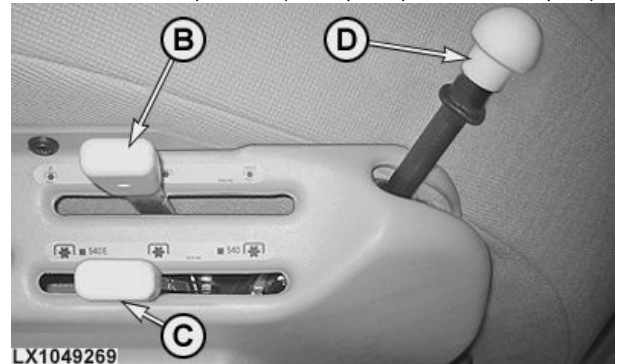
ВАЖНО: Для включения ВОМ с ходовым приводом трактор должен быть в неподвижном состоянии. Если включения не происходит, то следует медленно подать трактор вперед, что шестерни могли войти в зацепление.

1. Электрогидравлическая версия: Нажать переключатель ВОМ (А) для отключения ВОМ.
Механическая версия: Потянуть рычаг (D) включения ВОМ назад для выключения ВОМ.
2. Переместить рычаг селектора режима ВОМ вперед для включения ВОМ с ходовым приводом.
3. Для выбора скорости ВОМ используется рычаг селектора скорости ВОМ (см. таблицу).

Скорости ВОМ с ходовым приводом	Кол-во оборотов приводного вала ВОМ на один оборот задних колес		
	Рычаг селектора скорости на 540	Рычаг селектора скорости на 540E	Рычаг селектора скорости на 1000
Трактор			
5GV, 30 км/ч	11.43	13.43	20.90
5GV, 40 км/ч	9.08	10.67	16.61
5GF, 30 км/ч	11.43	13.43	20.90
5GF, 40 км/ч	9.78	11.49	17.88



ВОМ с ходовым приводом (электрогидравлическая версия)



ВОМ с ходовым приводом (механическая версия)

А—Переключатель ВОМ
В—Рычаг селектора режимов ВОМ
С—Рычаг селектора скорости ВОМ
D—Рычаг включения ВОМ

ОСТОРОЖНО: При выборе скоростей ВОМ следует всегда соблюдать спецификации рабочего оборудования.

См. дополнительную информацию, приведенную в Руководстве механика-водителя на рабочее оборудование.

OULXBER,00018C5 -59-26FEB10-1/1

LX1049268 —UN—26FEB10

LX1049269 —UN—26FEB10

Балласт

Выбор балласта

⚠ ОСТОРОЖНО: При определении балласта переднего и заднего мостов не превышать допустимой нагрузки на мосты и максимально допустимую массу машины (включая навесное рабочее оборудование). См. раздел 150, Спецификации.

Выполнять местные предписания относительно установки и максимального допустимого числа грузов. Чтобы сохранять управляемость, по крайней мере 20% снаряженной массы должно приходиться на передний мост. Снаряженная масса — это масса трактора без специального

оборудования, навесных орудий, прицепа или балласта, но с гидравлическим маслом и смазкой, полным топливным баком и механиком-водителем массой 75 кг (165 фунт).

⚠ ОСТОРОЖНО: Для работы с балластными грузами следует использовать подходящую подъемную таль/подъемники.

Безопасность и эффективная работа вашего трактора зависят от правильной балластировки переднего моста (передние грузы) и заднего моста (колесные грузы, жидкий балласт в шинах, навесные грузы).

NR25796,000130B -59-22JAN09-1/1

Ограничения балласта

Балласт ограничен допустимой нагрузкой шин или грузоподъемностью трактора. Каждая шина имеет рекомендуемую допустимую нагрузку, которая не должна превышать (см. Раздел 65 "Колеса, шины и колея").

Если требуется большее трение, следует рассмотреть возможность установки односкатной шины большего размера.

В данном случае выбранные шины должны входить в список шин, одобренных для применения, а сочетание передних и задних шин для привода передних колес должно обеспечить правильный ход передних колес.

За информацией обратиться к дилеру John Deere.

В любом случае максимально допустимая масса балласта составляет:

— Максимальный передний балласт^a: 400 кг (882 фунт)

— Максимальный задний балласт: 200 кг (441 фунт)

^aбез основного груза.

ВАЖНО: Допустимая нагрузка шин и моста не должна превышать ни в коем случае - см. "Грузы" в Разделе 150 "Технические характеристики".

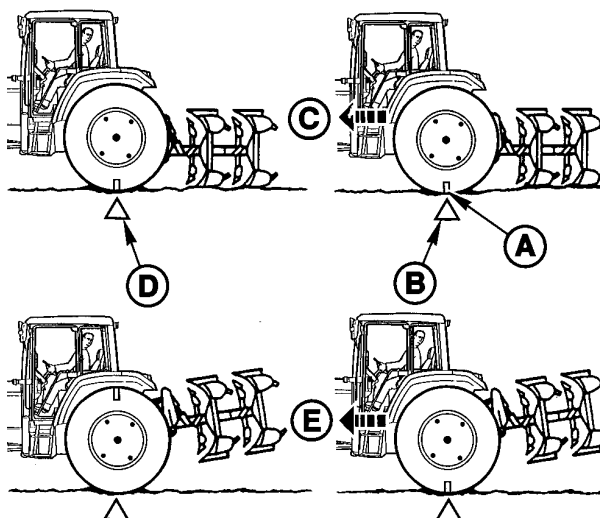
AJ20558,000014A -59-13FEB08-1/1

Измерение пробуксовки задних колес

1. Сделать пометку (A) на шине.
2. Отметить на грунте (B) стартовую точку.
3. Двигаться трактором вперед с опущенным навесным орудием, пока заднее колесо не совершит десять оборотов (C).
4. Снова сделать пометку на грунте (D).
5. Теперь поднять орудие и снова пройти отрезок между этими двумя пометками на грунте. Подсчитывать число оборотов, совершенных между этими двумя отметками (E).

Числа оборотов соответствуют следующим значениям пробуксовки колес, в процентах:

- 10,0 оборотов = 0% пробуксовки колес
- 9,5 оборотов = 5% пробуксовки колес
- 9,0 оборотов = 10% пробуксовки колес
- 8,5 оборотов = 15% пробуксовки колес
- 8,0 оборотов = 20% пробуксовки колес



LX 000402

- 7,5 оборотов = 25% пробуксовки колес
- 7,0 оборотов = 30% пробуксовки колес

FD,WEIGHT001218 -59-01SEP98-1/1

Передние грузы

При необходимости на тракторе можно устанавливать один базовый груз и дополнительные передние грузы. См. информацию о различных конфигурациях балласта, которые могут устанавливаться на тракторах каждого типа, в приведенной таблице.

На **всех тракторах:** на основной груз могут устанавливаться до 8 дополнительных грузов, 50 кг (110 фнт) каждый.

ОСТОРОЖНО: Для транспортировки задне-навесных рабочих орудий может потребоваться дополнительный передний балласт. Когда рабочее орудие поднято, передвигаться медленно по неровному грунту независимо от тяжести балласта.

ОСТОРОЖНО: Следует учесть максимально допустимую нагрузку на мост (см. раздел 150, Спецификации).

Балласт	
Основной груз (a)	125 кг (276 фнт)
Максимальное количество грузов	8
Масса одного груза	50 кг (110 фнт)
Общая дополнительная масса (b)	= 400 кг (882 фнт)
Общая масса (a) + (b)	525 кг (1158 фнт)

NR25796,0000049 -59-11MAR09-1/1

Установка передних грузов

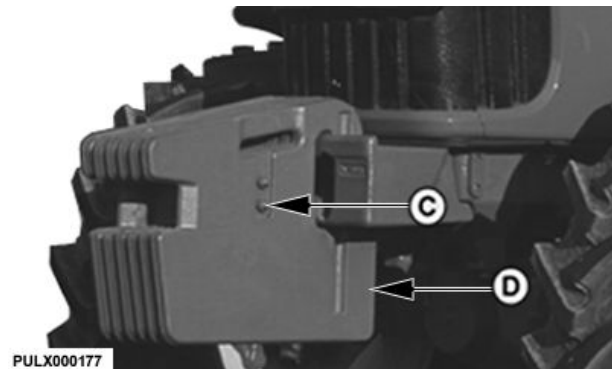
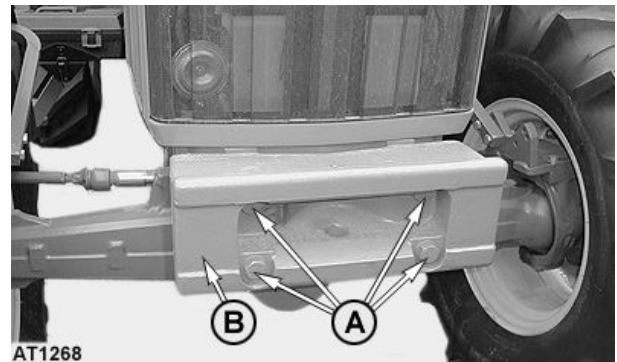
ВАЖНО: Затянуть крепежные болты основного груза (A) до 550 Нм (405 фнт-фт) и болты (C) на передних грузах (D) до 230 Нм (170 фнт-фт).

Установить основной груз (B), используя болты (A) и при необходимости установить дополнительные грузы (D). Закрепить их болтами (C).

ВАЖНО: При установке шести и более передних грузов они должны по форме образовывать зев.

A—Болт (4 шт.)
B—Основной груз

C—Болт (2 шт.)
D—Передний груз



AT1268 —UN—15MAY01

PULX000177 —UN—04MAR08

SS40167,0000D04 -59-04MAR08-1/1

Балластировка тракторов с двухколесным приводом

При необходимости добавить балласт к переднему краю для обеспечения устойчивости. Тяжелое навесное и прицепное оборудование сзади имеет тенденцию отрывать передние колеса от грунта.

Добавить достаточное количество балласта, чтобы не потерять управляемость.

Обратиться к коду оборудования в руководстве водителя-механика по эксплуатации рабочего оборудования, чтобы определить минимальное количество необходимого груза спереди.

OULXA64,0000315 -59-26JUN01-1/1

Балластировка тракторов с приводом передних колес

Идеальный коэффициент проскальзывания для тракторов с приводом передних колес составляет 8-12 процентов. Для снижения проскальзывания до

этого уровня требуется больший груз спереди по сравнению с тракторами с приводом передних колес. При идеальном распределении 40 процентов общей массы трактора приходится на передние, 60 - на задние колеса.

OULXA64,0000316 -59-26JUN01-1/1

С грузом на трехточечной навеске

ПРИМЕЧАНИЕ: При движении держать трехточечную навеску поднятой. Это увеличивает дорожный просвет.

 **ОСТОРОЖНО:** Запарковав трактор, всегда опускать навесной груз на землю.

ВАЖНО: Постоянно проверять правильную балансировку/балластировку трактора.

ВАЖНО: Никогда не пользоваться лапами-захватами перед навесным грузом для буксировки предметов.

MHM611,12 -59-01MAR00-1/1

Соблюдать правила техники безопасности при обслуживании шин

⚠ ОСТОРОЖНО: Взрывной срыв деталей шины и обода может вызвать серьезную травму или смерть.

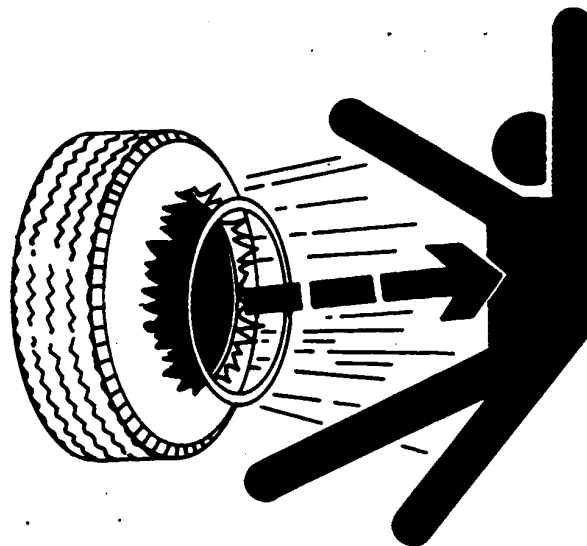
Не пытаться установить шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта выполнения такой работы.

Всегда поддерживать нужное давление в шинах. При накачке шин не превышать рекомендуемое давление.

Не сняв шину, запрещается нагревать колесо и производить на нем сварочные работы. Нагрев может вызвать увеличение давления воздуха, в результате чего произойдет разрыв шины. Сварка может ослабить или деформировать колесо.

При накачке шин использовать зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед или над шиной. Использовать ограждение, если такое имеется.

Проверить, достаточно ли давление в шинах, убедиться в отсутствии порезов, вздутий, повреждений ободьев, а также в наличии всех ребристых болтов и гаек.



TS211 —UN—23AUG88

NR25796,000130A -59-25MAR09-1/1

Техника безопасности при замене колес

Ввиду большого размера и тяжелого веса колес трактора следует уделить особое внимание следующим аспектам при замене колес:

- Перед началом замены колес следует запарковать трактор на твердой ровной площадке.
- Включить стояночную блокировку* и установить подкладки под колеса, чтобы не допустить скатывания трактора.
- Во избежание несанкционированной работы следует извлечь ключ зажигания.
- При снятии задних колес не допускать колебаний моста, используя клинья.
- При установке трактора на домкрат следует использовать только рекомендуемые точки для подъема, см. "Подъем трактора на домкрате — Точки для подъема" в разделе 85 настоящего Руководства механика-водителя.
- Использовать устойчивый подъемный домкрат с достаточной подъемной силой. См. Спецификации, нагрузки и веса в разделе 150.
- Прекратить подъем трактора на домкрате, когда колеса оторвутся от земли.
- Использовать подходящую тележку для монтажа колес особенно при снятии заднего колеса. Ее можно приобрести в качестве специального инструмента у своего дилера John Deere.
- Чтобы снять колесо, следует обеспечить опору трактору. Опорные стойки можно заказать у своего дилера John Deere в качестве специального инструмента JT02043 и JT02044.
- При установке колес следует убедиться в том, что используются правильные значения момента затяжки, см. "Затяжка колесных болтов и колесных грузов" в настоящем Руководстве механика-водителя.



KJD10581—Тележка для перевозки колес
JT02043—Опорная стойка, 482—736 мм (19—29 дюйм.)

JT02044—Опорная стойка, 863—1117 мм (34—44 дюйм.)

*При отсутствии стояночной блокировки вместо нее следует использовать стояночный тормоз.

⚠ ОСТОРОЖНО: Не эксплуатировать трактор, пока не будет завершена замена колеса.

При замене колес следует удостовериться в отсутствии людей в опасной зоне.

При снятии колеса следует убедиться, что трактор имеет надежную опору.

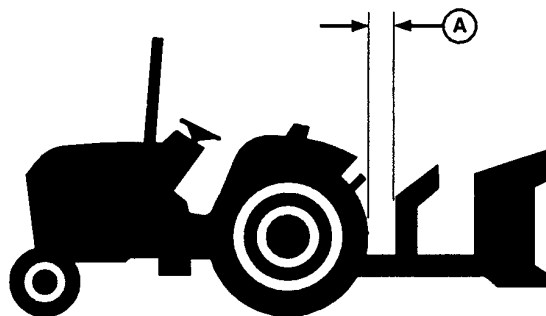
При хранении снятых колес следует убедиться в том, что они не упадут.

OULXBER,0001B76 -59-20DEC11-1/1

Проверка зазора между рабочим оборудованием и шинами

ВАЖНО: Проверить наличие требуемого зазора (A) между наружным диаметром шин и рабочего оборудования, когда навеска находится в поднятом положении.

При установке на трактор с 3-точечной навеской задних шин большего диаметра для обеспечения надлежащего зазора между рабочим оборудованием и шинами требуется быстросъемная муфта или аналогичное устройство.



LV,5400NWT,B1 -59-30MAY96-1/1

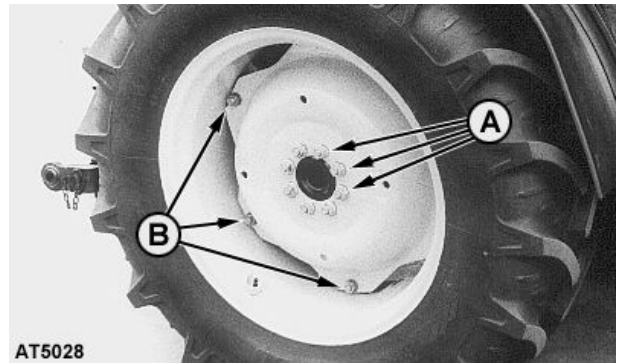
Затяжка колесных болтов

Затянуть гайки и болты задних колес до указанного момента

ВАЖНО: Каждый раз при замене колес проверять затяжку обода, диска и колесных болтов после 10 часов работы.

Спецификация

(A)—Момент затяжки.....	500 Нм (370 фнт-фт)
(B) болт M18—Момент затяжки.....	300 Нм (220 фнт-фт)
(B) болт M16—Момент затяжки.....	230 Нм (170 фнт-фт)



(A) — Крепление диска к фланцу моста

(B) — Крепление обода к диску

OULXA64.0000D65 -59-24JUL07-1/4

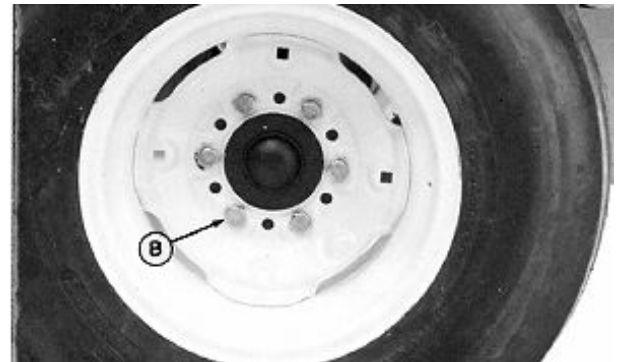
AT5028 —UN—15AUG97

Затянуть гайки и болты передних колес до указанного момента

ВАЖНО: Каждый раз при замене колес проверять затяжку обода, диска и колесных болтов после 10 часов работы.

Спецификация

(B) тракторы типа F—Момент затяжки.....	175 Нм (130 фнт-фт)
(B) Тракторы типа V—Момент затяжки.....	160 Нм (120 фнт-фт)



Тракторы типа F

(B) — Крепление диска к фланцу моста



Продолжение на следующей стр.

OULXA64.0000D65 -59-24JUL07-2/4

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Затянуть колесные гайки моста привода передних колес

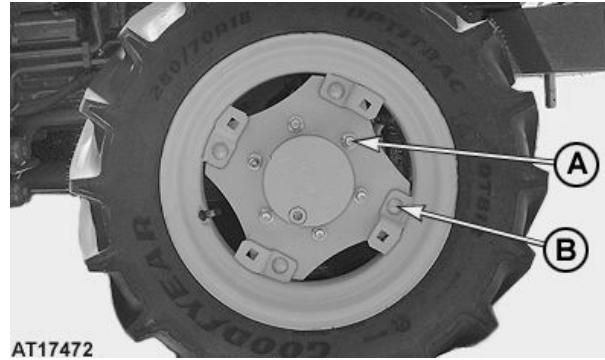
ВАЖНО: Каждый раз при замене колес проверять затяжку обода, диска и колесных болтов после 10 часов работы.

Спецификация

(A) — Момент затяжки..... 300 Нм (220 фнт-фт)
(B) — Момент затяжки..... 230 Нм (170 фнт-фт)

(A) — Крепление диска к фланцу моста

(B) — Крепление обода к диску



AT17472 —UN—26JUL07

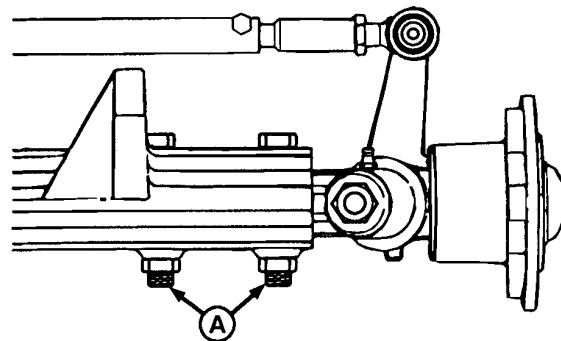
OULXA64,0000D65 -59-24JUL07-3/4

Регулируемый передний мост (тракторы без привода передних колес)

Спецификация

(A) — Момент затяжки..... 150 Нм (110 фнт-фт)

(A) — Болты моста



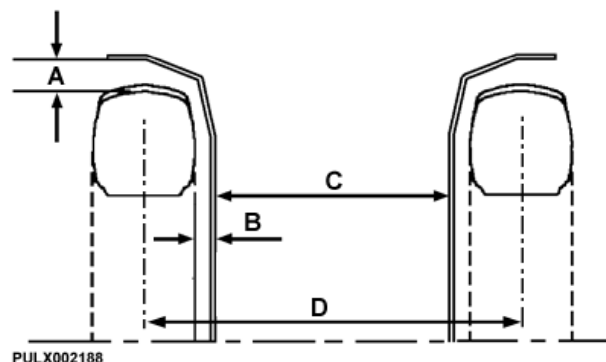
LV812 —UN—20JUL94

OULXA64,0000D65 -59-24JUL07-4/4

Соблюдение ограничений ширины колеи задних колес

ВАЖНО: При смене задних шин проверить зазор (А) и (В) между шинами и крыльями.

Расстояние от шин до крыльев должно быть не менее:



PULX002188—UN—09NOV08

Размер шин	Тракторы типа F			
	Минимальные значения			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 мм (6 дюйм.)	67,5 мм (3 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1004 мм (40 дюйм.)
340/85 R24	146 мм (6 дюйм.)	62,5 мм (3 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1004 мм (40 дюйм.)
360/70 R24	166,5 мм (7 дюйм.)	51,5 мм (2 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1004 мм (40 дюйм.)
380/70 R24	143,5 мм (6 дюйм.)	35 мм (1.38 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1004 мм (40 дюйм.)
420/70 R24	113,5 мм (4 дюйм.)	23 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1004 мм (40 дюйм.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 мм (4 дюйм.)	52 мм (2 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	964 мм (38 дюйм.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 мм (4 дюйм.)	46,5 мм (2 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	986 мм ^a (39 дюйм.)
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 мм (2 дюйм.)	31,5 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	986 мм ^a (39 дюйм.)
380/70 R28	94 мм (4 дюйм.)	32 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	986 мм ^a (39 дюйм.)
420/70 R28	63 мм (2 дюйм.)	80 мм (3 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	986 мм (39 дюйм.)

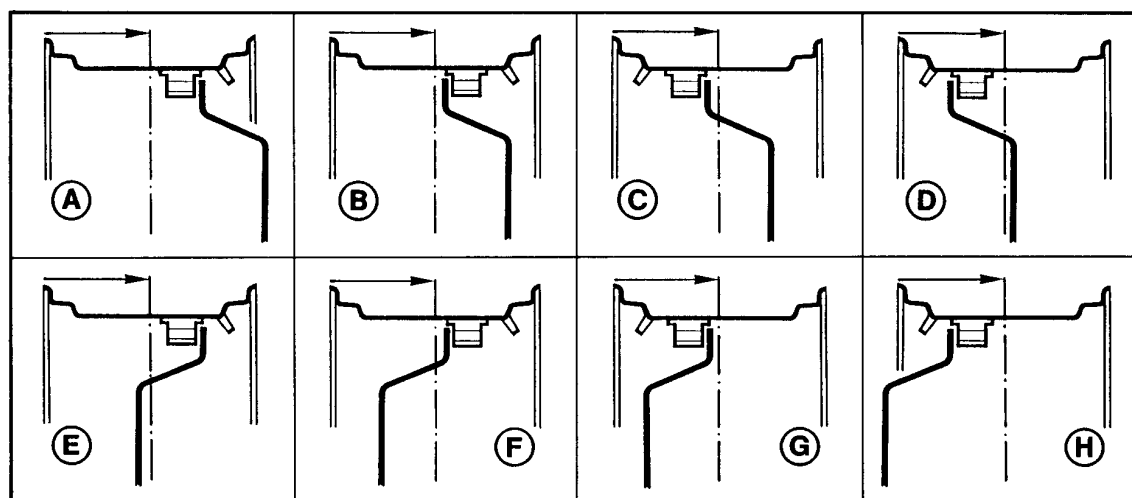
^aТолько если оборудован комплектом нижних тяг ER067947 или ER067948.

Размер шин	Тракторы типа V			
	Минимальные значения			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 мм (8 дюйм.)	22,5 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	965 мм ^a (38 дюйм.)
320/85 R24	163 мм (6 дюйм.)	29,5 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	928 мм ^a (37 дюйм.)
340/85 R24	146 мм (6 дюйм.)	24 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	928 мм ^a (37 дюйм.)
360/70 R24	166,5 мм (7 дюйм.)	62,5 мм (2 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1026 мм (40 дюйм.)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 мм (7 дюйм.)	21 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	829 мм ^a (33 дюйм.)
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 мм (6 дюйм.)	21 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	872 мм ^a (34 дюйм.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 мм (4 дюйм.)	58 мм (2 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	976 мм (38 дюйм.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 мм (4 дюйм.)	30,5 мм (1.20 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	954 мм (38 дюйм.)

^aТолько если оборудован комплектом нижних тяг ER067947 или ER067948.

NR25796,00017C5 -59-09AUG10-1/1

Регулировка ширины колеи задних колес



AT1152

AT1152—UN—03DEC96

Заднюю колею можно регулировать, переставляя или переворачивая ободья или переворачивая колесные диски.

ВАЖНО: Всегда устанавливать гайки на стороне обода.

Кроме того, можно перевернуть колесо целиком и поставить его на другой стороне трактора. Стрелка на боковой поверхности шины должна быть направлена вперед.

ВАЖНО: Расстояние между боковой стороной шины и крылом должно составлять не менее 15 мм (0.6 дюйм.). Расстояние между

боковиной шины и крылом должно быть не менее 30 мм (1,18 дюйм.).

По завершении регулировки затянуть болты крепления колес до заданного момента затяжки. См. раздел 30, Период обкатки.

ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке показано правое заднее колесо. Ширина колеи измеряется в самой низкой точке шин.

Если колеса снимались для регулировки колеи, то следует затянуть болты крепления колес до указанного момента затяжки. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

Тракторы типа F

Положение ободьев и колесных дисков (тракторы типа F)								
Шины	A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R24 340/85 R24 360/70 R24 380/70 R24	1004 мм ^a (39.5 дюйм.)	1102 мм ^a (43.4 дюйм.)	1198 мм (47.2 дюйм.)	1296 мм (51 дюйм.)	1212 мм (47.7 дюйм.)	1310 мм (51.6 дюйм.)	1406 мм (55.4 дюйм.)	1504 мм (59.2 дюйм.)
420/70 R24	—	1102 мм ^a (43.4 дюйм.)	1198 мм ^a (47.2 дюйм.)	1296 мм (51 дюйм.)	1212 мм (47.7 дюйм.)	1310 мм (51.6 дюйм.)	1406 мм (55.4 дюйм.)	1504 мм (59.2 дюйм.)
12.4 R28 320/85 R28	—	964 мм ^a (38.0 дюйм.)	1142 мм (45.0 дюйм.)	1246 мм (49.1 дюйм.)	1260 мм (49.6 дюйм.)	1364 мм (53.7 дюйм.)	1542 мм (60.7 дюйм.)	1646 мм (64.8 дюйм.)
13.6 R28 340/85 R28 14.9 R28 380/70 R28 380/85 R28 14.9 R28	—	986 мм ^b (38.8 дюйм.)	1120 мм ^a (44.1 дюйм.)	1224 мм (48.2 дюйм.)	1282 мм (50.5 дюйм.)	1386 мм (54.6 дюйм.)	1520 мм (59.8 дюйм.)	1624 мм (63.9 дюйм.)
420/70 R28	—	—	1120 мм ^a (44.1 дюйм.)	1224 мм (48.2 дюйм.)	1282 мм (50.5 дюйм.)	1386 мм (54.6 дюйм.)	1520 мм (59.8 дюйм.)	1624 мм (63.9 дюйм.)
380/70 R28	—	786 мм ^a 30.94 дюйм.	1120 мм ^a (44.1 дюйм.)	1224 мм (48.2 дюйм.)	1282 мм (50.5 дюйм.)	1386 мм (54.6 дюйм.)	1520 мм (59.8 дюйм.)	1624 мм (63.9 дюйм.)

^aНет, если трактор оборудован сцепным устройством для прицепа.

Продолжение на следующей стр.

RN25796,0001780 -59-09AUG10-1/2

^bТолько если оборудован комплектом нижних тяг ER067947 или ER067948.

Тракторы типа V

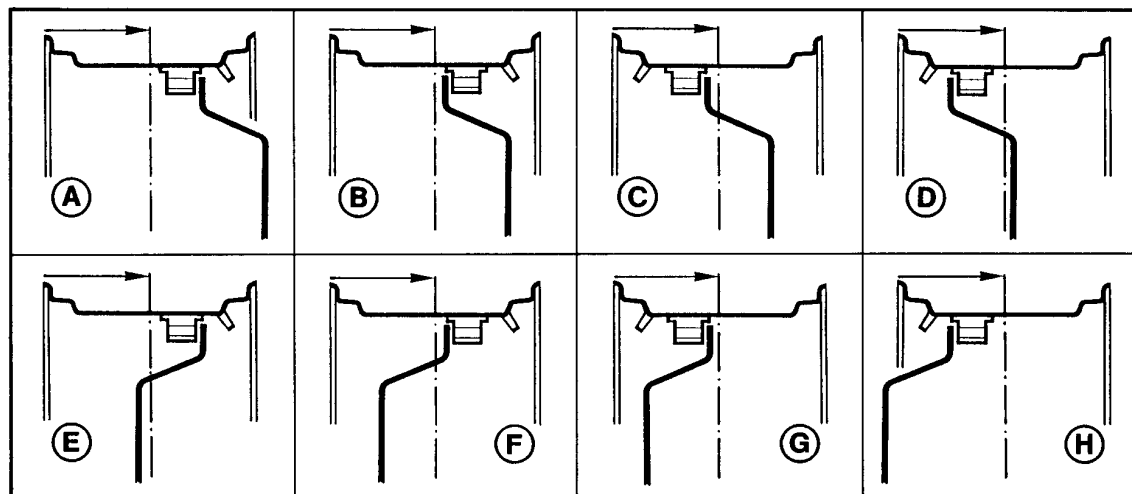
Шины	Положение ободьев и колесных дисков (тракторы типа V)							
	A	B	C	D	E	F	G	H
250/85 R28 9.5-R28	—	829 мм ^a (32.6 дюйм.)	835 мм ^a (32.9 дюйм.)	937 мм (36.9 дюйм.)	1027 мм (40.4 дюйм.)	1129 мм (44.4 дюйм.)	1135 мм (44.7 дюйм.)	1237 мм (48.7 дюйм.)
12.4-R28 320/85 R28	—	—	—	976 мм ^a (38.4 дюйм.)	990 мм (39 дюйм.)	1094 мм (43.1 дюйм.)	1272 мм (50.1 дюйм.)	1376 мм (54.2 дюйм.)
320/85 R24	—	—	928 мм ^a (36.5 дюйм.)	1026 мм (40.4 дюйм.)	942 мм ^a (37.1 дюйм.)	1040 мм (40.9 дюйм.)	1136 мм (44.7 дюйм.)	1234 мм (48.6 дюйм.)
340/85 R24	—	—	928 мм ^a (36.5 дюйм.)	1026 мм (40.4 дюйм.)	942 мм ^a (37.1 дюйм.)	1040 мм (40.9 дюйм.)	1136 мм (44.7 дюйм.)	1234 мм (48.6 дюйм.)
360/70 R24	—	—	—	1026 мм (40.4 дюйм.)	—	1040 мм (40.9 дюйм.)	1136 мм (44.7 дюйм.)	1234 мм (48.6 дюйм.)
13.6-R28 340/85 R28	—	—	—	954 мм ^a 37.6 дюйм.	1012 мм (39.8 дюйм.)	1116 мм (43.9 дюйм.)	1250 мм (49.2 дюйм.)	1354 мм (53.3 дюйм.)
380/70-R20	—	—	965 мм ^a (38 дюйм.)	1055 мм (41.53 дюйм.)	—	995 мм ^a (39.17 дюйм.)	1119 мм (44.05 дюйм.)	1209 мм (47.6 дюйм.)
11.2 R28	—	—	872 мм ^a (34.3 дюйм.)	976 мм (38.4 дюйм.)	990 мм (39 дюйм.)	1094 мм (43.2 дюйм.)	1272 мм (50.1 дюйм.)	1376 мм (54.1 дюйм.)

^aТолько если оборудован комплектом нижних тяг ER067947 или ER067948.

NR25796,0001780 -59-09AUG10-2/2

Регулировка колеи передних колес (тракторы с приводом передних колес)

Тракторы типа F



AT1152

AT1152—UN—03DEC96

Колею передних колес можно регулировать, переставляя или переворачивая ободья или переворачивая колесные диски.

ВАЖНО: Всегда устанавливать гайки на стороне обода.

Кроме того, можно перевернуть колесо целиком и поставить его на другую сторону трактора. Стрелка на боковой поверхности шины должна быть направлена вперед.

ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке показано правое переднее колесо. Ширина колеи измеряется в самой низкой точке шин.

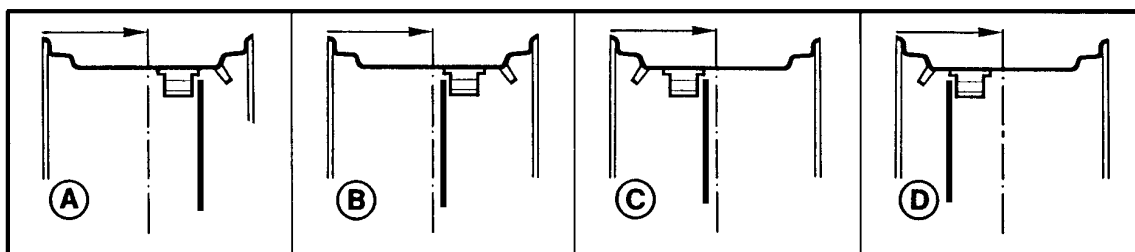
Если передние колеса снимались для регулировки колеи, затянуть гайки крепления передних колес до указанного момента затяжки. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

Положение ободьев и колесных дисков (тракторы типа F)								
Шины	A	B	C	D	E	F	G	H
7.50-16	1066 мм (42 дюйм.)	1066 мм (42 дюйм.)	1262 мм (49.7 дюйм.)	1262 мм (49.7 дюйм.)	1066 мм (42 дюйм.)	1066 мм (42 дюйм.)	1262 мм (49.7 дюйм.)	1262 мм (49.7 дюйм.)
7.50-18	1049 мм (41.3 дюйм.)	1139 мм (44.8 дюйм.)	1187 мм (46.7 дюйм.)	1277 мм (50.2 дюйм.)	1049 мм (41.3 дюйм.)	1139 мм (44.8 дюйм.)	1187 мм (46.7 дюйм.)	1277 мм (50.2 дюйм.)
10.0/75-15.3	1082 мм (42.6 дюйм.)	1082 мм (42.6 дюйм.)	1246 мм (49.1 дюйм.)	1246 мм (49.1 дюйм.)	1082 мм (42.6 дюйм.)	1082 мм (42.6 дюйм.)	1246 мм (49.1 дюйм.)	1246 мм (49.1 дюйм.)
250/80 R16	1046 мм (41.2 дюйм.)	1046 мм (41.2 дюйм.)	1286 мм (50.6 дюйм.)	1286 мм (50.6 дюйм.)	1046 мм (41.2 дюйм.)	1046 мм (41.2 дюйм.)	1286 мм (50.6 дюйм.)	1286 мм (50.6 дюйм.)
250/80 R18	1030 мм (40.6 дюйм.)	1120 мм (44.1 дюйм.)	1204 мм (47.4 дюйм.)	1294 мм (50.9 дюйм.)	1030 мм (40.6 дюйм.)	1120 мм (44.1 дюйм.)	1204 мм (47.4 дюйм.)	1294 мм (50.9 дюйм.)
280/70 R18	1031 мм (40.6 дюйм.)	1121 мм (44.1 дюйм.)	1205 мм (47.4 дюйм.)	1295 мм (51 дюйм.)	1031 мм (40.6 дюйм.)	1121 мм (44.1 дюйм.)	1205 мм (47.4 дюйм.)	1295 мм (51 дюйм.)
260/70 R20	916 мм (36 дюйм.)	1006 мм (39.6 дюйм.)	1054 мм (41.5 дюйм.)	1144 мм (45 дюйм.)	916 мм (36 дюйм.)	1006 мм (39.6 дюйм.)	1054 мм (41.5 дюйм.)	1144 мм (45 дюйм.)

Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001781 -59-26MAR09-1/2

Тракторы типа V



AT5086

AT5086 —UN—15AUG97

Колею передних колес можно регулировать, переставляя или переворачивая ободья или переворачивая колесные диски.

ВАЖНО: Всегда устанавливать гайки на стороне обода.

Кроме того, можно перевернуть колесо целиком и поставить его на другой стороне трактора. Стрелка на боковой поверхности шины должна быть направлена вперед.

ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке показано правое переднее колесо. Ширина колеи измеряется в самой низкой точке шин.

Если передние колеса снимались для регулировки колеи, затянуть гайки крепления передних колес до указанного момента затяжки. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

Шины	Положение ободьев и колесных дисков (тракторы типа V)			
	A	B	C	D
6.00-16	888,3 мм (35 дюйм.)	954,3 мм (37.6 дюйм.)	1006,3 мм (39.6 дюйм.)	1072,3 мм (42.2 дюйм.)
6.50-16	892,5 мм (35.1 дюйм.)	892,5 мм (35.1 дюйм.)	1005,5 мм (39.6 дюйм.)	1066,5 мм (42 дюйм.)
7.50-16*	892 мм (35.1 дюйм.)	953 мм (37.5 дюйм.)	1005 мм (39.6 дюйм.)	1066 мм (42 дюйм.)
7.50 R16**	891,6 мм (35.1 дюйм.)	952,6 мм (37.5 дюйм.)	1004,6 мм (39.6 дюйм.)	1065,6 мм (42 дюйм.)
8.25-16	891,4 мм (35.1 дюйм.)	952,4 мм (37.5 дюйм.)	1004,4 мм (39.5 дюйм.)	1065,4 мм (41.9 дюйм.)
10.0/75-15.3	877,3 мм (34.5 дюйм.)	943,3 мм (37.1 дюйм.)	1015,3 мм (40 дюйм.)	1081,3 мм (42.6 дюйм.)
200/70 R16	905,7 мм (35.7 дюйм.)	971,7 мм (38.3 дюйм.)	991,7 мм (39 дюйм.)	1057,6 мм (41.6 дюйм.)
240/70 R16	846,6 мм (33.3 дюйм.)	912,6 мм (35.9 дюйм.)	1048,6 мм (41.3 дюйм.)	1114,6 мм (43.9 дюйм.)
260/70 R16	845,9 мм (33.3 дюйм.)	911,9 мм (35.9 дюйм.)	1047,9 мм (41.3 дюйм.)	1113,9 мм (43.9 дюйм.)

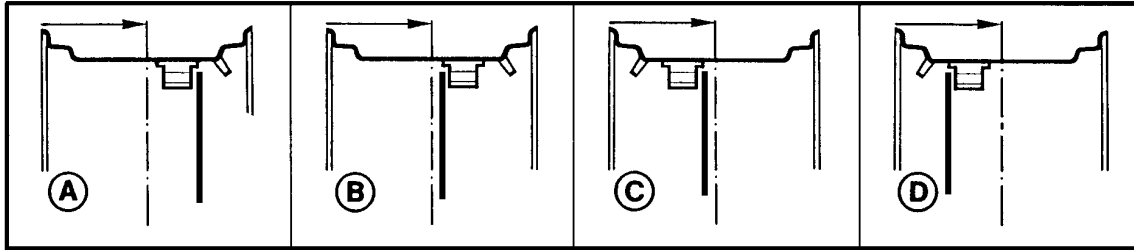
ПРИМЕЧАНИЕ: При этом размере шин тип обода зависит от размера шин задних колес.

* шины 7.50-16 Goodyear.

** шины 7.50 R16 Conti Farmer AC.

NR25796.0001781 -59-26MAR09-2/2

Регулировка ширины колеи передних колес (тракторы без привода передних колес)



AT5086

AT5086 —JUN—15AUG97

Передние ободья смещены для обеспечения двух размеров колеи при каждой настройке моста.

указанного момента затяжки. См. Затяжка колесных болтов в данном разделе.

Если колеса снимались для регулировки колеи, то следует затянуть болты крепления колес до

Настройки ширины колеи в зависимости от настроек моста (тракторы типа F)				
Шины	A	B	C	D
6.50-16 ^a	997 мм (39.25 дюйм.)	997 мм (39.25 дюйм.)	1095 мм (43.11 дюйм.)	1095 мм (43.11 дюйм.)
6.50-16	1063 мм (48.9 дюйм.)	1063 мм (48.9 дюйм.)	1261 мм (49.65 дюйм.)	1261 мм (49.65 дюйм.)
7.50-16	1095 мм (43.11 дюйм.)	1095 мм (43.11 дюйм.)	1231 мм (48.46 дюйм.)	1231 мм (48.46 дюйм.)

^aGalaxy

Настройки ширины колеи в зависимости от настроек моста (тракторы типа V)				
Шины	A	B	C	D
6.50-R16*	775,2 мм (30.5 дюйм.)	775,2 мм (30.5 дюйм.)	973,2 мм (38.3 дюйм.)	973,2 мм (38.3 дюйм.)
7.50-R16	806,8 мм (31.7 дюйм.)	806,8 мм (31.7 дюйм.)	942,8 мм (37.1 дюйм.)	942,8 мм (37.1 дюйм.)
7.50-R16 ^a	807,9 мм (31.8 дюйм.)	807,9 мм (31.8 дюйм.)	943,9 мм (37.2 дюйм.)	943,9 мм (37.2 дюйм.)

^aGalaxy

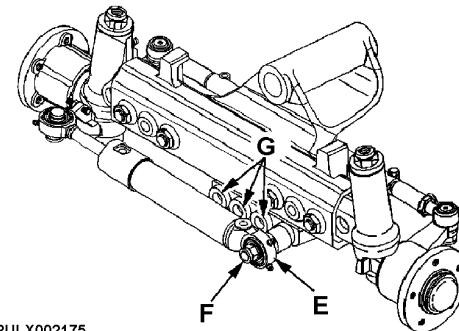
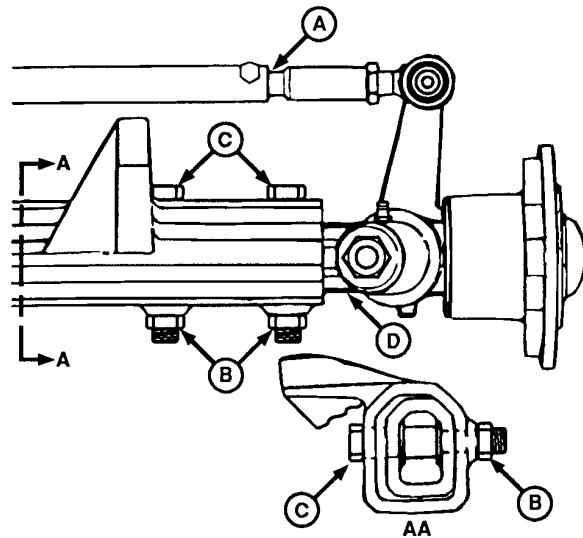
ПРИМЕЧАНИЕ: * шины 6.50-R16 для сочетания с задними шинами 11.2-R28

NR25796,0001782 -59-09AUG10-1/1

Регулировка ширины колеи переднего моста

ВАЖНО: НЕ помещать домкрат под масляный поддон двигателя.

1. Поднять на домкрате переднюю часть трактора.
2. При выполнении значительной регулировки колеи может потребоваться изменение длины рулевой тяги (A) до или во время выполнения регулировок моста. См. Проверка и регулировка схождения колес в данном разделе.
3. Изменить положение фиксации рулевого цилиндра (E) на корпусе моста относительно изменения ширины колеи с использованием имеющихся шлангов (G). Затянуть стопорную гайку (F) до 250 Нм (184 фнт-фт)
4. Снять гайки (B), крепежные винты (C) и втулки с переднего моста (по два с каждой стороны).
5. Переместить коленья моста (D) в требуемое положение. Обе стороны должны быть отрегулированы до того же зазора.
6. Снова установить крепежные болты (C), втулки и гайки (B) с каждой стороны. Затянуть крепежные детали до 150 Нм (110 фнт-фт).
7. Отрегулировать схождение колес. См. Проверка схождения колес и Регулировка схождения колес для вашего типа моста в данном разделе.



PULX002175

NR25796,0001783 -59-22JAN09-1/1

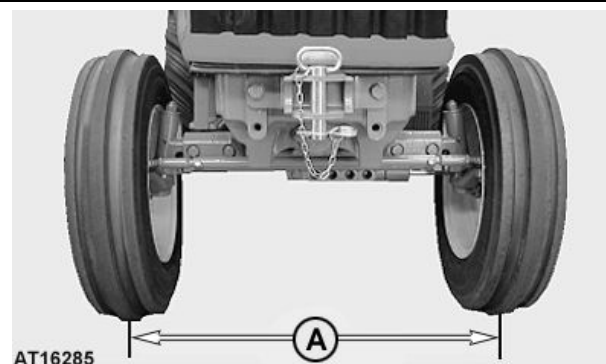
LV810 —UN—08JUL94

PULX002175 —UN—16OCT08

Проверка схождения колес

Без привода передних колес

1. Парковать машину на горизонтальной поверхности.
2. Повернуть рулевое колесо таким образом, чтобы передние колеса были направлены прямо вперед. Остановить двигатель.
3. Измерить расстояние (A) между шинами на уровне ступицы спереди от моста. Записать результаты измерения и отметить шины.
4. Подать трактор назад примерно на 1 м (3 фт) так, чтобы уровень ступицы находился за мостом. Вновь измерить расстояние между шинами от той же отметки на шине. Записать результаты измерения.
5. Подсчитать разницу между замерами спереди и сзади. Если результат измерения спереди меньше, имеет место "схождение". Если результат



AT16285

измерения сзади меньше, имеет место "обратное схождение".

6. Расстояние (A) спереди шин должно быть на 3 - 6 мм (1/8 - 1/4 дюйм.) меньше, чем расстояние, измеренное сзади шин. Отрегулировать схождение колес по необходимости. См. описание процедуры в данном разделе.

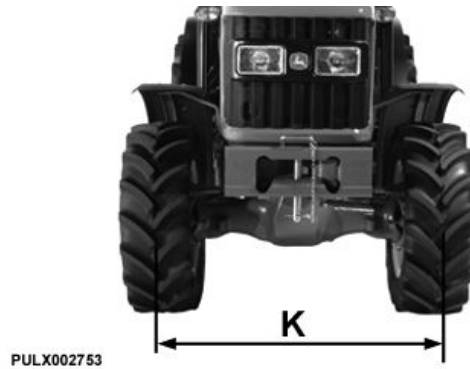
Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001784 -59-04FEB09-1/2

AT16285 —UN—23JUN03

С приводом передних колес

1. Отключить привод передних колес и установить трактор на гладкой, ровной поверхности. Направить передние колеса прямо вперед. Остановить двигатель.
2. Измерить расстояние (А) между центральными линиями шин на уровне ступицы спереди от моста, используя внешнюю или внутреннюю реборду каждой шины. Записать результаты измерения и отметить шины.
3. Подать трактор назад примерно на 1 м (3 фт) так, чтобы уровень ступицы находился за мостом. Вновь измерить расстояние между шинами от той же отметки на шине. Записать результаты измерения.
4. Подсчитать разницу между замерами спереди и сзади. Если результат измерения спереди меньше, имеет место "схождение". Если результат измерения сзади меньше, имеет место "обратное



PULX002753

PULX002753 —UN—20NOV08

схождение". Эта разница может указывать на схождение или расхождение колес (схождение или расхождение), но в обоих случаях она не должна превышать 2 мм (0.08 дюйм.). Отрегулировать схождение колес по необходимости. См. описание процедуры в данном разделе.

NR25796,0001784 -59-04FEB09-2/2

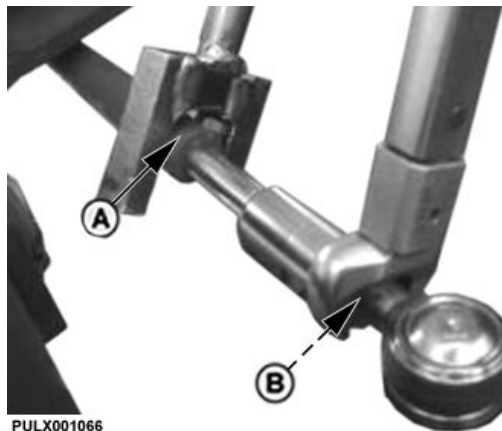
Регулировка сходимости

Без привода передних колес

1. Ослабить стопорные гайки (В) с обеих сторон рулевой тяги.
2. Повернуть внутреннюю трубку (А) для увеличения или уменьшения длины соединительной тяги, пока схождение колес не составит 3 - 6 мм (0.12 - 0.24 дюйм.).

Вращение рулевой тяги	Приблизительное изменение сходимости
1/2 оборота	8 мм (0.31 дюйм.)
1 оборот	16 мм (0.63 дюйм.)

3. Затянуть стопорные гайки (В) до 140 Н•м (103 фнт-фт).



PULX001066

PULX001066 —UN—18AUG08

Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001785 -59-04FEB09-1/2

С приводом передних колес

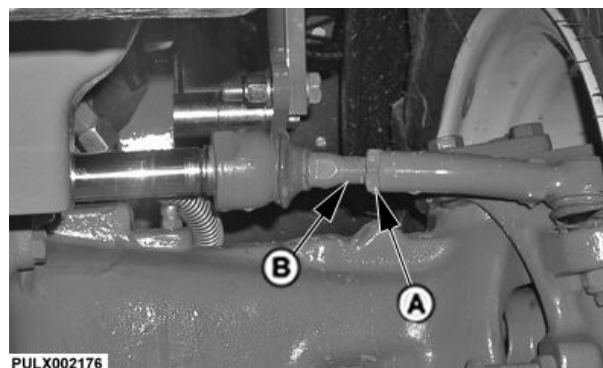
1. Ослабить стопорные гайки (А) с обеих сторон рулевой тяги.
2. Для получения схождения или расхождения колес менее 2 мм (0.08 дюйм.) отрегулировать одинаково обе стороны, вращая внутреннюю тягу (В) для удлинения или укорачивания соединительной тяги по необходимости.

Вращение рулевой тяги

Приблизительное изменение сходимости

1/8 оборота	4 мм (0.16 дюйм.)
1/4 оборота	8 мм (0.31 дюйм.)
1/2 оборота	16 мм (0.63 дюйм.)

3. Затянуть стопорные гайки (А) до 120 Н•м (88 фнт-фт).



PULX002176—UN—16OCT08

NR25796,0001785 -59-04FEB09-2/2

Регулировка угла поворота

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда угол поворота отрегулирован, трактор должен быть готов к работе. Шины, крылья, рабочие агрегаты и различные типы балласта - факторы, которые по-разному влияют на работу каждого трактора.

Угол руления должен быть одинаковым с обеих сторон.

⚠ ОСТОРОЖНО: Двигатель должен быть заглушен при выполнении регулировки. РИСК СДАВЛИВАНИЯ!

1. Поднять переднюю часть трактора, пока передний мост не достигнет своих предельных значений.
2. Обеспечить надежную опору для трактора.
3. Переместить правую сторону моста вверх, пока он не достигнет предельного значения.
4. Повернуть колеса на максимальный угол поворота в обоих направлениях.
5. По необходимости отпустить стопорную гайку (В) и отрегулировать угол поворота управляемых колес согласно спецификации, используя винт (А).

Тракторы с механическим приводом передних колес—Спецификация

Минимальный зазор, ограничитель поворота—Расстояние..... 25 мм
1 дюйм.

Тракторы с двухколесным приводом—Спецификация

Минимальный зазор, ограничитель поворота
1—Расстояние..... 25 мм
1 дюйм.

Минимальный зазор, ограничитель поворота на соединительной тяге
2—Расстояние..... 23 мм
0.92 дюйм.

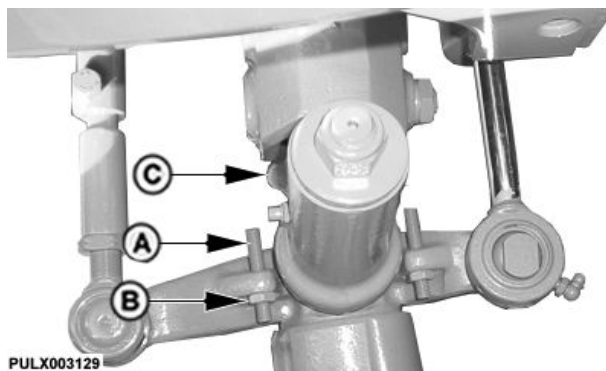
Минимальный зазор, ограничитель поворота на цилиндре рулевого управления
2—Расстояние..... 17 мм
0.68 дюйм.

6. Затянуть стопорную гайку до указанного момента затяжки.

Спецификация

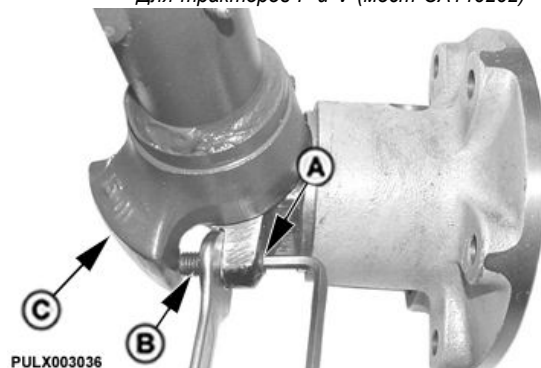
Передний мост без привода передних колес—Момент затяжки..... 56 Нм
41 фнт-фт

¹F и V, мост CA128971



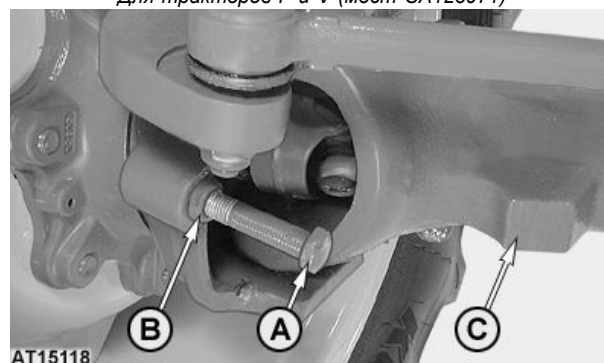
PULX003129

Для тракторов F и V (мост CA146262)



PULX003036

Для тракторов F и V (мост CA128971)



AT15118

Передний мост с приводом передних колес

**А—Регулировочный винт
В—Стопорная гайка**

С—Останов

Передний мост с приводом передних колес—Момент затяжки..... 125 Нм
92 фнт-фт

7. Повторить данную процедуру с левой стороны.

Продолжение на следующей стр.

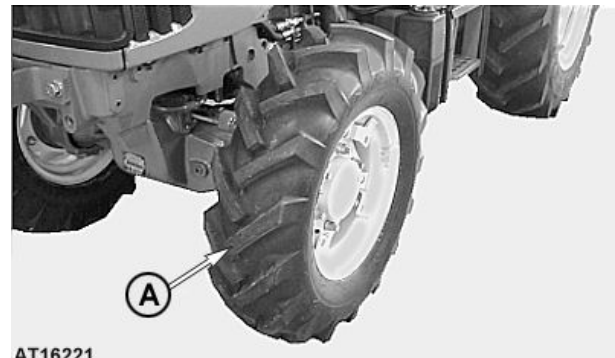
NR25796,0000048 -59-11MAR09-1/2

Направление вращения шин

При установке или замене шин убедиться в том, что стрелка на торце шины направлена в направлении переднего хода (A).

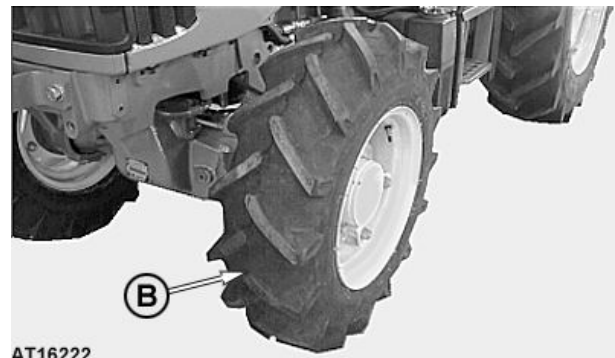
Когда тракторы с приводом передних колес используются преимущественно для транспортировки или для работы переднего погрузчика повернуть шины в направлении, противоположном направлению вращения выступов шин (B). Срок службы шин увеличивается на 25 - 30% и улучшается сцепление с грунтом.

Из-за сниженного сцепления с грунтом и самоочистки шин эта схема не рекомендуется для полевых работ в условиях повышенной влажности.



AT16221

AT16221 —UN—10FEB03



AT16222

AT16222 —UN—10FEB03

OULXA64,0000D6C -59-09SEP03-1/1

Давление воздуха в шинах

Срок службы и приемлемые рабочие характеристики шин зависят от поддержания нужного давления в них. Недостаточное давление ведет к ускоренному износу. Избыточное давление снижает тягу и повышает пробуксовку колес.

Поскольку правильное давление зависит не только от условий работы и нагрузки, но и от модели

трактора, размера шин и изготовителя, рекомендуется обращаться за консультациями к местному дилеру компании John Deere.

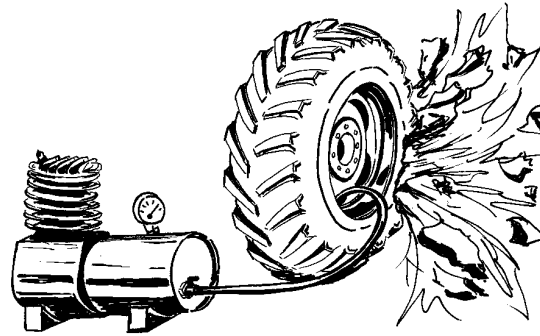
AG,OU12401,170 -59-28MAR00-1/1

Монтаж шин

Отклонения от надлежащей процедуры монтажа шины на ободе или колесе могут вызвать ее разрыв и тяжелые травмы, возможно смертельные. НЕ пытаться установить шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта выполнения такой работы. Поручить эту работу дилеру John Deere или квалифицированной шиномонтажной службе.

При монтаже бортов шины в ободах никогда не выходить за пределы давления воздуха, приводимые для шиномонтажа изготовителями шин. Накачка выше максимального давления может вызвать опасный разрыв бортов или даже обода. Если оба борта не встали на место при рекомендуемом максимальном давлении, выпустить воздух, сместить шину, повторно смазать борта и повторить накачку.

Детальные инструкции по монтажу шин на с.-х. машинах, включая необходимые



Z 20924

предосторожности, можно получить у местных агентов фирмы-изготовителя шин.

Z20924 —JN—15AUG94

OULXA64,0000C96 -59-31JUL03-1/1

Сочетания шин

Для достижения максимального тягового усилия, обеспечения требуемой управляемости, сокращения износа шин и снижения расхода топлива использовать правильные сочетания шин, указанные ниже.

При чрезмерном износе передних шин привода передних колес по сравнению с задними шинами их следует заменить для поддержания заданного отношения передних и задних шин.

ВАЖНО: При замене шин обратиться к дилеру производителя шин. Не использовать

вместе новые и бывшие в употреблении шины, с радиальным и диагональным кордом, а также шины различного диаметра или с различным радиусом нагрузки - это может сократить срок службы шин и общие рабочие характеристики трактора.

При использовании любого сочетания шин, отличного от указанного ниже, возможен преждевременный износ шин и трансмиссии вследствие занижения или превышения оборотов.

ЗАДНИЕ ШИНЫ	ПЕРЕДНИЕ ШИНЫ (ТРАКТОРЫ ТИПА F)								
	280/70 R18 ^a	280/70 R18 ^b	10.0/75-15.3	280/70 R18	7.50-16 4WD	7.50-18	250/80 R16	260/70 R20	250/80-18
380/70 R28 ^a	X	-	-	-	-	-	-	-	-
380/85 R28 (14.9 R28) ^b 420/70 R28 380/70 R28 420/70 R24	-	X	-	-	-	-	-	-	-
320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-	-
340/85-24	-	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28)	-	-	-	-	-	X	-	-	-
360/70R24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
380/70R24	-	-	-	-	-	-	X	-	-
14.9 R28 (380/85 R28)	-	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70 R28 ^c	-	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 70T

^bFirest. R 6000

^cPIRELLI

ЗАДНИЕ ШИНЫ	ПЕРЕДНИЕ ШИНЫ (ТРАКТОРЫ ТИПА V)							
	7.50-16 ^a	260/70 R16	6.00-16	7.50-16	240/70R16	8.25-16	10.0/75-15.3	200/70R16
320/85 R28 (12.4 R28) ^a	X	-	-	-	-	-	-	-
340/85 R24 (13.6 R24) ^a	-	X	-	-	-	-	-	-
280/85-28 320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28) 360/70R24	-	-	-	-	X	-	-	-
340/85 R28 ^b	-	-	-	-	-	X	-	-
340/85-24 ^b	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70R20	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 85

^bPIRELLI

ПРИМЕЧАНИЕ: *За информацией о наличии таких шин обратиться к дилеру John Deere.

NR25796.0001786 -59-19JUL10-1/1

Использование надлежащих шланговых наконечников

Если трактор оснащен селекторным контрольным клапаном (SCV), в гнезда муфт вставляется

¹ Международная организация по стандартизации.

² Общество инженеров автотракторной отрасли.

стандартный наконечник шланга в соответствии с рекомендациями ISO¹ и SAE². Имеются переходники, позволяющие приспосабливать старые наконечники шлангов John Deere к муфтам ISO на вашем тракторе.

OULXA64,000024F -59-20JUN01-1/1

Рычаги селекторных управляющих клапанов

Рычаги управления (A) могут иметь четыре настройки в зависимости от конфигурации, указанной на ярлыках.

Дистанционно управляемый цилиндр втягивается, когда рычаг перемещается назад в положение "Втягивание".

Дистанционно управляемый цилиндр выдвигается, когда рычаг перемещается в положение "Выдвижение".

Дистанционно управляемый цилиндр остается на месте, когда рычаг устанавливается в положение "нейтраль".

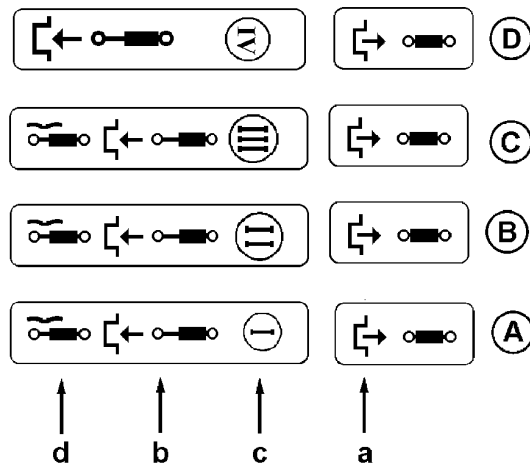
Когда рычаг находится в положении "плавающего режима" (т.е. поршень свободно перемещается внутри дистанционно управляемого цилиндра), установленное рабочее оборудование следует контуру грунта.

a— Втягивание
b— Выдвижение

c— Нейтральное положение
d— Плавающее положение



PULX001067



PULX001268

PULX001067—UN—18AUG08

PULX001268—UN—08SEP08

NR25796,0001787 -59-26MAR09-1/2

Замки (A) запирают рычаги управления в нейтральном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пользоваться замками (A) при движении по автодорогам, и когда рычаги управления стоят в нейтральном положении, поскольку не требуются.



PULX001069

PULX001069—UN—18AUG08

NR25796,0001787 -59-26MAR09-2/2

Идентификация рычагов управления и муфт

Стандартная версия:

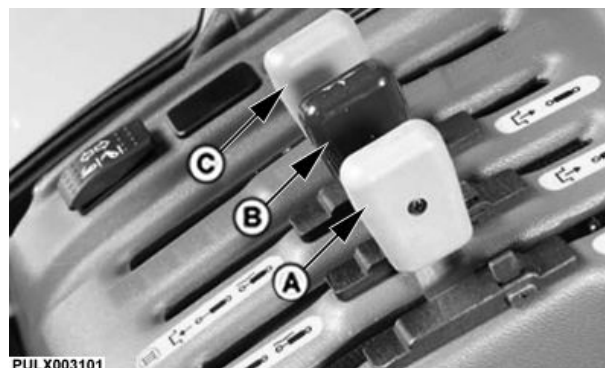
Трактор может быть оборудован:

- Один клапан SCV двухстороннего действия.
- До двух дополнительных клапанов SCV двухстороннего действия.

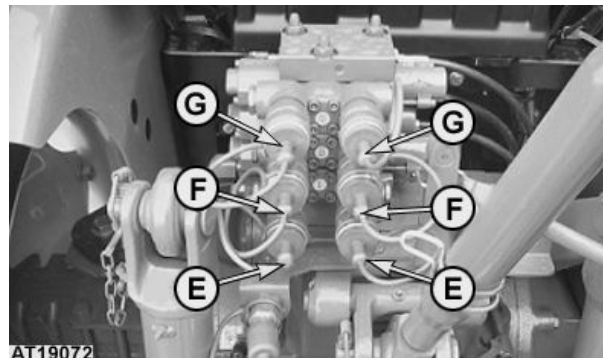
Управление муфтами (E) осуществляется перемещением рычага (A) вперед и назад.

Управление муфтами (F) осуществляется перемещением рычага (B) вперед и назад¹.

Управление муфтами (G) осуществляется перемещением рычага (C) вперед и назад¹.



PULX003101



AT19072

¹при наличии.

Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001788 -59-26MAR09-1/2

PULX003101 —UN—03MAR09

AT19072 —UN—20SEP06

Версия, поставляемая в качестве опции:

Трактор может быть оборудован:

- Один клапан SCV одностороннего действия в четвертом положении.
- Три дополнительных клапана SCV двухстороннего действия.
- Клапан делителя потока.

Управление задними муфтами (E) и средними муфтами (E1) осуществляется перемещением рычага (A) вперед и назад.

Управление задними муфтами (F) и средними муфтами (F1) осуществляется перемещением рычага (B) вперед и назад.

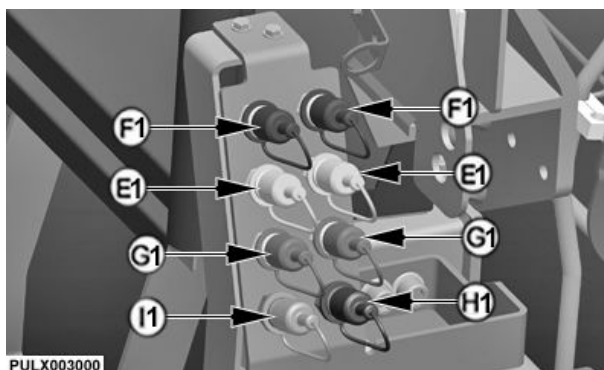
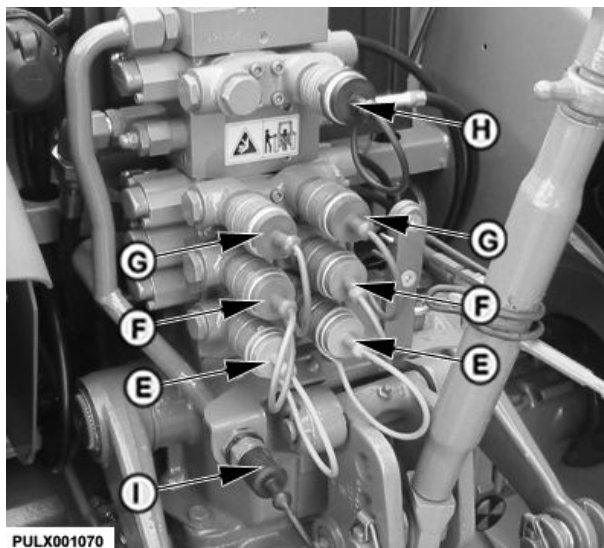
Управление задними муфтами (G) и средними муфтами (G1) осуществляется перемещением рычага (C) вперед и назад.

Управление задними муфтами (H) и средними муфтами (H1) осуществляется перемещением рычага (D) вперед и назад.

Клапан делителя потока (P) разделяет поток масла для клапанов SCV между клапанами SCV двухстороннего действия/навеской клапаном одностороннего действия.

ПРИМЕЧАНИЕ: На тракторах, оснащенных третьим насосом, делитель потока используется только для разделения потока для клапанов SCV.

Безнапорные задние муфты (I) и (I1) используются для возврата масла от оборудования, подсоединенного к муфтам (H) и (H1).



PULX001067 —UN—18AUG08

PULX001070 —UN—18AUG08

PULX003000 —UN—20JAN09

NR25796,0001788 -59-26MAR09-2/2

Клапан делителя потока

Трактор может быть оснащен клапаном делителя потока (А), который разделяет поток масла для клапанов SCV между клапанами SCV двухстороннего действия/навеской (В) и клапаном одностороннего действия (С).

С помощью ручки (D) это распределение можно непрерывно регулировать от 90% для клапанов SCV двухстороннего действия и 10% для клапанов SCV одностороннего действия до 10% для клапанов SCV двухстороннего действия и 90% для клапанов SCV одностороннего действия.

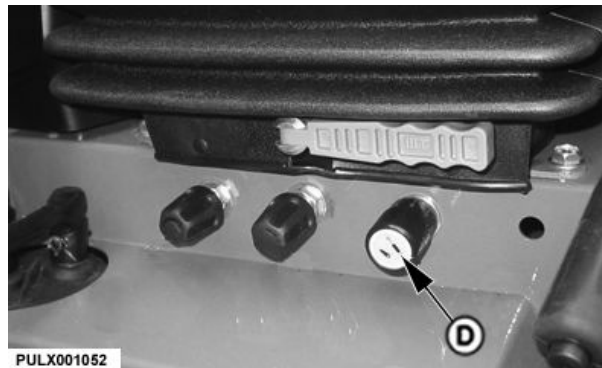
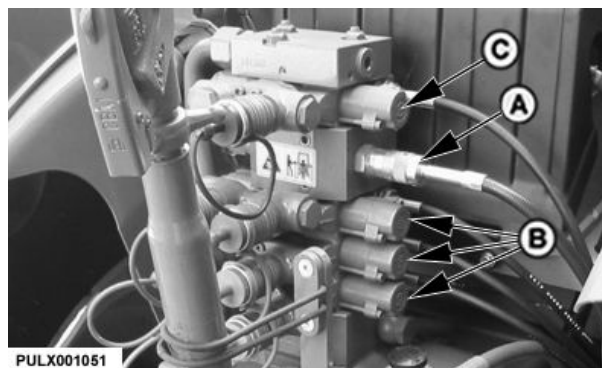
Повернуть ручку (D) по часовой стрелке = до 90% масла подается на клапаны SCV II, III и навеску.

Повернуть ручку (D) против часовой стрелки = до 90% масла подается на клапан SCV IV.

ПРИМЕЧАНИЕ: На тракторах, оснащенных третьим насосом, делитель потока используется только для разделения потока для клапанов SCV.

А—Клапан делителя потока
В—Клапаны SCV двухстороннего действия/навеска

С—Клапан SCV одностороннего действия
D—Ручка



PULX001051 —UN—18AUG08

PULX001052 —UN—07NOV08

NR25796,0001789 -59-26MAR09-1/1

Максимально допустимый отбор масла

Для работы больших гидроцилиндров типа используемых на прицепах с саморазгрузкой из картера трансмиссии через маслопроводы могут быть отобраны 10 л (2.6 галл. США) масла.

Это число относится к случаю, когда масло в картере трансмиссии стоит на минимальной отметке щупа. Если масло доходит до максимальной отметки, возможен отбор еще 5 л (1.3 галл. США).

Никогда не вести тяжелых работ типа буксировки, с приводом от BOM или при быстром передвижении, если изъятие приведет к снижению уровня масла ниже минимальной отметки.

HY-GARD - товарный знак Deere & Company.

Если требуется, можно добавить дополнительные 10 л (2.6 галл. США) в картер трансмиссии; соответственно это увеличивает объем, который может быть отобран.

Во время отбора масла трактор не должен стоять под наклоном в каком-либо направлении больше чем на 18° (32%). Если трактор наклонен больше чем на 18° (32%), может быть забран лишь соответственно меньший объем масла.

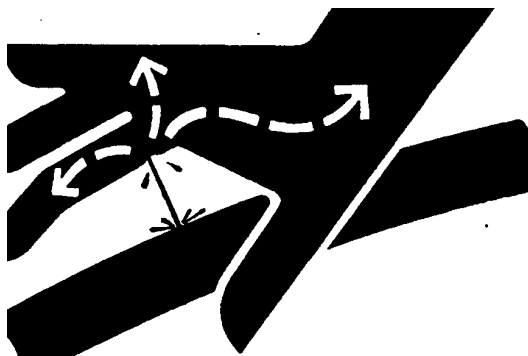
Для заполнения использовать только трансмиссионное и гидравлическое масло John Deere HY-GARD® или его аналог.

OULXA64,0000251 -59-20JUN01-1/1

Подключение шлангов цилиндров

⚠ ОСТОРОЖНО: Вырвавшаяся жидкость под высоким давлением может повредить кожу и причинить тяжелые травмы. Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных линий сбросить давление. Перед подачей давления затянуть все соединения. Проверить наличие утечек при помощи полоски картона. Защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Такую информацию



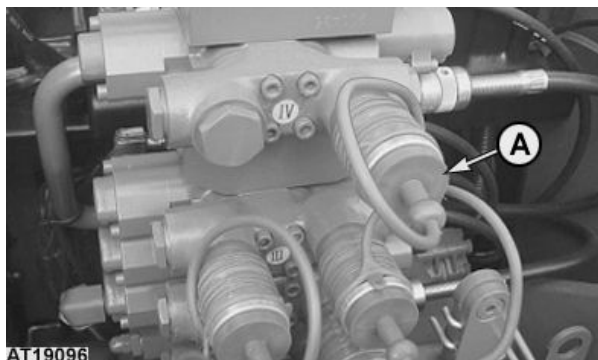
X9811 —UN—23AUG88

можно получить, связавшись с Медицинским отделом компании Deere & Company в Молине, Иллинойс, США.

1. Снять пылезащитные крышки (при наличии) с наконечников шлангов.

OULXA64,0000D61 -59-04OCT06-1/4

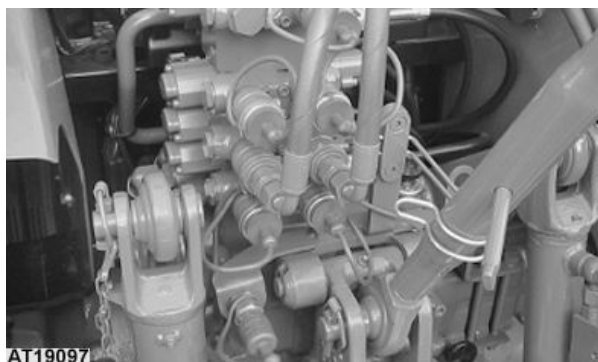
2. Снять противопыльные пробки (A) с муфт.
3. Убедиться в чистоте конца шланга и гнезд муфт.



AT19096 —UN—06MAY08

OULXA64,0000D61 -59-04OCT06-2/4

4. Проверить шланги и проверить, какой из них используется для выдвижения цилиндра. Этот шланг может подсоединяться к муфтам для выдвижения цилиндра при перемещении рычагов SCV назад или внутрь.



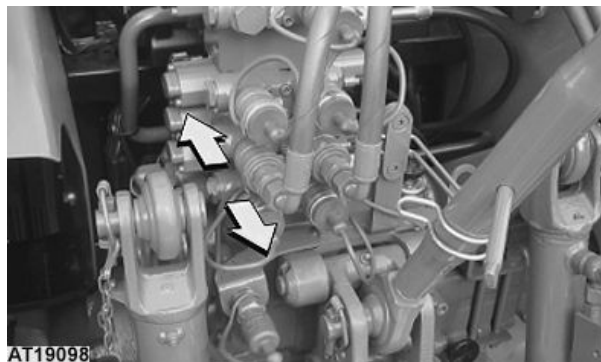
AT19097 —UN—06MAY08

Продолжение на следующей стр.

OULXA64,0000D61 -59-04OCT06-3/4

⚠ ОСТОРОЖНО: Гидравлические шланги могут выйти из строя вследствие механического повреждения, перегибов, старения и воздействия среды. Регулярно проверять шланги. Поврежденные шланги подлежат замене.

5. Для подсоединения каждого шланга плотно вставить шланг в гнездо муфты.
6. Слегка нажать на шланг, чтобы убедиться в надежности соединений.



AT19098

AT19098 —UN—06MAY08

OULXA64,0000D61 -59-04OCT06-4/4

Подсоединение шланга под давлением

ВАЖНО: Следует немного поднять рабочее оборудование, отведя назад рычаг (A), (B), (C) или (D), для переустановки обратных клапанов муфт перед перемещением.

Если шланги следует внезапно отключить от трактора во время работы, очистить наконечник шланга и гнездо муфты. Шланги могут быть установлены снова, как описано ранее, с минимальными потерями масла.



PULX001067

PULX001067 —UN—18AUG08

NR25796,000178A -59-16DEC08-1/1

Дистанционно управляемые гидроцилиндры

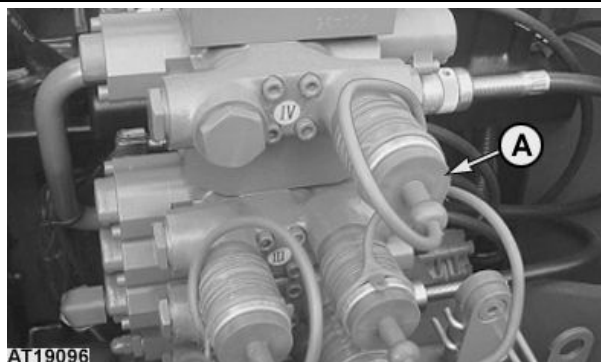
Подсоединение цилиндра одностороннего действия

ВАЖНО: Объем масла, необходимый для выдвижения цилиндра, не должен понижать уровень трансмиссионного/гидравлического масла ниже отметки на щупе. Проверить уровень масла при полном выдвижении цилиндра.

Для надлежащей работы рычага необходимо соединение цилиндра одностороннего действия с гнездом (A).

Исправление обратной реакции цилиндра

⚠ ОСТОРОЖНО: Если реакция цилиндра является обратной, и он выдвигается,



AT19096

AT19096 —UN—06MAY08

когда он должен втягиваться, поменять соединения шлангов с муфтой.

Продолжение на следующей стр.

NR25796,000178B -59-26MAR09-1/6

Нейтральное положение

Под давлением пружины рычаги (А), (В), (С) и (D) возвращаются в центральное положение (см. стрелку). При таком положении рычага управления выполняется гидравлическая блокировка дистанционно управляемого цилиндра.



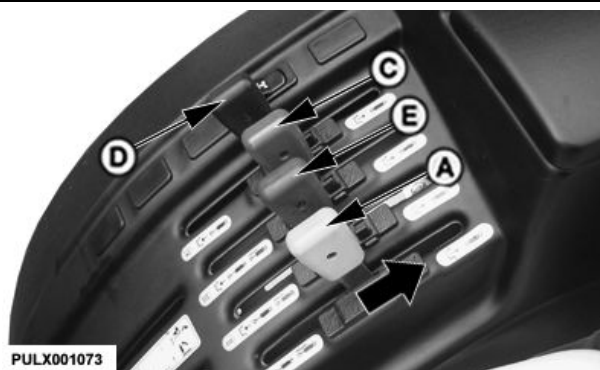
PULX001067 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -59-26MAR09-2/6

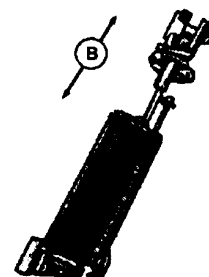
Втягивание цилиндра

Отвести рычаг (А), (С), (D) или (Е) с нейтралы назад и удерживать его под давлением пружины.

При этом втягивается цилиндр (В) (стрелка вниз), подсоединенный к гнездам муфт SCV I, II или III.



PULX001073 —UN—18AUG08



M47174 —UN—31JAN92

Продолжение на следующей стр.

NR25796,000178B -59-26MAR09-3/6

Выдвижение цилиндра

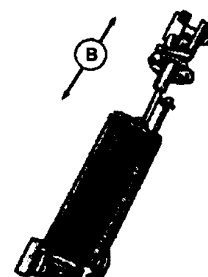
Отвести рычаг (A), (C), (D) или (E) с нейтрали вперед и удерживать его под давлением пружины.

При этом выдвигается цилиндр (B) (стрелка вверх), подсоединенный к гнездам муфт SCV I, II или III.



PULX001074

PULX001074—UN—18AUG08

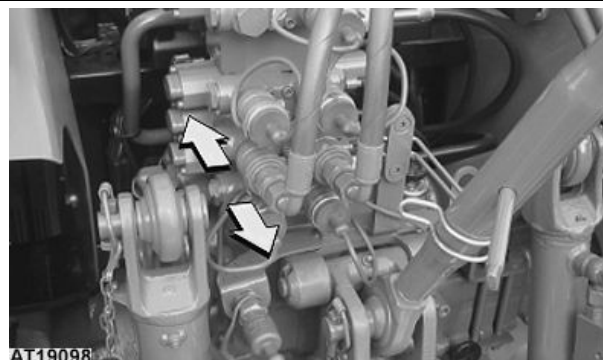


M47174—UN—31JAN92

NR25796,000178B -59-26MAR09-4/6

Отсоединение шлангов цилиндров

1. По возможности максимально втянуть дистанционно управляемый цилиндр для защиты штока цилиндра от повреждения.
2. Максимально сбросив гидравлическое давление из шлангов, отключить шланги от муфт.
3. Убедиться в чистоте пылезащитных пробок для гнезд и колпачков для шлангов и переустановить их.



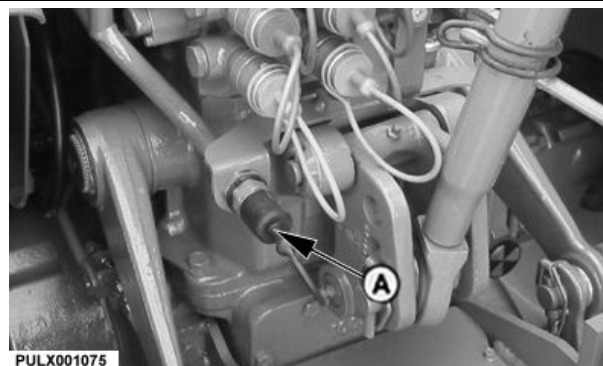
AT19098

AT19098—UN—06MAY08

NR25796,000178B -59-26MAR09-5/6

Возвратный трубопровод в отстойник

Для некоторых работ (например, с использованием переднего погрузчика) может потребоваться подключение возвратного шланга подачи масла к отстойнику посредством быстросъемной муфты (A).



PULX001075

PULX001075—UN—18AUG08

NR25796,000178B -59-26MAR09-6/6

Тяговая штанга

Трактор оснащен тяговой штангой с вертикальной нагрузкой допустимого типа (A).

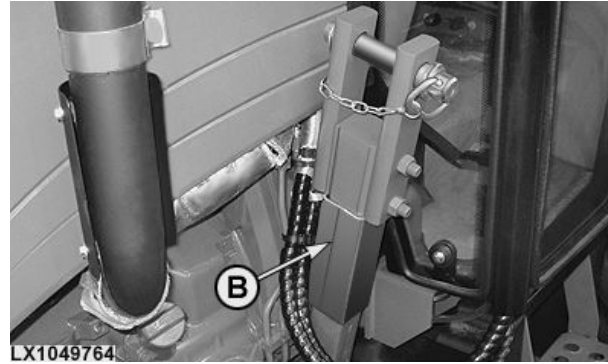
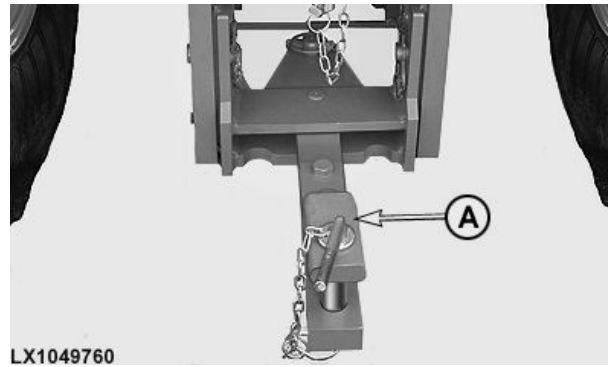
Для обеспечения максимальных значений тяги и КПД следует расположить тяговую штангу в центральном положении, короткое положение (для ознакомления с дополнительной информацией см. руководство механика-водителя по рабочему оборудованию).

Максимально допустимые статические вертикальные нагрузки и буксируемые грузы на тяговой штанге указаны в разделе Спецификации.

Если тяговая штанга не используется, ее следует хранить на кронштейне (B).

ПРИМЕЧАНИЕ: Изнашивающиеся детали должны быть проверены и заменены (по необходимости) дилером John Deere (см. Обслуживание / каждые 500 часов).

ПРИМЕЧАНИЕ: Буксировка на автодорогах с качающейся тяговой штангой, отклоненной в ту или иную сторону, не разрешается!



LX1049760—UN—15JUL10

LX1049764—UN—21JUL10

OULXA64,0000C76 -59-19JUL10-1/1

Регулируемые по высоте сцепные устройства для прицепов

Эти сцепные устройства можно регулировать, опуская или поднимая их в соответствии с высотой рабочего орудия и получать зазор для центральной тяги или работы ВОМ.

Предлагаются сцепные устройства типа ЕЕС и CUNA, отвечающие законодательным нормам различных стран.

Регулировка высоты скользящего сцепного устройства

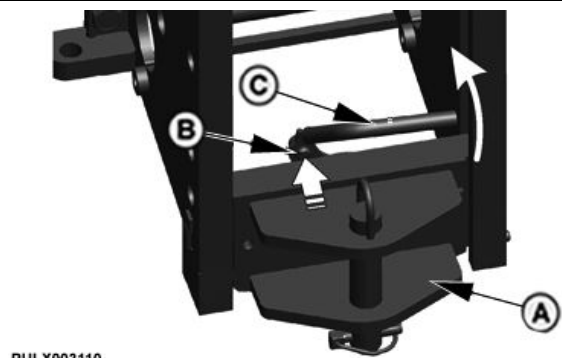
⚠ ОСТОРОЖНО: Пользоваться сцепной системой CUNA только для прицепов с поворотными буксировочными проушинами.

⚠ ОСТОРОЖНО: Пользоваться сцепной системой ЕЕС только для прицепов со стационарными буксировочными проушинами.

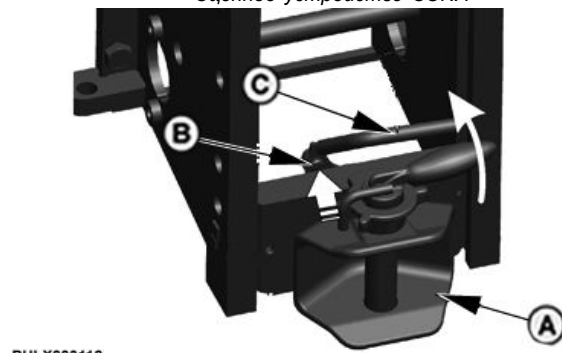
1. Подпереть сцепное устройство (А) одной рукой, а другой рукой одновременно потянуть палец (В) и рычаг разъединения (С) влево.
2. Переместить сцепное устройство (А) в требуемое положение и переместить рычаг быстрого разъединения (С) вправо и вниз, чтобы зафиксировать его.
3. Убедиться, что боковые запорные штифты полностью вошли в боковые опорные отверстия.

ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости сцепное устройство (А) можно снять, потянув его вверх.

Максимально допустимые статические вертикальные нагрузки и буксируемые грузы на тяговой штанге указаны в разделе Спецификации.



Сцепное устройство CUNA



Сцепное устройство ЕЕС

ПРИМЕЧАНИЕ: Обратиться к дилеру John Deere для проверки и замены (по необходимости) компонентов, подверженных износу. См. Обслуживание — каждые 500 часов.

NR25796,000178C -59-19JUL10-1/1

PULX003110 —UN—22JAN09

PULX003112 —UN—22JAN09

Сцепное устройство для прицепа

Сцепное устройство для прицепа управляется с помощью органов управления сцепным устройством и отпирающего рычага (А).

1. Поднять нижние тяги на максимальную высоту.
2. Потянуть и удерживать отпирающий рычаг (А) (расположенного позади сиденья) для разблокировки крюка.
3. При рычаге (А) в вытянутом положении опустить нижние тяги до требуемой высоты крюка. Отпустить рычаг (А).
4. Подвести трактор в положение, чтобы крюк оказался под буксировочным отверстием прицепа.
5. Поднять нижние тяги, чтобы крюк вошел в буксировочное отверстие прицепа, затем продолжить подъем сцепного устройства, пока крюк (В) не окажется в положении блокировки. Рычаг (А) вернется в свое исходное положение.
6. Немного опустить нижние тяги так, чтобы вес прицепа не ляжет на крюк.
7. Убедиться в правильности блокировки сцепного устройства для прицепа. Оно **не опустится**, если нижние тяги опущены.

ВАЖНО: Если отпирающий рычаг оказывает сильное сопротивление или не происходит правильного запираения крюка (см. шаг 5 или шаг 7 выше), то следует поручить дилеру John Deere проверку настройки подъемных тяг (С) или крюка сцепного устройства для прицепа.

Изнашивающиеся компоненты сцепного устройства для прицепа следует проверять каждые 250 часов. Заменять их по необходимости.

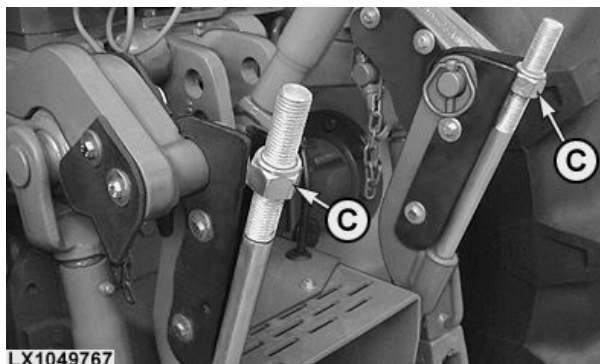
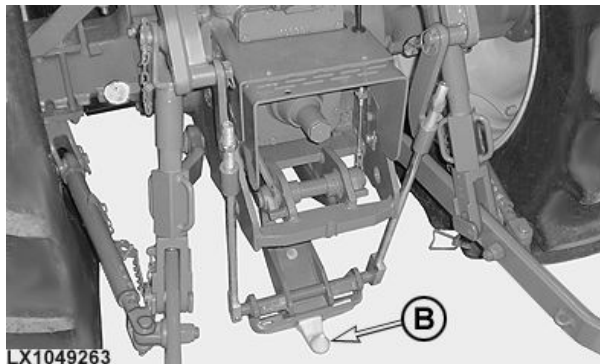
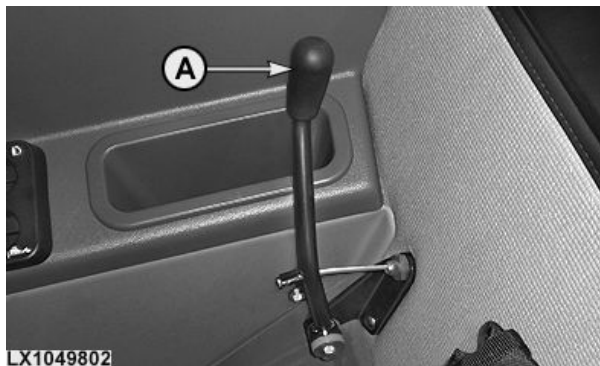
⚠ ОСТОРОЖНО: Прежде чем ехать, следует убедиться, что сцепное устройство для прицепа полностью поднято и заблокировано.

При опущенном сцепном устройстве для прицепа **НИКОГДА** не следует просовывать руки в зону между механизмом крюка и корпусом трансмиссии. Опасность получения травмы!

ПРИМЕЧАНИЕ: Смазывать сцепное устройство для прицепа каждые 250 часов, см. Обслуживание — каждые 250 часов.

Для ознакомления с максимально допустимыми статическими вертикальными нагрузками и нагрузками при буксировке см Спецификации.

Тяговая штанга: Возможна замена крюка сцепного устройства тяговой штангой. Для этого следует



А—Отпирающий рычаг
В—Крюк

С—Регулировочные гайки
подъемной тяги

выполнить описанные выше шаги 1, 2 и 3. Затем заглушить двигатель и заменить крюк или тяговую штангу.

Извлечь фиксирующие пальцы рамы крюка и осторожно вытянуть крюк для его замены на тяговую штангу. Для установки крюка на место следует выполнить процедуру снятия в обратном порядке.

⚠ ОСТОРОЖНО: Соблюдать осторожность при обратной установке всех шплинтов и осмотреть шарниры сцепного устройства на отсутствие помех.

OULXBER,00018B8 -59-25AUG10-1/1

LX1049802—UN—25AUG10

LX1049263—UN—08FEB10

LX1049767—UN—21JUL10

Транспортировка трактора

Лучше всего транспортировать потерявший ход трактор на платформе трейлера.

Перед транспортировкой трактора на низкогрузном трейлере или железнодорожной платформе

обеспечить закрепление капота над тракторным двигателем и дверей, защелки крыши (при наличии), а также надежно запереть окна.

OU12401,00009BF -59-01JUL02-1/1

Буксировка трактора

⚠ ОСТОРОЖНО: НЕ буксировать трактор на скорости, превышающей 16 км/ч (10 миль/ч). В буксируемом тракторе должен присутствовать механик-водитель для руления и торможения.

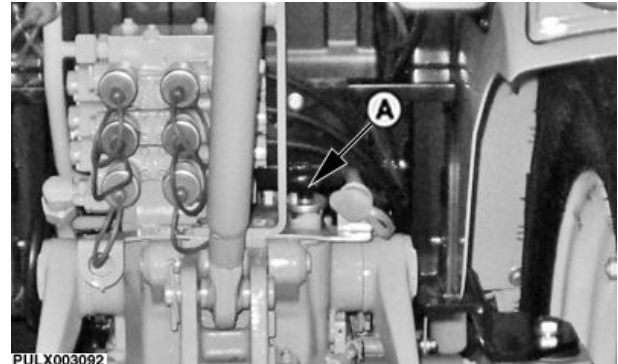
Если двигатель не работает, поворот рулевого колеса выполнить труднее, а ход педали более длинный (без гидроусиления).

ВАЖНО: Не допускать повреждений трансмиссионной/гидравлической системы, соблюдая следующие меры предосторожности:

1. Убедиться, что масло в трансмиссионной/гидравлической системе достигло максимальной отметки на щупе (A). Если трактор буксируется с поднятыми передними колесами, добавить 1 л масла на каждые 9 см (3-1/2 дюйм.) поднятия колес. НЕ поднимать передние колеса выше, чем на 30 см (12 дюйм.) над грунтом.

ПРИМЕЧАНИЕ: После транспортировки слить масло, добавленное для буксировки.

2. Убедиться, что блокировка дифференциала отключена.
3. Убедиться, что рычаги переключения диапазонов и передач находятся на нейтрالي.



PULX003092

PULX003092 —UN—06APR09

ВАЖНО: Если двигатель может работать, выключить привод передних колес. Если двигатель не может работать, отсоединить приводной карданный вал; это предотвратит чрезмерный износ шин.

ВАЖНО: Кулачковое сцепное устройство на передних грузах можно использовать для буксировки только на дорогах, покрытых щебнем.

NR25796,000178D -59-09APR09-1/1

Интервалы замены моторных масел и фильтров — Двигатели Tier 3 и Stage III A

Рекомендуемые интервалы замены масел и фильтров зависят от комбинации емкости маслосборника картера двигателя, типа используемого моторного масла и фильтра и содержания серы в дизельном топливе. На практике интервалы также зависят от режима эксплуатации и техобслуживания.

Для оценки состояния масла и для подбора подходящих интервалов замены масел и фильтров рекомендуется производить анализ масла. Для получения дополнительной информации по анализу моторного масла следует обратиться к дилеру John Deere.

Даже если время эксплуатации меньше рекомендуемого интервала между обслуживанием, масла и фильтры следует заменять, по крайней мере, через каждые 12 месяцев.

Содержание серы в дизельном топливе влияет на интервалы замены моторных масел и фильтров.

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ используется дизельное топливо с содержанием серы менее 1000 мг/кг (1000 частей на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы от 1000 до 5000 мг/кг (от 1000 до 5000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ интервалов между заменами масел и фильтров.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 мг/кг) следует проконсультироваться с дилером John Deere.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы свыше 10 000 мг/кг (10 000 частей на миллион).

ВАЖНО: Чтобы не допустить повреждений двигателя:

- При использовании биодизельных смесей свыше B20 следует сокращать интервал замены масел и фильтров на 50%. После анализа масла интервалы могут быть увеличены.
- Использовать только одобренные типы масел.

Одобренные типы масел:

- “Масла Plus-50” включают John Deere Plus-50™ II и John Deere Plus-50.
- “Другие масла” включают John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 и ACEA E4.

ПРИМЕЧАНИЕ: Увеличение интервала замены масел и фильтров до 500 часов допускается при соблюдении всех следующих условий:

- Двигатель оснащен масляным поддоном для увеличенного интервала замены.
- Используется дизельное топливо с содержанием серы менее 5000 мг/кг (5000 частей на миллион).
- Используется масло John Deere Plus-50 II™ или John Deere Plus-50.
- Используется одобренный масляный фильтр John Deere.

	Tier 3 и Stage III A - PowerTech™ Plus				Tier 3 и Stage III A - PowerTech™		
	Размер масляного поддона (л/кВт)				Размер масляного поддона (л/кВт)		
Емкость масляного поддона	Больше или равно 0,10	Больше или равно 0,12	Больше или равно 0,14	Больше или равно 0,22	Больше или равно 0,10	Больше или равно 0,12	Больше или равно 0,14
Сера в топливе	Менее 1000 мг/кг (1000 частей на миллион)				Менее 1000 мг/кг (1000 частей на миллион)		
Масла Plus-50	375 часов	500 часов	500 часов	500 часов	375 часов	500 часов	500 часов
Другие масла	250 часов	250 часов	250 часов	250 часов	250 часов	250 часов	250 часов
Сера в топливе	от 1000 до 2000 мг/кг (от 1000 до 2000 частей на миллион)				от 1000 до 2000 мг/кг (от 1000 до 2000 частей на миллион)		
Масла Plus-50	300 часов	300 часов	500 часов	500 часов	300 часов	400 часов	500 часов
Другие масла	200 часов	200 часов	250 часов	250 часов	200 часов	200 часов	250 часов
Сера в топливе	от 2000 до 5000 мг/кг (от 2000 до 5000 частей на миллион)				от 2000 до 5000 мг/кг (от 2000 до 5000 частей на миллион)		
Масла Plus-50	250 часов	250 часов	300 часов	500 часов	275 часов	350 часов	500 часов
Другие масла	150 часов	150 часов	200 часов	250 часов	150 часов	175 часов	250 часов
Сера в топливе	от 5000 до 10 000 мг/кг (от 5000 до 10 000 частей на миллион)				от 5000 до 10 000 мг/кг (от 5000 до 10 000 частей на миллион)		
Масла Plus-50	Обратиться к дилеру John Deere				187 часов	250 часов	250 часов

Продолжение на следующей стр.

DX,ENOL13,T3,OEM -59-21JUN10-1/2

	Tier 3 и Stage III A - PowerTech™ Plus	Tier 3 и Stage III A - PowerTech™		
Другие масла	Обратиться к дилеру John Deere	125 часов	125 часов	125 часов
После проведения анализа масла интервал для "Других масел" может быть увеличен, но не более чем до интервала, рассчитанного для масел Plus-50.				

Plus-50 — торговая марка Deere & Company
Torq-Gard — торговая марка Deere & Company
PowerTech — торговая марка Deere & Company

DX,ENOIL13,T3,OEM -59-21JUN10-2/2

Интервалы замены моторных масел и фильтров — Двигатели Tier 2 и Stage II

Рекомендуемые интервалы замены масел и фильтров зависят от комбинации емкости маслосборника картера двигателя, типа используемого моторного масла и фильтра и содержания серы в дизельном топливе. На практике интервалы также зависят от режима эксплуатации и техобслуживания.

Для оценки состояния масла и для подбора подходящих интервалов замены масел и фильтров рекомендуется производить анализ масла. Для получения дополнительной информации по анализу моторного масла следует обратиться к дилеру John Deere.

Даже если время эксплуатации меньше рекомендуемого интервала между обслуживанием, масла и фильтры следует заменять, по крайней мере, через каждые 12 месяцев.

Содержание серы в дизельном топливе влияет на интервалы замены моторных масел и фильтров.

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ используется дизельное топливо с содержанием серы менее 500 мг/кг (500 частей на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы от 500 до 5000 мг/кг (от 500 до 5000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ интервалов между заменами масел и фильтров.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 мг/кг) следует проконсультироваться с дилером John Deere.

ВАЖНО: Чтобы не допустить повреждений двигателя:

- При использовании биодизельных смесей свыше B20 следует сокращать интервал замены масел и фильтров на 50%. После анализа масла интервалы могут быть увеличены.
- Использовать только одобренные типы масел.

Одобренные типы масел:

- "Масла Plus-50" включают John Deere Plus-50™ II и John Deere Plus-50.
- "Другие масла" включают John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4 и ACEA E3.

Интервалы замены моторных масел и фильтров	
Сера в топливе	Менее 500 мг/кг (500 частей на миллион)
Масла Plus-50	375 часов
Другие масла	250 часов
Сера в топливе	от 500 до 5000 мг/кг (от 500 до 5000 частей на миллион)
Масла Plus-50	275 часов
Другие масла	150 часов
Сера в топливе	от 5000 до 10 000 мг/кг (от 5000 до 10 000 частей на миллион)
Масла Plus-50	187 часов
Другие масла	125 часов
После проведения анализа масла интервал для "Других масел" может быть увеличен, но не более чем до интервала, рассчитанного для масел Plus-50.	

Plus-50 — торговая марка Deere & Company
Torq-Gard — торговая марка Deere & Company

DX,ENOIL12,T2,STD -59-21JUN10-1/1

Моторное масло для периода обкатки John Deere Break-In™ Plus

На заводе в новые двигатели заливают моторное масло для обкатки марки John Deere Break-In Plus™. В течение периода обкатки следует добавлять моторное масло John Deere Break-In™ Plus по мере необходимости для поддержания требуемого уровня.

В начале эксплуатации нового или отремонтированного двигателя замену маслу и фильтра следует производить минимум через 100 часов, а максимум через интервал, указанный для масла John Deere Plus-50™ II.

Для должной приработки деталей двигателя следует эксплуатировать двигатель в различных условиях, в частности, при высоких нагрузках с минимальной работой на холостом ходу.

После капитального ремонта в двигатель следует заливать моторное масло John Deere Break-In™ Plus.

Если моторное масло John Deere Break-In™ Plus недоступно, то следует использовать масло для дизельных двигателей с маркой вязкости SAE 10W-30, отвечающее одной из следующих спецификаций:

Break-In Plus — торговая марка Deere & Company
Plus-50 — торговая марка Deere & Company.

- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

Если одно из этих масел используется во время начальной эксплуатации нового или отремонтированного двигателя, следует заменять масло и фильтр с интервалом не менее 100 часов и не более 250 часов.

ВАЖНО: Не использовать другие моторные масла в период начальной обкатки нового или отремонтированного двигателя.

Моторное масло John Deere Break-In™ Plus можно использовать для всех дизельных двигателей John Deere на всех уровнях паспортизации источников выбросов.

По окончании периода обкатки следует применять масло марки John Deere Plus-50™ II или иные масла для дизельных двигателей, рекомендуемые в данном руководстве.

DX,ENOil16 -59-20APR11-1/1

Увеличенные интервалы техобслуживания для масел дизельного двигателя

При использовании масел John Deere PLUS-50, ACEA E5 или ACEA E4 с рекомендованными компанией John Deere фильтрами для моторных масел допустимы увеличенные на 50% интервалы техобслуживания и замены фильтров, но не превышающие 500 ч.

Если для масел PLUS-50, ACEA E5 или ACEA E4 используются отличные от рекомендованных

компанией John Deere фильтров, следует перейти к нормальной периодичности техобслуживания по моторному маслу и фильтрам.

При использовании масел John Deere TORQ-GARD SUPREME™, API CI-4, API CH-4 или ACEA E3, заменять моторное масло и фильтры с нормальной периодичностью по техобслуживанию.

DX,ENOil8 -59-13SEP06-1/1

Трансмиссионное и гидравлическое масло

Применять масло с вязкостью, отвечающей ожидаемым температурам в период между заменами.

Предпочтительно применять следующие марки масла:

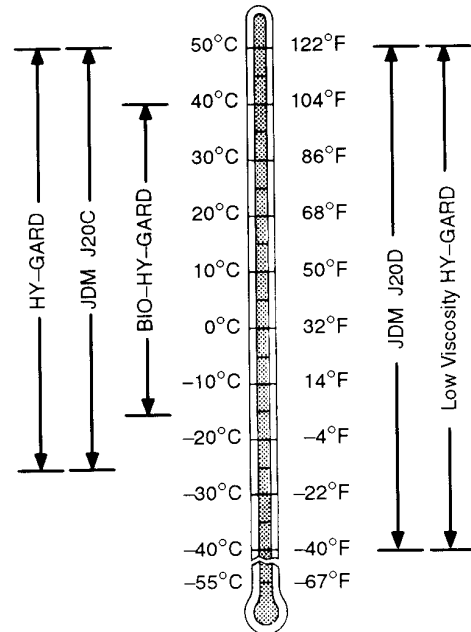
- John Deere HY-GARD™
- John Deere Low Viscosity HY-GARD™ низкой вязкости

Также рекомендуется масло John Deere BIO-HY-GARD™.

Другие марки масла можно применять, если они соответствуют одной или нескольким из следующих спецификаций:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Арктические масла (типа MIL-L-46167B) можно использовать при температурах ниже -30°C (-22°F).



HY-GARD – это зарегистрированный товарный знак компании Deere & Company.

BIO-HY-GARD – это товарный знак компании Deere & Company.

DX, HYOIL2 -59-01DEC94-1/1

TS1625—UN—12DEC94

Масло для переднего приводного моста

Применять масло с вязкостью, отвечающей ожидаемым температурам в период между заменами.

Предпочтительно применять следующие масла.

John Deere HY-GARD™

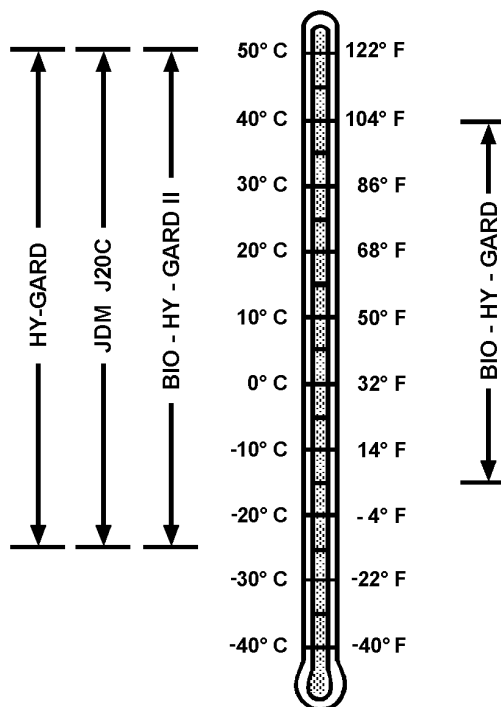
Могут быть использованы и другие масла, если они удовлетворяют требованиям следующего стандарта:

Стандарт JDM J20C компании John Deere

Если требуется пользоваться жидкостями, которые разлагаются биологически, то выбор следует делать в пользу марки:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ или BIO-HY-GARD™¹

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ пользоваться маркой BIO-HY-GARD на мостах с тормозами.



LX1033632

LX1033632 —UN—29APR04

HY-GARD — это товарный знак компании Deere & Company.
BIO-HY-GARD II — это товарный знак Deere & Company.
BIO-HY-GARD — это товарный знак компании Deere & Company.

¹ BIO-HY-GARD II отвечает или превосходит минимальные требования к био-распаду в 80% в течение 21 дня по тестовому методу CEC L-33-A-93. BIO-HY-GARD отвечает минимальным требованиям (или превосходит их) к био-распаду в 80% в течение 21 дня по тестовому методу CEC L-33-T-82. Эти масла недопустимо смешивать с минеральными из-за ухудшения способности к био-распаду и невозможности рециклирования.

LX,OILFA1 -59-30APR04-1/1

Смазка Multiluber Grease

Рекомендуется смазка John Deere Multiluber Grease.

Можно применять также универсальную консистентную смазку SAE, соответствующую

показателю консистенции Национального института смазочных материалов (NLGI) 000.

DX,GREA2 -59-11APR11-1/1

Смеси смазочных материалов

Как правило, следует избегать смешивания различных типов смазочных материалов. Фирмы-изготовители подмешивают различные присадки к маслам для придания им специальных свойств и эксплуатационных характеристик.

Смеси различных масел могут оказаться несовместимыми по их присадкам и ухудшать условия смазки.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.

DX,LUBMIX -59-18MAR96-1/1

Хранение смазочных материалов

Ваше оборудование может работать с максимальной эффективностью только при условии использования чистых смазочных материалов.

Для транспортировки и хранения всех смазочных материалов использовать чистые контейнеры.

Хранить смазочные материалы и контейнеры в местах, защищенных от пыли, влаги и других загрязнителей.

Во избежание накопления воды и грязи контейнеры следует хранить на боку.

Убедиться в том, что все контейнеры имеют надлежащую маркировку их содержимого.

Следует организовать надлежащую утилизацию таких отходов, как старые контейнеры и остатки смазочных материалов, которые могут в них содержаться.

DX,LUBST -59-11APR11-1/1

Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Для местных условий в некоторых географических зонах может потребоваться применение смазочных материалов, которые не указаны в данном руководстве.

В Вашем районе может не оказаться охлаждающих жидкостей и смазочных материалов, выпускаемых под брендом John Deere.

За информацией и рекомендациями следует обратиться к дилеру John Deere.

Синтетические смазки могут использоваться, если они соответствуют эксплуатационным требованиям, приведенным в настоящем руководстве.

Предельные температуры и периодичность обслуживания, приведенные в данном руководстве, относятся как к традиционным, так и к синтетическим смазкам.

Регенерированное масляное сырье может быть использовано, если конечный смазочный материал удовлетворяет предъявляемым техническим требованиям.

DX,ALTER -59-11APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Некоторые присадки для системы охлаждения постепенно расходуются во время эксплуатации двигателя. При использовании John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate следует пополнять объем присадок для охлаждающей жидкости между заменами жидкости, добавляя John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

Присадку John Deere COOL-GARD II Coolant Extender следует использовать только после проведения анализа охлаждающей жидкости.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender является присадкой, по химическому составу пригодной для использования со всеми охлаждающими жидкостями John Deere COOL-GARD II. John Deere COOL-GARD II Coolant Extender не предназначена для использования с нитритосодержащими охлаждающими жидкостями.

COOL-GARD — торговая марка Deere & Company

ВАЖНО: Не следует использовать присадки к охлаждающей жидкости, если система охлаждения опорожняется и повторно заполняется любой из перечисленных ниже охлаждающих жидкостей:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Использование нерекомендованных дополнительных присадок для охлаждающей жидкости может привести к выпадению осадка, загущению охлаждающей жидкости или коррозии компонентов системы охлаждения.

Добавить рекомендуемую концентрацию присадки John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. НЕ превышать рекомендуемое количество.

DX,COOL16 -59-20APR11-1/1

Охлаждающая жидкость для двигателей большой мощности

Система охлаждения двигателя заполняется охлаждающей жидкостью, обеспечивающей круглогодичную защиту деталей системы от коррозии и гильз цилиндров от точечной коррозии, а также от замерзания при температурах до -37 °C (-34 °F). Если требуется защита при еще более низких температурах, то следует проконсультироваться с дилером John Deere.

Предпочтительными являются следующие охлаждающие жидкости для двигателей:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Если требуется охлаждающая жидкость с нетоксичным составом, то следует использовать охлаждающую жидкость John Deere COOL-GARD II PG Premix.

Дополнительно рекомендуемые охлаждающие жидкости

Рекомендуются также следующие охлаждающие жидкости:

- Охлаждающая жидкость John Deere COOL-GARD II Concentrate: смесь 40% на 60% концентрированной охлаждающей жидкости и воды высокого качества.

Охлаждающие жидкости John Deere COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate не требуют использования дополнительных присадок к охлаждающей жидкости.

Другие охлаждающие жидкости

Возможна ситуация, при которой отсутствуют охлаждающие жидкости John Deere COOL-GARD II и COOL-GARD II PG в месте проведения обслуживания.

Если данные охлаждающие жидкости отсутствуют, следует использовать концентрированную охлаждающую жидкость или предварительно разбавленную охлаждающую жидкость, предназначенные для использования с дизельными двигателями большой мощности и со следующими

COOL-GARD — торговая марка Deere & Company

минимальными химическими и физическими свойствами:

- В состав входит высококачественная безнитритная композиция присадок.
- Обеспечивает защиту от кавитационного износа гильз цилиндров согласно либо методу проверки кавитационного износа John Deere, либо эксплуатационным испытаниям с допустимой нагрузкой 60% или выше.
- Защищает металлы системы охлаждения (чугун, алюминиевые и медные сплавы, такие как латунь) от коррозии

Композиция присадок должна входить в одну из следующих смесей охлаждающих жидкостей:

- разведенные охлаждающие жидкости для двигателей большой мощности (40% - 60%) на основе этиленгликоля или пропиленгликоля
- концентрированная охлаждающая жидкость для двигателей большой мощности на основе этиленгликоля или пропиленгликоля: смесь 40% - 60% концентрированной охлаждающей жидкости и воды высокого качества

Качество воды

Для работы системы охлаждения важно качество воды. Для смешивания с концентрированной охлаждающей жидкостью на основе этиленгликоля и пропиленгликоля рекомендуется использовать дистиллированную, деионизированную или деминерализированную воду.

ВАЖНО: Для герметизации системы охлаждения не следует использовать присадки или антифриз, содержащие герметизирующие добавки.

Не смешивать охлаждающие жидкости на основе этиленгликоля и пропиленгликоля.

Не использовать охлаждающие жидкости, содержащие нитриты.

DX,COOL3 -59-14APR11-1/1

Дополнительные присадки к охлаждающим жидкостям

Некоторые присадки для системы охлаждения постепенно расходуются во время эксплуатации двигателя. В охлаждающие жидкости, содержащие нитриты, следует доливать присадки между заменами путем добавления дополнительной присадки в объеме, определенном при анализе охлаждающей жидкости.

В качестве дополнительной присадки для охлаждающих жидкостей, содержащих нитриты, рекомендуется John Deere Liquid Coolant Conditioner.

John Deere Liquid Coolant Conditioner не предназначен для использования с охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix или COOL-GARD II Concentrate.

ВАЖНО: Не следует использовать присадки к охлаждающей жидкости, если система охлаждения сливается и повторно заполняется любой из перечисленных ниже охлаждающих жидкостей:

COOL-GARD — торговая марка Deere & Company

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Если используются другие охлаждающие жидкости, следует проконсультироваться с поставщиком охлаждающей жидкости и выполнить рекомендации производителей этих присадок к охлаждающим жидкостям.

Применение нерекомендуемых присадок к охлаждающим жидкостям может привести к выпадению присадок в осадок и загустению охлаждающей жидкости.

Добавлять присадки к охлаждающим жидкостям в концентрации, рекомендуемой производителем. НЕ превышать рекомендуемое количество.

DX.COOL4 -59-14APR11-1/1

Эксплуатация в теплом климате

Двигатели компании John Deere рассчитаны на эксплуатацию с применением охлаждающих жидкостей на основе гликоля.

Даже при работе в географических зонах, где не требуется защита от замерзания, следует всегда использовать рекомендуемую охлаждающую жидкость двигателя на основе этиленгликоля.

Можно приобрести охлаждающую жидкость John Deere COOL-GARD™ II Premix, содержащую 50% этиленгликоля. Однако для применения в некоторых случаях в теплом климате была одобрена охлаждающая жидкость с меньшей концентрацией этиленгликоля (около 20%). В этих случаях состав жидкости с низким содержанием гликоля был модифицирован для обеспечения того

же ингибирования коррозии, что и охлаждающая жидкость John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

ВАЖНО: Вода может использоваться в качестве охлаждающей жидкости только в исключительных случаях.

В случае использования воды в качестве охлаждающей жидкости даже при использовании присадок имеют место пенообразование, коррозия нагретых поверхностей деталей из алюминия и стали, кавитация и образование окалина.

Как можно раньше следует слить систему охлаждения и заполнить ее рекомендованной охлаждающей жидкостью на основе гликоля.

COOL-GARD - торговая марка Deere & Company

DX.COOL6 -59-03NOV08-1/1

Проверка охлаждающей жидкости для дизельных двигателей

Для защиты двигателя и системы охлаждения двигателя от замерзания, коррозии, эрозии гильз цилиндров и точечной коррозии требуется поддерживать правильную концентрацию гликоля и ингибиторных присадок в охлаждающей жидкости.

Следует проверять охлаждающую смесь с периодичностью не реже одного раза за 12 месяцев, а также при ее утечке или интенсивном испарении из-за перегрева.

Полоски для проверки охлаждающей жидкости

Полоски для проверки охлаждающей жидкости можно приобрести у дилера John Deere. Эти проверочные полоски позволяют просто и эффективно определить точку замерзания и концентрацию присадок в охлаждающей жидкости двигателя.

При использовании John Deere COOL-GARD II

Охлаждающие жидкости John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate являются необслуживаемыми охлаждающими жидкостями в течение шести лет или 6000 часов работы при условии, что система охлаждения пополняется только охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II PG premix. Требуется ежегодно проверять состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для проверки охлаждающей жидкости, предназначенных для использования с охлаждающими жидкостями John Deere COOL-GARD II. Если результат на проверочной полоске указывает на то, что требуется присадка, то следует добавить John Deere COOL-GARD II Coolant Extender согласно указаниям.

COOL-GARD - товарный знак Deere & Company.

Добавлять присадку к охлаждающей жидкости John Deere COOL-GARD II Coolant Extender следует только в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

При использовании охлаждающих жидкостей с содержанием нитритов

Сравнить результаты проверки с помощью проверочной полоски с диаграммой для присадок к охлаждающей жидкости (SCA), чтобы определить количество ингибиторных присадок в проверяемой охлаждающей жидкости и выяснить необходимость добавления кондиционера John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Добавлять кондиционер John Deere Liquid Coolant Conditioner только в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

Анализ охлаждающей жидкости

Анализ охлаждающей жидкости дает возможность более точно оценивать используемую охлаждающую жидкость. Анализ охлаждающей жидкости поможет получить такие важные данные, как точка замерзания, уровень антифриза, pH, щелочные свойства, содержание нитритов (добавка для контроля над кавитацией), содержание молибдена (присадка ингибитора ржавчины), содержание силикатов, содержание коррозионных металлов и визуальная оценка.

Для получения дополнительной информации по анализу охлаждающей жидкости следует обратиться к дилеру John Deere.

DX, COOL9 -59-11APR11-1/1

Хранение топлива

При слабом обороте топлива в баке или запасном резервуаре может потребоваться введение кондиционирующих добавок, чтобы воспрепятствовать

конденсации воды. По поводу надлежащего обращения с топливом проконсультируйтесь с дилером компании Джон Дир.

DX, FUEL -59-03MAR93-1/1

Транспортировка и хранение дизельного топлива

⚠ ОСТОРОЖНО: Снизить риск возникновения пожара. Соблюдать правила безопасности при обращении с топливом. НЕ заправлять топливо в бак при работающем двигателе. НЕ курить при заправке топливного бака или обслуживании топливной системы.

Заправлять топливный бак следует в конце каждой дневной смены во избежание конденсации влаги и замерзания в холодную погоду.

По возможности держать топливные баки полностью заправленными для уменьшения образования конденсата.

Убедиться, что все крышки и пробки топливного бака закреплены должным образом, чтобы не допустить попадание влаги. Регулярно проверять содержание воды в топливе.

При использовании биодизельного топлива, возможно, придется чаще менять топливный фильтр из-за ускоренной его закупорки.

Проверять каждый день перед запуском двигателя уровень масла в нем. Повышение уровня масла может указывать на его разжижение.

ВАЖНО: Вентиляция топливного бака происходит через крышку заливной горловины. При замене крышки бака новая должна быть оригинальной с дыхательным клапаном.

При длительном хранении топлива или слабом обороте его добавлять стабилизирующие присадки и воспрепятствовать конденсации воды. Проконсультироваться со своим поставщиком топлива.

DX,FUEL4 -59-14APR11-1/1

Дизельное топливо

Для определения возможностей использования того или иного топлива, имеющегося в Вашем регионе, проконсультируйтесь с поставщиком топлива.

Как правило, разные сорта дизельного топлива смешивают, чтобы оно наилучшим образом отвечало условиям низких температур Вашей географической зоны.

Рекомендуется использование дизельного топлива марки EN 590 или ASTM D975. Дизельное топливо из возобновляемых материалов, получаемое гидратацией животных и растительных жиров, в основном идентично дизельному топливу из нефти. Такое топливо, если оно соответствует требованиям EN 590 или ASTM D975, допускается для использования при любом процентном соотношении компонентов смеси.

Требуемые свойства топлива

В любом случае дизельное топливо должно отвечать следующим требованиям:

Цетановое число – не менее 43. Предпочтительно цетановое число выше 47, особенно для температур ниже -20°C (-4°F) или высоты над уровнем моря более 1500 м (5000 фт.).

Точка закупорки холодного фильтра (CFPP) должна быть как минимум на 5°C (9°F) ниже ожидаемой минимальной температуры или **температура помутнения** — ниже ожидаемой минимальной температуры окружающей среды.

Смазывающая способность топлива должна соответствовать максимальному диаметру следа величиной 0,45 мм по тесту ASTM D6079 или ISO 12156-1.

Качество дизельного топлива и содержание серы должны соответствовать всем действующим нормам по уровню выбросов для региона, в котором эксплуатируется двигатель. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать дизельное топливо с содержанием серы свыше 10 000 мг/кг (10 000 частей на миллион).

Содержание серы для двигателей Interim Tier 4 и Stage III B

- Следует использовать ТОЛЬКО дизельное топливо с очень низким содержанием серы (ULSD), т.е. не более 15 мг/кг (15 частей на миллион).

Содержание серы для двигателей Tier 3 и Stage III A

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 1000 мг/кг (1000 частей на миллион)
- Использование дизельного топлива с содержанием серы от 1000 до 5000 мг/кг (от 1000 до 5000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ интервалов между заменами масел и фильтров.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 частей на миллион) следует проконсультироваться с дилером John Deere

Содержание серы для двигателей Tier 2 и Stage II

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 500 мг/кг (500 частей на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы от 500 до 5000 мг/кг (от 500 до 5000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ интервалов между заменами масел и фильтров
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 частей на миллион) следует проконсультироваться с дилером John Deere

Содержание серы для других двигателей

- Рекомендуется использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 5000 мг/кг (5000 частей на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ интервалов между заменами масел и фильтров.

ВАЖНО: Не смешивать использованное масло для дизельных двигателей или любые другие виды смазочного масла с дизельным топливом.

ВАЖНО: Неправильное использование присадок к топливу может привести к повреждению оборудования для впрыска топлива в дизельных двигателях.

DX,FUEL1 -59-11APR11-1/1

Минимизация влияния низких температур на работу дизельных двигателей

Дизельные двигатели John Deere рассчитаны на эксплуатацию в условиях низких температур.

Однако для эффективного запуска и работы в условиях низких температур необходимо принять некоторые дополнительные меры. Ниже указаны меры, которые могут минимизировать влияние низких температур на запуск и работу вашего двигателя. За дополнительной информацией о наличии вспомогательных средств запуска в условиях низких температур следует обратиться к дилеру John Deere.

Использование зимних сортов топлива

При температурах ниже 0 °C (32 °F) для работы лучше всего подходят зимние сорта топлива (категория топлива No. 1-D в Северной Америке). По сравнению с обычными сортами зимние сорта топлива имеют более низкую точку помутнения и застывания.

Точка помутнения — это температура, при которой в топливе начинается образование парафина, что приводит к забивке топливных фильтров. **Точка застывания** — самая низкая температура, при которой еще наблюдается плескание горючего.

ПРИМЕЧАНИЕ: В среднем топливо зимних сортов обладает более низким показателем BTU (теплосодержание). При использовании зимних сортов топлива может уменьшиться мощность и увеличиться расход топлива, но отрицательное влияние на рабочие характеристики двигателя отсутствует. Проверить используемый сорт топлива перед поиском неисправностей, связанных с низкой мощностью при эксплуатации в условиях низких температурах.

Нагреватель поступающего воздуха

Нагреватель поступающего воздуха является одним из возможных средств облегчения запуска двигателя в холодную погоду.

Эфир

Для запуска двигателя в холодную погоду на заборнике имеется отверстие для эфира.

⚠ ОСТОРОЖНО: Эфир огнеопасен. Не использовать эфир для запуска в холодную погоду, если двигатель оснащен запальными свечами или подогревателем поступающего воздуха.

Нагреватель охлаждающей жидкости

Нагреватель блока двигателя (нагреватель охлаждающей жидкости) — это одно из возможных средств для облегчения пуска двигателя в холодную погоду.

Сезонные изменения вязкости масел и необходимая концентрация охлаждающей жидкости

Следует использовать моторное масло сезонного сорта в зависимости от диапазона ожидаемых температур в период до очередной замены масла и от рекомендуемой концентрации низкосиликатного антифриза. (См. МОТОРНОЕ МАСЛО ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ и ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДВИГАТЕЛЕЙ и соответствующие требования в данном разделе.)

Присадка к дизельному топливу

В зимний период для обработки топлива незимних сортов (No. 2-D в Северной Америке) следует использовать присадку для дизельного топлива John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (зимняя формула), содержащую антигелевый агент, или эквивалентную ей. Это, как правило, расширяет применимость до приблизительно 10°C (18°F) ниже точки помутнения. Для работы в условиях еще более низких температур следует использовать зимние сорта топлива.

ВАЖНО: Подготовить топливо, когда температура окружающего воздуха падает ниже 0°C (32°F). Наилучшие результаты достигаются при использовании с неподготовленным топливом. Следовать всем указаниям на этикетке.

Биодизель

При работе на биодизельных смесях парафин может образовываться при более высоких температурах. В холодное время года при 5 °C (41 °F), рекомендуется начать использование кондиционера для биодизельного топлива John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (зимняя формула) для подготовки биодизельного топлива. При температурах ниже 0 °C (32 °F) следует использовать смеси B5 или ниже. При температурах ниже -10 °C (14 °F) следует использовать только легкое углеводородное дизельное топливо зимних сортов.

Заслонки

Использование ткани, картона или заслонок не рекомендуется ни с каким двигателем John Deere. Их использование может приводить к критическим температурам охлаждающей жидкости двигателя, масла и поступающего воздуха. Это может привести к сокращению срока службы двигателя, потере мощности и увеличению расхода топлива. Заслонки могут также дополнительно нагрузить вентилятор и его компоненты, вызывая их преждевременный выход из строя.

Продолжение на следующей стр.

DX,FUEL10 -59-20APR11-1/2

Если заслонки все же используются, то они никогда не должны полностью закрывать переднюю решетку радиатора. Приблизительно 25% поверхности посередине решетки должны всегда оставаться открытыми. Предметы, препятствующие поступлению воздуха, никогда не должны прилегать непосредственно к радиатору.

Жалюзи радиатора

Если имеется термостатически управляемая система радиаторных жалюзи, эту систему нужно отрегулировать таким образом, чтобы жалюзи

полностью открывались, как только температура охлаждающей жидкости достигает 93 °C (200 °F), с целью недопущения перегрева впускного коллектора. Системы с ручным управлением не рекомендуются.

Если используется доохлаждение класса воздух-воздух, жалюзи должны быть целиком открыты, прежде чем температура входного воздушного коллектора превысит разрешенный максимум.

За дополнительной информацией следует обращаться к дилеру John Deere.

DX,FUEL10 -59-20APR11-2/2

Смазывающая способность дизельного топлива

Большинство марок дизельного топлива, производимого в США, Канаде и Европейском Союзе, обладают необходимой смазывающей способностью для обеспечения надлежащей работы и долговечности компонентов системы впрыска топлива. Однако дизельное топливо, произведенное в некоторых других странах мира, может не обладать необходимой смазывающей способностью.

ВАЖНО: Убедиться, что дизельное топливо вашей машины обладает хорошей смазывающей способностью.

Смазывающая способность топлива должна соответствовать не более 0,45 мм диаметра следа по тесту ASTM D6079 или ISO 12156-1.

При использовании топлива с низкой или неизвестной смазывающей способностью следует добавлять присадку John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (или эквивалентную ей) в указанной концентрации.

Смазывающая способность биодизельного топлива

Смазывающая способность топлива может значительно улучшаться в смесях с биодизелем вплоть до B20 (20% биодизеля). Возможность дальнейшего повышения смазывающей способности в смесях с биодизелем свыше B20 представляется ограниченной.

DX,FUEL5 -59-14APR11-1/1

Биодизельное топливо

Биодизельное топливо состоит из моноалифатических эфиров с длинными цепочками жирных кислот, полученных из растительных масел или животных жиров. Биодизельные смеси – это смеси с нефтяным дизельным топливом в том или ином объемном соотношении.

В США настоятельно рекомендуется пользователем биодизеля приобретать биодизельные смеси у сертифицированных по BQ-9000 поставщиков или производителей (сертифицированных ассоциацией National Biodiesel Board). Таких поставщиков и производителей можно найти на следующем сайте: <http://www.bq-9000.org>.

Хотя предпочтительными являются 5% смеси (B5), во всех двигателях John Deere концентрация биодизельного топлива в легком углеводородном дизельном топливе может достигать 20% (B20). Смеси биодизтоплива вплоть до B20 могут использоваться ТОЛЬКО в том случае, если биодизель (100% биодизель или B100) отвечает требованиям ASTM D6751 (US), EN 14214 (EU), либо эквивалентным спецификациям. Следует учесть, что при использовании B20 имеет место 2%-ное падение мощности и 3%-ное увеличение расхода топлива.

Допущенные компанией John Deere топливные кондиционирующие присадки, содержащие добавки вспенивающего агента/диспергатора, рекомендуются при использовании низших биодизельных смесей и предписываются для смесей с номера B20 или выше.

Двигатели John Deere могут также работать на биодизельных смесях выше B20 (вплоть до 100% биодизеля), но ТОЛЬКО в том случае, если биодизель соответствует спецификации EN 14214 (используются, прежде всего, в Европе). Двигатели, работающие на биодизельных смесях выше B20, возможно, не будут полностью отвечать всем предъявляемым требованиям в отношении уровня выбросов. Следует учесть, что при использовании 100% биодизеля имеет место 12%-ное падение мощности и 18%-ное увеличение расхода топлива. Необходимо применять допущенные компанией John Deere топливные кондиционирующие присадки, содержащие добавки вспенивающего агента/диспергатора.

Легкая углеводородная топливная составляющая в смесях с биодизелем должна соответствовать требованиям коммерческих стандартов ASTM D975 (US) или EN 590 (EU).

Биодизельные смеси вплоть до B20 должны быть использованы в течение 90 дней после даты их производства. Биодизельные смеси от B21 до B100 должны быть использованы в течение 45 дней после даты их производства.

Чтобы быть уверенным в его соответствии вышеназванным спецификациям, следует запросить у вашего поставщика сертификат с анализом топлива.

При использовании биодизельного топлива следует ежедневно проверять уровень моторного масла. Если в масло попадает топливо, то следует сокращать интервалы замены масла. Для получения дополнительной информации относительно интервалов замены моторного масла и биодизельного топлива см. разделы Масло для дизельных двигателей и Интервалы обслуживания фильтров.

Используя биодизельные смеси вплоть до B20, следует принимать во внимание следующее:

- Уменьшение текучести в холодную погоду
- Моменты, связанные со стабильностью и осложнениями при хранении (поглощение влаги, окисление, размножение микроорганизмов)
- Возможность закупорки или уменьшения пропускной способности фильтров (проблема особенно актуальна при переводе бывших в эксплуатации двигателей на биодизельное топливо).
- Возможная утечка топлива через уплотнения и шланги
- Возможное сокращение срока службы узлов двигателя

Используя биодизельные смеси выше B20, следует принимать во внимание также следующее.

- Возможное закоксовывание и/или забивание форсунок, что ведет к потерям мощности и пропуску вспышки, если не используются допущенные компанией John Deere топливные кондиционирующие присадки, содержащие добавки вспенивающего агента/диспергатора
- Возможное разжижение масла в картере, что потребует более частой его замены
- Возможная коррозия топливовпрыскивающего оборудования
- Возможное отложение лакообразного нагара и/или заклинивание внутренних деталей
- Возможное образование шлама и осадка
- Возможное термическое окисление топлива при повышенных температурах
- Возможное разрушение эластомерных уплотнений и прокладок (прежде всего у двигателей прежних выпусков)
- Возможное взаимодействие с другими материалами (медь, свинец, цинк, олово, латунь и бронза), используемых в топливных системах и оборудовании для перевозки топлива
- Возможное снижение эффективности работы водоотделителя
- Потенциальный высокий уровень содержания кислот в топливной системе
- Возможное разрушение красочного покрытия при контакте с биодизельным топливом

Продолжение на следующей стр.

DX,FUEL7 -59-20APR11-1/2

ВАЖНО: Растительные масла прямого прессования НЕ пригодны для применения в качестве топлива на двигателях John

Deere при любой их концентрации. Их использование может привести к поломке двигателя.

DX,FUEL7 -59-20APR11-2/1

Анализ дизельного топлива

Программа анализа топлива помогает отслеживать качество дизельного топлива. Анализ топлива позволяет получить такие важные данные, как цетановый номер, тип топлива, содержание серы, содержание воды, внешний вид, пригодность для использования в холодную погоду, наличие

бактерий, температура помутнения, кислотное число, дисперсное загрязнение, а также соответствие топлива спецификации.

Для получения дополнительной информации по анализу дизельного топлива следует обратиться к дилеру John Deere.

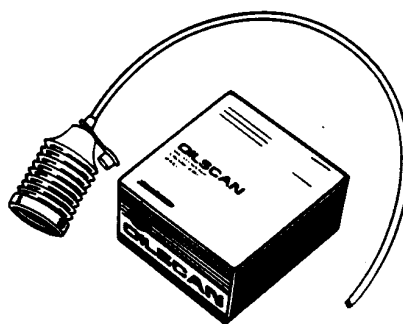
DX,FUEL6 -59-14APR11-1/1

Oilscan™ и CoolScan™

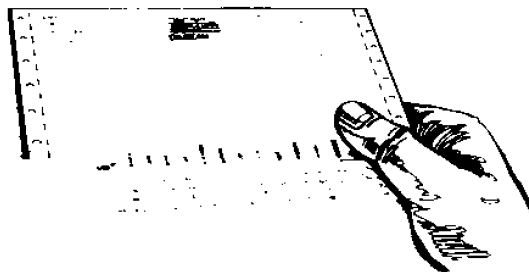
Oilscan™ и CoolScan™ являются программами отбора проб John Deere, позволяющие следить за рабочими характеристиками машины и обнаруживать потенциальные проблемы до того, как они станут причиной серьезных повреждений.

Пробы масла и охлаждающей жидкости нужно отбирать из каждой системы до истечения интервала очередной замены.

Узнать у дилера John Deere о наличии комплектов Oilscan™ и CoolScan™.



T6829AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan — торговая марка Deere & Company
CoolScan — торговая марка Deere & Company

DX,OILSCAN -59-13SEP11-1/1

Безопасное техобслуживание и очистка

⚠ ОСТОРОЖНО: Для выполнения безопасной работы в местах с трудным доступом важно использовать подходящие платформы или безопасные лестницы.

Особая осторожность требуется для выполнения работ по обслуживанию и чистке в местах с трудным доступом, например, регулировка фонарей, установленных на крыше, обслуживание системы охлаждения, регулировка правого наружного зеркала на тракторах без двери с правой стороны и многие другие аналогичные работы.

⚠ ОСТОРОЖНО: НЕ допускается вставать на компоненты трактора для выполнения таких работ, если компоненты трактора не предназначены для этой цели. Существует серьезный риск падения, особенно, если

компоненты трактора мокрые, грязные или покрыты льдом.

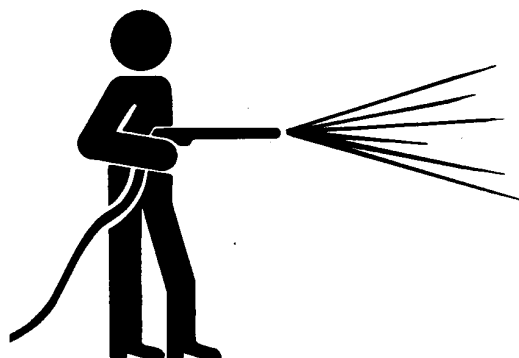


OULXBER,0001A59 -59-21FEB11-1/1

T5249 —UN—23AUG88

Использование оmyвателей высокого давления

ВАЖНО: Во избежание поломок и отказов электронных/электрических деталей или разъемов, уплотнений подшипников и соединений, впрыскивающих форсунок или других чувствительных деталей и узлов не направлять на них струю воды под давлением. Сбросить давление и производить помывку струей, направленной под углом от 45 до 90 град.



FX,CLEAN -59-07FEB95-1/1

T6642EJ —UN—18OCT88

Смазка и периодическое обслуживание

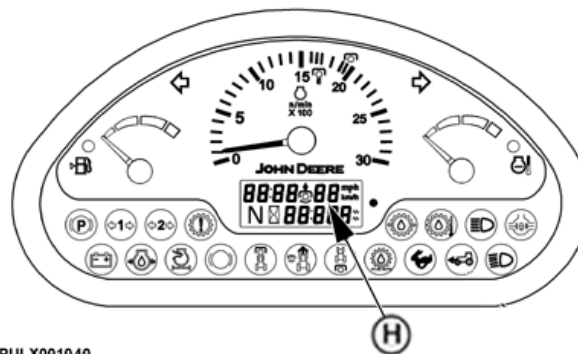
⚠ ОСТОРОЖНО: Кроме оговоренных случаев, не производить смазку и регулировку на тракторе при работающем двигателе.

ВАЖНО: Рекомендуемые интервалы обслуживания рассчитаны на усредненные условия. Если трактор эксплуатируется в неблагоприятных условиях, проводить техобслуживание **ЧАЩЕ**.

Периодичность проверки, смазки, техобслуживания и наладки различных узлов зависит от количества отработанных моточасов в соответствии с показаниями счетчика (A). Счетчик включается при пуске двигателя и показывает суммарное количество моточасов двигателя.

Проводить техобслуживание через определенные промежутки времени, указанные на следующих страницах, с помощью счетчика моточасов (A).

Работоспособность счетчика моточасов проверять регулярно.



PULX001040

PULX001040 — UN — 02SEP08

ВАЖНО: После обслуживания, чистки или ремонтов машины поставить на место все предохранительные ограждения или щитки до возобновления работы трактора.

NR25796,00016F5 -59-25MAR09-1/1

Использование подходящей смазки

ВАЖНО: Использовать только смазочные материалы, отвечающие спецификациям,

описанным в разделе Топливо и смазочные материалы, при выполнении обслуживания трактора.

MX,LMIP,B -59-18MAR92-1/1

Безопасность при обслуживании трактора

Отключить подачу мощности к навесному оборудованию и остановить двигатель перед выполнением ремонта или регулировок.

Не изменять главную уставку двигателя и не превышать скорость двигателя.

Машина и навесные орудия должны находиться в нормальном рабочем состоянии.

Все предохранительные устройства должны быть установлены и находиться в рабочем состоянии.

Все гайки, болты и винты должны быть затянуты, а оборудование должно находиться в безопасном рабочем состоянии.

Перед выполнением работ на любой из частей двигателя следует остановить его и дать ему

охладиться. При контакте с горячими компонентами двигателя возможен ожог.

Двигатель не должен работать, если рычаг переключения переднего хода/нейтрали/заднего хода не находится на нейтрали.

Соблюдать осторожность и не допускать попадания одежды, украшений или длинных волос в лопасти вентилятора, приводные ремни или другие движущиеся компоненты двигателя.

Внесение несанкционированных изменений в конструкцию машины может ухудшить ее работу и/или нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

AT,5SOM,116 -59-01OCT96-1/1

При выполнении техобслуживания

Капот (А) является защитным элементом.

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не выполнять работ по обслуживанию вблизи вращающихся или перемещающихся компонентов. Не снимать и не открывать рабочие двери или другие ограждения при работающем или горячем двигателе. Никакие работы по обслуживанию не должны выполняться на работающем двигателе или вблизи него.

Не допускать внезапного запуска двигателя или стартера, когда капот открыт, а щитки сняты.



PULX001041

PULX001041 —UN—29AUG08

NR25796,000178E -59-26MAR09-1/1

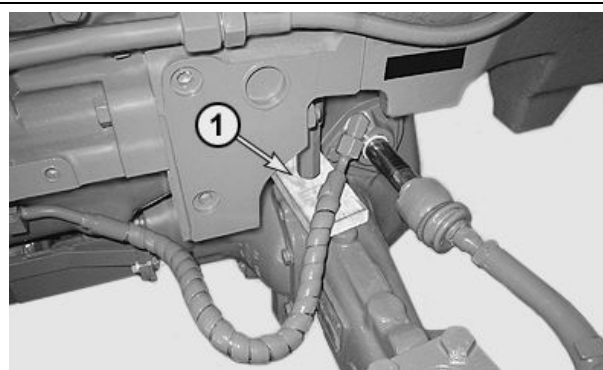
Подъем трактора на домкрате — Точки для подъема

На рисунке показаны рекомендуемые точки подъема трактора на домкрате. Использовать устойчивый подъемный домкрат с достаточной подъемной силой. См. Спецификации, нагрузки и веса в разделе 150.

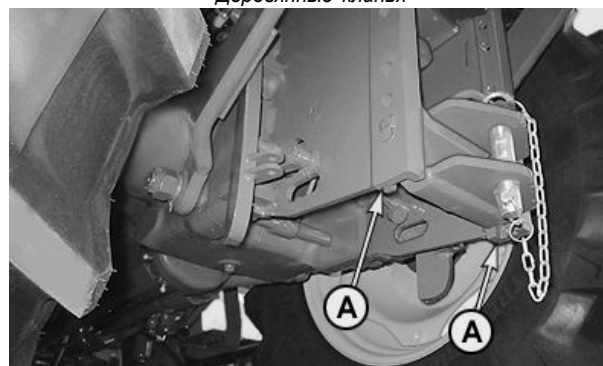
Подъем задней части трактора:

1— Деревянные клинья

А—Подъем задней части трактора



Деревянные клинья



Подъем задней части трактора

LX1054627 —UN—21DEC11

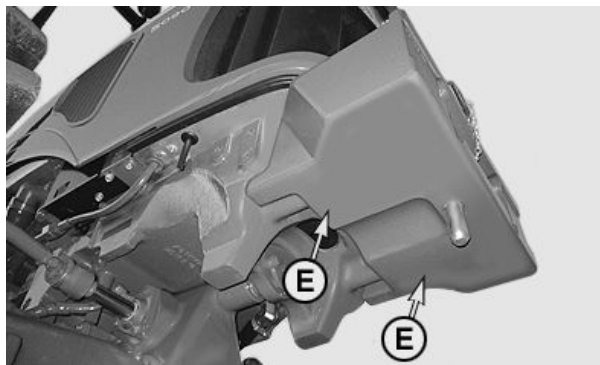
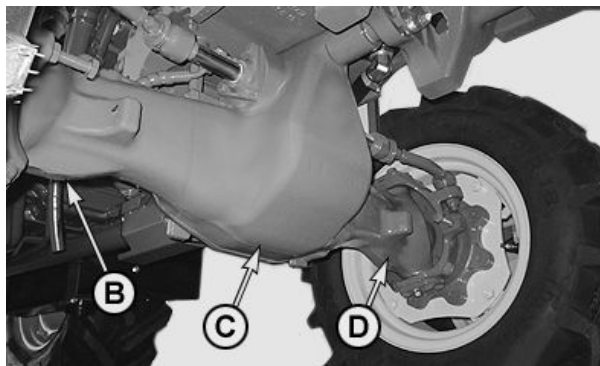
LX1054634 —UN—21DEC11

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,0001B79 -59-22DEC11-1/3

Подъем передней части трактора:

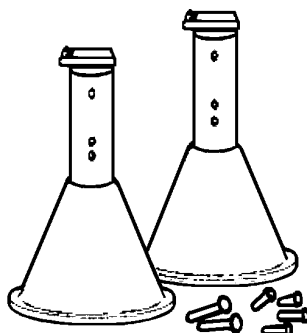
- В—Подъем правого конца моста, например, для снятия правого переднего колеса
- С—Подъем центральной части моста (использовать деревянные клинья, чтобы не допустить опрокидывания моста)
- Д—Подъем левого конца моста, например, для снятия левого переднего колеса
- Е—Подъем передней части трактора под базовым грузом



LX1054632 —UN—21DEC11

LX1054630 —UN—21DEC11

OULXBER,0001B79 -59-22DEC11-3/3



JT07211

Опорные стойки JT02043 и JT02044

JT07211 —UN—14DEC06

JT02043—Опорная стойка,
482—736 мм (19—29
дюйм.)

JT02044—Опорная стойка,
863—1117 мм (34—44
дюйм.)

⚠ ОСТОРОЖНО: Использовать только допущенное подъемное оборудование.

Подъем трактора на домкрате следует осуществлять только на ровной твердой поверхности.

Прежде чем приступать к любой дальнейшей работе на тракторе, сначала следует

зафиксировать его с помощью подходящих опор. Для этой цели можно использовать показанные на иллюстрации специальные инструменты John Deere. Эти опорные стойки можно приобрести у дилера John Deere.

OULXBER,0001B79 -59-22DEC11-3/3

Открытие капота

Потянуть за защелку (А) и поднять капот.



PULX001290

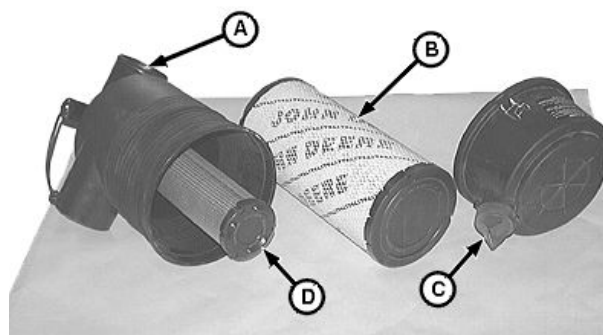
Защелка капота

PULX001290 —UN—05SEP08

NR25796,000178F -59-04NOV08-1/1

Компоненты системы впуска воздуха

Воздух поступает во впускную систему через открытое отверстие в корпусе воздухоочистителя (А). Значительная часть пыли отделяется под действием турбулентности воздуха, обеспечиваемой первичным элементом воздухоочистителя (В), и выходит через пылезащитный разгрузочный клапан (С). При забивке первичного элемента пыль фильтруется только вспомогательным элементом (D).



А—Емкость воздухоочи-
теля

В—Первичный элемент
воздухоочистителя

С—Противопыльный
разгрузочный клапан

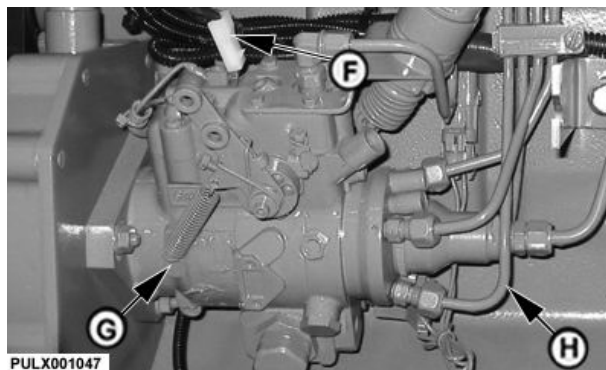
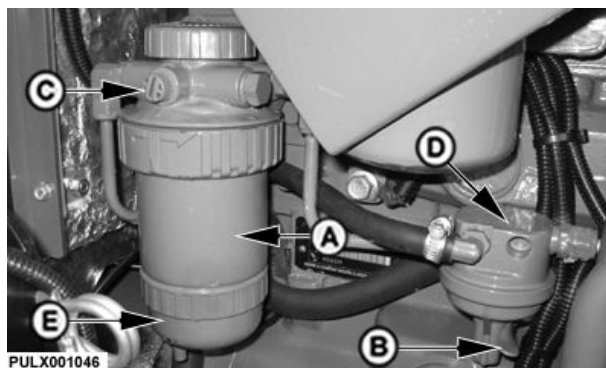
Д—Вспомогательный
элемент

LV3026 —UN—17AUG99

OULXA64,000026D -59-20JUN01-1/1

Компоненты топливной системы

- | | |
|------------------------------------|--|
| A — Топливный фильтр | E — Барабан водоотделителя |
| B — Топливоподкачивающий насос | F — Электрический разъем отсечки топлива |
| C — Выпускной винт | G — Топливный впрыскивающий насос |
| D — Топливный перекачивающий насос | H — Топливный трубопровод |



PULX001046 — UN — 03 OCT 08

PULX001047 — UN — 03 OCT 08

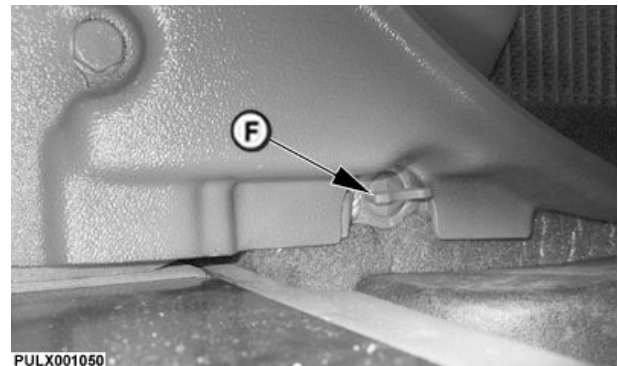
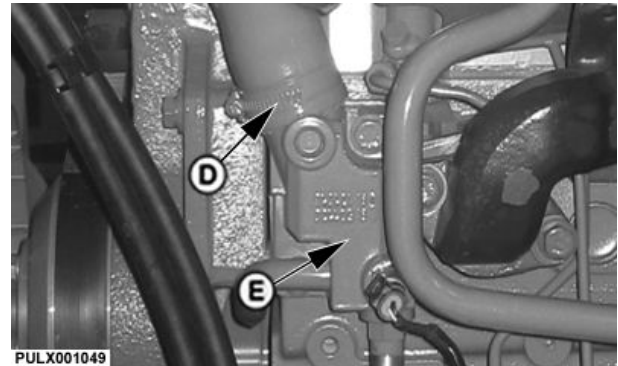
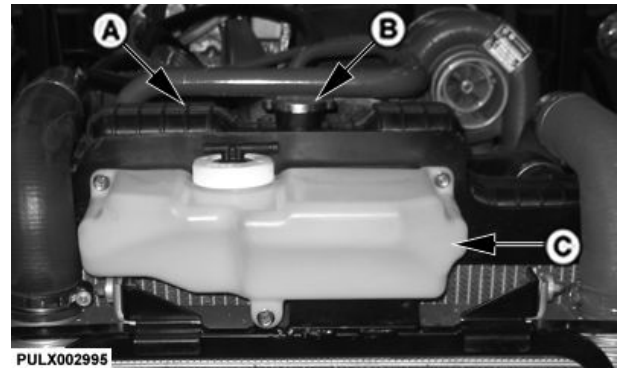
NR25796,0001790 -59-04NOV08-1/1

Компоненты системы охлаждения двигателя

ВАЖНО: Никогда не заливать в систему охлаждения горячего двигателя холодную воду, поскольку это может привести к поломке блока цилиндров или головки блока. Двигатель НЕ должен работать без охлаждающей жидкости в течение даже нескольких минут.

Тракторы оснащены восстановительным баком охлаждающей жидкости с дистанционным управлением. Дополнительный объем охлаждающей жидкости добавляется в восстановительный бак охлаждающей жидкости, а не прямо в радиатор.

- | | |
|--|----------------------------|
| A—Крышка радиатора | D—Верхний шланг радиатора |
| B—Радиатор | E—Корпус термостата |
| C—Бак регенерации охлаждающей жидкости | F—Сливной клапан радиатора |



Сливной клапан - показана нижняя правая сторона радиатора

NR25796,0001791 -59-26MAR09-1/1

PULX002995—UN—19JAN09

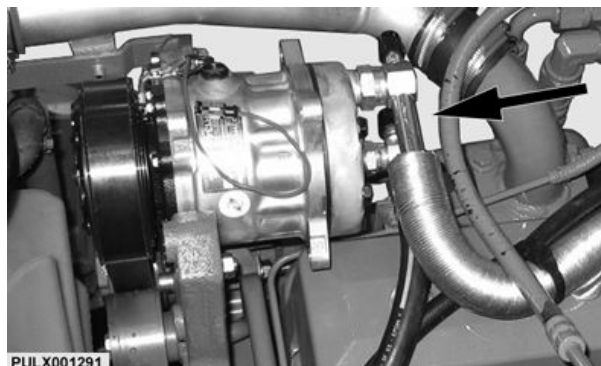
PULX001049—UN—27AUG08

PULX001050—UN—27AUG08

Система кондиционирования воздуха



X9811 — UN—23AUG88



PULX001291

PULX001291 — UN—08SEP08

Если охлаждение является прерывистым, произвести очистку передней решетки, боковых панелей, радиатора и конденсатора. При необходимости проверить и очистить воздушный фильтр кабины. Если все эти процедуры не привели к устранению проблемы и исправной работе системы уровень хладагента в системе может быть низким. Обратиться к дилеру John Deere.

⚠ ОСТОРОЖНО: Хладагент в системе находится под давлением. При его попадании наружу он может проникнуть в кожу или глаза и вызвать ожоги.

ВАЖНО: Система заполнена хладагентом R134a. Для его обслуживания требуется выполнение специальных процедур и наличие особого оборудования. Обратиться к дилеру John Deere.

При температуре окружающего воздуха ниже 0 °C (32 °F) задействовать компрессор включением системы кондиционирования воздуха по крайней мере один раз в месяц на 10 - 15 минут. Установить обороты двигателя на 1500 об/мин. Это обеспечит смазку уплотнений в компрессоре и предотвратит их иссушение и ломкость.

ВАЖНО: Регулярно проверять компоненты системы кондиционирования воздуха

на отсутствие утечек и повреждений. Использовать защитную одежду. Загрязнение компонентов кондиционера воздуха маслом может свидетельствовать об утечке охлаждающей жидкости. В случае каких-либо сомнений обращаться к дилеру John Deere.

ВАЖНО: Не прерывать цепь, поскольку это приведет к сливу всего объема хладагента.

⚠ ОСТОРОЖНО: Хладагент опасен для глаз и кожи. При обнаружении утечки надеть защитные очки и одежду. Обратиться к дилеру John Deere - для техобслуживания и ремонта контура кондиционирования воздуха требуется использование специального оборудования и приемов работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Без специального оборудования могут выполняться только операции, описанные в данном Руководстве механика-водителя.

Любые работы по обслуживанию системы кондиционирования воздуха должны выполняться дилером John Deere. См. Раздел 130, Обслуживание по требованию.

NR25796,0001792 -59-26MAR09-1/1

Соблюдать осторожность при обслуживании электросистемы

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускать появления вблизи батарей искр и открытого пламени, поскольку выделяющийся из электролита газ взрывоопасен. Во избежание искр подсоединять отрицательный провод (провод подсоединения на массу) (В) последним и отсоединять первым. При использовании бустерной батареи следовать указаниям Раздела 40 "Работа двигателя".

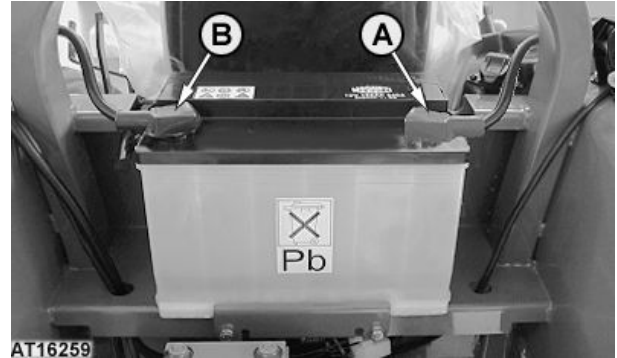
Чтобы избежать ударов электротоком и возгорания, перед профилактикой любого компонента электросистемы отсоединить отрицательный провод батареи (провод соединения на массу) (В), а затем снять положительный провод батареи (А) если снимается батарея.

Должны быть установлены все электрические щитки.

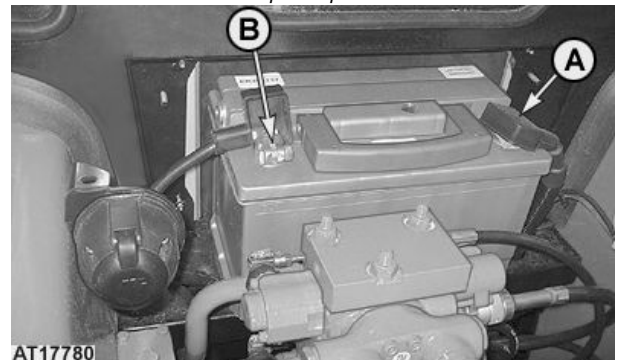
⚠ ОСТОРОЖНО: У разных производителей схемы подсоединения батарей могут отличаться друг от друга.

Уделять особое внимание символам, указанным на батарее.

Во избежание искр подсоединять отрицательный кабель (кабель соединения на массу) последним и отсоединять первым.



Показан трактор без кабины



Показан трактор с кабиной

SS40167,0000C3B -59-01FEB08-1/1

TS204 —UN—23AUG88

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

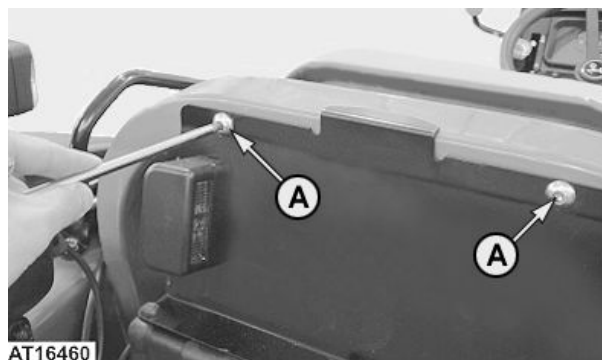
Батарея

Доступ к аккумуляторам на тракторах без кабины

Батарея расположена в задней части трактора за сиденьем.

Для получения доступа:

1. Отвернуть винты (А).
2. Снять опору пластины (В) и отсоединить разъем проводки (С).



AT16460 —UN—04MAR04



AT16461 —UN—04MAR04



AT16462 —UN—04MAR04



AT16260 —UN—28MAY03

Доступ к батарее

Продолжение на следующей стр.

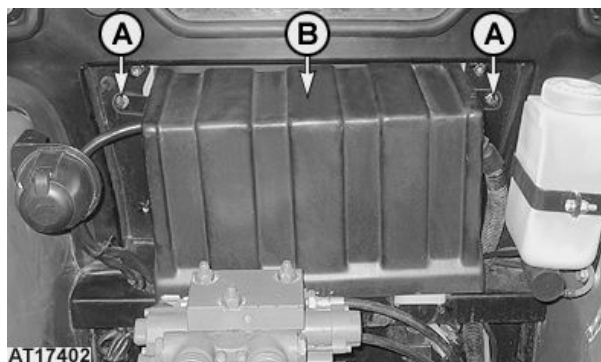
NR25796,0001824 -59-23JAN09-1/6

Доступ к аккумуляторам на тракторах с кабиной

Батарея расположена в задней части трактора.

Для получения доступа:

1. Отвернуть гайки (А).
2. Снять крышку (В).



AT17402

AT17402 —UN—31MAY07



AT17476

AT17476 —UN—25JUL07

NR25796,0001824 -59-23JAN09-2/6

Очистка и проверка батареи

Протереть батарею влажной тканью. При необходимости очистить и затянуть соединения. Проверять уровень жидкости необязательно (батарея не нуждается в обслуживании).



AT16260

AT16260 —UN—28MAY03

Трактор без кабины



AT17476

AT17476 —UN—25JUL07

Трактор с кабиной

Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001824 -59-23JAN09-3/6

Снятие

1. Ослабить гайку крепления отрицательного кабеля батареи (кабеля заземления) (B) и снять его соединение. Затем ослабить гайку крепления положительного кабеля (A) и снять его соединение.

⚠ ОСТОРОЖНО: У разных производителей схемы подсоединения батарей могут отличаться друг от друга.

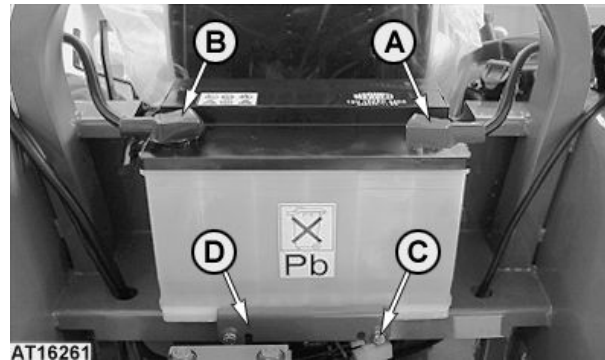
Уделять особое внимание символам, указанным на батарее.

Во избежание искр подсоединять отрицательный кабель (кабель соединения на массу) последним и отсоединять первым.

2. Только на тракторах с кабиной:

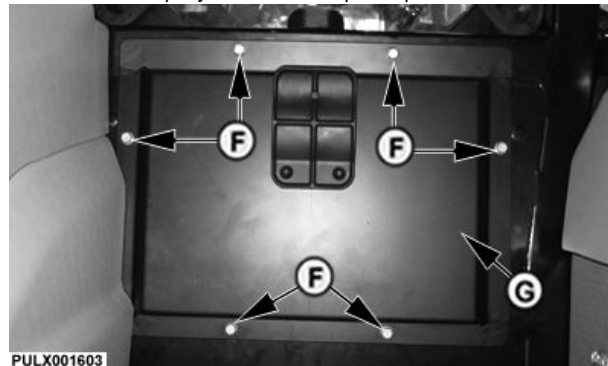
ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от оборудования трактора может потребоваться извлечь батарею из кабины.

- а. Переместить сиденье вперед.
 - б. Отвернуть гайки (F) и снять крышку (G).
3. Отпустить винты (C) для снятия прижима батареи (D).
 4. Поднять батарею и переместить ее с тележки.



AT16261

На рисунке показан трактор без кабины



PULX001603

AT16261—UN—28MAY03

PULX001603—UN—19SEP08

Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001824 -59-23JAN09-4/6

Обслуживание

1. Для обеспечения чистоты батареи протереть ее влажной тканью. Все соединения (A) и (B) должны быть чистыми и затянутыми.

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание искр подсоединять отрицательный кабель (кабель соединения на массу) последним и отсоединять первым.

2. Батарея должна быть всегда полностью заряжена, особенно в холодную погоду. Если подсоединено зарядное устройство, соединить его положительный провод с положительной клеммой батареи (A), а затем его отрицательный провод с отрицательной клеммой батареи (B).

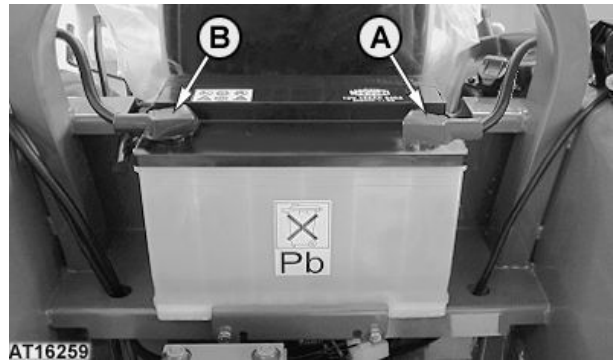
Замена

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание искр подсоединять отрицательный кабель (кабель соединения на массу) последним и отсоединять первым.

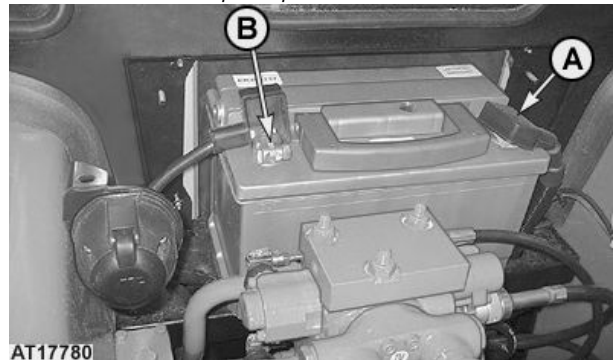
Уделять особое внимание символам, указанным на батарее.

Для замены аккумуляторных батарей использовать аккумуляторную батарею John Deere или аналогичную ей.

Спецификации батарей



Трактор без кабины



Трактор с кабиной

12 В, 100 А-ч

Продолжение на следующей стр.

NR25796,0001824 -59-23.JAN09-5/6

AT16259 —UN—28MAY03

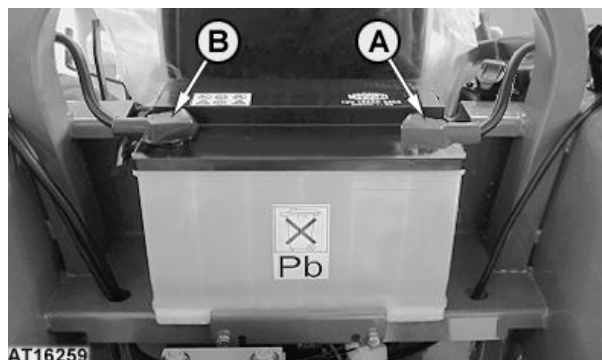
AT17780 —UN—25JUL07

Зарядка

При нормальном использовании добавление электролита в батарею не требуется - батарея не нуждается в обслуживании. Батарея должна быть всегда полностью заряжена, особенно в холодную погоду.

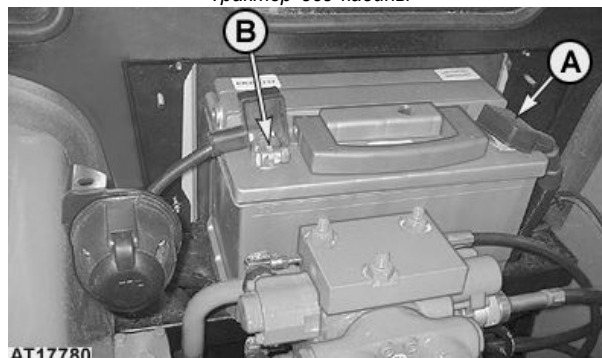
⚠ ОСТОРОЖНО: Газ, выделяющийся из батареи, взрывоопасен. Не допускать возникновения искр и открытого пламени вблизи батареи. Перед подсоединением или отсоединением зарядного устройства батарей, выключить его.

1. Когда зарядное устройство отключено, соединить его положительный провод с положительной клеммой батареи (A), а затем его отрицательный провод с отрицательной клеммой батареи (B).
2. Включить зарядное устройство и выполнить зарядку батареи в соответствии с инструкциями изготовителя по использованию зарядного устройства.
3. Для отсоединения зарядного устройства батареи отключить его. Отсоединить сначала отрицательный провод зарядного устройства, а затем - положительный.



AT16259

Трактор без кабины



AT17780

Трактор с кабиной



NR25796,0001824 -59-23JAN09-6/6

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

TS204 —UN—23AUG88

Замена лампы – Указания по безопасности

При замене ламп всегда следовать следующим указаниям по технике безопасности:

- ⚠ ОСТОРОЖНО:** Всегда отключать фары перед тем, как снять лампы.
- ⚠ ОСТОРОЖНО:** Сначала дать лампе остыть (возможны ожоги).
- ⚠ ОСТОРОЖНО:** При замене ламп использовать защитные очки и перчатки.
- ⚠ ОСТОРОЖНО:** Лампа выполнена из стекла и содержит газ; лампа находится под высоким давлением, поэтому существует риск ее разрыва.
- ⚠ ОСТОРОЖНО:** НЕ использовать падавшие на землю лампы или лампы с царапинами на баллоне, грозит опасность их разрыва.

⚠ ОСТОРОЖНО: Проверить правильную посадку лампы в патроне фары.

⚠ ОСТОРОЖНО: Осматривать лампы на следы повреждений и убедиться в целостности уплотнений.

ВАЖНО: Использовать только лампы 12В и одного типа и мощности.

ВАЖНО: Никогда не касаться стеклянной поверхности лампы, удерживать ее только за цоколь.

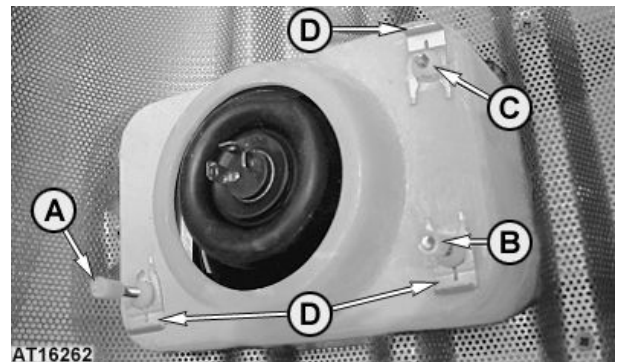
ВАЖНО: Для удаления отпечатков пальцев с баллона пользоваться чистой тканью, увлажненной спиртом.

OULXA64,0000CCB -59-18AUG03-1/1

Регулировка передних фар

1. Открыть капот.
2. Повернуть винты (А или В) против часовой стрелки, чтобы опустить луч лампы, или по часовой стрелке, чтобы поднять его.
3. Для направления луча лампы в центр трактора повернуть винт (А) против часовой стрелки, а винты (В и С) по часовой стрелке с помощью равного числа оборотов каждого винта.
4. Для направления луча лампы из центра трактора повернуть винты (В и С) против часовой стрелки, а винт (А) по часовой стрелке с помощью равного числа оборотов каждого винта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Зажимы (D) необязательно снимать для выполнения регулировки.

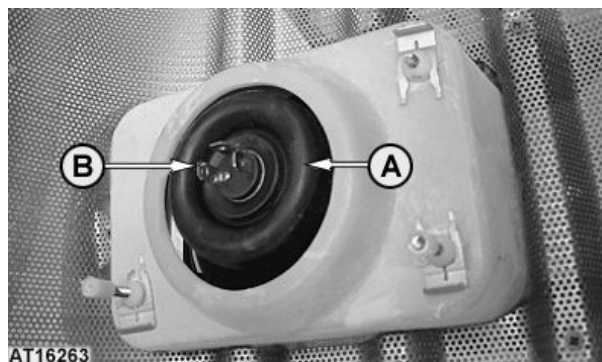


AT16262 — UN—28MAY03

OULXA64,0000BE4 -59-19MAY03-1/1

Замена лампы передней фары

1. Зажигание OFF (ВЫКЛ).
2. Снять разъем с лампы (B).
3. Снять противопылевое уплотнение (A).
4. Снять лампу.
5. Установить новую лампу, противопылевое уплотнение (A) и разъем на лампу (B).



AT16263

AT16263 —UN—28MAY03

OULXA64,0000C09 -59-27MAY03-1/1

Замена ламп габаритных фонарей, стоп-сигналов и указателей поворота

1. Зажигание ВЫКЛ.
2. Снять оба винта, фиксирующих линзу. Снять рассеиватель (A).
3. Вставить лампу в гильзу прилагая усилие, противоположное по направлению действию давления пружины. Повернуть лампу и потянуть ее для снятия.
4. Вставить новую лампу в гнездо, затем повернуть до фиксации в гнезде.
5. Очистить и установить рассеиватель (A).



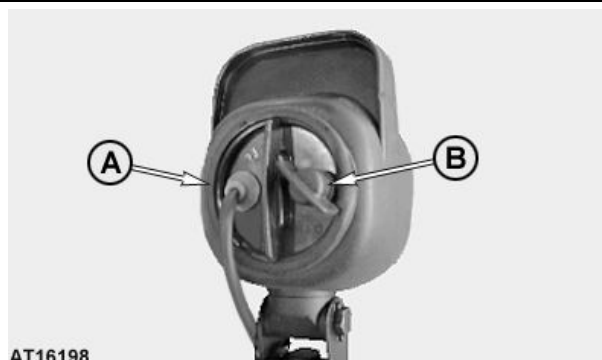
PULX001269

PULX001269 —UN—03SEP08

NR25796,0001793 -59-22JAN09-1/1

Замена лампы заднего рабочего освещения

1. Зажигание (OFF) ВЫКЛ
2. Снять крышку (B) с задней стороны корпуса (A) для получения доступа к лампе.
3. Вставить лампу в гильзу прилагая усилие, противоположное по направлению действию давления пружины. Повернуть лампу и потянуть ее для снятия.
4. Вставить новую лампу в розетку, затем повернуть лампу, пока она не зафиксируется в ней.
5. Очистить линзу и снова установить крышку.



AT16198

AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000D6D -59-10SEP03-1/1

Давление воздуха в шинах

Срок службы и приемлемые рабочие характеристики шин зависят от поддержания нужного давления в них. Недостаточное давление ведет к ускоренному износу. Избыточное давление снижает тягу и повышает пробуксовку колес.

Поскольку правильное давление зависит не только от условий работы и нагрузки, но и от модели трактора, размера шин и изготовителя, рекомендуется обращаться за консультациями к местному дилеру компании John Deere. Поэтому значения давления шин, указанные в таблице, должны рассматриваться только в качестве справочных. Показанные значения давления шин предусмотрены для полевых работ. При работе не менее 20% на дорогах, увеличить давление в соответствии с техническими характеристиками производителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. "Допустимая нагрузка на шины" в Разделе 150 "Спецификация"

Задние колеса

- Все шины: 160 кПа (1.6 бар; 23 фнт/кв.дюйм)

Передние колеса (привод на два колеса)

- Шины 6.50-16: 310 кПа (3.1 бар; 45 фнт/кв.дюйм)
- Шины 7.50-20: 280 кПа (2.8 бар; 41 фнт/кв.дюйм)

Передние колеса (привод передних колес)

- Шины 250/80-16: 370 кПа (3.7 бар; 54 фнт/кв.дюйм)
- Шины 250/80-18: 370 кПа (3.7 бар; 54 фнт/кв.дюйм)

AJ20558,000014B -59-13FEB08-1/1

Ежедневно или через каждые 10 часов

Компонент	Описание	Смазочный материал
Двигатель	Проверка уровня масла, очистить вентиляционную трубку картера двигателя	Моторное масло
Топливный фильтр	Слив воды и осадка	
Система охлаждения	Проверить уровень охлаждающей жидкости	
Трансмиссионная и гидравлическая системы	Проверить уровень масла	
Колпачок клапана воздухоочистителя	При необходимости очистить от пыли	
Освещение	Проверить исправность работы освещения	
Передние колеса и передний мост	Смазать подшипники (необходимо только при эксплуатации в условиях высокой влажности и загрязненности)	Универсальная консистентная смазка
Мост привода передних колес	Смазать передний мост и приводной вал (необходимо только при эксплуатации в условиях высокой влажности и загрязненности)	Универсальная консистентная смазка
Подшипники заднего моста	Смазать (только при эксплуатации в условиях высокой влажности и загрязненности)	Универсальная консистентная смазка
Трехточечная навеска	Смазать (только при эксплуатации в условиях высокой влажности и загрязненности)	Универсальная консистентная смазка
Сцепное устройство для прицепа	Смазать (только при эксплуатации в условиях высокой влажности и загрязненности)	Универсальная консистентная смазка

NR25796,0001794 -59-26MAR09-1/1

После первых 100 часов

Компонент	Описание	Смазка
Двигатель	Слить и залить свежее масло (см. Обслуживание - каждые 250 часов)	Моторное масло
Фильтр моторного масла	Заменить фильтрующий элемент. Заменить элементом John Deere (см. Обслуживание - каждые 250 часов)	
Фильтр трансмиссионного/гидравлического масла	Заменить фильтрующий элемент (см. Обслуживание - каждые 250 часов)	Масло моста привода передних колес
Передний мост (тракторы с приводом передних колес)	Слить и залить свежее масло (см. Обслуживание - каждые 1500 часов)	
Колеса	Проверить крепление обода и диска (см. Обслуживание - каждые 250 часов)	
Воздухозаборные шланги	Проверить герметичность соединений (см. Обслуживание - каждые 500 часов)	
Кабина механика-водителя, открытое рабочее место механика-водителя и система защиты от опрокидывания	Проверить затяжку монтажных болтов	

NR25796,0001795 -59-26MAR09-1/1

Каждые 250 часов

(Дополнительно выполнить обслуживание, предусмотренное каждые 10 часов)

Компонент	Описание	Смазка
Двигатель ^{a, b, c}	Слить и залить свежее масло.	Моторное масло
Фильтр моторного масла	Заменить фильтрующий элемент. Заменить элементом John Deere.	
Фильтр трансмиссионного/гидравлического масла	Заменить фильтрующий элемент; проверить уровень масла.	
Муфта и муфта сцепления BOM	Проверить зазор, смазать подшипник выключения сцепления.	Высокотемпературная консистентная EP смазка Moly
Тормозная система	Проверить уровень масла.	John Deere HY-GARD™
Стояночный тормоз и ножной тормоз	Проверить свободный ход.	
Колеса	Проверить крепление обода и диска.	
Система рулевого управления	Смазать наконечники соединительной тяги.	Универсальная консистентная смазка
Передние колеса и передний мост	Смазать подшипники.	Универсальная консистентная смазка
Мост привода передних колес	Проверить уровень масла в корпусе моста и конечных передачах; смазать передний мост и приводной вал.	Универсальная консистентная смазка
Подшипники заднего моста	Смазать.	Универсальная консистентная смазка
Сцепное устройство для прицепа	Смазать.	Универсальная консистентная смазка
Сцепное устройство для прицепа	Смазать; проверить, правильно ли работает сцепное устройство.	Универсальная консистентная смазка
Электрическая система	Проверить генератор/ремень вентилятора. Очистить и проверить батарею. Отрегулировать ремень компрессора системы кондиционирования воздуха	
Цепь запуска с нейтрали	Проверить исправность работы цепи.	
Кабина	Очистить воздушный фильтр кабины.	
Приводной ремень двигателя	Проверить и отрегулировать натяжение ремня привода двигателя.	

^a При содержании серы в дизельном топливе выше 0,5% менять моторное масло каждые 125 ч.

^b При использовании масла John Deere PLUS-50™ или масла, соответствующего требованиям ACEA E5 или E4 интервал замены масла может быть увеличен на 50%. Замену моторного масла производить не реже одного раза в год.

^c При использовании масла John Deere класса Premium и при содержании серы в дизельном топливе менее 0,10% (1000 промилей) заменять моторное масло следует через каждые 500 часов эксплуатации.

HY-GARD — торговая марка Deere & Company

PLUS-50 — торговая марка Deere & Company

NR25796,0001796 -59-08FEB10-1/1

Через каждые 500 часов**(Дополнительно выполнить обслуживание через 10 и 250 часов)**

Компонент	Описание	Смазка
Двигатель	Слить и залить свежее масло	Моторное масло
Топливный фильтр	Заменить фильтрующий элемент	
Топливный бак	Слить осадок	
Фильтр трансмиссионного/гидравлического масла	Заменить фильтрующий элемент; проверить уровень масла	
Трехточечная навеска	Смазка	
Воздухозаборные шланги	Проверить герметичность соединений	
Узлы тягового бруса, буксирное сцепное устройство (с крюковым/шаровым фаркопом), сцепное устройство для прицепа, автосцепка	Для проверки износа и возможной замены деталей обратиться к местному дилеру John Deere.	Универсальная консистентная смазка

NR25796,0001797 -59-26MAR09-1/1

Через каждые 750 часов**(Дополнительно выполнить обслуживание через 10 и 250 часов)**

Компонент	Описание	Смазочный материал
Скорости двигателя	Проверить обороты двигателя (настройку скоростей поручить дилеру компании John Deere)	
Передний мост	Обратиться к дилеру John Deere для проверки правильного осевого зазора шарнирного пальца переднего моста	
Кабина механика-водителя, открытое рабочее место механика-водителя и система защиты от опрокидывания	Проверить затяжку монтажных болтов	

NR25796,0001798 -59-26MAR09-1/1

Ежегодно

Компонент	Описание	Смазочный материал
Ремень безопасности	Проверить ремень безопасности и его крепление на сиденье на признаки износа.	Моторное масло
Двигатель	Сливать и заливать свежее масло не менее раза в год (см. Обслуживание — Каждые 250 часов)	
Система охлаждения	Если используется жидкость COOL-GARD II, ее состояние следует проверять с помощью проверочных полосок.	

OULXA64,0000CAB -59-30AUG10-1/1

Каждые 1250 ч

(Дополнительно выполнить работы, положенные через каждые 10 и 250 ч)

Компонент	Описание	Смазочный материал
Трансмиссия и гидравлическая система	Заменить всасывающий сетчатый фильтр; слить и залить свежее масло	John Deere HY-GARD™

HY-GARD - товарный знак Deere & Company.

OULXA64.0000D71 -59-01JUL04-1/1

Каждые 1500 ч

(Дополнительно выполнить работы, положенные каждые 10, 250, 500 и 750 ч)

Компонент	Описание	Смазочный материал
Передний мост (тракторы с приводом передних колес)	Слить и залить свежее масло	Масло моста привода передних колес
Тормозная система	Поручить слив и заливку свежего масла дилеру John Deere	John Deere HY-GARD™
Воздухоочиститель для двигателя и воздушные фильтры кабины	Заменить воздухоочиститель и воздушные фильтры кабины	

HY-GARD - товарный знак Deere & Company.

OULXA64.000027B -59-04SEP03-1/1

Каждые 2000 часов или два года

(Дополнительно выполнить работы, положенные через каждые 10, 250 и 500 часов)

Компонент	Описание	Смазочный материал
Клапаны двигателя	Поручить местному дилеру компании John Deere проверить клапанные зазоры.	
Система охлаждения	Слив, промывку и заполнение системы охлаждения должен выполнять дилер John Deere*	
Термостат	Поручить проверку термостата дилеру John Deere*	

*При заполнении системы охлаждения John Deere COOL-GARD не выполнять данное обслуживание ранее чем через 3000 ч эксплуатации.

OULXA64.0000C0D -59-01JUL04-1/1

Каждые 6000 часов**(Дополнительно выполнить работы, положенные через каждые 10, 250, 500, 750, 1500 и 2000 часов)**

Компонент	Описание	Смазка
Система охлаждения	Слив, промывку и заполнение системы охлаждения должен выполнять дилер John Deere*	
Термостат	Поручить проверку термостата дилеру John Deere*	
*Если система охлаждения заполнена не John Deere COOL-GARD™ II, то выполнять данное обслуживание каждые 2000 часов работы.		

OULXA64,0000C0C -59-20DEC11-1/1

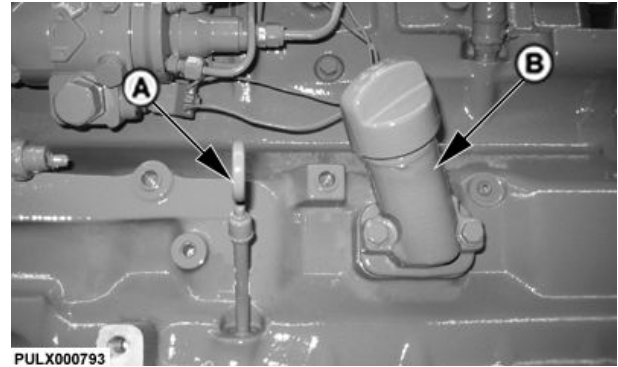
При необходимости

Компонент	Описание	Смазочный материал
Топливные форсунки и насос	Поручить их проверку дилеру John Deere	
Радиатор	Очистка	
Система охлаждения	Проверить уровень охлаждающей жидкости	
Топливная система	Проверить топливный фильтр; выпустить воздух из системы	
Воздухоочиститель для двигателя и воздушные фильтры кабины	Очистить воздухоочиститель и воздушные фильтры кабины	
Система кондиционирования воздуха	Поручить проверку и обслуживание системы дилеру John Deere	
Подшипники передних колес (тракторы без привода передних колес)	Поручить очистку, смазку и регулировку подшипников дилеру John Deere	
Тормоза	Поручить их проверку дилеру John Deere	
Шины	Проверить давление воздуха в шинах	
Места смазки	Смазать, если проводилась мойка машины струей воды под давлением	Универсальная консистентная смазка
Электросистема	Заменить ленту генератора/вентилятора	
Предохранители	Замена	
Ручной дроссель	Отрегулировать трение	
Цифровой дисплей	Настройка программы (при наличии)	

OULXA64,000027D -59-20MAY03-1/1

Проверить уровень моторного масла

1. Установить трактор на ровной площадке и вытащить щуп. Уровень масла должен быть между двумя отметками на щупе (А). НЕ допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже нижней отметки на щупе.
2. При низком уровне добавить масло в масляный фильтр (В) до достижения верхней отметки. НЕ допускать переполнения. Использовать масло с вязкостью, соответствующей сезону. См. Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости в разделе 80.



PULX000793

PULX000793—UN—20NOV08

NR25796,0001799 -59-04NOV08-1/1

Очистка вентиляционной трубки картера двигателя

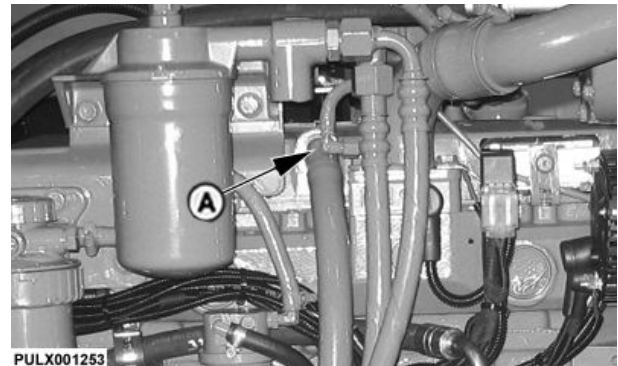
⚠ ОСТОРОЖНО: При использовании для очистки сжатого воздуха уменьшить его давление до 210 кПа (2 бар) (30 фнт/кв. дюйм). Удалить людей с площадки, защититься от разлетающихся частиц и воспользоваться средствами индивидуальной защиты, в том числе для глаз.

Проверить, очищена ли от грязи вентиляционная трубка (А) картера двигателя.

Если выходное отверстие сильно загрязнено, снять вентиляционную трубку картера (А) с двигателя.

Промывать в растворителе или продуть сжатым воздухом.

Заново подсоединить вентиляционную трубку к двигателю.



PULX001253

PULX001253—UN—28AUG08

А—Вентиляционная трубка картера

Убедиться в том, что вентиляционная трубка не изогнута и не пережата.

NR25796,0001799A -59-04NOV08-1/1

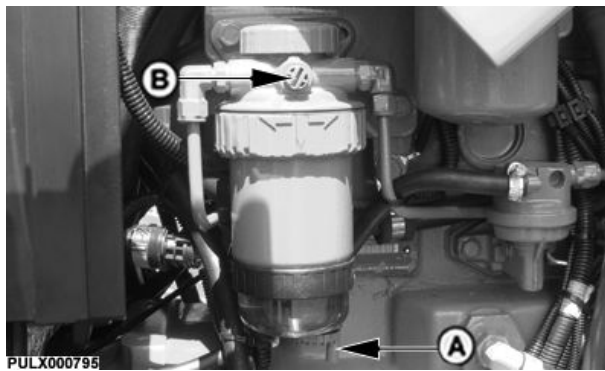
Проверка топливного фильтра

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не открывать топливную систему, когда двигатель горячий. Соблюдать правила обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курить при замене топливного фильтра и не производить его замену вблизи открытого огня или искр.

1. Ослабить сливной винт (A) и винт выпуска воздуха (B).
2. Снова затянуть сливной винт (A), как только вытечет вода и осадок.
3. Повернуть ключ в замке зажигания вправо (в первое положение переключателя), чтобы заработал топливный перекачивающий насос. Дать насосу поработать около 20 секунд.
4. Закрыть выпускной винт (B) после полного удаления воздуха из системы.

При наличии воды в топливном фильтре открыть сливной винт топливного бака (C), расположенный под нижним топливным баком, для слива из топливного бака накопившейся влаги и осадка. После слива воды и осадка снова завернуть сливной винт (C) до отказа рукой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установить небольшую емкость под сливным винтом для сбора вытекающего топлива.



PULX000795 —UN—04SEP08

PULX000796 —UN—24JUL08

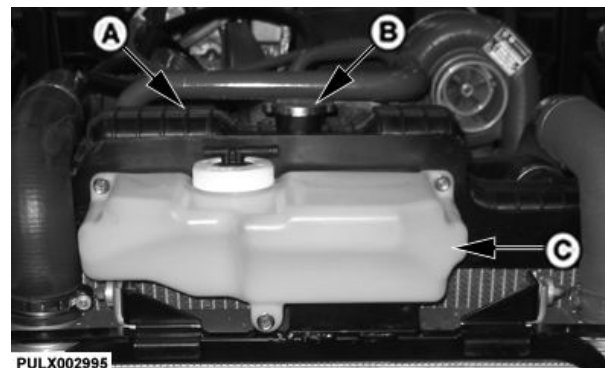
NR25796,000179B -59-26MAR09-1/1

Проверить уровень охлаждающей жидкости

⚠ ОСТОРОЖНО: Снимать крышку радиатора (B) только при холодном двигателе. Прежде чем полностью снять крышку, медленно отвинчивать ее до первого упора, чтобы сбросить давление.

ВАЖНО: Следует периодически проверять уровень охлаждающей жидкости в радиаторе (A). Неисправность крышки препятствует сливу охлаждающей жидкости из расширительного бака и приводит к перегреву двигателя. Заменить заглушку по необходимости.

1. Проверить уровень охлаждающей жидкости в восстановительном баке охлаждающей жидкости (C).
2. Если двигатель холодный и уровень не доходит до нижней отметки LOW, то следует добавить охлаждающую жидкость в бак регенерации (C) до отметки LOW.



PULX002995

NR25796,000179C -59-19JAN09-1/1

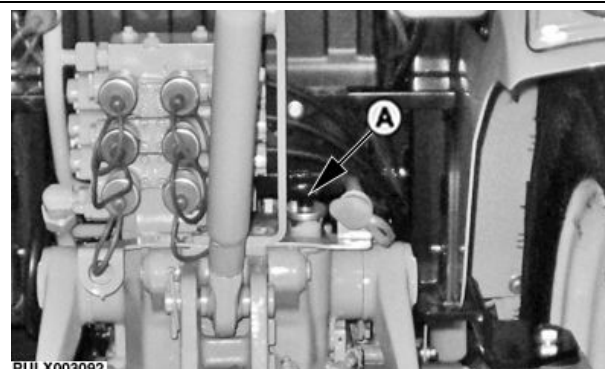
TS281 —UN—23AUG88

PULX002995 —UN—19JAN09

Проверка уровня масла в трансмиссионной/гидравлической системе

ВАЖНО: Проверить уровень масла, когда масло остыло. По возможности, проверять уровень масла утром после того, как трактор простоял всю ночь.

1. Установить трактор на ровной площадке.
2. Затянуть ручной тормоз (трансмиссия на нейтрали).
3. Опустить нижние тяги и переднее навесное рабочее оборудование.
4. Извлечь щуп (A), очистить и полностью вставить снова. Уровень масла должен находиться между отметкой полного заполнения и концом щупа.



PULX003092

5. При низком уровне масла добавить указанное масло в отверстие (A), см. раздел Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости.

NR25796,000179D -59-09APR09-1/1

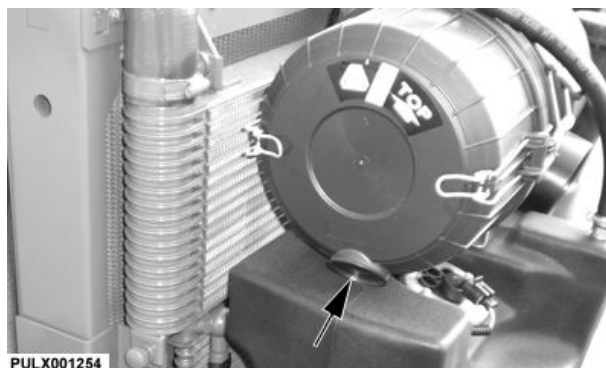
PULX003092 —UN—09APR09

Очистка пылеудаляющего клапана

ВАЖНО: Категорически запрещается запускать двигатель при снятом пылеудаляющем клапане!

При уборке урожая попадание травы и мякины может ухудшить работу пылеудаляющего клапана. По необходимости снять и очистить пылеудаляющий клапан. При любом повреждении немедленно заменить клапан.

ПРИМЕЧАНИЕ: В условиях повышенной запыленности чистить пылеудаляющий клапан ежедневно.



PULX001254

PULX001254 — UN — 11OCT08

NR25796,000130C -59-26MAR09-1/1

Проверка освещения

Проверять работу приборов освещения, особенно перед поездками по автодорогам.

Соблюдать все законодательные предписания.

LX,LICHT 002082 -59-01FEB92-1/1

Прочие работы по техобслуживанию

Если трактор эксплуатируется в условиях особо высокой влажности и загрязненности, необходима следующая дополнительная смазка:

- Передний мост (тракторы без привода передних колес)
- Передний мост и приводной вал (тракторы с приводом передних колес)

- Задняя ось
- Трехточечная навеска
- Сцепное устройство для прицепа

Эти процедуры описаны в разделе “Техобслуживание/через каждые 250 ч” и “Техобслуживание/через каждые 500 ч”.

OULXA64,0000D77 -59-17SEP03-1/1

Замена моторного масла и фильтра

ВАЖНО: Масло следует заменять на марки с иной вязкостью, как только это потребуется из-за сезонных изменений температуры.

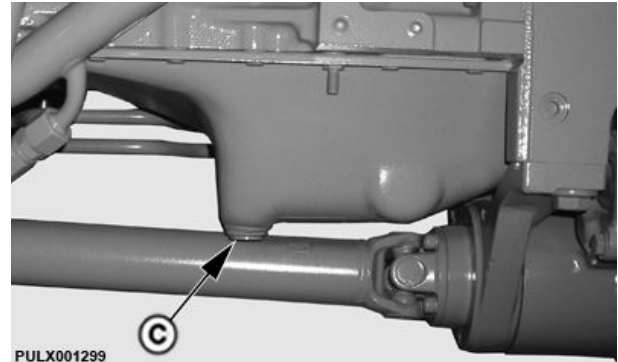
ПРИМЕЧАНИЕ: Выполнить первую замену масла после первых 100 ч работы. Замену моторного масла производить не реже одного раза в год.

Слить разогретое в работе моторное масло, выключив двигатель.

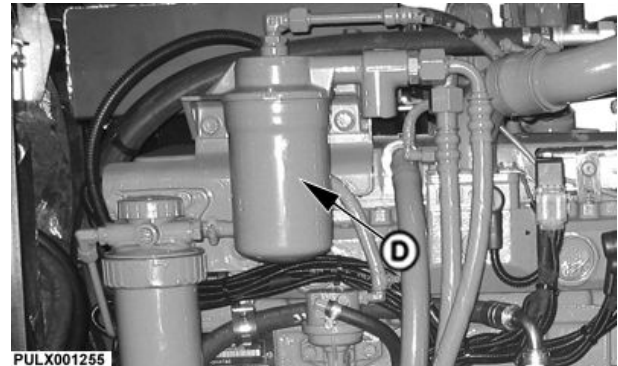
1. Извлечь сливную заглушку (C) и слить масло.
2. Заменить фильтр моторного масла (D) при смене масла. Нанести тонкий слой масла на прокладку нового масляного фильтра и установить фильтр (D). Затянуть вручную еще на $1/2$ поворота.
3. Установить сливную заглушку (C) и затянуть до 50 Нм (37 фнт-фт) (использовать новое кольцевое уплотнение).

C—Сливная заглушка

D—Фильтр моторного масла



PULX001299



PULX001255

NR25796,00017E1 -59-23JAN09-1/2

PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

4. Залить картер свежим маслом соответствующей вязкости через заливную горловину (B). См. Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости.

Спецификация

Картер двигателя

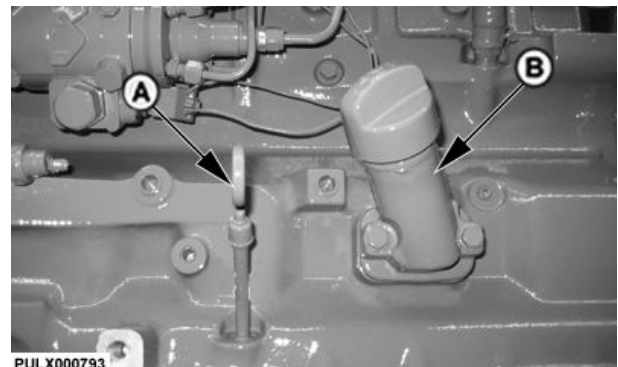
—Емкость..... 8,0 л
8.5 кв. США

ВАЖНО: При содержании серы в дизельном топливе выше 0,5% менять моторное масло каждые 125 часов работы.

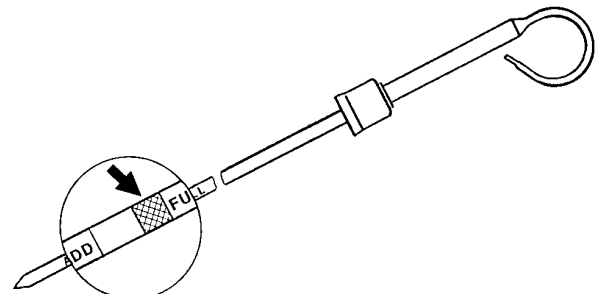
5. Выждать 15 минут, после чего повторно проверить уровень масла. Масло должно доходить до отметки XXX на щупе (A). По необходимости долить масло.
6. Дать двигателю поработать некоторое время и проверить герметичность основания фильтра и сливной заглушки.

A—Щуп для измерения уровня масла

B—Заливная горловина



PULX000793



FD0000047

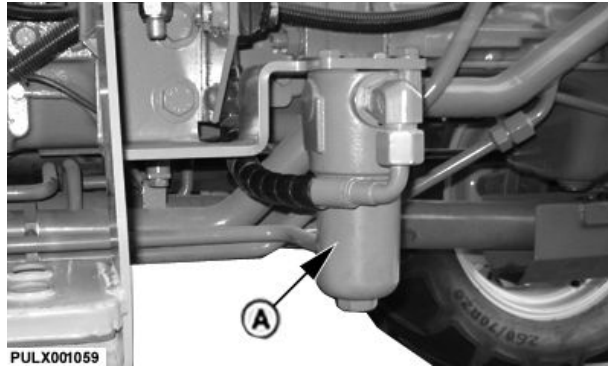
NR25796,00017E1 -59-23JAN09-2/2

PULX000793 —UN—20NOV08

FD0000047 —UN—13MAR06

Заменить фильтр трансмиссионного/гидравлического масла

1. Снять фильтр (A). Нанести тонкий слой масла на новую прокладку и установить новый фильтр. Затянуть вручную еще на 1/2 оборота.
2. Дать двигателю поработать несколько секунд и еще раз проверить уровень трансмиссионного/гидравлического масла.
3. Добавить трансмиссионное масло по требованию (см. раздел 80, Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости).



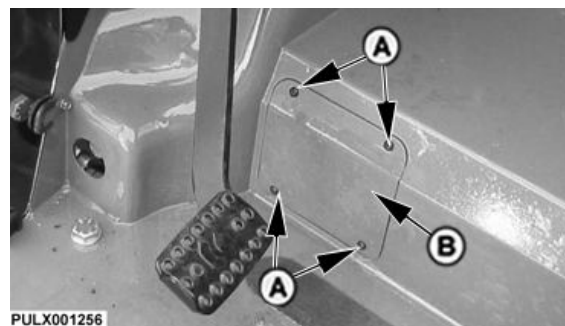
PULX001059

SS40167,0000091 -59-20MAR09-1/1

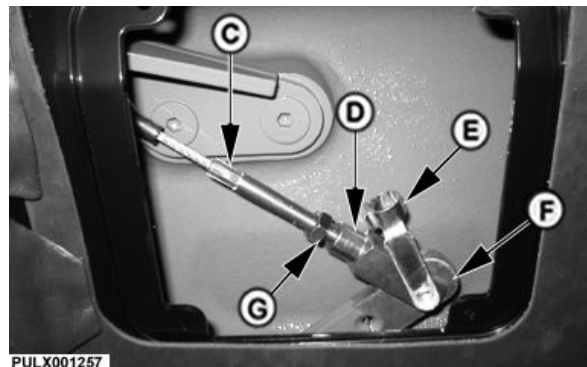
PULX001059 — UN — 07NOV08

Проверка свободного хода педали сцепления

1. Для проверки и регулировки отвернуть винты (A) и снять крышку (B).
2. Отсоединить тягу.
3. Полностью переместить рычаг муфты (F) вверх.
4. Поворачивать вилку (D), пока не совместятся отверстия в вилке и рычаге муфты (F).
5. Проверить, можно ли вставить палец (E) в отверстия.
6. Повернуть вилку (D) против часовой стрелки на несколько полных оборотов для перемещения рычага муфты (F) вправо.
7. Подсоединить рычаг муфты (F) и вилку (D), используя палец (E) и стопорную гайку.
8. Десять раз нажать педаль сцепления.
9. Отпустить стопорную гайку на пальце (E).
10. Повторить шаги 3 - 5.
11. Повернуть вилку (D) против часовой стрелки на 2 с половиной полных оборота для перемещения рычага муфты (F) вправо.
12. Подсоединить рычаг муфты (F) и вилку (D), используя палец (E) и стопорную гайку.
13. Выбрать передачу и убедиться в отсутствии прихватаывания муфты.
14. Регулировка выполнена, если шаг 13 в норме. В противном случае повторить шаги 9-13, повернув вилку (D) на два оборота.



PULX001256



A—Болт
B—Крышка
C—Трос
D—Вилка

E—Палец
F—Рычаг муфты
G—Стопорная гайка

NR25796,00017E3 -59-22JAN09-1/1

PULX001256 — UN — 22JAN09

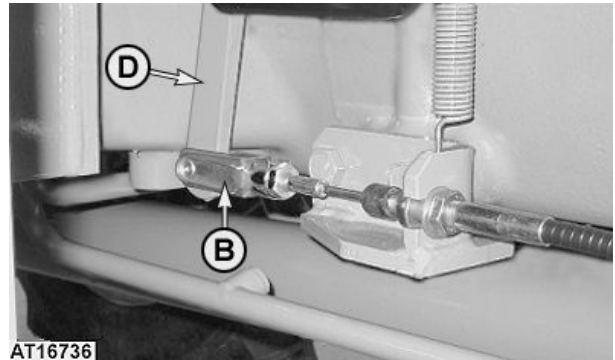
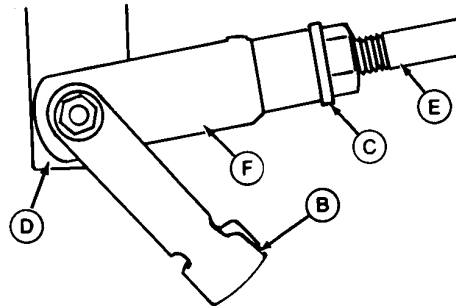
PULX001257 — UN — 22JAN09

Регулировка тяги муфты ВОМ

1. Снять фиксатор (В) с тяги муфты ВОМ.
2. Отпустить стопорную гайку (С).
3. Для устранения люфта отрегулировать длину штанги (Е) так, чтобы фиксатор (В) можно было вставить, когда штанга (Е) отведена вперед, а рычаг (D) - назад. Увеличить длину штанги (Е) на 1/2 оборота вилки (F) для получения небольшого люфта рычага.
4. Снова установить фиксатор (В) и затянуть стопорную гайку (С).

В—Фиксатор
С—Стопорная гайка
D—Рычаг

Е—Штанга
F—Вилка



AT16736

M46418A —UN—22APR94

AT16736 —UN—21FEB05

NR25796,00017E4 -59-22JAN09-1/1

Проверка уровня масла тормозной системы

Тормоза имеют гидравлическое управление посредством независимого контура с отдельным масляным баком.

При низком уровне масла отсоединить разъем (В), снять крышку (А) и добавить маловязкое масло John Deere Hy-Gard JD20D или минеральное масло 10W20.

При ключе зажигания в положении ВКЛ. индикаторная лампа (D) загорится при низком уровне масла в тормозной системе.

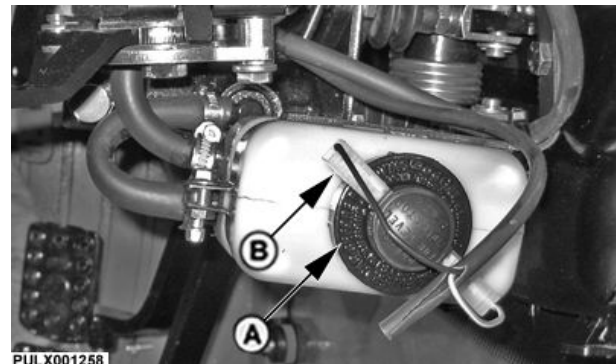
Для проверки электрической системы нажать на верхнюю часть крышки; индикаторная лампа (D) должна светиться.

Проверить герметичность картера в случае низкого уровня масла.

⚠ ОСТОРОЖНО: Обслуживание тормозной системы должно выполняться дилером John Deere.

А—Колпак
В—Разъем

D—Индикаторная лампа



PULX001258



PULX001259

PULX001258 —UN—28AUG08

PULX001259 —UN—02SEP08

NR25796,00017E5 -59-26MAR09-1/1

Проверка работы тормозов

Заглушить двигатель и проверить работу тормозов:

1. Поочередно прокачать правую и левую тормозные педали (каждую педаль следует нажать несколько раз). На каждой педали должно быть ощутимое сопротивление. Если сопротивление на педалях отсутствует, следует обратиться к дилеру John Deere.
2. Убедиться, что педали не достигают конца своего хода раньше, чем через 10 с после нажатия. Если течь такова, что указанное условие не выполняется, либо одна педаль перемещается быстрее другой, то следует обратиться к дилеру John Deere.
3. Выжимать обе педали одновременно. Ощутимое сопротивление должно иметь место на обеих педалях примерно на одинаковой высоте. В противном случае, если разница высот превысит 51 мм (2 дюйм.), следует обратиться к местному дилеру John Deere.

ВАЖНО: Любое заметное проседание от точки сопротивления говорит об утечке в системе. Обратиться к дилеру John Deere.



PULX001260 — UN — 02SEP08

Ощутимое сопротивление на педалях и сбалансированность левой и правой педали важны при экстренном торможении при заблокированных вместе педалях.

NR25796,00017E6 -59-26MAR09-1/1

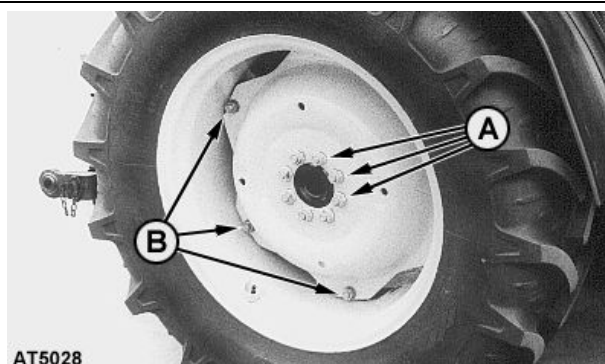
Затяжка колесных болтов

Затянуть гайки и болты задних колес до указанного момента

ВАЖНО: Каждый раз при замене колес проверять затяжку обода, диска и колесных болтов после 10 часов работы.

Спецификация

Крепление диска к фланцу моста—Момент затяжки.....	500 Нм 370 фнт-фт
Болт M18, крепление обода к диску—Момент затяжки.....	300 Нм 220 фнт-фт
Болт M16, крепление обода к диску—Момент затяжки.....	230 Нм 170 фнт-фт



AT5028 — UN — 15AUG97

A — Крепление диска к фланцу моста

B — Крепление обода к диску

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017E7 -59-22JAN09-1/3

Затянуть гайки и болты передних колес до указанного момента

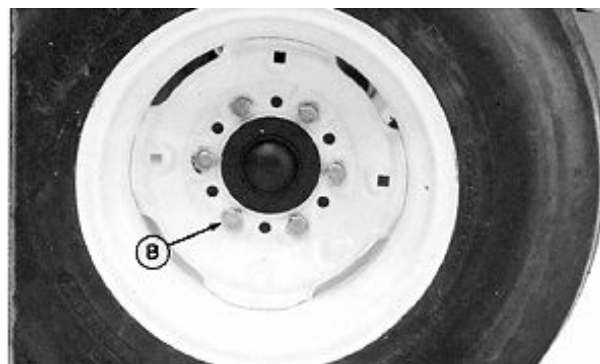
ВАЖНО: Каждый раз при замене колес проверять затяжку обода, диска и колесных болтов после 10 часов работы.

Спецификация

Крепление диска к фланцу моста, тракторы типа F—Момент затяжки..... 175 Нм
130 фнт-фт

Крепление диска к фланцу моста, тракторы типа V—Момент затяжки..... 160 Нм
120 фнт-фт

В — Крепление диска к фланцу моста



Тракторы типа F



AT5117

Тракторы типа V

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

NR25796,00017E7 -59-22JAN09-2/3

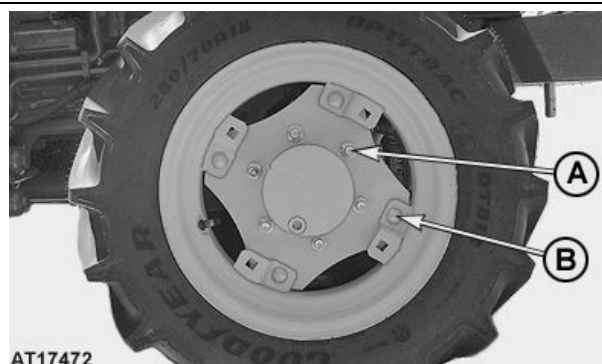
Затянуть колесные гайки моста привода передних колес

ВАЖНО: Каждый раз при замене колес проверять затяжку обода, диска и колесных болтов после 10 часов работы.

Спецификация

Крепление диска к фланцу моста—Момент затяжки..... 300 Нм
220 фнт-фт

Крепление обода к диску—Момент затяжки..... 230 Нм
170 фнт-фт



AT17472

А — Крепление диска к фланцу моста

В — Крепление обода к диску

AT17472 —UN—26JUL07

NR25796,00017E7 -59-22JAN09-3/3

Проверка уровня масла моста привода передних колес

1. Повернуть колесо так, чтобы отметка УРОВЕНЬ МАСЛА (B) на конечных передачах (с обеих сторон) стала горизонтальной.
2. Извлечь заглушки контроля уровня (C). Масло должно быть вровень с отверстием под заглушку.
3. При низком уровне масла добавить указанное масло (см. раздел 80, Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости).
4. Установить на место и затянуть заглушку контроля уровня (C) до 60 Нм (44 фнт-фт).

ПРИМЕЧАНИЕ: После первых 100 часов эксплуатации следует заменить масло в кожухе полуоси и конечных передачах. В дальнейшем замену производить через 1500 часов либо 2 года в зависимости от того, что наступит раньше.



LX1032970 —UN—03JUL03

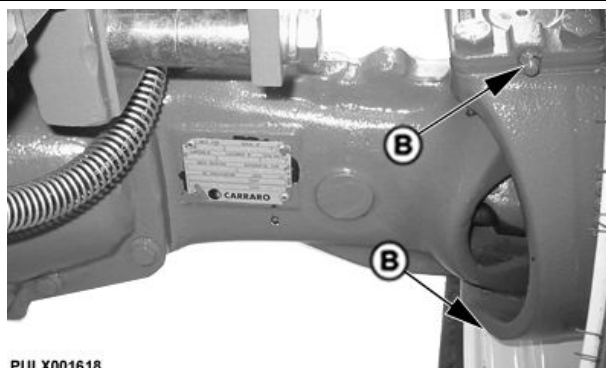


PULX001617 —UN—21SEP08

NR25796,00017E8 -59-04NOV08-1/1

Смазка поворотных шкворней переднего моста

На тракторах с мостом привода передних колес ввести несколько доз универсальной смазки в верхний и нижний фитинги (B) шкворней переднего моста.

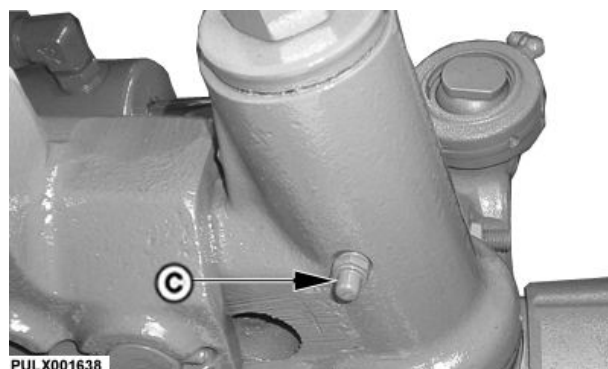
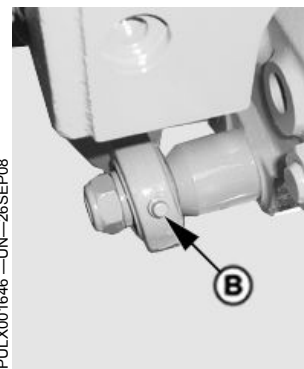
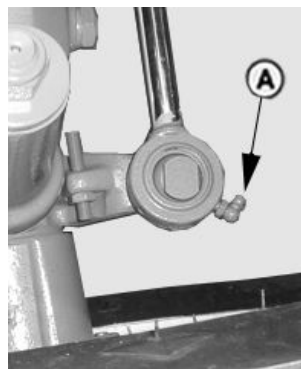


PULX001618 —UN—22SEP08

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017E9 -59-26MAR09-1/2

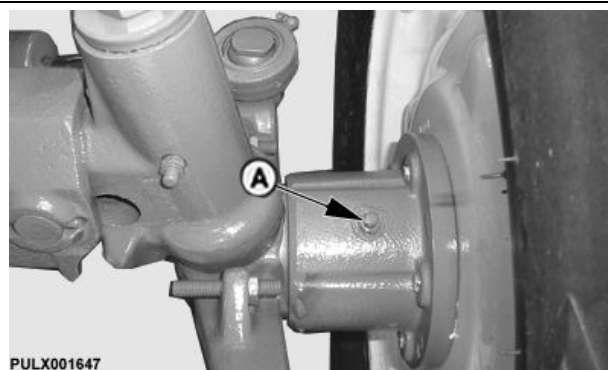
На тракторах с регулируемым передним мостом ввести несколько доз универсальной смазки в фитинги (A) - (C).



NR25796,00017E9 -59-26MAR09-2/2

Смазка подшипников ступиц (тракторы без привода передних колес)

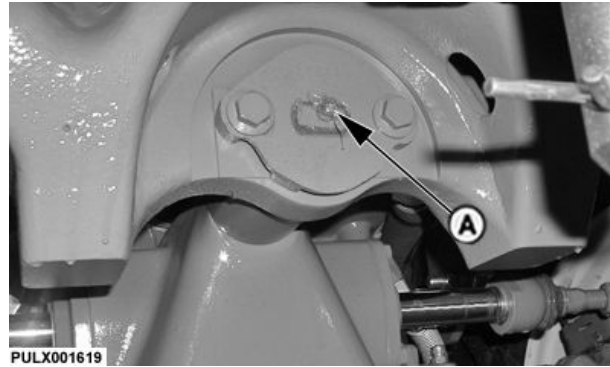
Несколькими качками смазать универсальной смазкой подшипники ступиц (A) с обеих сторон.



NR25796,00017EA -59-26MAR09-1/1

Смазка шарнирных пальцев переднего моста

Ввести несколько доз универсальной смазки в смазочные фитинги (А) и (С) шарнирных пальцев переднего моста (см. раздел 80, Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости).



Передний смазочный фитинг шарнирного пальца — тракторы с приводом передних колес

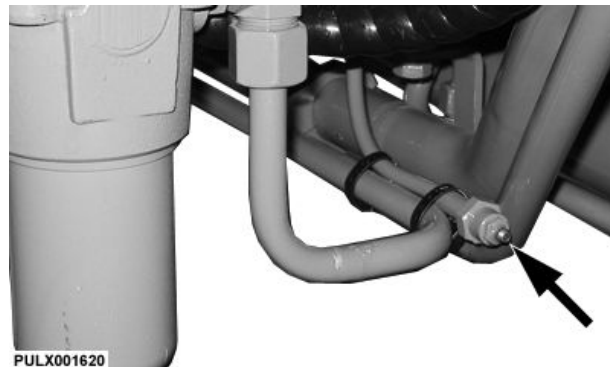


Смазочный фитинг шарнирного пальца — тракторы без привода передних колес

NR25796,00017EB -59-04NOV08-1/1

Смазка подшипника выключения сцепления

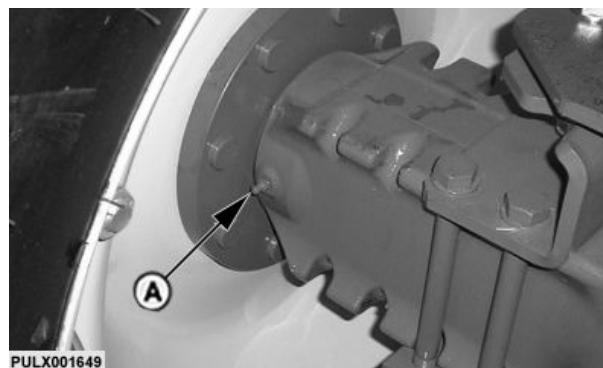
Несколькими качками ввести смазку Moly High Temperature EP Grease в смазочный фитинг подшипника выключения муфты (см. раздел 80, Смазка).



NR25796,00017EC -59-22JAN09-1/1

Смазка подшипников заднего моста

Несколькими качками ввести универсальную смазку в фитинги заднего моста (А). См. раздел 80, Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости.

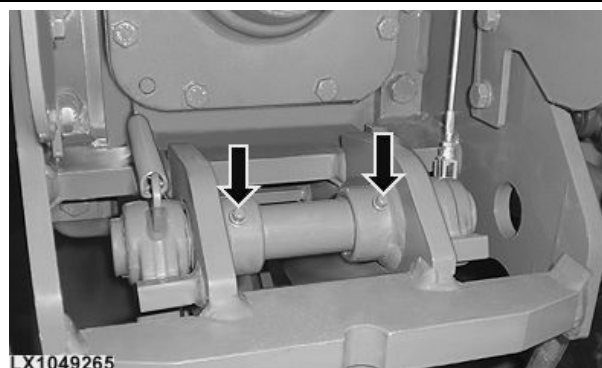


PULX001649 —UN—28SEP08

NR25796,00017ED -59-23JAN09-1/1

Смазка сцепного устройства для прицепа (при наличии)

Несколькими качками пресс-масленки смазать фитинги (см. стрелки), используя универсальную консистентную смазку (см. раздел 80, Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости).



LX1049265 —UN—08FEB10



LX1049266 —UN—08FEB10

OULXBER,00018B9 -59-08FEB10-1/1

Автосцепка (при наличии), проверить момент затяжки крепежных болтов

Проверить моменты затяжки крепежных болтов:

- Три крепежных болта и один болт с внутренним шестигранником M16x40 — 160 Нм (118 фнт-фт).
- Четыре крепежных болта M16x45 — 160 Нм (118 фнт-фт).

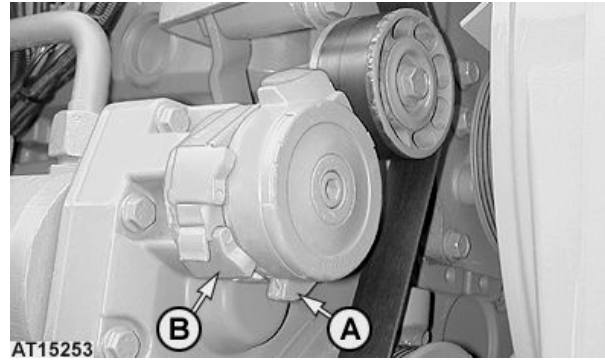
NR25796,0001818 -59-23JAN09-1/1

Проверка износа и натяжения ремня

Трактор с автоматическим натяжителем

ПРИМЕЧАНИЕ: Ременные приводы с автоматическими (пружинными) механизмами натяжения ремня не регулируются и не ремонтируются.

Автоматический натяжитель ремня рассчитан на обеспечение требуемого натяжения ремня в течение всего срока его службы. Если натяжение, создаваемое пружинным механизмом, не соответствует требованиям, сменить весь механизм натяжения в сборе. Поручить их проверку местному дилеру компании John Deere.



А—Упор натяжителя

В—Фиксированный упор

AT15253 —UN—13JUL04

Проверка износа ремня:

- Натяжитель ремня предназначен для работы в диапазоне перемещения рычага между упором натяжителя (А) и неподвижным упором (В) при условии правильной длины и проводки ремня.
- Визуально проверить упор натяжителя (А) и неподвижный упор (В) на узле натяжителя ремня.

- Если упор натяжителя (А) на поворотном рычаге соударяется с неподвижным упором (В), проверить монтажные кронштейны (генератор, натяжитель ремня, натяжной шкив и т.д.) и длину ремня. По необходимости заменить ремень.

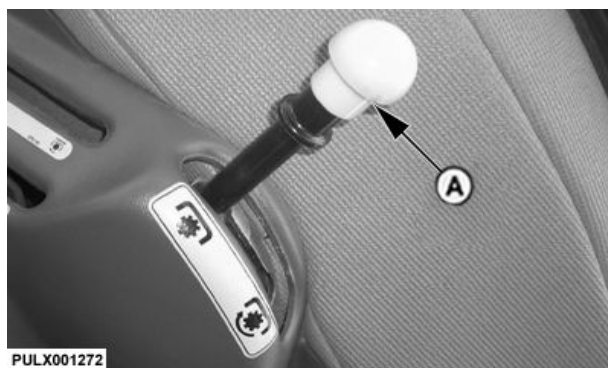
NR25796.00017EE -59-26MAR09-1/1

Проверка системы запуска с нейтрالي

При повороте ключа зажигания двигатель должен прокручиваться только в случае, если рычаг переключения передач (Т) находится в нейтральном положении, а рычаг муфты ВОМ (А) - в положении выключения.

⚠ ОСТОРОЖНО: При включении двигателя после запуска стартера одним из следующих способов организовать ремонт системы пуска с нейтрالي через дилера John Deere.

1. Переместить рычаг переключения передач (Т) с нейтрالي и повернуть ключ зажигания в положение пуска. Стартер НЕ должен прокручивать двигатель.
2. Задействовать рычаг муфты ВОМ (А) и повернуть ключ зажигания в положение пуска. Стартер НЕ должен прокручивать двигатель.



PULX001953 —UN—03OCT08

PULX001272 —UN—03SEP08

NR25796.00017EF -59-04NOV08-1/1

Очистка воздушных фильтров кабины

! ОСТОРОЖНО: Воздушные фильтры кабины не защищают от вредного воздействия пестицидов на органы дыхания. Если в соответствии с руководством по использованию пестицидов требуется работать в респираторе, то его не следует снимать и внутри кабины.

Каждый раз при техобслуживании фильтра грубой очистки необходимо снимать также воздушные фильтры кабины (по одному с каждой стороны) и рециркуляционный воздушный фильтр и чистить их струей сжатого воздуха, направляя ее с чистой стороны.

Отвернуть винты (А) и снять крышку фильтра (В).

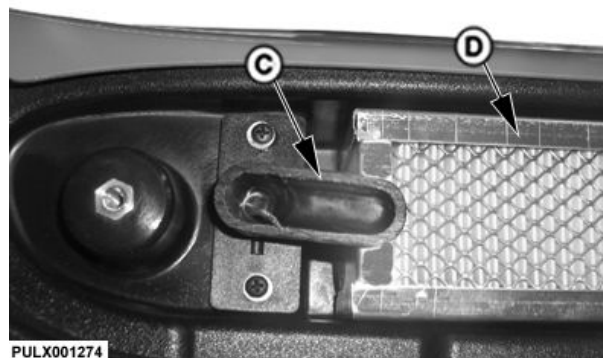
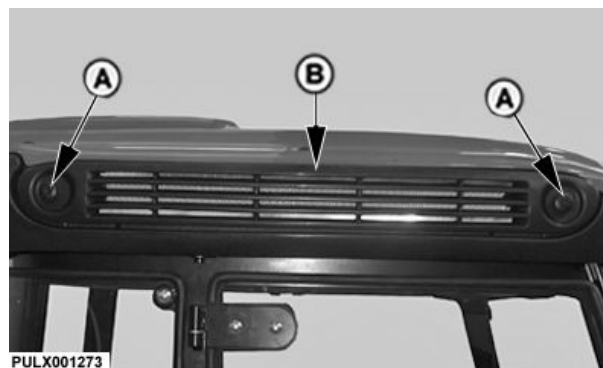
На обоих концах фильтра повернуть рычаг (С) вверх.

Снять элемент воздушного фильтра кабины (D).

Заменить воздушные фильтры кабины вместе с фильтрующим элементом грубой очистки двигателя (но не позднее чем через 1500 часов работы или 2 года).

А—Болты
В—Крышка фильтра

С—Рычаг
D—Фильтрующий элемент



PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

NR25796,00017F0 -59-26MAR09-1/1

Замена моторного масла и фильтра

ВАЖНО: При использовании масла John Deere Premium oil и при содержании серы в дизельном топливе менее 0,10% (1000 промилей) менять моторное масло каждые 500 часов работы.

ВАЖНО: Масло следует заменять на марки с иной вязкостью, как только это потребуется из-за сезонных изменений температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выполнить первую замену масла после первых 100 ч работы. Замену моторного масла производить не реже одного раза в год.

Слить разогретое в работе моторное масло, выключив двигатель.

1. Извлечь сливную заглушку (C) и слить масло.
2. Заменить фильтр моторного масла (D) при смене масла. Нанести тонкий слой масла на прокладку нового масляного фильтра и установить фильтр (D). Затянуть вручную еще на $1/2$ поворота.
3. Установить сливную заглушку (C) и затянуть до 50 Нм (37 фнт-фт) (использовать новое кольцевое уплотнение).
4. Залить картер свежим маслом соответствующей вязкости через заливную горловину (B). См. Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости.

Спецификация

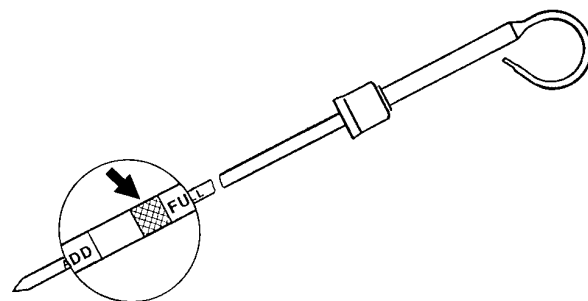
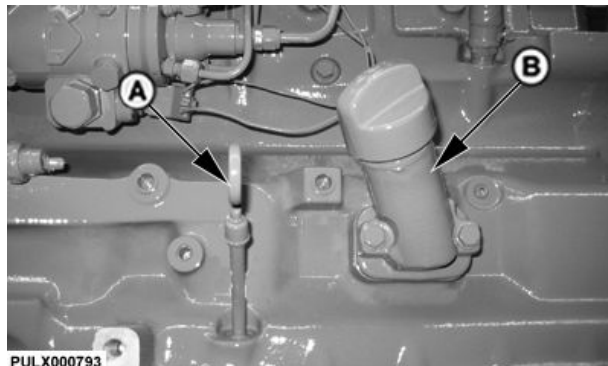
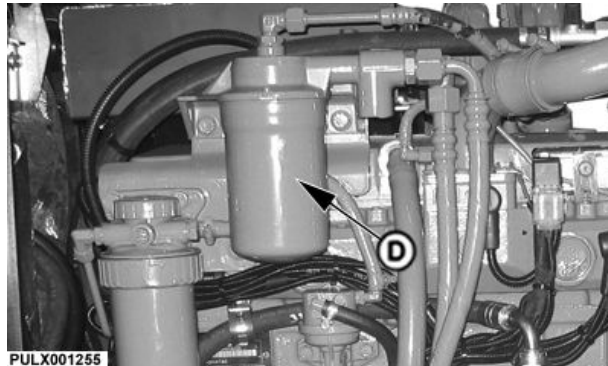
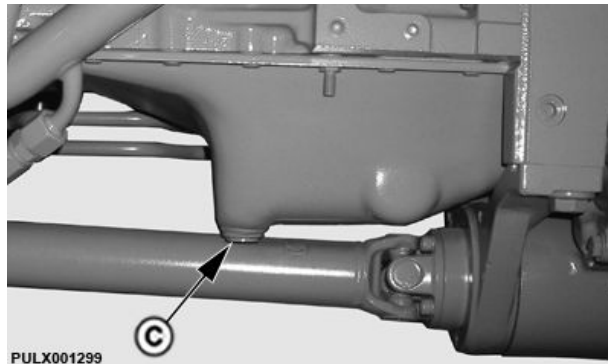
Картер двигателя
— Емкость..... 8,0 л
8,5 кв. США

ВАЖНО: При содержании серы в дизельном топливе выше 0,5% менять моторное масло каждые 125 часов работы.

5. Выждать 15 минут, после чего повторно проверить уровень масла. Масло должно доходить до отметки XXX на щупе (A). По необходимости долить масло.
6. Дать двигателю поработать некоторое время и проверить герметичность основания фильтра и сливной заглушки.

A—Щуп для измерения
уровня масла
B—Заливная горловина

C—Сливная заглушка
D—Фильтр моторного масла



FD000047

NR25796,000179F -59-26MAR09-1/1

PULX001299 — UN — 08SEP08

PULX001255 — UN — 28AUG08

PULX000793 — UN — 20NOV08

FD000047 — UN — 13MAR96

Слив воды и осадка из топливного бака

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не открывать топливную систему, когда двигатель горячий. Соблюдать правила обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курить при замене топливного фильтра и не производить его замену вблизи открытого огня или искр.

Открыть сливной винт топливного бака (C) для слива из топливного бака накопившейся влаги и осадка. Затянуть сливной винт (C), когда из фитинга потечет чистое топливо.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установить небольшую емкость под сливным винтом (C) для сбора вытекающего топлива.



PULX000796 —UN—24JUL08

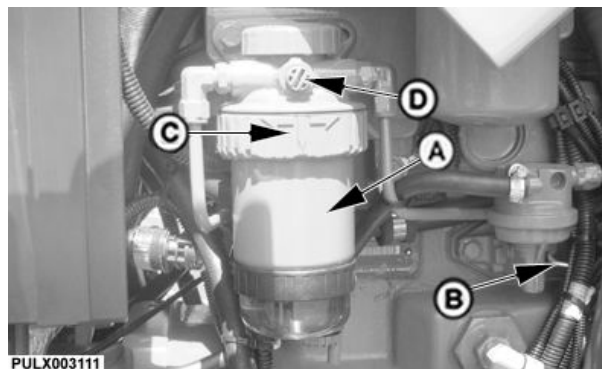
NR25796,00017A0 -59-22JAN09-1/1

Заменить топливный фильтр

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не открывать топливную систему, когда двигатель горячий. Соблюдать правила обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курить при замене топливного фильтра и не производить его замену вблизи открытого огня или искр.

Менять топливный фильтр (A), по крайней мере, раз в год.

1. Снять правую боковую панель.
2. Снять фиксирующее кольцо (C) и фильтр.
3. Установить новый элемент топливного фильтра (A) с фиксирующим кольцом (C) и затянуть вручную.
4. Открыть винт для выпуска воздуха (D).
5. Задействовать топливopодкачивающий насос (B), пока не потечет топливо.



PULX003111 —UN—22JAN09

A—Топливный фильтр
B—Топливopодкачивающий насос
C—Стопорное кольцо
D—Выпускной винт

6. Закрыть винт для выпуска воздуха (D).

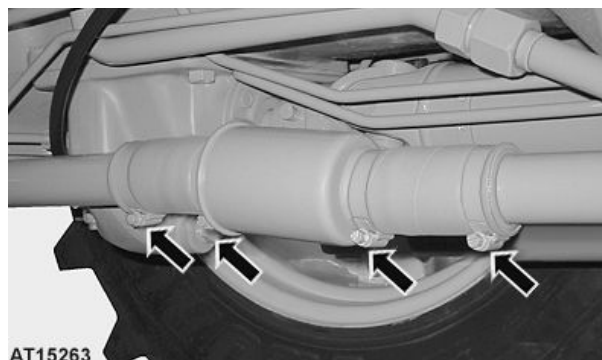
NR25796,00017A1 -59-22JAN09-1/1

Проверка шлангов и их зажимов

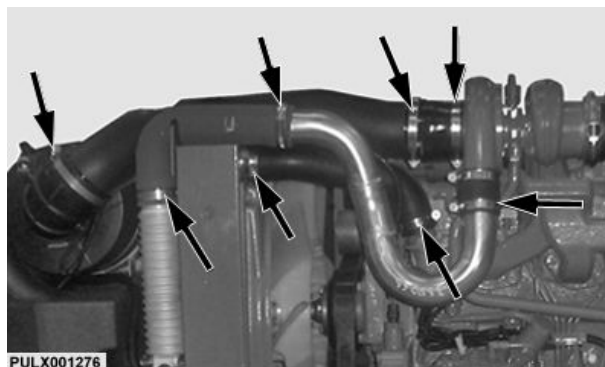
Проверить фиксацию зажимов шлангов следующих систем:

- Между воздухоочистителем и впуском двигателя или турбокомпрессором
- Система охлаждения
- Гидравлическая система
- Топливная система

Проверить все шланги на отсутствие трещин, которые могли вызвать утечки или сбои. При необходимости заменить.



AT15263 —UN—13JUL04



PULX001276 —UN—03SEP08

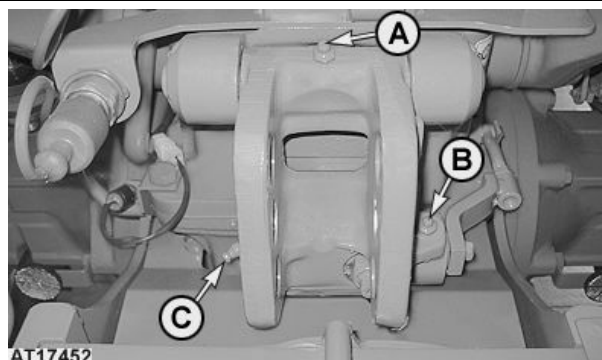
NR25796,00017A2 -59-04NOV08-1/1

Смазка кронштейна центральной тяги

Несколькими качками ввести универсальную смазку в смазочные фитинги (A), (B) и (C) кронштейна центральной тяги (см. раздел 80, Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости).

A—Пресс-масленка
B—Пресс-масленка

C—Пресс-масленка

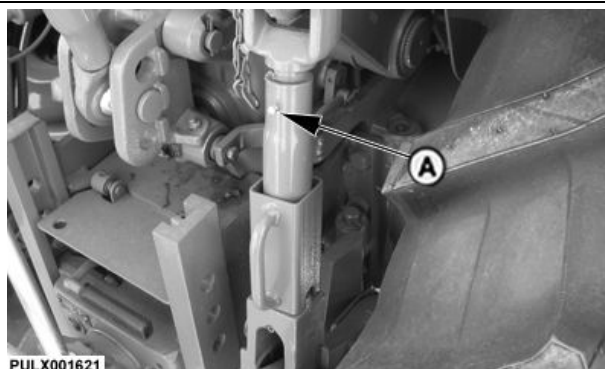


AT17452 —UN—16JUL07

NR25796,00017A3 -59-04NOV08-1/1

Смазка 3-точечной навески

Несколькими качками смазать универсальной смазкой левую и правую подъемные тяги (A). См. раздел 80, Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости.



PULX001621 —UN—07NOV08

NR25796,00017A4 -59-22JAN09-1/1

Проверка скорости холостого хода двигателя

Низкая скорость холостого хода должна составлять от 825 до 875 об/мин.

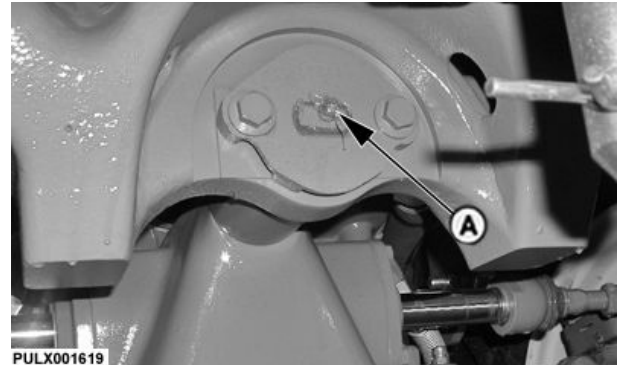
Без нагрузки высокая скорость холостого хода должна составлять не более 2460 - 2510 об/мин для всех тракторов.

Если число оборотов холостого хода является неверным, обратиться к дилеру John Deere.

OULXA64,0000BFB -59-22MAY03-1/1

Проверка шарнирного пальца переднего моста

Обратиться к дилеру John Deere для проверки правильного осевого зазора шарнирного пальца (A) переднего моста.



PULX001619

PULX001619 —UN—22SEP08

NR25796,000179E -59-04NOV08-1/1

Монтажные болты кабины/открытого пульта механика-водителя и СЗО

Проверить затяжку монтажных болтов.

OULXA64,0000CCC -59-18AUG03-1/1

Проверка ремня безопасности (если имеется)

Если ремень, его пряжка, детали крепления или натяжитель имеют следы повреждений, весь ремень безопасности подлежит замене.

Ремень безопасности и детали крепления должны проверяться не реже одного раза в год. При этом

ремень проверяется на наличие всех деталей крепления ремня, а также таких повреждений как порезы, протертые места, признаки интенсивного или непривычного износа, обесцвечивание. При замене следует использовать только детали, предназначенные для данной машины. Если ремень нуждается в замене, обратиться к местному дилеру компании John Deere.

OULXA64,0000CD1 -59-20AUG03-1/1

Замена моторного масла и фильтра

ВАЖНО: Масло следует заменять на марки с иной вязкостью, как только это потребуется из-за сезонных изменений температуры.

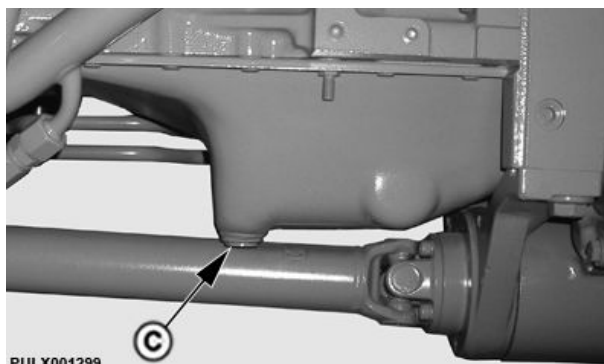
ПРИМЕЧАНИЕ: Выполнить первую замену масла после первых 100 ч работы. Замену моторного масла производить не реже одного раза в год.

Слить разогретое в работе моторное масло, выключив двигатель.

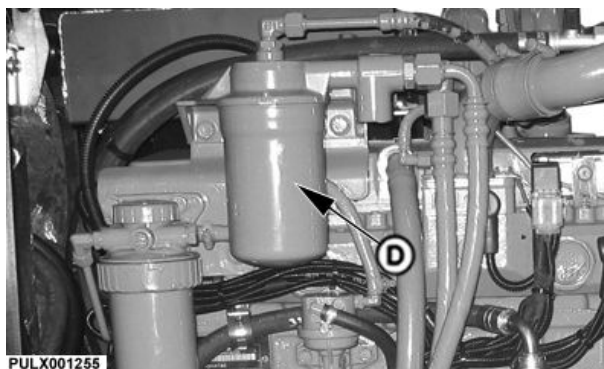
1. Извлечь сливную заглушку (C) и слить масло.
2. Заменить фильтр моторного масла (D) при смене масла. Нанести тонкий слой масла на прокладку нового масляного фильтра и установить фильтр (D). Затянуть вручную еще на $1/2$ поворота.
3. Установить сливную заглушку (C) и затянуть до 50 Нм (37 фнт-фт) (использовать новое кольцевое уплотнение).

C—Сливная заглушка

D—Фильтр моторного масла



PULX001299



PULX001255

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017A5 -59-26MAR09-1/2

PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

- Залить картер свежим маслом соответствующей вязкости через заливную горловину (В). См. Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости.

Спецификация

Картер двигателя

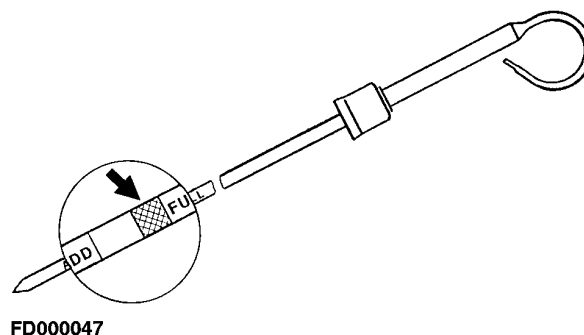
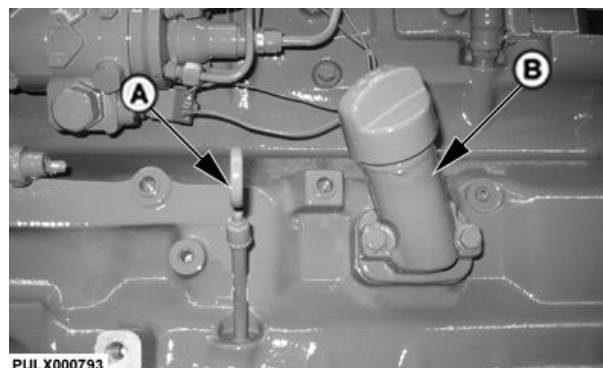
—Емкость..... 8,0 л
8.5 кв. США

ВАЖНО: При содержании серы в дизельном топливе выше 0,5% менять моторное масло каждые 125 часов работы.

- Выждать 15 минут, после чего повторно проверить уровень масла. Масло должно доходить до отметки XXX на щупе (А). По необходимости долить масло.
- Дать двигателю поработать некоторое время и проверить герметичность основания фильтра и сливной заглушки.

А—Щуп для измерения уровня масла

В—Заливная горловина



PULX000793 —UN—20NOV08

FD0000047 —UN—13MAR96

NR25796,00017A5 -59-26MAR09-2/2

Проверка состояния охлаждающей жидкости для дизельных двигателей

Охлаждающая жидкость John Deere COOL-GARD™ II Premix и COOL-GARD II Concentrate являются необслуживаемыми охлаждающими жидкостями в течение до 6 лет или 6000 часов эксплуатации при условии, что система охлаждения пополняется только охлаждающей жидкостью John Deere

COOL-GARD — торговая марка Deere & Company

COOL-GARD II Premix. Ежегодно проверять состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для проверки охлаждающей жидкости, предназначенных для использования с охлаждающими жидкостями John Deere COOL-GARD II. Если проверочная полоска указывает на то, что требуется присадка, то следует добавить John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER согласно указаниям.

OULXBER,0001952 -59-09AUG10-1/1

Осмотр гидравлических шлангов

ВАЖНО: Регулярно проверять гидравлические шланги — не реже одного раза в год — на отсутствие утечек, перегибов, порезов, надрывов, истирания, вздутий, коррозии, открытой ткани и других признаков износа и повреждения.

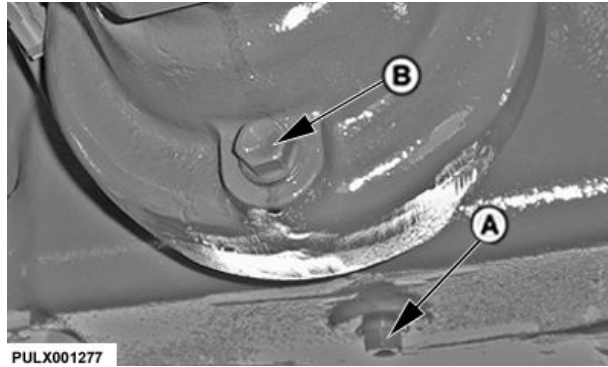
Незамедлительно заменять изношенные или поврежденные шланги.

Сменные шланги можно заказать у своего дилера John Deere.

OULXBER,0001B73 -59-16DEC11-1/1

Замена трансмиссионного/гидравлического масла и впускного сетчатого фильтра

Снять сливной винт (A) с картера трансмиссии и слить масло. На тракторах с приводом передних колес также снять сливной винт (B). Опустить навеску для удаления захваченного масла.



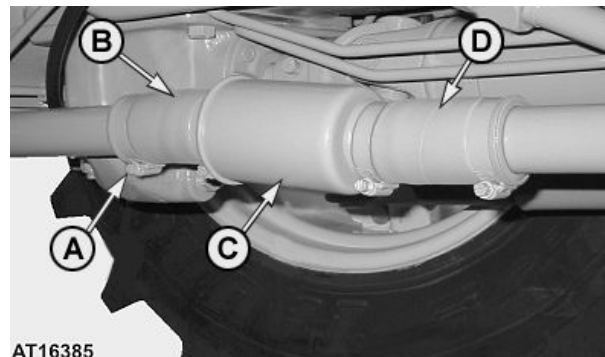
PULX001277

PULX001277 — UN — 03SEP08

NR25796,00017A6 -59-23JAN09-1/2

Снять четыре зажима (A) и шланги (B) и (D).
Заменить сетчатый фильтр (C) новым.
Убедиться, что корпус фильтра направлен вперед.
Снова установить зажимы (A).

Заполнить трансмиссию указанным трансмиссионным/гидравлическим маслом (см. раздел Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости), как описано в Проверка уровня масла в трансмиссионной/гидравлической системе в разделе Обслуживание - ежедневно или каждые 10 часов.



AT16385

AT16385 — UN — 29JAN04

NR25796,00017A6 -59-23JAN09-2/2

Замена масла ведущего моста передних колес

После первых 100 ч работы заменить масло в картере моста и конечных передачах. В дальнейшем замену производить через 1500 ч работы либо каждые два года (в первый наступивший срок).

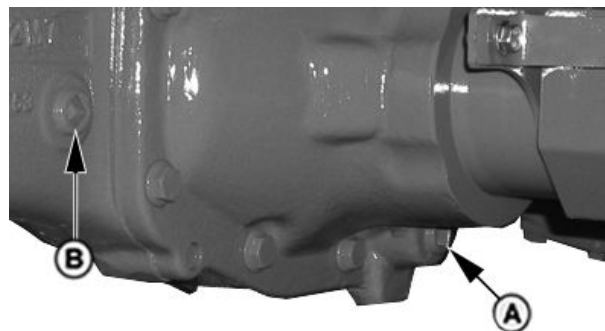
Всегда пользоваться сортами трансмиссионного масла, указанными в разделе "Топливо, смазочные материалы, гидравлические масла и охлаждающие жидкости".

Всегда сливать моторное масло, пока она еще теплая, т.е. после продолжительной работы.

LX_OACH 000414 -59-01MAR94-1/1

Замена масла в корпусе моста привода передних колес

1. Извлечь сливную заглушку (A) и слить масло в подходящую емкость.
2. Установить на место и затянуть сливную заглушку (A) до 70 Нм (52 фнт-фт).
3. Извлечь заглушку контроля уровня/заливки масла (B).
4. Залить John Deere Hy-Gard™, см. раздел Топливо, смазочные материалы и охлаждающая жидкость. Масло должно быть вровень с отверстием под заглушку.
5. Установить заглушку (B) на место и затянуть до 70 Нм (52 фнт-фт).



PULX001622

PULX001622 —UN—22SEP08

Сведения о емкостях см. в разделе Спецификации.

Hy-Gard — торговая марка Deere & Company

NR25796,00017A7 -59-26MAR09-1/1

Замена масла в конечных передачах привода передних колес

1. При заливке установить трактор на ровной площадке для достижения правильного уровня масла.
 2. Поворачивать колесо, пока сливной винт (C) не окажется снизу. Снять сливной винт и слить масло в подходящую емкость.
 3. Повернуть колесо так, чтобы отметка "УРОВЕНЬ МАСЛА" (B) стала горизонтальной.
 4. Залить John Deere HY-GARD™, см. Раздел "Топливо, смазка и охлаждающая жидкость". Масло должно доходить до отверстия под пробку.
 5. Установить на место и затянуть сливную пробку (C) до 60 Нм (44 фнт-фт).
- Повторить те же действия с противоположной стороны.



LX1032970

LX1032970 —UN—03JUL03

ВАЖНО: Повторно проверить уровень масла через 30 минут. При необходимости долить масло.

Сведения о емкостях см. в разделе "Спецификации".

HY-GARD - товарный знак Deere & Company.

OULXA64,0000DF4 -59-02OCT03-1/1

Замена масла тормозной системы

⚠ ОСТОРОЖНО: Обслуживание тормозной системы должно выполняться дилером John Deere.

OULXA64,0000C00 -59-22MAY03-1/1

Воздушный фильтр двигателя

ВАЖНО: Категорически запрещается запускать двигатель без фильтрующего элемента грубой очистки!

Если во время эксплуатации загорается индикаторная лампа воздушного фильтра, то следует извлечь и очистить фильтрующий элемент грубой очистки (C).

Эту операцию можно ненадолго отложить, например, до ближайшего удобного случая. Если обслуживание фильтра проводилось по правилам, то это не окажет негативного влияния на его работу.

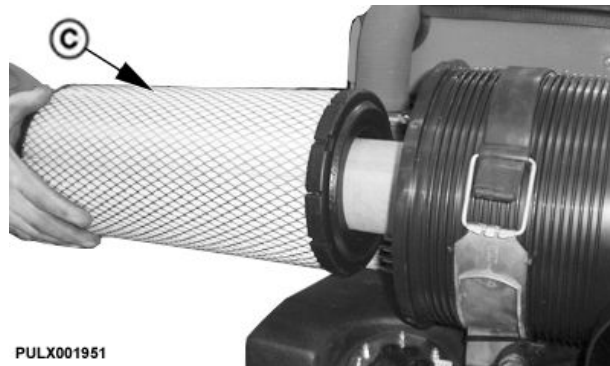
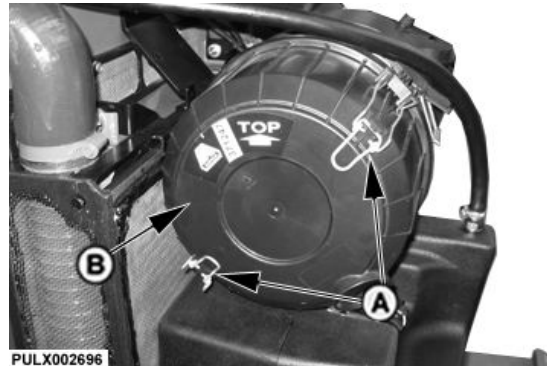
Фильтрующий элемент грубой очистки (C) можно очищать до пяти раз. После этого или, по крайней мере, после 1500 часов эксплуатации (либо же через 2 года) элемент следует заменить.

Открыть капот, затем отцепить защелки (A). Снять крышку (B). Извлечь из корпуса фильтра первичный фильтрующий элемент (C).

Произвести установку в обратной последовательности.

Установить крышку (B) и закрыть защелки (A).

ВАЖНО: Не закрывать капот и не запускать двигатель, пока фильтр не будет надежно зафиксирован.



PULX002696 —UN—07NOV08

PULX001951 —UN—03OCT08

NR25796,00017A8 -59-26MAR09-1/1

Очистка воздушных фильтров кабины

! ОСТОРОЖНО: Воздушные фильтры кабины не защищают от вредного воздействия пестицидов на органы дыхания. Если в соответствии с руководством по использованию пестицидов требуется работать в респираторе, то его не следует снимать и внутри кабины.

Каждый раз при техобслуживании фильтра грубой очистки необходимо снимать также воздушные фильтры кабины (по одному с каждой стороны) и рециркуляционный воздушный фильтр и чистить их струей сжатого воздуха, направляя ее с чистой стороны.

Отвернуть винты (А) и снять крышку фильтра (В).

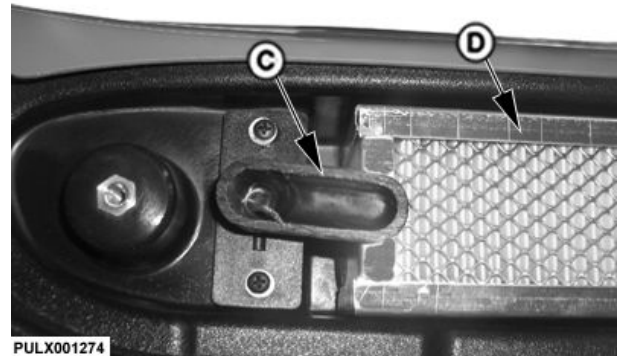
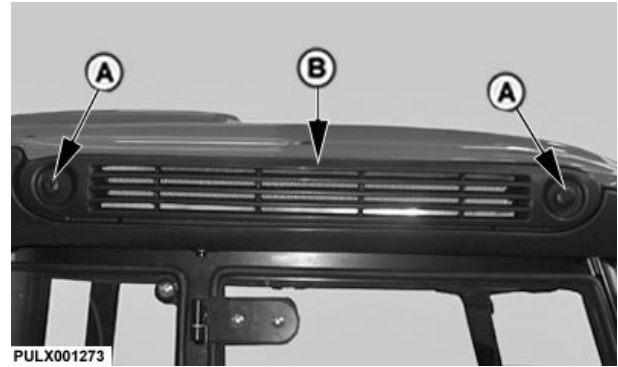
На обоих концах фильтра повернуть рычаг (С) вверх.

Снять элемент воздушного фильтра кабины (D).

Заменить воздушные фильтры кабины вместе с фильтрующим элементом грубой очистки двигателя (но не позднее чем через 1500 часов работы или 2 года).

А—Болты
В—Крышка фильтра

С—Рычаг
D—Фильтрующий элемент



PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

NR25796,00017A9 -59-26MAR09-1/1

Регулировка зазора клапана двигателя

Регулировку зазора клапана двигателя и осмотр топливных форсунок должен выполнять дилер John Deere.

OULXA64,0000C03 -59-22MAY03-1/1

Информация относительно интервалов обслуживания охлаждающей жидкости

Если используется COOL-GARD™, то первоначальный интервал обслуживания для охлаждающей жидкости составляет 4000 часов работы или 4 года. При использовании других охлаждающих жидкостей данный интервал может быть сокращен. Наиболее важные интервалы обслуживания указаны в таблице.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. также раздел "Интервалы слива для охлаждающей жидкости дизельного двигателя" в разделе 80, Топливо, смазка, гидромасла и охлаждающие жидкости. Там вы найдете подробную информацию по интервалам обслуживания и сопутствующим условиям.

Часы эксплуатации (самое позднее через x лет)	Охлаждающая жидкость согласно спецификации John Deere	COOL-GARD™ II
2000 (через 2 лет)	X	—
4000 (через 4 лет)	—	Применимо, если состояние COOL-GARD™ II не проверялось ежегодно.
6000 (через 6 лет)	—	Применимо, если состояние COOL-GARD™ II проверялось ежегодно.

OULXBER.0001951 -59-16DEC11-1/1

Замена охлаждающей жидкости

Слив, промывку и заполнение системы охлаждения должен выполнять дилер John Deere.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если система охлаждения не заполняется John Deere COOL-GARD,

выполнять данное обслуживание каждые 2000 ч работы.

OULXA64.0000C04 -59-22MAY03-1/1

Проверка термостата

Поручить проверку термостата дилеру John Deere.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если система охлаждения не заполняется John Deere COOL-GARD,

выполнять данное обслуживание каждые 2000 ч работы.

OULXA64.0000C05 -59-22MAY03-1/1

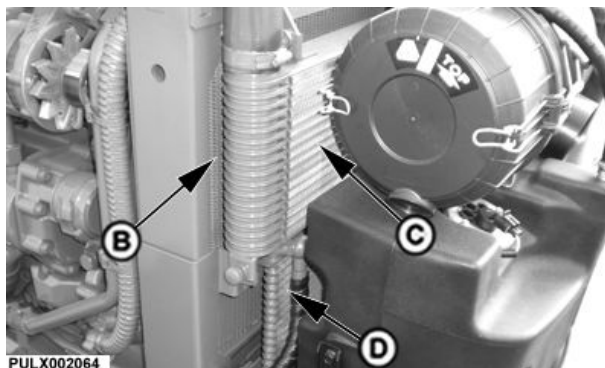
Очистка радиатора и охладителя масла

ПРИМЕЧАНИЕ: Для облегчения очистки следует снять конденсор системы кондиционирования воздуха. См. Очистка конденсора системы кондиционирования воздуха в данном разделе.

1. При накоплении грязи на передней решетке (A) остановить двигатель и удалить грязь щеткой.
2. Открыть капот и проверить, нет ли накопления грязи на охладителе нагнетаемого воздуха (C), радиаторе (B) и охладителе масла (D). В этом случае убрать ее с помощью щетки или сжатого воздуха.

⚠ ОСТОРОЖНО: При использовании для очистки сжатого воздуха следует уменьшить его давление до значения менее 210 кПа (2 бар; 30 фнт/кв.дюйм). Удалить людей с площадки, защититься от разлетающихся частиц и воспользоваться средствами индивидуальной защиты, в том числе для глаз.

3. При необходимости более тщательной очистки очистить радиатор (B) изнутри с помощью сжатого воздуха или воды. Выправить все погнутые пластины радиатора.



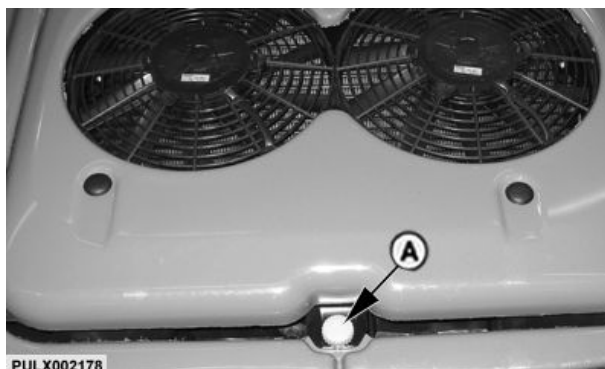
NR25796,00017AA -59-22JAN09-1/1

PULX001278 —UN—04SEP08

PULX002064 —UN—12OCT08

Очистка конденсора системы кондиционирования воздуха

Отпустить винт с накаткой головкой (A). Снять крышку для очистки конденсора (B).



NR25796,00017AB -59-04NOV08-1/1

PULX002177 —UN—16OCT08

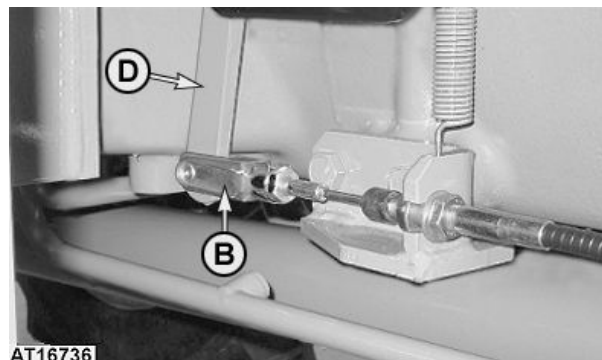
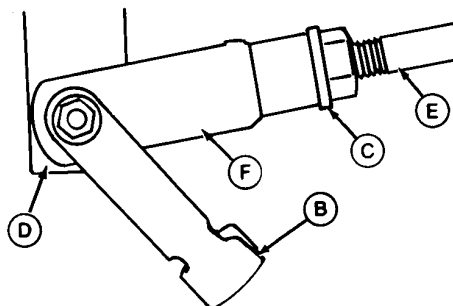
PULX002178 —UN—16OCT08

Регулировка тяги муфты ВОМ

1. Снять фиксатор (В) с тяги муфты ВОМ.
2. Отпустить стопорную гайку (С).
3. Для устранения люфта отрегулировать длину штанги (Е) так, чтобы фиксатор (В) можно было вставить, когда штанга (Е) отведена вперед, а рычаг (D) - назад. Увеличить длину штанги (Е) на 1/2 оборота вилки (F) для получения небольшого люфта рычага.
4. Снова установить фиксатор (В) и затянуть стопорную гайку (С).

В—Фиксатор
С—Стопорная гайка
D—Рычаг

Е—Штанга
F—Вилка



AT16736

NR25796,00017AC -59-22JAN09-1/1

M46418A —UN—22APR94

AT16736 —UN—21FEB05

Осмотр всех шин

Проверить шины и давление в них. Правильное давление шин - см. "Давление шин" в разделе 80

"Топливо, смазочные материалы, гидравлическое масло и охлаждающая жидкость".

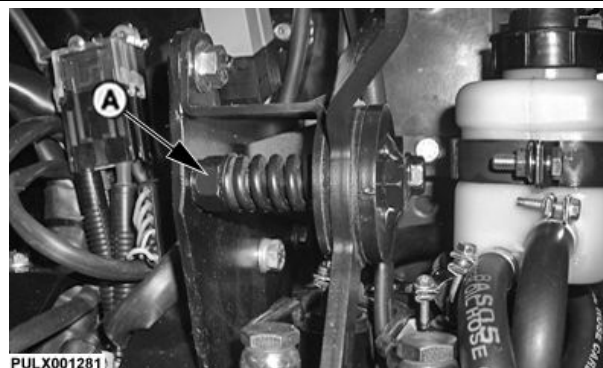
OULXA64,000029D -59-20JUN01-1/1

Регулировка ручного акселератора

Когда тяга акселератора ослаблена и не остается в заданном положении, выполнить регулировку следующим образом:

1. Снять заднюю крышку кожуха.
2. Отрегулировать трение регулировочной гайкой (А). Пружина обеспечивает натяжение регулировочной гайки.

А—Регулировочная гайка



PULX001281

NR25796,00017AD -59-04NOV08-1/1

PULX001281 —UN—04SEP08

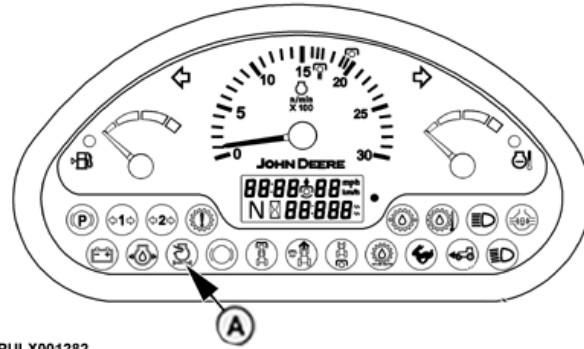
Регулярное обслуживание воздухоочистителя

Стандартным является сдвоенный воздухоочиститель.

ВАЖНО: Регулярно проверять разгрузочный клапан. Регулярно опорожнять при необходимости для предотвращения запыления. При запылении клапана воздухоочиститель быстро забивается.

Наличие загрязненного элемента показывает включенная лампа забивки воздухоочистителя (A). Загрязнение элемента может произойти в результате потери мощности или наличия избыточного дыма.

Заменять элементы воздухоочистителя по крайней мере раз в год. Элемент грубой очистки следует заменять после пятикратной очистки.



PULX001282

PULX001282 —UN—04SEP08

Имеющий меньший размер элемент "тонкой очистки" следует снимать только при замене, обычно раз в год.

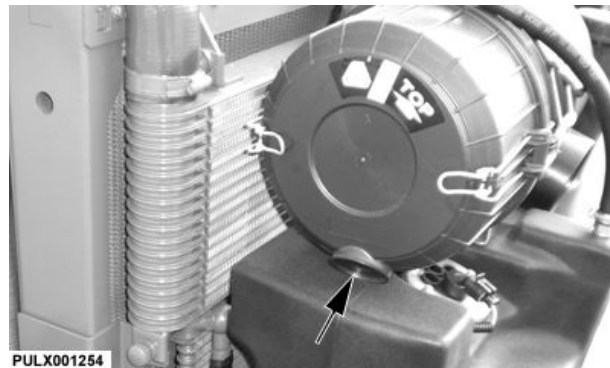
NR25796,00017AE -59-04NOV08-1/1

Очистка пылеудаляющего клапана

ВАЖНО: Категорически запрещается запускать двигатель при снятом пылеудаляющем клапане!

При уборке урожая попадание травы и мякоти может ухудшить работу пылеудаляющего клапана. По необходимости снять и очистить пылеудаляющий клапан. При любом повреждении немедленно заменить клапан.

ПРИМЕЧАНИЕ: В условиях повышенной запыленности чистить пылеудаляющий клапан ежедневно.



PULX001254

PULX001254 —UN—11OCT08

NR25796,00017AF -59-26MAR09-1/1

Воздушный фильтр двигателя

ВАЖНО: Категорически запрещается запускать двигатель без фильтрующего элемента грубой очистки!

Если во время эксплуатации загорается индикаторная лампа воздушного фильтра, то следует извлечь и очистить фильтрующий элемент грубой очистки (C).

Эту операцию можно ненадолго отложить, например, до ближайшего удобного случая. Если обслуживание фильтра проводилось по правилам, то это не окажет негативного влияния на его работу.

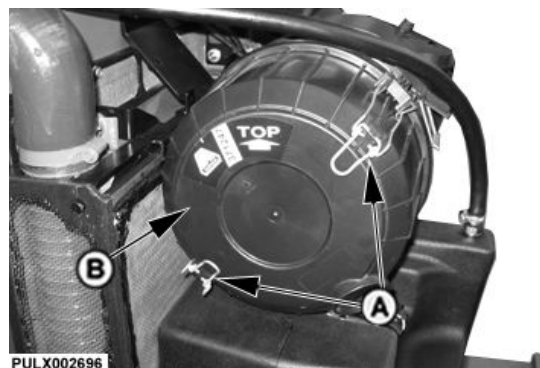
Фильтрующий элемент грубой очистки (C) можно очищать до пяти раз. После этого или, по крайней мере, после 1500 часов эксплуатации (либо же через 2 года) элемент следует заменить.

Открыть капот, затем отцепить защелки (A). Снять крышку (B). Извлечь из корпуса фильтра первичный фильтрующий элемент (C).

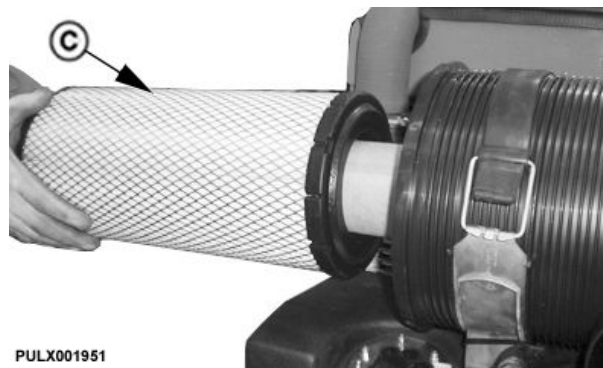
Произвести установку в обратной последовательности.

Установить крышку (B) и закрыть защелки (A).

ВАЖНО: Не закрывать капот и не запускать двигатель, пока фильтр не будет надежно зафиксирован.



PULX002696



PULX001951

PULX002696 —UN—07NOV08

PULX001951 —UN—03OCT08

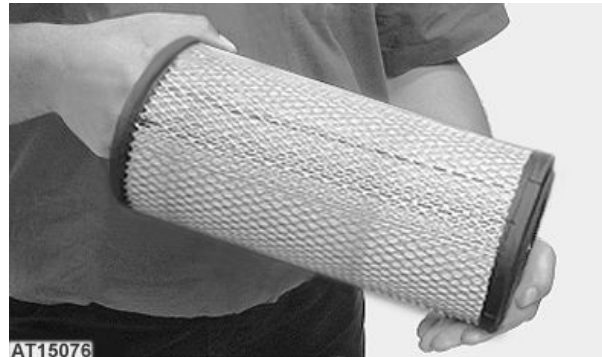
NR25796,00017A8 -59-26MAR09-1/1

Очистка первичного фильтрующего элемента

Если элемент приходится чистить в поле, в качестве временной меры постучать им по ладони.

ВАЖНО: Не допускать повреждения или деформации направляющего кольца.

По возвращению в мастерские следует тщательно очистить фильтрующий элемент или заменить его новым.



AT15076

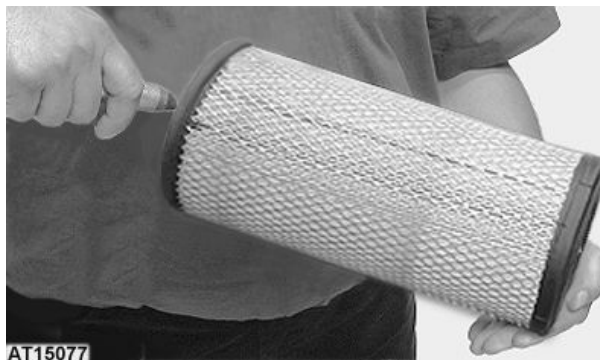
AT15076 —UN—06AUG03

OULXA64,0000CA1 -59-06AUG03-1/1

Очистка запыленного элемента

Если простукиванием элемента пыль не удаляется, то его следует продуть сжатым воздухом, вставив наконечник в элемент и выдувая изнутри наружу. Давление не должно превышать 600 кПа (6 бар; 90 фнт/кв.дюйм).

Если и после очистки горит индикаторная лампа очистителя, то элемент следует заменить.



AT15077

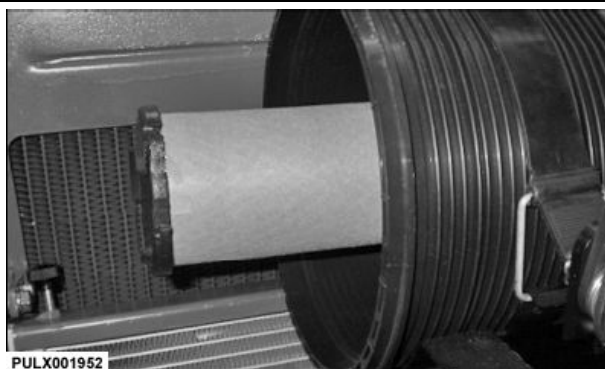
AT15077 —UN—06AUG03

OULXA64,0000CAA -59-25SEP06-1/1

Элемент тонкой очистки (предохранительный)

Этот фильтр необходимо заменять в случае его повреждения. Его замена производится при каждой пятой замене фильтрующего элемента грубой очистки воздуха, но не позже чем через 1500 часов эксплуатации.

ВАЖНО: Фильтрующий элемент тонкой очистки (предохранительный) очистке не подлежит, только замене.



PULX001952

PULX001952 —UN—06NOV08

NR25796,00017B1 -59-26MAR09-1/1

Установка

Переместить до упора очищенный или новый элемент фильтра грубой очистки (резиновым уплотнением вперед) в корпус фильтра. Поставить крышку и закрыть защелки.

ВАЖНО: Не закрывать капот и не запускать двигатель, пока фильтр не будет надежно зафиксирован.

OULXA64,0000C9E -59-06AUG03-1/1

Очистка воздушных фильтров кабины

⚠ ОСТОРОЖНО: Воздушные фильтры кабины не защищают от вредного воздействия пестицидов на органы дыхания. Если в соответствии с руководством по использованию пестицидов требуется работать в респираторе, то его не следует снимать и внутри кабины.

Каждый раз при техобслуживании фильтра грубой очистки необходимо снимать также воздушные фильтры кабины (по одному с каждой стороны) и рециркуляционный воздушный фильтр и чистить их струей сжатого воздуха, направляя ее с чистой стороны.

Отвернуть винты (А) и снять крышку фильтра (В).

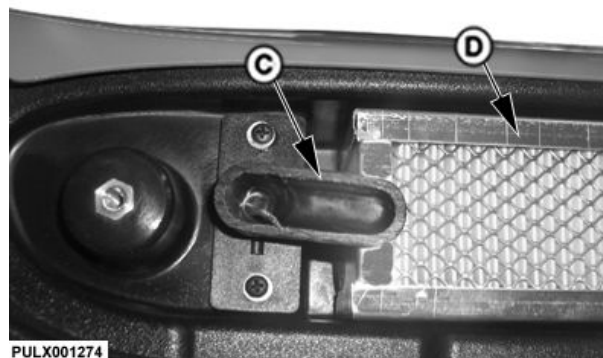
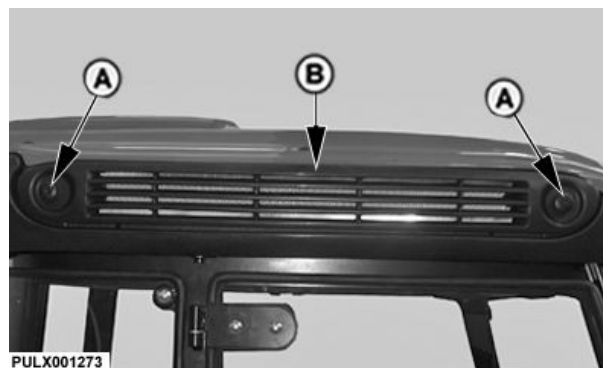
На обоих концах фильтра повернуть рычаг (С) вверх.

Снять элемент воздушного фильтра кабины (D).

Заменить воздушные фильтры кабины вместе с фильтрующим элементом грубой очистки двигателя (но не позднее чем через 1500 часов работы или 2 года).

А—Болты
В—Крышка фильтра

С—Рычаг
D—Фильтрующий элемент



PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

NR25796,00017A9 -59-26MAR09-1/1

Проверка износа и натяжения ремня

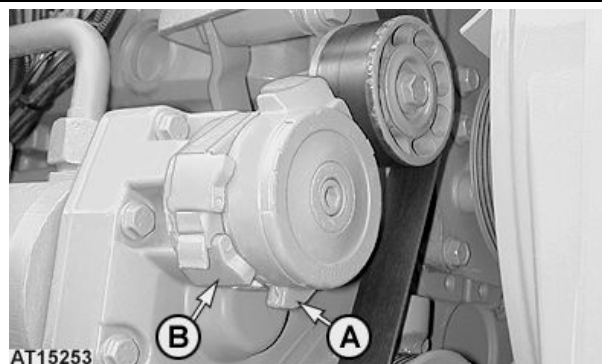
Трактор с автоматическим натяжителем

ПРИМЕЧАНИЕ: Ременные приводы с автоматическими (пружинными) механизмами натяжения ремня не регулируются и не ремонтируются.

Автоматический натяжитель ремня рассчитан на обеспечение требуемого натяжения ремня в течение всего срока его службы. Если натяжение, создаваемое пружинным механизмом, не соответствует требованиям, сменить весь механизм натяжения в сборе. Поручить их проверку местному дилеру компании John Deere.

Проверка износа ремня:

- Натяжитель ремня предназначен для работы в диапазоне перемещения рычага между упором натяжителя (А) и неподвижным упором (В) при условии правильной длины и проводки ремня.
- Визуально проверить упор натяжителя (А) и неподвижный упор (В) на узле натяжителя ремня.



А—Упор натяжителя

В—Фиксированный упор

- Если упор натяжителя (А) на поворотном рычаге соударяется с неподвижным упором (В), проверить монтажные кронштейны (генератор, натяжитель ремня, натяжной шкив и т.д.) и длину ремня. По необходимости заменить ремень.

AT15253 —UN—13JUL04

NR25796,00017B3 -59-22JAN09-1/1

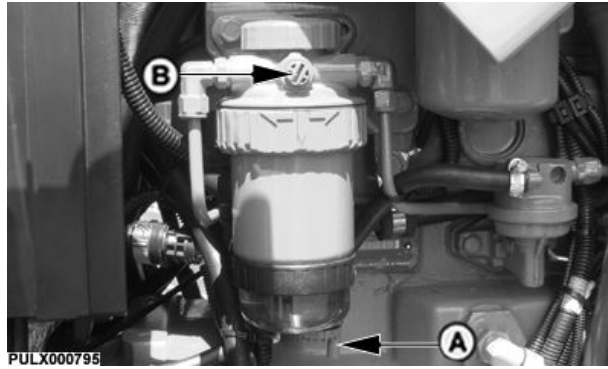
Проверка топливного фильтра

⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не открывать топливную систему, когда двигатель горячий. Соблюдать правила обращения с топливом, оно легко воспламеняется. Не курить при замене топливного фильтра и не производить его замену вблизи открытого огня или искр.

1. Ослабить сливной винт (A) и винт выпуска воздуха (B).
2. Снова затянуть сливной винт (A), как только вытечет вода и осадок.
3. Повернуть ключ (в замке зажигания) вправо в первое положение, чтобы заработал топливный перекачивающий насос. Дать насосу поработать около 20 секунд.
4. Закрыть выпускной винт (B) после полного удаления воздуха из системы.

При наличии воды в топливном фильтре открыть сливной винт топливного бака (C), расположенный под нижним топливным баком, для слива из топливного бака накопившейся влаги и осадка. После слива воды и осадка снова завернуть сливной винт (C) до отказа рукой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установить небольшую емкость под сливным винтом для сбора вытекающего топлива.



PULX000795 — UN — 04SEP08

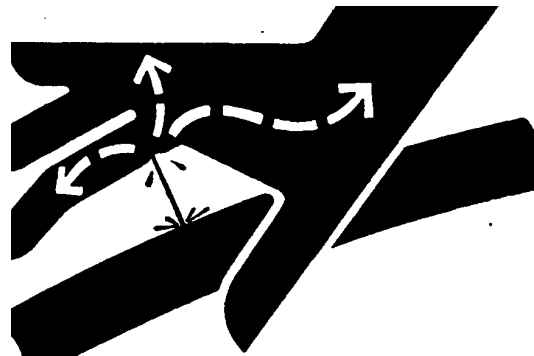
PULX000796 — UN — 24JUL08

NR25796,00017B4 -59-26MAR09-1/1

Удаление воздуха из топливной системы

⚠ ОСТОРОЖНО: Вырвавшаяся жидкость под высоким давлением может повредить кожу и причинить тяжелые травмы. Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных линий сбросить давление. Перед подачей давления следует затянуть все соединения. Утечку давления можно обнаружить с помощью полоски картона. Следует защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, то следует немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Такую



информацию можно получить, связавшись с Медицинским отделом компании Deere & Company в Молине, Иллинойс, США.

1. Топливный бак должен быть заполнен топливом, а отсечной топливный клапан - открыт.

Продолжение на следующей стр.

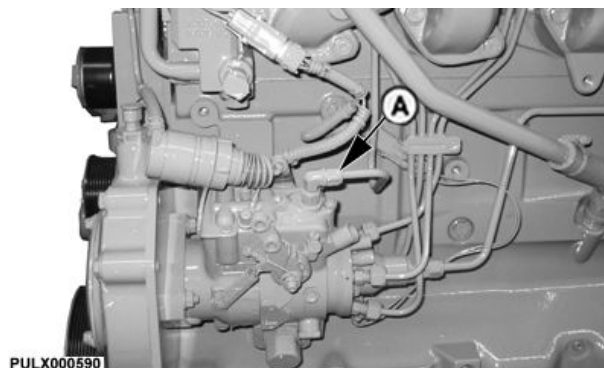
NR25796,00017B5 -59-23JAN09-1/2

X9811 — UN — 23AUG88

ВАЖНО: Во избежание повреждения впрыскивающего насоса, НЕ пытаться запускать двигатель при стравливании топливной системы.

2. Ослабить затяжку топливного возвратного трубопровода (A) на впрыскивающем топливном насосе.

Поработать ручным насосом на топливном перекачивающем насосе, пока в отверстии не появится топливо, а затем затянуть топливный возвратный трубопровод (A).



PULX000590 —UN—19NOV08

NR25796,00017B5 -59-23JAN09-2/2

Ввести смазку во все точки смазки

Ввести смазку во все точки смазки, если проводилась мойка трактора струей воды под высоким давлением.

NR25796,00017B6 -59-26MAR09-1/1

Не допускайте взрыва батарей аккумуляторов

Не допускайте попадания на верхнюю часть батареи искр, зажженных спичек и открытого пламени. Выделяющийся в аккумуляторах газ может взорваться.

Ни в коем случае не проверяйте, заряжена ли батарея, прикладывая к ее выводам металлический предмет. Используйте вольтметр или ареометр.

Не заряжайте замерзшую батарею — она может взорваться. Нагреть батарею до 16°C (60°F).



TS204 —UN—23AUG88

DX,SPARKS -59-03MAR93-1/1

Батарея - проверка удельной плотности

Проверять удельную плотность электролита ареометром следует в каждом аккумуляторе батареи в отдельности.

Полностью заряженная батарея должна иметь удельную плотность 1,28. Следует подзарядить батарею, если показания упали ниже 1,20.

ПРИМЕЧАНИЕ: В тропических районах батарея полностью заряжена, если плотность составляет 1,23.



AT16260 —UN—28MAY03

OULXA64,0000D87 -59-18SEP03-1/1

Стартер

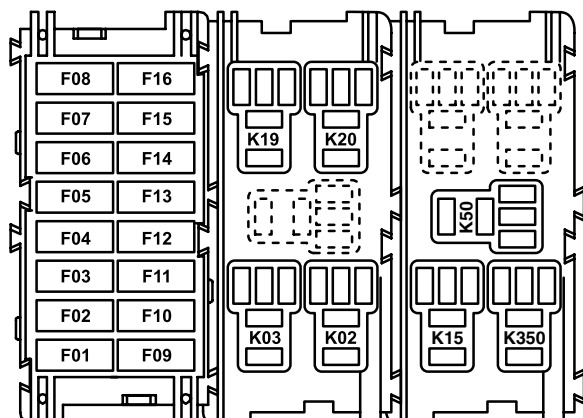
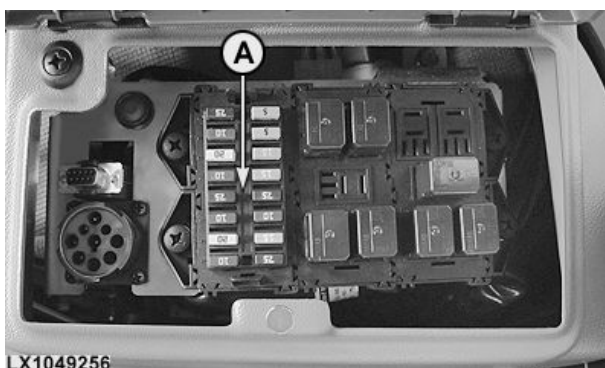
В случае отказа стартера после поворота ключа в положение запуска следует тщательно проверить всю систему стартера. Проверить удельную плотность в батарее с помощью ареометра и убедиться, что

ни один из кабелей не поврежден, не протерт, не отсоединен и не корродирован.

Если вышеупомянутые проверки не помогают улучшить работу стартера, обратиться к дилеру John Deere.

OULXA64,0000C9D -59-06AUG03-1/1

Предохранители и реле



Общие сведения

ВАЖНО: Во избежание выхода из строя электросистемы НИКОГДА НЕ использовать предохранитель большего номинала по сравнению с уже установленным. Если исходный предохранитель не выдерживает электрической нагрузки и постоянно перегорает, то следует обратиться к дилеру John Deere для проверки электросистемы.

Все электрические цепи защищены предохранителями. Номинальный ток указан на каждом предохранителе.

Коробка (A) предохранителей расположена в заднем правом пульте управления.

- | | |
|--|--|
| F01— Предохранитель 10 А, прикуриватель | F13— Предохранитель 15 А, индикатор дальнего света и фары дальнего света |
| F02— Предохранитель 20 А, 3-контактная розетка питания | F14— Предохранитель 15 А, индикатор ближнего света и фары ближнего света |
| F03— Предохранитель 10 А, 3-контактная розетка питания | F15— Предохранитель 5 А, правый задний фонарь, правый габаритный фонарь, 7-контактная розетка, подсветка прикуривателя и подсветка кулисных переключателей |
| F04— Предохранитель 7,5 А, соленоидный клапан отсечки топлива и топливный перекачивающий насос | F16— Предохранитель 5 А, левый задний фонарь, левый габаритный фонарь, переключатель рабочего освещения, освещение номерного знака, фонарь направленного света, переключатель переднего и заднего стеклоочистителя, подсветка панели управления, подсветка и переключатель насоса омывателей лобового и заднего стекол |
| F05— Предохранитель 10 А, проблесковый маячок | K02— Реле, соленоидный клапан переключения на высший/низший диапазон (ВКЛ.), положение высшего диапазона |
| F06— Предохранитель 20 А, аварийное освещение | K03— Реле, соленоидный клапан переключения на высший/низший диапазон (ВЫКЛ.), положение низшего диапазона |
| F07— Предохранитель 10 А, сиденье с пневматической подвеской и заднее рабочее освещение | K15— Реле, выключение сцепление (только 24/12-скоростная трансмиссия) |
| F08— Предохранитель 7,5 А, контур 24/12-скоростной трансмиссии и диагностического гнезда | K19— Реле, ближний свет |
| F09— Предохранитель 7,5 А, переключатель блокировки дифференциала, переключатели диапазонов повышенных-пониженных передач, соленоидные клапаны переключения диапазонов повышенных-пониженных передач, переключатель соленоидного клапана дифференциала, переключатели BOM, датчик скорости и электропитание приборной панели (IGN) | K20— Реле, дальний свет |
| F10— Предохранитель 15 А, переключатель привода передних колес, соленоидный клапан привода передних колес, кабина, стоп-сигнал | K50— Реле, пропорциональный соленоидный клапан муфты привода (только 24/12-скоростная трансмиссия) |
| F11— Предохранитель 10 А, звуковой сигнал, переключатель аварийных фонарей | K350— Реле, включение переключателя BOM (только 24/12-скоростная трансмиссия) |
| F12— Предохранитель 7,5 А, электропитание приборной панели (BAT) и контур 24/12-скоростной трансмиссии | |

LX1049256 —UN—30JUL10

LX1049257 —UN—02AUG10

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00018B3 -59-26AUG10-1/4

Главные предохранители и реле

ВАЖНО: Во избежание выхода из строя электросистемы НИКОГДА НЕ использовать предохранитель большего номинала по сравнению с уже установленным. Если исходный предохранитель не выдерживает электрической нагрузки и постоянно перегорает, то следует обратиться к дилеру John Deere для проверки электросистемы.

Главные предохранители установлены для защиты электросистемы.

Главные предохранители и реле расположены с правой стороны двигателя у генератора.

F00— Главный предохранитель 50 А для главной цепи электропроводки

F17— Главный предохранитель 50 А для цепи электропроводки кабины¹

F24— Предохранитель 20 А для цепи электронного датчика навески (EHS)¹

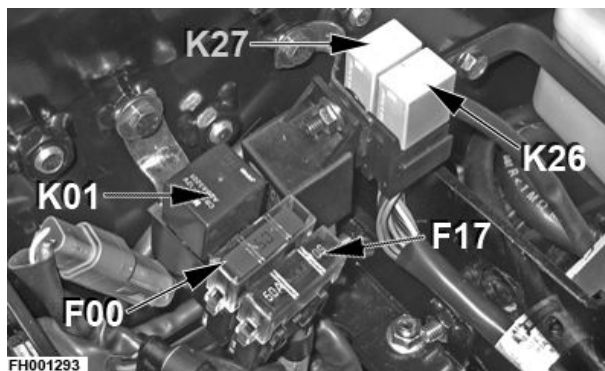
K01— Пусковое реле

K10— Реле обогревателя поступающего воздуха¹

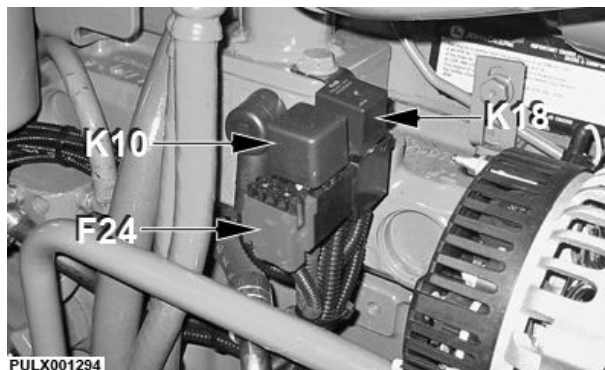
K18— Реле цепи электронного датчика навески (EHS)¹

K26— Реле левых дополнительных фар Н4

K27— Реле правых дополнительных фар Н4



FH001293



PULX001294

PULX001293 —UN—08SEP08

PULX001294 —UN—08SEP08

¹При наличии.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00018B3 -59-26AUG10-2/4

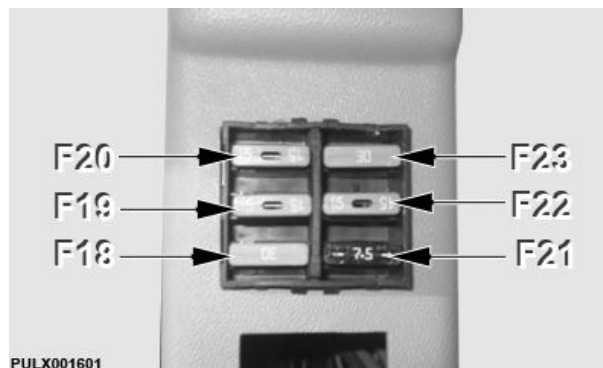
Коробка предохранителей кабины¹

Кабинные предохранители расположены на стойке с правой стороны.

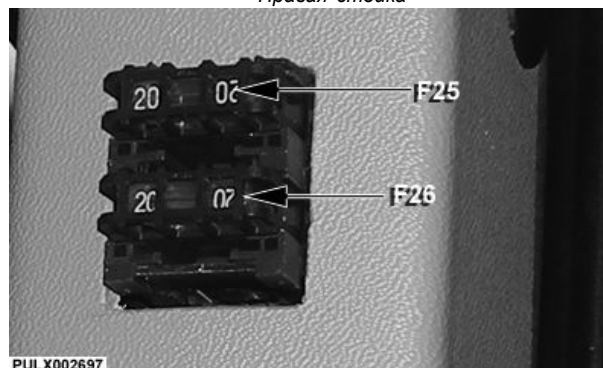
Кабинные предохранители F25 и F26 расположены на стойке с левой стороны.

Предохранителями защищены следующие цепи:

F18— Предохранитель 30 А, переднее рабочее освещение	F22— Предохранитель 15 А, система переднего и заднего стеклоочистителей и стеклоомывателя лобового стекла
F19— Предохранитель 15 А, заднее рабочее освещение	F23— Предохранитель 30 А, система кондиционирования воздуха и компрессор системы кондиционирования воздуха
F20— Предохранитель 15 А, проблесковый маячок и радиоприемник	F25— Предохранитель 20 А, электродвигатель вентилятора M09
F21— Предохранитель 7,5 А, радиоприемник	F26— Предохранитель 20 А, электродвигатель вентилятора M08



Правая стойка



Левая стойка

¹При наличии.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00018B3 -59-26AUG10-3/4

PULX001601 —UN—09SEP08

PULX002697 —UN—07NOV08

Диагностические коды неисправностей (только для трансмиссии 24/12)

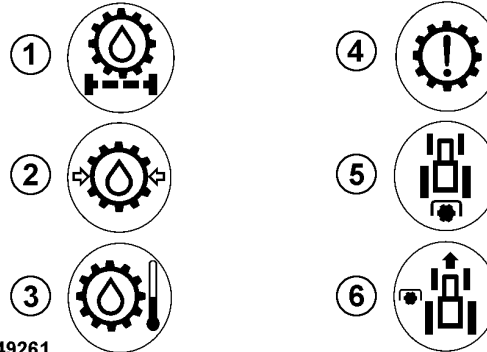
ВАЖНО: В случае отказа на цифровом дисплее отобразится **ДИАГНОСТИЧЕСКИЙ КОД НЕИСПРАВНОСТИ**. Если отображается диагностический код неисправности, то следует остановить двигатель и найти значение кода в таблице ниже.

Если отображается код, не указанный в таблице, то следует связаться с дилером John Deere.

- | | |
|--|---|
| 1—Индикаторная лампа забивки масляного фильтра | 4—Предупредительная лампа ЕНМ III |
| 2—Индикаторная лампа давления масла | 5—Индикаторная лампа включения ВОМ |
| 3—Индикаторная лампа температуры масла трансмиссии | 6—Индикаторная лампа ВОМ с ходовым приводом |



PULX000864



LX1049261

PULX000864 —UN—29JUL08

LX1049261 —UN—02FEB10

КОД	Индикаторные лампы 1, 2, 3, 4, 5 и 6	Значение	Действие механика-водителя
OIL L	3 мигает	Температура масла менее -20 °C (-4 °F).	Перед началом движения на тракторе следует прогреть масло трансмиссии.
OIL H	3 мигает	Температура масла более 120 °C (248 °F).	Очистить маслоохладитель и проверить уровень масла. Если проблема сохраняется, следует обратиться к дилеру John Deere.
ECU	4 постоянно вкл.	Неисправность блока управления.	Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
Fnr 5	4 постоянно вкл.	Ошибка сигнала на рычаге реверсивного привода.	Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
StoP	-	Идет начальная проверка аппаратного обеспечения.	Ждать завершения проверки.
SLIPP	4 мигает	Нагрев вследствие чрезмерной пробуксовки муфты.	Следует полностью отпускать педаль сцепления и всегда включать правильную передачу трансмиссии. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere.
FN P1	4 мигает	Давление муфты повышенной передачи переднего хода не соответствует спецификации.	Переключиться на нейтраль, затем на пониженную передачу переднего хода или задний ход, а затем снова на повышенную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим повышенной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или пониженной передачи переднего хода.
FL P1	4 мигает	Давление муфты пониженной передачи переднего хода не соответствует спецификации.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или на передачу заднего хода, а затем снова на пониженную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим пониженной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или повышенной передачи переднего хода.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00018B0 -59-04FEB10-1/6

КОД	Индикаторные лампы 1, 2, 3, 4, 5 и 6	Значение	Действие механика-водителя
RE P1	4 мигает	Давление муфты заднего хода не соответствует спецификации.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или пониженную передачу переднего хода, а затем снова на передачу заднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим заднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим повышенной передачи переднего хода или пониженной передачи переднего хода.
EErr	4 мигает	Ошибка записи флэш-памяти.	Заглушить двигатель, выключить главный выключатель, подождать 10 секунд, а затем повторно запустить двигатель. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere.
CAn	4 мигает	Отказ шины CAN.	Функции шины CAN ослаблены. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
OIL S	4 мигает	Сигнал датчика температуры масла вне допустимых пределов.	Модуляция муфты ослаблена. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
PEd 1	4 мигает	Сигнал потенциометра педали сцепления слишком низкое.	Избегать использования педали сцепления. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
PEd 2	4 мигает	Сигнал потенциометра педали сцепления слишком высокий.	Избегать использования педали сцепления. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
PEd 3	4 мигает	Сигналы потенциометра педали сцепления и переключателя педали сцепления не согласуются.	Избегать использования педали сцепления. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
FH CO	4 мигает	Отказ клапана муфты повышенной передачи переднего хода.	Переключиться на нейтраль, затем на пониженную передачу переднего хода или задний ход, а затем снова на повышенную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим повышенной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или пониженной передачи переднего хода.
FL CO	4 мигает	Отказ клапана муфты пониженной скорости переднего хода.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или на передачу заднего хода, а затем снова на пониженную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим пониженной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или повышенной передачи переднего хода.
rE CO	4 мигает	Отказ клапана муфты заднего хода.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или пониженную передачу переднего хода, а затем снова на передачу заднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим заднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим повышенной передачи переднего хода или пониженной передачи переднего хода.
OC L	4 мигает	Клапан муфты пониженной передачи переднего хода, потребление мощности слишком высокое.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или на передачу заднего хода, а затем снова на пониженную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим пониженной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или повышенной передачи переднего хода.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER.00018B0 -59-04FEB10-2/6

КОД	Индикаторные лампы 1, 2, 3, 4, 5 и 6	Значение	Действие механика-водителя
FN CH	4 мигает	Клапан муфты повышенной передачи переднего хода, ненамеренное потребление мощности.	Переключиться на нейтраль, затем на пониженную передачу переднего хода или задний ход, а затем снова на повышенную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим повышенной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или пониженной передачи переднего хода.
FL CH	4 мигает	Клапан муфты пониженной передачи переднего хода, ненамеренное потребление мощности.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или на передачу заднего хода, а затем снова на пониженную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим пониженной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или повышенной передачи переднего хода.
rE CH	4 мигает	Клапан муфты заднего хода, ненамеренное потребление мощности.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или пониженную передачу переднего хода, а затем снова на передачу заднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим заднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим повышенной передачи переднего хода или пониженной передачи переднего хода.
Fnr 2	4 постоянно вкл.	Проблема переключения переднего-заднего хода с помощью рычага реверсивного привода.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
nEU	4 мигает	Проблема переключения переднего хода-нейтрали или заднего хода-нейтрали с помощью рычага реверсивного привода.	Чтобы очистить дисплей, следует переключить рычаг реверсивного привода на нейтраль. Убедиться, что рычаг реверсивного привода всегда переключается правильно. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
SUP 1	4 постоянно вкл.	Напряжение питания блока управления слишком низкое.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
SUP 2	4 постоянно вкл.	Напряжение питания блока управления слишком высокое.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
OC Hr	4 мигает	Клапаны муфты заднего хода или повышенной передачи переднего хода, потребление мощности слишком высокое.	Переключиться на нейтраль, а затем на пониженную передачу переднего хода. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere. Режим заднего хода и повышенной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим пониженной передачи переднего хода.
OC P1	5 мигает	Отсечной клапан BOM, потребление мощности слишком высокое.	Не использовать задний BOM. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
OC P2	-	Индикаторная лампа BOM 5 или 6, потребление мощности слишком высокое.	BOM работает, но отсутствует обратная связь по индикаторным лампам. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
OC n	4 постоянно вкл.	Отсечной клапан EHM III, потребление мощности на питающем контакте слишком высокое.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
OC nP	4 постоянно вкл.	Отсечной клапан EHM III или отсечной клапан BOM, потребление мощности на возвратном контакте слишком высокое.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
SUP 3	4 постоянно вкл.	Напряжение питания датчика В слишком высокое.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
SUP 4	4 постоянно вкл.	Напряжение питания датчика В слишком высокое.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00018B0 -59-04FEB10-3/6

КОД	Индикаторные лампы 1, 2, 3, 4, 5 и 6	Значение	Действие механика-водителя
PEd 5	4 мигает	Потенциометр педали сцепления, выходной сигнал вне допустимых пределов.	Избегать использования педали сцепления. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
FH SE	4 мигает	Муфта переключения на высший диапазон переднего хода, сигнал датчик давления вне допустимых пределов.	Переключиться на нейтраль, затем на пониженную передачу переднего хода или задний ход, а затем снова на повышенную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим повышенной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или пониженной передачи переднего хода.
FL SE	4 мигает	Муфта переключения на низший диапазон переднего хода, сигнал датчик давления вне допустимых пределов.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или на передачу заднего хода, а затем снова на пониженную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим пониженной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или повышенной передачи переднего хода.
rE SE	4 мигает	Муфта заднего хода, сигнал датчик давления вне допустимых пределов.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или пониженную передачу переднего хода, а затем снова на передачу заднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим заднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим повышенной передачи переднего хода или пониженной передачи переднего хода.
nr SE	4 мигает	Зафиксировано давление в системе ЕНМ III при выключенном двигателе.	Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
CF SE	4 мигает	Обнаружено давление на блокировке дифференциала при отключенном двигателе.	Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
FH PH	4 постоянно вкл.	Зафиксировано давление муфты повышенной передачи переднего хода при выключенной муфте.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
FL PH	4 постоянно вкл.	Зафиксировано давление муфты пониженной передачи переднего хода при выключенной муфте.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
rE PH	4 постоянно вкл.	Зафиксировано давление муфты заднего хода при выключенной муфте.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
nr PH	4 постоянно вкл.	Зафиксировано давление в системе ЕНМ III при выключенном отсечном клапане.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
-	2 постоянно вкл.	Давление в системе ЕНМ III слишком низкое.	Проверить уровень масла и фильтр масла трансмиссии. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
-	1 мигает	Фильтр масла трансмиссии забит (при температуре масла более 20 °C; 68 °F).	Заменить фильтр масла трансмиссии.
FH PL	4 мигает	Давление в муфте переключения на высший диапазон слишком низкое.	Переключиться на нейтраль, затем на пониженную передачу переднего хода или задний ход, а затем снова на повышенную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим повышенной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или пониженной передачи переднего хода.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER.00018B0 -59-04FEB10-4/6

КОД	Индикаторные лампы 1, 2, 3, 4, 5 и 6	Значение	Действие механика-водителя
FL PL	4 мигает	Давление в муфте переключения на низший диапазон слишком низкое.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или на передачу заднего хода, а затем снова на пониженную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим пониженной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или повышенной передачи переднего хода.
rE PL	4 мигает	Давление в муфте заднего хода слишком низкое.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или пониженную передачу переднего хода, а затем снова на передачу заднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим заднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим повышенной передачи переднего хода или пониженной передачи переднего хода.
SPd 1	4 мигает	Отказ датчика выходной скорости.	Модуляция муфты ослаблена. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
Spd 2	4 мигает	Ошибка выходного сигнала датчика скорости.	Модуляция муфты ослаблена. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
FH CS	4 мигает	Муфта переключения на высший диапазон, неожиданная пробуксовка.	Переключиться на нейтраль, затем на пониженную передачу переднего хода или задний ход, а затем снова на повышенную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим повышенной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или пониженной передачи переднего хода.
FL CS	4 мигает	Муфта переключения на низший диапазон, неожиданная пробуксовка.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или на передачу заднего хода, а затем снова на пониженную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим пониженной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или повышенной передачи переднего хода.
rE CS	4 мигает	Муфта заднего хода, неожиданная пробуксовка.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или пониженную передачу переднего хода, а затем снова на передачу заднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим заднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим повышенной передачи переднего хода или пониженной передачи переднего хода.
FL C1	4 мигает	Муфта пониженной передачи переднего хода, потребление мощности соленоидного клапана не соответствует спецификации.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или на передачу заднего хода, а затем снова на пониженную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим пониженной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или повышенной передачи переднего хода.

Продолжение на следующей стр.

OULXBER,00018B0 -59-04FEB10-5/6

КОД	Индикаторные лампы 1, 2, 3, 4, 5 и 6	Значение	Действие механика-водителя
FL PC	4 мигает	Муфта пониженной передачи переднего хода, характеристики клапана не соответствуют норме.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или на передачу заднего хода, а затем снова на пониженную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим пониженной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или повышенной передачи переднего хода.
Fnr 6	4 мигает	Отказ реле выключения сцепления.	Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
OC AL	4 постоянно вкл.	Высокое потребление мощности на всех выходах.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
Fnr 7	4 постоянно вкл.	Проблема в цепи отключения сцепления.	Прекратить эксплуатацию трактора. Немедленно обратиться к дилеру John Deere.
FH C1	4 мигает	Муфта переключения на высший диапазон переднего хода, потребление мощности соленоидного клапана не соответствует спецификации.	Переключиться на нейтраль, затем на пониженную передачу переднего хода или задний ход, а затем снова на повышенную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим повышенной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или пониженной передачи переднего хода.
FH PC	4 мигает	Муфта повышенной передачи переднего хода, характеристики клапана не соответствуют норме.	Переключиться на нейтраль, затем на пониженную передачу переднего хода или задний ход, а затем снова на повышенную передачу переднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим повышенной передачи переднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим заднего хода или пониженной передачи переднего хода.
PtO 1	-	Зафиксировано давление BOM при соленоидном клапане BOM в положении отключения.	Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
PtO 2	5 и 6 мигают	Зафиксировано давление BOM при отсечном клапане BOM в положении отключения.	Не использовать задний BOM. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
PtO 3	5 мигает	Не зафиксировано давление при включенном независимом BOM.	Не использовать задний BOM. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
PtO 4	-	Не зафиксировано давление при включенном отсечном клапане BOM.	Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
PtO 5	5 мигает	Ошибка команды независимого BOM.	Не использовать задний BOM. Как можно быстрее следует связаться с дилером John Deere.
rE C1	4 мигает	Муфта заднего хода, потребление мощности соленоидного клапана не соответствует спецификации.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или пониженную передачу переднего хода, а затем снова на передачу заднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим заднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим повышенной передачи переднего хода или пониженной передачи переднего хода.

КОД	Индикаторные лампы 1, 2, 3, 4, 5 и 6	Значение	Действие механика-водителя
гE PC	4 мигает	Муфта заднего хода, характеристики клапана не соответствуют норме.	Переключиться на нейтраль, затем на повышенную передачу переднего хода или пониженную передачу переднего хода, а затем снова на передачу заднего хода. Если код все еще присутствует, то следует обратиться к дилеру John Deere. Режим заднего хода отключен, пока отображается данный код; можно использовать только режим повышенной передачи переднего хода или пониженной передачи переднего хода.
dAtA	4 постоянно вкл.	Повреждены параметры калибровки флэш-памяти.	Установить рычаг реверсивного привода в положение переднего хода для восстановления значений по умолчанию, а затем нажать педаль сцепления для сохранения значений во флэш-памяти. Следует обратиться к дилеру John Deere.

OULXBER,00018B0 -59-04FEB10-7/6

Поиск и устранение неисправностей двигателя

Признак	Проблема	Решение
Двигатель запускается с трудом или не запускается совсем	Неправильная процедура запуска трактора.	Пересмотреть процедуру запуска.
	Отсутствует топливо.	Проверить топливный бак.
	Воздух в топливной системе.	Спустить воздух из топливной системы.
	Ручной заливочный насос находится в поднятом положении.	Подать вниз рычажок заливочного насоса.
	Низкая температура воздуха.	Использовать процедуру пуска при низкой температуре.
	Низкая скорость стартера.	См. "Малые обороты стартера".
	Масло в картере двигателя имеет слишком высокую вязкость.	Использовать масло соответствующей вязкости.
	Неподходящий тип топлива.	Обратиться к поставщику топлива; использовать топливо, соответствующее условиям работы.
	Наличие воды, грязи и воздуха в топливной системе.	Слить, промыть, снова залить систему и выпустить из нее воздух.
	Забит топливный фильтр.	Заменить фильтрующий элемент.
	Засорение или неисправность форсунок.	Обратиться для проверки форсунок к дилеру John Deere.
	Не отрегулирована отсечка насоса впрыска.	Повернуть ключ зажигания в положение "OFF" (ВЫКЛ), а затем в положение "ON" (ВКЛ).
Стук в работающем двигателе	Клапан отсечки подачи топлива закрыт.	Открыть клапан отсечки подачи топлива.
	Недостаточное количество масла.	Долить масло.
	Десинхронизация нагнетательного насоса.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Низкая температура охлаждающей жидкости.	Снять и проверить термостат.
Двигатель часто глохнет, работает неровно	Перегрев двигателя.	См. "Перегрев двигателя".
	Низкая температура охлаждающей жидкости.	Снять и проверить термостат.
	Забит топливный фильтр.	Заменить фильтрующий элемент.

Продолжение на следующей стр.

AT,5SOM,198 -59-01NOV98-1/4

Признак	Проблема	Решение
Температура двигателя ниже нормальной	Наличие воды, грязи и воздуха в топливной системе.	Слить, промыть, снова залить систему и выпустить из нее воздух.
	Засорение или неисправность форсунок.	Обратиться для проверки форсунок к дилеру John Deere.
	Неподходящий тип топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Неисправны датчик температуры или передающий узел.	Проверить датчик, передатчик и соединения.
	Перегрузка двигателя.	Снизить нагрузку или перейти на более низкую передачу.
	Высокие обороты холостого хода недостаточны.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Закупорка системы забора воздуха.	Провести техобслуживание воздухоочистителя.
	Забит топливный фильтр.	Заменить фильтрующий элемент.
	Неподходящий тип топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Перегрев двигателя.	См. "Перегрев двигателя".
Недостаточно мощности	Температура двигателя ниже нормы.	Снять и проверить термостат.
	Ненадлежащий зазор клапана.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Засорение или неисправность форсунок.	Обратиться для проверки форсунок к дилеру John Deere.
	Десинхронизация нагнетательного насоса.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Не функционирует турбонагнетатель.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Протекает прокладка в выхлопном коллекторе.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Неправильная регулировка рабочего оборудования.	См. руководство по эксплуатации рабочего оборудования.
	Закупорка топливопровода.	Очистить или заменить топливопроводы.
	Закупорка возвратной линии.	Очистить или заменить возвратную линию.
	Неподходящий балласт.	Подобрать балласт по нагрузке.
Низкое давление масла	Низкий уровень масла.	Долить масло.

Продолжение на следующей стр.

AT,5SOM,198 -59-01NOV98-2/4

Признак	Проблема	Решение
Слишком высокий расход масла	Неподходящий тип масла.	Слив масло из картера, залить масло нужного качества и вязкости.
	Слишком легкое масло в картере.	Использовать масло соответствующей вязкости.
	Утечки масла.	Проверить утечки в маслопроводах, в зоне уплотнений и сливных пробок.
	Закупорка вентиляционной трубки картера.	Прочистить стравливающий патрубок.
Белый выхлоп двигателя	Неисправен турбонагнетатель.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Неподходящий тип топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Низкая температура двигателя.	Поднять температуру двигателя до эксплуатационной.
	Неисправен термостат.	Снять и проверить термостат.
Черный или серый выхлоп двигателя	Неисправны впрыскивающие форсунки.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Десинхронизация работы двигателя.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Неподходящий тип топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Забит или загрязнен воздухоочиститель.	Провести техобслуживание воздухоочистителя.
Перегрев двигателя	Перегрузка двигателя.	Снизить нагрузку или перейти на более низкую передачу.
	Загрязнены впрыскивающие сопла.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Десинхронизация работы двигателя.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Не функционирует турбонагнетатель.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Загрязнены сердечник радиатора или фильтры решетки.	Удалить весь сор и загрязнения.
	Перегрузка двигателя.	Снизить нагрузку или перейти на более низкую передачу.
	Низкий уровень моторного масла.	Проверить уровень масла. При необходимости долить масло.

Продолжение на следующей стр.

AT,5SOM,198 -59-01NOV98-3/4

Признак	Проблема	Решение
Высокий расход топлива.	Низкий уровень охлаждающей жидкости.	Долить радиатор до нужного уровня, проверить радиатор, расширительный бак и шланги на надежность соединений и герметичность.
	Неисправна крышка радиатора.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Ослаб или неисправен ремень вентилятора.	Отрегулировать натяжение ремня и при необходимости заменить его
	Система охлаждения требует промывки.	Промыть систему охлаждения.
	Неисправен термостат.	Снять и проверить термостат.
	Неисправны датчик температуры или передающий узел.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Неподходящая марка топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Неподходящий тип топлива.	Пользоваться подходящим топливом.
	Забит или загрязнен воздухоочиститель.	Провести техобслуживание воздухоочистителя.
	Перегрузка двигателя.	Снизить нагрузку или перейти на более низкую передачу.
	Ненадлежащий зазор клапана.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Загрязнены впрыскивающие сопла.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Десинхронизация работы двигателя.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Неправильная регулировка рабочего оборудования.	См. руководство по эксплуатации рабочего оборудования.
	Низкая температура двигателя.	Проверить термостат.
	Слишком тяжелый балласт.	Подобрать балласт по нагрузке.
	Неисправен турбонагнетатель.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Система забора воздуха забита.	Проверить систему.
	Закупорка вентиляционной трубки картера.	Прочистить стравливающий патрубок.

AT,5SOM,198 -59-01NOV98-4/4

Поиск и устранение неисправностей трансмиссии

Признак	Проблема	Решение
Перегрев масла в гидравлической трансмиссии	Низкая подача масла.	Залить систему маслом нужной марки.
	Закупорка фильтра трансмиссионно-гидравлического масла.	Заменить фильтр.
	Внутренняя утечка в гидросистеме.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Тяга обратной связи навески отрегулирована неправильно.	Переключить тягу. Обратиться к дилеру John Deere.
Низкое давление трансмиссии.	Неправильное подсоединение гидравлического мотора.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Низкая подача масла.	Залить систему маслом нужной марки.
	Закупорка фильтра трансмиссионно-гидравлического масла.	Заменить фильтр.

MX, TSIP, BA2 -59-24JUL95-1/1

Поиск и устранение неисправностей в тормозах

Признак	Проблема	Решение
Не ощущается сопротивление педали	Воздух в системе.	Обратиться к дилеру John Deere.
Педадь заваливается	Утечки в уплотнении поршня заднего тормоза.	Обратиться к дилеру John Deere.
Избыточный ход педали	Воздух в системе.	Обратиться к дилеру John Deere.
Прихватывание тормоза при транспортировке	Нарушение регулировки тормозов.	Обратиться к дилеру John Deere.

MX, TSIP, DA1 -59-24JUL95-1/1

Поиск и устранение неисправностей в оси балансира и 3-точечной навеске с быстросъемной муфтой

Признак	Проблема	Решение
Недостаточный дорожный просвет	Излишняя длина центральной тяги.	Подогнать длину центральной тяги.
	Излишняя длина подъемных тяг.	Подогнать длину подъемных тяг.
	Рабочее оборудование не выровнено.	Выровнять рабочее оборудование.
	Неправильная регулировка рабочего оборудования.	См. руководство по эксплуатации рабочего оборудования.
	Центральная тяга в верхних отверстиях.	Установить центральную тягу в нижние отверстия.
Медленное опускание навески	Слишком короткие поперечные цепи.	Увеличить длину поперечных цепей.
	Регулятор скорости опускания оси балансирования отрегулирован неправильно.	Отрегулировать ручку скорости опускания.
Сцепка не поднимается либо поднимается медленно	Чрезмерная нагрузка на навеску.	Уменьшить нагрузку.
	Сцепка не поднимается либо поднимается медленно	Отрегулировать клапан делителя потока и/или изменить распределение.
	Низкий уровень масла.	Залить систему маслом нужной марки.
	Слишком низкая температура гидравлического масла.	Масло должно охладиться.
Рабочее оборудование не опускается на необходимую глубину	Фильтр трансмиссионно-гидравлического масла забит.	Заменить фильтр.
	Фильтр трансмиссионно-гидравлического масла забит.	Очистить или заменить фильтр.
	Недостаточна длина подъемных тяг.	Подогнать длину подъемных тяг.
	Недостаточное заглубление.	См. руководство по эксплуатации рабочего оборудования
	Неправильная настройка ограничителя.	Сбросить ограничитель положения.
	Неправильная настройка рычага тяги.	См. раздел “Ось балансира и трехточечная навеска”.
Недостаточная реакция навески на нагрузку тяги либо отсутствие реакции	Центральная тяга в верхних отверстиях.	Установить центральную тягу в нижние отверстия.
	Рычаг регулировки тяги в положении ВЫКЛ.	Переместить рычаг назад.
	Недостаточна длина подъемных тяг.	Подогнать длину подъемных тяг.

Продолжение на следующей стр.

OULXA64.00002A7 -59-01JUL04-1/2

Признак	Проблема	Решение
	Клапан делителя потока закрыт	Отрегулировать клапан делителя потока и/или изменить распределение
	Недостаточное заглубление.	См. руководство по эксплуатации рабочего оборудования.
	Скорость опускания недостаточна.	Отрегулировать клапан регулирования скорости опускания.
Навеска реагирует слишком чувствительно	Установить центральное звено в нижние отверстия.	Установить центральную тягу в верхние отверстия.
	Клапан чувствительности установлен на завышенную реакцию	Отрегулировать клапан чувствительности
Навеска опускается очень быстро	Скорость опускания установлена на слишком высокое значение.	Отрегулировать скорость опускания.

OULXA64.00002A7 -59-01JUL04-2/2

Поиск и устранение неисправностей дистанционно управляемых гидроцилиндров

Признак	Проблема	Решение
Дистанционно управляемый цилиндр работает в направлении, обратном заданному	Неправильные соединения шлангов.	Изменить соединения шлангов.
Невозможно подсоединение шлангов	Неподходящие вставные шланговые наконечники.	Заменить на наконечники, соответствующие стандартам ISO.
Дистанционно управляемый цилиндр не поднимает груза	Чрезмерная нагрузка.	Уменьшить нагрузку.
	Клапан делителя потока закрыт.	Отрегулировать клапан делителя потока.
	Шланги установлены не полностью.	Правильно подсоединить шланги.
	Неподходящий размер дистанционно управляемого цилиндра.	Использовать цилиндр подходящего размера.
Автоматический возврат в нейтральное положение рычага SCV 2 не работает, и направление работы дистанционно управляемого цилиндра противоположно заданному	Неправильные соединения шлангов.	Изменить соединения шлангов.

OULXA64.00002A8 -59-01JUL04-1/1

Поиск и устранение неисправностей электрической системы

Признак	Проблема	Решение
Аккумуляторная батарея не заряжается	Слабый контакт или коррозия соединений.	Очистить и закрепить соединения.
	Сульфатация или износ батареи.	Заменить батарею.
	Растянут или неисправен ремень вентилятора.	Отрегулировать натяжение ремня или заменить ремень.
Индикатор системы заправки мигает при работающем двигателе	Низкая скорость двигателя.	Повысить скорость.
	Неисправность аккумуляторной батареи.	Заменить батарею.
	Неисправность генератора.	Обратиться к дилеру John Deere.
Не работает стартер	Проскальзывание ремня вентилятора.	Затянуть ремень.
	Рычаг переключения передач на передаче.	Установить рычаг на нейтраль.
	Рычаг BOM в положении включения.	Установить рычаг BOM в положение отключения.
Стартер проворачивается медленно	Низкое батарейное напряжение.	Зарядить или сменить батарею.
	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель.
	Низкое батарейное напряжение.	Зарядить или сменить батарею.
Неисправна система освещения; остальная электросистема работает	Слишком густое масло в картере.	Использовать масло соответствующей вязкости.
	Слабый контакт или коррозия соединений.	Очистить и закрепить отошедшие соединения.
	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель.
Не работает вся электросистема	Неправильное подсоединение к батарее.	Очистить и закрепить соединения.
	Сульфатация или износ батарей.	Заменить батарею.
	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель.
Реле заедают или не работают; повторные отказы	Отказ диода, защищающего цепь от образования дуги.	Заменить диодный модуль.

SS40167,0000093 -59-20MAR09-1/1

Поиск и устранение неисправностей системы обогрева и кондиционирования воздуха (кабина)

Признак	Проблема	Решение
Все электрические переключатели кабины не работают	Ослабшая, поврежденная или перегоревшая плавкая вставка.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Не работает вентилятор.	Проверить оба предохранителя вентилятора.
Не работает обогреватель	Сердечник обогревателя или шланги засорены или повреждены.	Промыть систему охлаждения. Заменить сердечник обогревателя или шланги. Обратиться к дилеру John Deere.
Система кондиционирования воздуха не работает	Ремень компрессора ослаб или проскальзывает.	Отрегулировать натяжение ремня. Если нужно, заменить ремень.
	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель.
	Неисправный переключатель.	Заменить переключатель.
	Неисправная проводка или ослабление соединений.	Отремонтировать или заменить электропроводку.
	Неисправный переключатель компрессора.	Обратиться к дилеру John Deere.
Тяги	Ненадлежащее распределение воздуха	Отрегулировать жалюзи направления дутья. Установить переключатель вентилятора в среднее или нижнее положение.
Недостаточный расход воздуха	Забиты воздушные фильтры.	Очистить фильтры.
	Забит для потока воздуха сердечник испарителя.	Очистить испаритель и корпус сжатым воздухом.
	Неисправны двигатели вентилятора.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Неисправный переключатель вентилятора.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Неисправная проводка или ослабление соединений.	Отремонтировать или заменить электропроводку.
Утечки воды из блока сердечника испарителя	Ослабить шланговый зажим.	Затянуть зажим.
	Забивка сливных труб воздушного кондиционера.	Очистить сливные трубы.
Странные запахи в кабине механика-водителя	Загрязнены воздушные фильтры.	Очистить фильтры.
	Поддон конденсатора испарителя загрязнен.	Очистить поддон и выходное отверстие с помощью сжатого воздуха.

Продолжение на следующей стр.

AT,5SOM,251 -59-01NOV98-1/3

Признак	Проблема	Решение
Частичное замерзание и отпотевание проводок в сочетании с недостаточным охлаждением	Забивка сливных труб.	Очистить сливные трубы.
	Проскальзывание ремня компрессора.	Отрегулировать натяжение ремня компрессора.
	Утечка хладагента.	Проверить герметичность системы. Обратиться к дилеру John Deere.
Частицы льда выдуваются из испарителя	Неисправен расширительный клапан.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Регулятор установлен на слишком низкую величину.	Установить регулятор температуры на более высокое значение температуры.
Охлаждения не происходит	Недостаточная скорость вентилятора.	Повысить скорость вентилятора.
	Загрязнены воздушные фильтры.	Очистить фильтры.
	Мусор на передней решетке и боковых фильтрах.	Очистить решетку и фильтры.
	Волокно или грязь на оребрении конденсатора.	Продуть оребрение конденсатора сжатым воздухом.
	Хладагент отсутствует или его уровень крайне низок.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Ослаблен ремень привода компрессора.	Отрегулировать натяжение ремня.
	Муфта компрессора не включена.	Проверить электропроводку или обратиться к дилеру John Deere.
	Расширительный клапан не работает.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Засор в системе хладагента.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Неисправная проводка или ослабление соединений.	Отремонтировать или заменить электропроводку.
	Неисправный переключатель регулирования температуры.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Температура окружающего воздуха - слишком низкая (ниже 21°C; 70°F).	Дождаться повышения температуры воздуха. Если в системе имеется какая-либо неисправность, обратиться к дилеру John Deere.
	Перегрев конденсатора.	Очистить фильтры конденсатора, сердечники и ребра конденсатора и радиатора.
	Серьезная забивка на стороне высокого давления.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Сгорела или неисправна обмотка муфты.	Обратиться к дилеру John Deere.

Продолжение на следующей стр.

AT,5SOM,251 -59-01NOV98-2/3

Признак	Проблема	Решение
Свистящий шум в расширительном клапане	Короткое замыкание в цепи управления или сбой переключателя в цепи.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Утечка хладагента.	Проверить герметичность системы.
	Засор в системе хладагента.	Проверить, нет ли заломанных шлангов.
		Проверить ресивер-осушитель на равномерную температуру. Если температура неравномерная, обратиться к дилеру John Deere.

AT,5SOM,251 -59-01NOV98-3/3

Стеклоомыватели, рабочее освещение и потолочный плафон (кабина) - поиск и устранение неисправностей

Признак	Проблема	Решение
Все электрические переключатели кабины не работают Стеклоочиститель (и) и стеклоомыватель окна не работают	Ослабшая, поврежденная или перегоревшая плавкая вставка.	Обратиться к дилеру John Deere.
	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель.
	Неисправный переключатель (и).	Заменить переключатель (и).
	Неисправный мотор (ы).	Обратиться к дилеру John Deere.
Рабочее освещение не работает	Неисправная проводка или ослабление соединений.	Отремонтировать или заменить электропроводку.
	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель.
	Неисправны лампа или переключатель.	Заменить лампу или переключатель.
	Неисправная проводка или ослабление соединений.	Отремонтировать или заменить электропроводку.
Потолочный плафон не работает	Перегорел предохранитель.	Заменить предохранитель.
	Неисправны лампа или переключатель.	Заменить лампу или переключатель.
	Неисправный переключатель (и) двери.	Заменить переключатель (и).
	Неисправная проводка или ослабление соединений.	Отремонтировать или заменить электропроводку.

AT,5SOM,242 -59-01NOV98-1/1

Хранение

Хранение в течение длительного периода

При постановке трактора на длительное хранение до года провести следующие подготовительные операции. По прошествии этого времени дать поработать двигателю, чтобы он достиг эксплуатационной температуры и опробовать те или иные гидравлические операции. Затем снова подготовить трактор к длительному хранению.

ВАЖНО: Если трактор не будет использоваться более шести (6) месяцев, следующие рекомендации по хранению и снятию с хранения помогут уменьшить коррозию и ухудшение общего состояния.

Заменить моторное масло и масляный фильтр.
Заменить трансмиссионное масло и фильтр.
Использованное масло не обеспечивает достаточной защиты.

Провести очистку воздухоочистителя.

Если длительность хранения двигателя не превысит нескольких месяцев, сливать охлаждающую жидкость и промывать систему охлаждения необязательно. Для более длительных сроков хранения (год и более) рекомендуется слить охлаждающую жидкость и промыть систему охлаждения и снова залить ее. Использовать для заливки подходящую охлаждающую жидкость.

Заправить топливный бак.

При желании снять ремень вентилятора/генератора.

Снять и очистить батарею. Хранить их в сухом прохладном месте и поддерживать в полностью заряженном состоянии.

Очистить трактор снаружи несоленой водой и обновить поврежденные красочные покрытия, используя краску высокого качества.

Нанести на все открытые (не подлежащие окраске) металлические поверхности смазку или антикоррозионный состав.

Закупорить все отверстия типа вентиляционной или выхлопной трубы.

Хранить машину в сухом защищенном месте. В случае хранения трактора вне помещения укрыть его водонепроницаемым брезентом или другим подходящим материалом и закрепить покрывало водостойкой прочной лентой.

Подпереть трактор так, чтобы шины не касались земли. Защитить шины от высоких температур и солнечных лучей.

Зафиксировать педаль сцепления в выключенном положении (все тракторы за исключением тракторов с 24/12-скоростной трансмиссией).

OULXA64,0000C1A -59-01JUL04-1/1

Снятие трактора с хранения

1. Проверить давление накачки шин, см. раздел Смазка и периодическое обслуживание.
2. Открыть все отверстия, закрытые при хранении трактора.
3. Установить батарею.

ВАЖНО: Если на тракторах с кабиной компрессор воздушного кондиционера заклинен, не включать двигатель при включенной муфте компрессора. В результате возможно повреждение приводного ремня или компрессора.



PULX000862 —UN—25JUL08

4. На тракторах с кабиной: Проверить свободное движение шкива компрессора и отсутствие его заклинивания.
5. Отрегулировать натяжение ремня генератора/вентилятора, а на тракторах с кабиной - ремень привода компрессора.
6. Отпустить педаль сцепления.
7. Проверить уровни моторного масла, трансмиссионно-гидравлического масла и охлаждающей жидкости двигателя и добавить по необходимости.
8. Слить небольшое количество топлива из топливного бака для удаления всего накопившегося конденсата.
9. Залить топливный бак.
10. Выполнить все процедуры обслуживания, предусмотренные для интервалов 10 часов, 250 часов и 500 часов, согласно указаниям в разделе Смазка и периодическое обслуживание.

ВАЖНО: НЕ включать стартер более чем на 20 секунд. Перед повторной попыткой следует выждать не менее 2 минут, пока не остынет стартер.

11. Полностью оттянуть ручной дроссель (F) назад и прокрутить двигатель до повышения давления масла.
12. Подсоединить электропровод к соленоиду отключения впрыскивающего топливного насоса.
13. Запустить двигатель. Дать двигателю поработать несколько минут на малых оборотах холостого хода. Осторожно разогреть и проверить все системы трактора перед вводом в эксплуатацию под нагрузкой.

NR25796.00017B7 -59-16DEC08-1/1

Спецификации

Двигатель

Тип двигателя		
— Трактор 5080		4045НАТ80
— Трактор 5090		4045НАТ81
— Трактор 5100		4045НАТ82
Аспирация		С турбонагнетателем и последовательным воздушным охлаждением
Мощность при номинальной скорости		
	в соответствии с ECE-R24	в соответствии с 97/68 EC
— Трактор 5080	54,5 кВт (74 л.с.)	60 кВт (80 л.с.)
— Трактор 5090	62 кВт (84 л.с.)	67 кВт (90 л.с.)
— Трактор 5100	69 кВт (94 л.с.)	74 кВт (100 л.с.)
Максимальный крутящий момент		
— Трактор 5080		325 Нм при 1600 об/мин
— Трактор 5090		365 Нм при 1600 об/мин
— Трактор 5100		375 Нм при 1600 об/мин
Количество цилиндров		4
Диаметр		106,5 мм (4.19 дюйм.)
Ход		127 мм (5.00 дюйм.)
Рабочий объем		4525 см ³ (275.5 куб.дюйм.)
Степень сжатия		19.0 : 1
Порядок зажигания		1-3-4-2
Зазор клапанов		
Зазор впускных клапанов		0,36 мм (0.014 дюйм.)
Зазор выпускных клапанов		0,46 мм (0.018 дюйм.)
Низкие обороты холостого хода		850—900 об/мин
Высокие обороты холостого хода		2425—2475 об/мин
Номинальная скорость двигателя		2300 об/мин
Диапазон рабочих скоростей		1200—2300 об/мин
Заправочная емкость для моторного масла (включая масляный фильтр)		8,0 л (2,0 галл. США)
Скорость вращения для эксплуатации ВОМ		
— 540 об/мин задний ВОМ		1938 об/мин
— 540 об/мин задний ВОМ		1648 об/мин
— 1000 об/мин задний ВОМ		1962 об/мин

NR25796.00017B8 -59-24MAR09-1/1

Трансмиссия

Трансмиссия	Наличие
— синхронизированные передачи 12/12	Стандарт
— синхронизированные передачи 24/24 с механическим переключением диапазонов повышенных-пониженных передач	Опция
— синхронизированные передачи 24/24 с электрогидравлическим переключением диапазонов повышенных-пониженных передач	Опция
— синхронизированные передачи 24/12 с электрогидравлическим переключением диапазонов повышенных-пониженных передач и выключателем сцепления на рычаге переключения передач	Опция
Переключение передач	Рычаг
Переключение	Ручной режим
Конечная передача	Планетарная передача
Муфта сцепления	
— 12/12-скоростная трансмиссия	Двойная, сухая
— 24/24-скоростная трансмиссия	Двойная, сухая
— только 24/12-скоростная трансмиссия	3 электрогидравлических муфты, работающих в масляной ванне
— только 24/12-скоростная трансмиссия	ВОМ с электрогидравлической муфтой, работающей в масляной ванне

NR25796,00017B9 -59-09FEB10-1/1

Гидравлическая система

Тип	Управление положением и тягой
Насос	Сдвоенная шестерня
Рабочий объем насоса	
— Рулевое управление	11,9 см ³ (0.73 куб.дюйм.)
— Рабочее оборудование	22,7 см ³ (1.39 куб.дюйм.)
— Рабочее оборудование (опция)	28,79 см ³ (1.76 куб.дюйм.)
Расход ^a	
— Рулевое управление	24,6 л/мин (6.5 галл./мин.)
— Рабочее оборудование	46,9 л/мин (12.4 галл./мин.)
— Рабочее оборудование (опция)	59,6 л/мин (15.8 галл./мин.)
— Опциональный 3-й гидравлический насос	20 л/мин (5.3 галл./мин.)
Максимальное давление	
— Рулевое управление	13000—13500 кПа (130—135 бар; 1885—1958 фнт/кв.дюйм.)
— Рабочее оборудование	19000—19500 кПа (190—195 бар; 2756—2683 фнт/кв.дюйм.)
— Опциональный 3-й гидравлический насос	19000—19500 кПа (190—195 бар; 2756—2683 фнт/кв.дюйм.)
Система рулевого управления	С гидростатическим усилителем
Расход клапана SCV	
— Стандартный	45 л/мин (11.9 галл./мин.)
— Опция	59 л/мин (15.6 галл./мин.)

^aРасход при КПД насоса 90% и номинальной скорости двигателя

NR25796,00017BA -59-15FEB10-1/1

Электрическая система

Тип.....	12-В, соединение отрицательного полюса на массу
Батарея	12 В, 100 Ач
Генератор:	
— Тракторы без кабины	45 А
— тракторы с кабиной	95 А
Стартер:.....	12 В, 2,8 кВт

NR25796,00017BB -59-04NOV08-1/1

Емкости

Топливный бак	
— Передний бак	38,5 л (10.2 галл. США)
— Боковой бак	35 л (9.2 галл. США)
— Всего	73,5 л (40.2 галл. США)
Система охлаждения	
— Тракторы без кабины	10,5 л (11 кв. США)
— Тракторы с кабиной	13 л (13.7 кв. США)
Картер (включая смену фильтра)	8 л (8.5 кв. США)
Трансмиссионная/гидравлическая система ^a	
— 12/12-скоростная трансмиссия с приводом передних колес.....	38 л (10.0 галл. США)
— 24/24-скоростная трансмиссия без привода передних колес.....	36 л (9.5 галл. США)
— 24/24-скоростная трансмиссия с приводом передних колес.....	37,5 л (9.9 галл. США)
— 24/12-скоростная трансмиссия с приводом передних колес.....	38 л (10.0 галл. США)
Мост с приводом передних колес	
— Конечные передачи, каждая	0,6 л (0.6 кв. США)
— Кожух полуоси	5,5 л (5.8 кв. США)
Тормозная система	
— Масляный бак.....	0,32 л (0.34 кв. США)
Система кондиционирования воздуха	
— Хладагент R134a	1,2 кг (2.64 фнт)

^aОбъем масла может изменяться в зависимости от конфигурации гидравлической системы

NR25796,00017BC -59-15FEB10-1/1

Уровень шума

Максимальный уровень шума вблизи ушей механика-водителя	86 дБ(А)	Метод измерения согласно директиве 2009/76/ЕС, приложение II
Максимальный шум проходящего транспорта	89 дБ(А)	Метод измерения согласно директиве 2009/63/ЕС

NR25796,00017BD -59-18JAN12-1/1

Топливная система

Тип..... Насос впрыска с механическим распределением

Топливный фильтр Фильтр FUELWARD™

FUELWARD - товарный знак Deere & Company.

OULXA64,0000C7F -59-25JUL03-1/1

Тормоза

Тип..... Маслонаполненный многодисковый

Количество дисков на одну сторону..... 5

Наружный диаметр дисков 165 мм (6.5 дюйм.)

Внутренний диаметр дисков..... 110 мм (4.3 дюйм.)

NR25796,00017BE -59-04NOV08-1/1

Трехточечная навеска

Категория I и II

OULXA64,00003B6 -59-22SEP08-1/1

Максимальная подъемная сила

Максимальная подъемная сила..... 24,6 кН (2509 кгс; 5530 фнт-сила)

Грузоподъемность навески при 610 мм 16,3 кН (1662 кгс; 3664 фнт-сила)

OU12401,0001C99 -59-15FEB10-1/1

Значения нагрузки и массы

Максимально допустимые нагрузки

Статические вертикальные нагрузки

- на тяговой штанге, выдвинутой на 250 мм (9.8 дюйм.).....	1200 кг (2645 фнт)
- на тяговой штанге, выдвинутой на 350 мм (13.8 дюйм.).....	1100 кг (2425 фнт)
- на тяговой штанге, выдвинутой на 450 мм (17.8 дюйм.).....	900 кг (1984 фнт)
- на сцепном устройстве (wagon hitch) (EEC).....	1300 кг (2866 фнт)
- на сцепном устройстве (wagon hitch) (Cuna C).....	1500 кг (3306 фнт)
- на крюке автосцепки.....	2000 кг (4409 фнт)

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых странах правила дорожного движения могут предусматривать

более низкие значения допустимой нагрузки и общей массы, чем указанные выше.

NR25796,00017BF -59-10FEB10-1/1

Буксируемые грузы

В зависимости от того, как осуществляется торможение буксируемых грузов, допускаются следующие значения массы и скорости:

Тормозная система прицепа	Макс. масса груза	Макс. ходовая скорость
- без тормозов	3000 кг (6615 фнт)	25 км/ч (15.5 миль/ч)
- с независимыми тормозами	4000 кг (8820 фнт)	25 км/ч (15.5 миль/ч)
- инерционный тормоз	5550 кг (12236 фнт)	25 км/ч (15.5 миль/ч)
- гидравлический тормоз	11000 кг (24250 фнт)	25 км/ч (15.5 миль/ч)

Возможно, что существуют законодательные ограничения массы и/или скорости движения, установленные ниже указанных здесь значений.

NR25796,00017C0 -59-26MAR09-1/1

Брутто-масса

Брутто-масса тракторов без привода передних колес:	Единица измерения	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• на передний мост	кг (фнт)	1020—1090 кг (2249—2403 фнт)	1020—1090 кг (2249—2403 фнт)	1020—1090 кг (2249—2403 фнт)
• на задний мост	кг (фнт)	1400—1530 кг (3086—3373 фнт)	1400—1530 кг (3086—3373 фнт)	1400—1530 кг (3086—3373 фнт)
• Всего	кг (фнт)	2420—2620 кг (5335—5776 фнт)	2420—2620 кг (5335—5776 фнт)	2420—2620 кг (5335—5776 фнт)
Брутто-масса тракторов с приводом передних колес:	Единица измерения	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• на передний мост	кг (фнт)	1145—1290 кг (2524—2844 фнт)	1145—1290 кг (2524—2844 фнт)	1145—1290 кг (2524—2844 фнт)
• на задний мост	кг (фнт)	1420—1640 кг (3130—3615 фнт)	1420—1640 кг (3130—3615 фнт)	1420—1640 кг (3130—3615 фнт)
• Всего	кг (фнт)	2570—2930 кг (5666—6460 фнт)	2570—2930 кг (5666—6460 фнт)	2570—2930 кг (5666—6460 фнт)

ПРИМЕЧАНИЕ: Собственная масса (согласно ЕЕС 74/150) — это масса ненагруженного трактора в рабочем состоянии без дополнительного вспомогательного оборудования, но с

учетом охлаждающей жидкости, масла, заполненного топливного бака, приборов и механика-водителя (75 кг; 165 фнт).

NR25796,00017C1 -59-26MAR09-1/1

Максимально допустимые нагрузки на ось и максимально допустимые значения масса, тракторы типа F

Максимально допустимая нагрузка на тракторы без привода передних колес:	Единица измерения	5080GF, 5090GF и 5100GF
• На переднюю ось	кг (фнт)	1230 - 1490 (2712 - 3285)
• На заднюю ось	кг (фнт)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• Всего	кг (фнт)	3500 - 4200* (7716 - 9259*)
Максимально допустимая нагрузка на тракторы с приводом передних колес:	Единица измерения	5080GF, 5090GF и 5100GF
• На переднюю ось	кг (фнт)	1330 - 2200 (2932 - 4850)
• На заднюю ось	кг (фнт)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• Всего	кг (фнт)	3500 - 4500* (7716 - 9920*)

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимально допустимая общая масса — это масса трактора и оборудования, допустимая для движения по дорогам общего назначения на скорости до 40 км/ч (25 миль/ч) без превышения допустимой нагрузки на отдельную ось и шину.

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых странах правила дорожного движения могут предусматривать более низкие значения допустимой нагрузки на ось и общей масса, чем указанные выше.

* в некоторых странах ограничено 3500 кг; 7716 фнт

⚠ ОСТОРОЖНО: Эта масса не должна превышать ни в коем случае.

ВАЖНО: Соблюдать максимальную допустимую нагрузку на шины.

OULXBER.000193F -59-19JUL10-1/1

Максимально допустимые значения нагрузки на ось и значения массы, тракторы типа V

Максимальная допустимая нагрузка на тракторы без привода передних колес:	Единица измерения	5080GV, 5090GV и 5100GV
• На переднюю ось	кг (фнт)	1060 - 1230 (2337 - 2712)
• На заднюю ось	кг (фнт)	2060 - 3000 (5049 - 6614)
• Всего	кг (фнт)	3120 - 4200* (6878 - 9259*)
Максимальная допустимая нагрузка на тракторы с приводом передних колес:	Единица измерения	5080GV, 5090GV и 5100GV
• На переднюю ось	кг (фнт)	975 - 2200 (2150 - 4850)
• На заднюю ось	кг (фнт)	2060 - 3000 (4542 - 6614)
• Всего	кг (фнт)	3035 - 4300* (6691 - 9480*)

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимально допустимая общая масса — это масса трактора и оборудования, допустимая для движения по дорогам общего назначения на скорости до 40 км/ч (25 миль/ч) без превышения допустимой нагрузки на отдельную ось и шину.

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых странах правила дорожного движения могут предусматривать более низкие значения допустимой нагрузки на ось и общей массы, чем указанные выше.

* в некоторых странах ограничено до 3500 кг; 7716 фнт

⚠ ОСТОРОЖНО: Эта масса не должна превышать ни в коем случае.

ВАЖНО: Соблюдать максимальную допустимую нагрузку на шины.

OULXBER.0001940 -59-13DEC11-1/1

Допустимая нагрузка на шины

См. приведенные ниже таблицы.

ВАЖНО: Соблюдать ограничения по максимально допустимым нагрузкам на ось. См. Значения массы в данном разделе. Превышать максимально допустимую нагрузку на ось запрещается.

ПРИМЕЧАНИЕ: Указанные здесь значения нагрузки на ось для нормальной работы применимы только при ходовой скорости до 40 км/ч (25 миль/ч) и при давлении в шинах 160 кПа (1,6 бар; 23 фунт/кв. дюйм.).

ПРИМЕЧАНИЕ: Следующие значения указаны в руководстве ETRTO (ЕВРОПЕЙСКАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО ШИНАМ И ОБОДЬЯМ).

Соответственно, эти значения могут меняться в зависимости от спецификаций производителей шин.

Для получения подробной информации следует обратиться к дилеру John Deere или к производителю шин.

Максимально допустимая нагрузка на ось тракторов типа F (в зависимости от шин)

Тракторы типа F без привода передних колес							
Нагрузка на переднюю ось				Нагрузка на заднюю ось			
Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка	Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фунт)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 кг (8378 фунт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фунт)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 кг (8378 фунт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фунт)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 кг (7055 фунт)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 кг (6393 фунт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фунт)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 кг (7055 фунт)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 кг (6393 фунт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фунт)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фунт)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 кг (6834 фунт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фунт)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фунт)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 кг (6834 фунт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фунт)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 кг (9083 фунт)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 кг (7937 фунт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фунт)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 кг (9083 фунт)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 кг (7937 фунт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фунт)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фунт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фунт)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фунт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фунт)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фунт)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 кг (5997 фунт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фунт)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фунт)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 кг (5997 фунт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фунт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 кг (7275 фунт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фунт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фунт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 кг (7275 фунт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фунт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фунт)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фунт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фунт)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фунт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фунт)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 кг (7275 фунт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фунт)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 кг (7275 фунт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фунт)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 кг (9083 фунт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фунт)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 кг (9083 фунт)

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017C4 -59-19JUL10-1/4

Тракторы типа F без привода передних колес							
Нагрузка на переднюю ось				Нагрузка на заднюю ось			
Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка	Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фнт)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фнт)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
Тракторы типа F с приводом передних колес							
Нагрузка на переднюю ось				Нагрузка на заднюю ось			
Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка	Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка
280/70 R18	114A8	2.4	2360 кг (5203 фнт)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 кг (4189 фнт)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 кг (5997 фнт)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 кг (5203 фнт)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 кг (7055 фнт)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
7.50-16	92A8	2.8	1260 кг (2778 фнт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 кг (7275 фнт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
7.50 R18	104A8	3.2	1800 кг (3968 фнт)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 кг (6834 фнт)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 кг (4189 фнт)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
250/80-16	110A8	3.1	2120 кг (4674 фнт)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 кг (7275 фнт)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 кг (5071 фнт)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 кг (9083 фнт)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 кг (7937 фнт)
250/80-18	112A8	3.1	2240 кг (4938 фнт)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 кг (5203 фнт)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 кг (5203 фнт)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 кг (8378 фнт)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 кг (5203 фнт)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 кг (9083 фнт)
250/80-16	110A8	3.7	2120 кг (4674 фнт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 кг (7275 фнт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 кг (5071 фнт)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 кг (6834 фнт)
250/80-18	112A8	3.1	2240 кг (4938 фнт)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 кг (6834 фнт)
7.50-16	92A8	2.8	1260 кг (2778 фнт)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 кг (7275 фнт)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 кг (5071 фнт)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 кг (5071 фнт)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 кг (7275 фнт)
250/80-18	112A8	3.1	2240 кг (4938 фнт)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)

Максимально допустимая нагрузка на ось тракторов типа V (в зависимости от шин)

Тракторы типа V без привода передних колес							
Нагрузка на переднюю ось				Нагрузка на заднюю ось			
Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка	Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фнт)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фнт)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фнт)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фнт)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 кг (7055 фнт)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фнт)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 кг (6834 фнт)

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017C4 -59-19JUL10-2/4

Спецификации

Тракторы типа V без привода передних колес							
Нагрузка на переднюю ось				Нагрузка на заднюю ось			
Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка	Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фнт)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 кг (6834 фнт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фнт)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фнт)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фнт)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 кг (5997 фнт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фнт)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 кг (5997 фнт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фнт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 кг (7055 фнт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фнт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 кг (7055 фнт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фнт)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 кг (6834 фнт)
7.50-16	98A8	2.8	1500 кг (3307 фнт)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 кг (6834 фнт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фнт)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 кг (6938 фнт)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 кг (4542 фнт)
6.50-16	118A8	4.2	2646 кг (5833 фнт)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 кг (5820 фнт)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 кг (5512 фнт)
Тракторы типа V с приводом передних колес							
Нагрузка на переднюю ось				Нагрузка на заднюю ось			
Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка	Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка
7.50-16	92A8	2.8	1260 кг (2778 фнт)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 кг (7055 фнт)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 кг (4542 фнт)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 кг (7055 фнт)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 кг (4542 фнт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 кг (7275 фнт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
6.00-16	95A8	2.75	974 кг (2147 фнт)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 кг (5997 фнт)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 кг (3738 фнт)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 кг (7055 фнт)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 кг (3131 фнт)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 кг (5820 фнт)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 кг (5512 фнт)
8.25-16	98A8	2.3	1500 кг (3307 фнт)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 кг (6834 фнт)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 кг (4189 фнт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 кг (7275 фнт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 кг (3968 фнт)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
200/70 R16	94A8	2.4	1340 кг (2954 фнт)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 кг (3968 фнт)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 кг (4938 фнт)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 кг (4542 фнт)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 кг (4189 фнт)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 кг (5820 фнт)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 кг (5512 фнт)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 кг (4542 фнт)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 кг (5820 фнт)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 кг (5512 фнт)

Продолжение на следующей стр.

NR25796.00017C4 -59-19JUL10-3/4

Тракторы типа V с приводом передних колес							
Нагрузка на переднюю ось				Нагрузка на заднюю ось			
Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка	Размер шин	Индекс допустимой нагрузки	Давление	Нагрузка
240/70 R16	104A8	2.4	1800 кг (3968 фнт)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 кг (6614 фнт)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 кг (5997 фнт)
7.50-16	92A8	2.8	1260 кг (2778 фнт)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 кг (7055 фнт)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
8.25-16	98A8	2.3	1500 кг (3307 фнт)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 кг (7716 фнт)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 кг (6834 фнт)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 кг (3131 фнт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 кг (7275 фнт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 кг (4542 фнт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 кг (7275 фнт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 кг (3738 фнт)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 кг (7055 фнт)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 кг (3131 фнт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 кг (7275 фнт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 кг (4189 фнт)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 кг (7275 фнт)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 кг (6393 фнт)

^aTraker KLEBER

^bSTR GOODYEAR

^cSuper Vigne KLEBER

NR25796,00017C4 -59-19JUL10-4/4

Грузоподъемность шин с передним погрузчиком

Нагрузочная способность с передним погрузчиком получают умножением нагрузочной способности шин на коэффициент, указанный в таблице (нагрузочная способность определяется производителями шин).

Для получения точных данных см. справочники соответствующих изготовителей шин.

Максимально допустимая нагрузка, в процентах

Скорость		без привода передних колес	с приводом передних колес	с приводом передних колес	с приводом передних колес
		Шины PR ^a	Шины PR ^a	Шины A6 ^a	Шины A8 ^b
км/ч	миль/ч	%	%	%	%
8	5.0	150	140	150	150
15	9.0	—	—	134	134
20	12.5	135	120	123	123
25	15.5	115	107	111	111
30	18.5	100	100	100	107
35	21.5	—	—	95	103
40	25.0	—	—	90	100

^a Шины до 30 км/ч (18.5 миль/ч)

^b Шины до 40 км/ч (25 миль/ч)

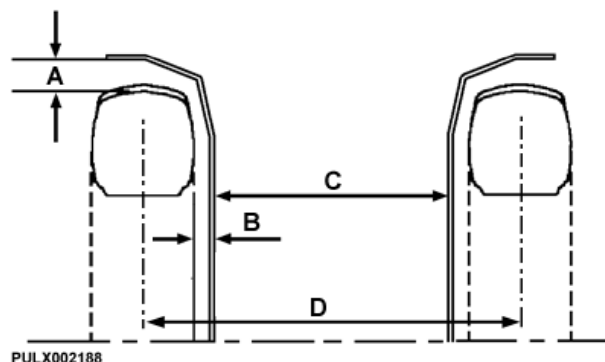
ПРИМЕЧАНИЕ: Макс. ходовая скорость с передним погрузчиком 8 км/ч (5 миль/ч). Макс. передняя колея с передним погрузчиком 1,80 м (71 дюйм.).

OULXA64,0000C86 -59-28JUL03-1/1

Соблюдение ограничений ширины колеи задних колес

ВАЖНО: При смене задних шин проверить зазор (А) и (В) между шинами и крыльями.

Расстояние от шин до крыльев должно быть не менее:



PULX002188 — UN — 09NOV08

Размер шин	Тракторы типа F			
	Минимальные значения			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 мм (6 дюйм.)	67,5 мм (3 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1004 мм (40 дюйм.)
340/85 R24	146 мм (6 дюйм.)	62,5 мм (3 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1004 мм (40 дюйм.)
360/70 R24	166,5 мм (7 дюйм.)	51,5 мм (2 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1004 мм (40 дюйм.)
380/70 R24	143,5 мм (6 дюйм.)	35 мм (1.38 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1004 мм (40 дюйм.)
420/70 R24	113,5 мм (4 дюйм.)	23 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1004 мм (40 дюйм.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 мм (4 дюйм.)	52 мм (2 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	964 мм (38 дюйм.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 мм (4 дюйм.)	46,5 мм (2 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	986 мм ^a (39 дюйм.)
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 мм (2 дюйм.)	31,5 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	986 мм ^a (39 дюйм.)
380/70 R28	94 мм (4 дюйм.)	32 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	986 мм ^a (39 дюйм.)
420/70 R28	63 мм (2 дюйм.)	80 мм (3 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	986 мм (39 дюйм.)

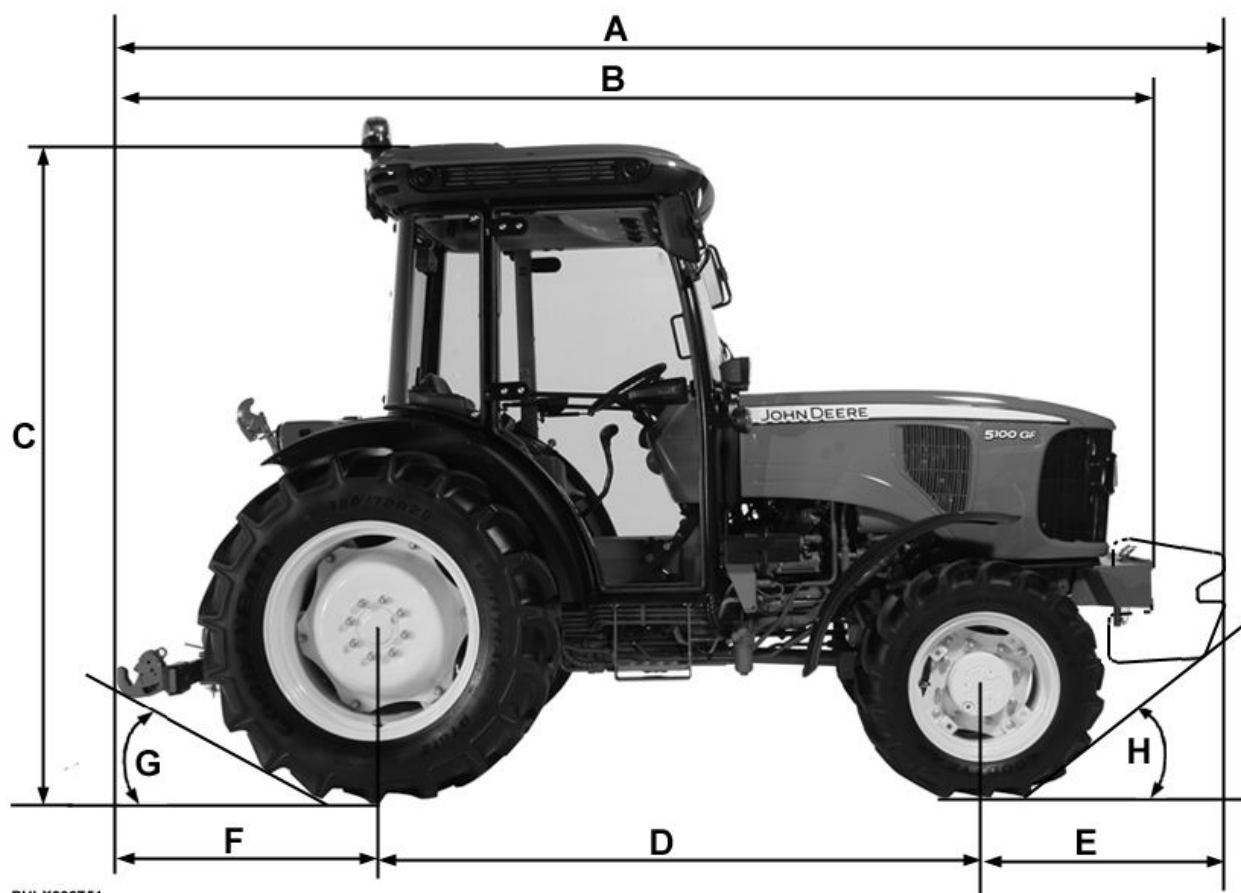
^aТолько если оборудован комплектом нижних тяг ER067947 или ER067948.

Размер шин	Тракторы типа V			
	Минимальные значения			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 мм (8 дюйм.)	22,5 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	965 мм ^a (38 дюйм.)
320/85 R24	163 мм (6 дюйм.)	29,5 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	928 мм ^a (37 дюйм.)
340/85 R24	146 мм (6 дюйм.)	24 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	928 мм ^a (37 дюйм.)
360/70 R24	166,5 мм (7 дюйм.)	62,5 мм (2 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	1026 мм (40 дюйм.)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 мм (7 дюйм.)	21 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	829 мм ^a (33 дюйм.)
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 мм (6 дюйм.)	21 мм (1 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	872 мм ^a (34 дюйм.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 мм (4 дюйм.)	58 мм (2 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	976 мм (38 дюйм.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 мм (4 дюйм.)	30,5 мм (1.20 дюйм.)	540 мм (21 дюйм.)	954 мм (38 дюйм.)

^aТолько если оборудован комплектом нижних тяг ER067947 или ER067948.

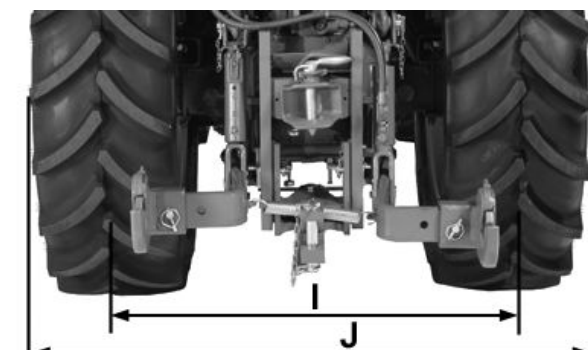
NR25796,00017C5 -59-09AUG10-1/1

Размеры, тракторы типа F



PULX002751

PULX002751 — UN—17NOV08



PULX002752

PULX002752 — UN—17NOV08



PULX002753

PULX002753 — UN—20NOV08

(A) Общая длина с базовым грузом	Единица измерения	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017C6 -59-26MAR09-1/3

Спецификации

		5080GF		5090GF		5100GF	
(B) Общая длина без базового груза	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(C) Общая высота	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(D) База	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(E) Длина от центра переднего колеса до края базового груза	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(F) Длина от центра заднего колеса до края нижней тяги	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(G) Угол между нижней тягой и грунтом	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	градусы и минуты	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	градусы и минуты	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(H) Угол между краем базового груза и грунтом	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	градусы и минуты	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	градусы и минуты	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(I) Ширина колеи задних колес	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)

Продолжение на следующей стр.

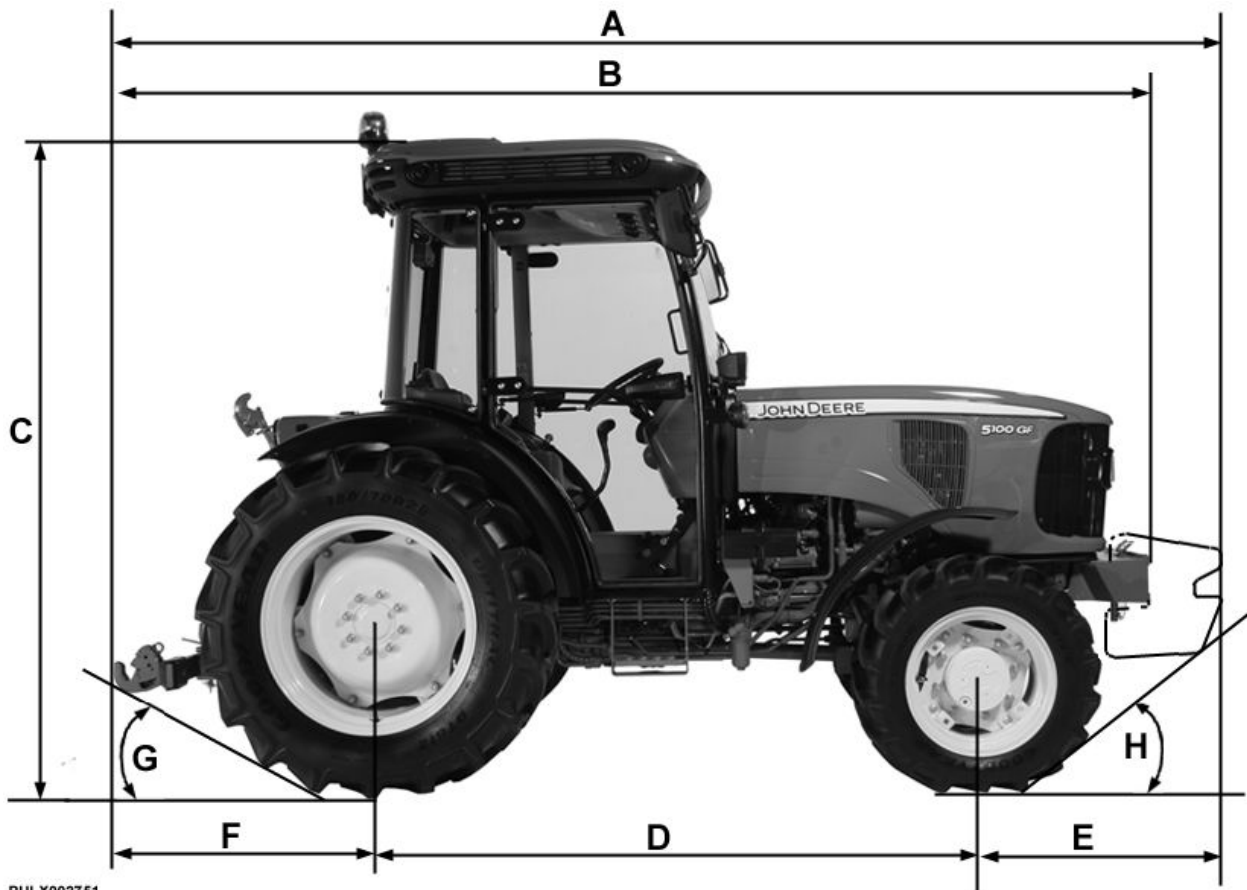
NR25796,00017C6 -59-26MAR09-2/3

Спецификации

		5080GF		5090GF		5100GF	
(J) Максимальная ширина	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a
^a с задними шинами 12.4 R24 и передними шинами 7.50-16; ширина колеи = 1018 мм (40.08 дюйм.)							
		5080GF		5090GF		5100GF	
(K) Ширина колеи передних колес	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)

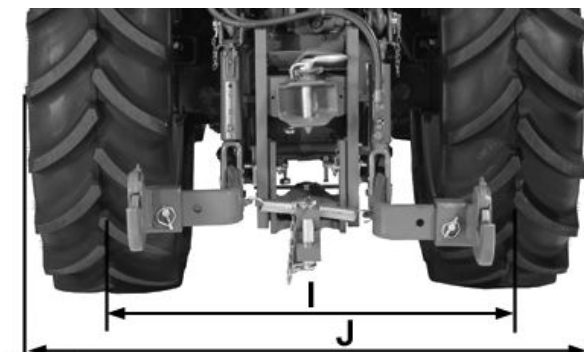
NR25796,00017C6 -59-26MAR09-3/3

Размеры, тракторы типа V



PULX002751

PULX002751 —UN—17NOV08



PULX002752

PULX002752 —UN—17NOV08



PULX002753

PULX002753 —UN—20NOV08

		5080GV		5090GV		5100GV	
(A) Общая длина с базовым грузом	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017C7 -59-26MAR09-1/3

Спецификации

		5080GV		5090GV		5100GV	
(B) Общая длина без базового груза	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(C) Общая высота	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(D) База	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(E) Длина от центра переднего колеса до края базового груза	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(F) Длина от центра заднего колеса до края нижней тяги	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(G) Угол между нижней тягой и грунтом	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	градусы и минуты	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	градусы и минуты	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(H) Угол между краем базового груза и грунтом	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	градусы и минуты	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	градусы и минуты	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(I) Ширина колеи задних колес	Единица измерения	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)

Продолжение на следующей стр.

NR25796,00017C7 -59-26MAR09-2/3

(J) Максимальная ширина	Единица измерения	5080GV		5090GV		5100GV	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a

^aс задними шинами 12.4 R24 и передними шинами 7.50-16; ширина колеи = 1018 мм (40.08 дюйм.)

(K) Ширина колеи передних колес	Единица измерения	5080GV		5090GV		5100GV	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Тракторы с кабиной	мм (дюйм.)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)
• Тракторы с 2-стоечной системой защиты от опрокидывания	мм (дюйм.)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)

NR25796,00017C7 -59-26MAR09-3/3

Техника безопасности при последующей установке электрических и электронных устройств и их компонентов

Машина оснащена электронными устройствами, на работу которых может оказывать воздействие электромагнитное излучение от других приборов. Такое воздействие может быть вредным, в связи с чем принять во внимание следующие правила:

Любые манипуляции с бортовой электрической системой трактора запрещены. Последующий монтаж электрического/электронного оборудования в машине должен осуществляться с помощью предусмотренных для этой цели штекерных розеток и соединительных разъемов. В любом случае пользователь обязан удостовериться в том, что такой монтаж не оказывает отрицательное влияние на электронную систему и другие компоненты. В особенности могут быть затронуты:

- Блоки управления/мониторы рабочего оборудования
- Мониторы рабочих характеристик
- Аудио/видео системы, системы коммуникаций

В числе прочего, устанавливаемые впоследствии электрические/электронные компоненты должны отвечать требованиям последней редакции директивы EMC Directive 89/336/EEC, а также иметь маркировку CE.

Если впоследствии будут установлены мобильные средства связи (радиостанция, телефон), дополнительно должны выполняться следующие требования:

- К использованию разрешаются только допущенные приборы, удовлетворяющие национальным нормам (например, одобренные BZT в Германии);
- Устройство должно быть установлено с учетом требований сохранности;
- Работа портативных или мобильных устройств допускается только с подсоединенной наружной антенной;
- Передатчики должны работать независимо от других электронных устройств машины;
- Установка антенны должна быть выполнена профессионально с надежным подсоединением грозозащитника антенны к массе машины.

Проводка, настройка и максимальный допустимый ток питания должны соответствовать инструкциям изготовителя машины.

AJ20558,000014C -59-13FEB08-1/1

Как рассчитать максимальную допустимую нагрузку на сцепное устройство для прицепа

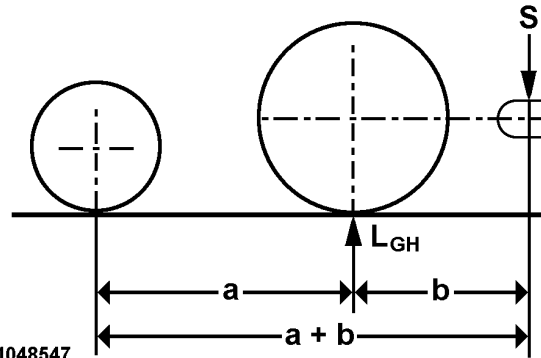
Расчет максимальной допустимой нагрузки на сцепное устройство для прицепа в зависимости от Индекса допустимой нагрузки (LI)

- Индекс допустимой нагрузки можно найти на боковой стороне шины. Если индекс отсутствует, то см. грузоподъемность шины, указанную производителем шин.
- Индекс допустимой нагрузки приводится в зависимости от Индекса скорости (SI)
- Как правило, грузоподъемность шины в кг можно получить напрямую из индекса LI; см. следующую таблицу:

LI	кг	LI	кг	LI	кг	LI	кг
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

Как правило, SI A8 предполагает максимальную скорость 40 км/ч (25 миль/ч), а SI B предполагает максимальную скорость 50 км/ч (31 миль/ч). Если SI другой, то применяются инструкции производителя.

Максимальную нагрузку на сцепное устройство для прицепа можно рассчитать следующим образом:



LX1048547

LX1048547 — UN—20JUL 09

$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) * a}{a + b}, \text{ где}$$

$H_{\max}$ = меньшее значения 2*грузоподъемность шины на задней оси и максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось в кг

L_{GH} = масса в кг, действующая на землю через задние колеса (определяется взвешиванием)

a = колесная база (горизонтальное расстояние между передней и задней осями)

b = задний вылет (горизонтальное расстояние между центром задней оси и центром соединительной точки сцепного устройства)

Пример расчета максимальной нагрузки на сцепное устройство для прицепа:

Даны: Пустая масса на задней оси $L_{GH} = 1800$ кг

Колесная база $a = 2100$ мм

Вылет $b = 600$ мм

Отметка на шине = 130A8

Максимальная допустимая скорость трактора = 40 км/ч (25 миль/ч)

Допустимая нагрузка на заднюю ось = 3500 кг

$H_{\max} = 3500$ кг
(1900 кг * 2 = 3800 кг, нагрузка на заднюю ось = 3500 кг)

$$S = \frac{(3500 \text{ кг} - 1800 \text{ кг}) * 2100 \text{ мм}}{2100 \text{ мм} + 600 \text{ мм}} = 1322 \text{ кг}$$

⚠ ОСТОРОЖНО: Не менее 20% общей снаряженной массы машины должно быть на передней оси.

Нагрузка на сцепное устройство для прицепа не должна превышать ограничение для сцепного устройства, указанное производителем.

Продолжение на следующей стр.

OU12401,0001C7D -59-18JUL09-1/2

Как рассчитать допустимую массу

Расчет допустимой массы трактора и допустимой массы прицепа на основе значения D

Для сертифицированных в ЕС и прошедших динамические испытания сцепных устройств для прицепов всегда указывается значение D. Рассчитывается так:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ где}$$

D = Значение D навески

G = Гравитационная постоянная 9,81 м/сек²

A = Масса трактора

B = Масса прицепа

Для вычисления массы прицепа при заданном значении D и заданной массе трактора и для вычисления массы трактора при заданном значении D и заданной массе прицепа нужно использовать следующие формулы:

$$\text{Масса трактора } A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Масса прицепа } B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

ПРИМЕЧАНИЕ: Если при расчете A результат умножения G*B превышает значение D, или если при расчете B результат умножения G*A превышает значение D, то результат этого расчета отрицательный. Даже в этом случае, значение D является достаточным для любой комбинаций массы трактора и массы прицепа.

Пример подсчета допустимой массы прицепа:

Даны: Величина D, D = 55 кН = 55000 Н
Масса трактора A = 7000 кг

$$B = \frac{55000 \text{ Н} * 7000 \text{ кг}}{9,81 \text{ м/с}^2 * 7000 \text{ кг} - 55000 \text{ Н}} = 28163 \text{ кг}$$

Учитывать ограничение на допустимую буксируемую массу и массу трактора!

Вибрация

Все сиденья механика-водителя, допущенные John Deere, получили допуски на компоненты в соответствии с 78/764/ЕЕС, среднее значение вибрационного ускорения, фактически измеренного на сиденье (a_{ws}), эквивалентно ≤ 1,25 м/с².

Эти значения НЕЛЬЗЯ использовать для расчета напряжения при вибрации в соответствии с

2002/44/ЕС! Местные дилеры John Deere могут оказать помощь в оценке напряжения при вибрации.

Меры по уменьшению вибрации могут включать:

- Соответствующий стиль вождения, например, не очень быстрый
- Правильно отрегулированное сиденье механика-водителя
- Правильное давление в шинах

Заявление о соответствии нормативам ЕС

Deere & Company
Молин, Иллинойс, США

Указанное ниже лицо заявляет, что

Тип машины: Сельскохозяйственный трактор

Модель: 5080G, 5090G, 5090GH и сопутствующие коммерческие описания

соответствуют всем положения и важнейшим требованиям следующих директив:

ДИРЕКТИВА	НОМЕР	МЕТОД СЕРТИФИКАЦИИ
Электромагнитная совместимость	2004/108/EC	Самостоятельная сертификация
Директива по машинам	2006/42/EC	Самостоятельная сертификация, в соответствии с Рабочим документом Еврокомиссии ENTR-80-1 от 6 января 2006 г.

ФИО и адрес лица в Европейском сообществе, уполномоченного компилировать файл по техническому конструированию:

Brigitte Birk
Европейский офис Deere & Company
John Deere Strasse 70
Мангейм, Германия D-68163
EUConformity@johndeere.com

Место составления декларации: Мангейм

Дата декларации: 01 сентября 2011 г.

Производственное подразделение:
CARRARO S.p.a. Divisione Agritalia

ФИО: John David Gilbert

Должность: Менеджер Региона II — коммерческие тракторы
общего пользования

DXCE01 —UN—28APR09



OU12401,0001C90 -59-07NOV11-1/1

Серийные номера

Идентификационные таблички

На каждом тракторе имеются таблички с регистрационными номерами, показанные на этих страницах. Буквы и цифры, выштампованные на табличках, идентифицируют деталь или узел. ВСЕ

эти знаки необходимы при заказе деталей или идентификации трактора или компонента. Они необходимы также для розыска трактора в случае его кражи. ТОЧНО записать эти номера и буквы в строчках, оставленных незаполненными.

AT,5SOM,211 -59-15JAN97-1/1

Идентификационный номер изделия

Табличка с идентификационным номером изделия (A) размещена с левой стороны передней рамы.

Из-за различий в законодательстве в некоторых странах расположение и размеры таблички могут быть разными.

Идентификационный номер изделия (13 знаков)

*												*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



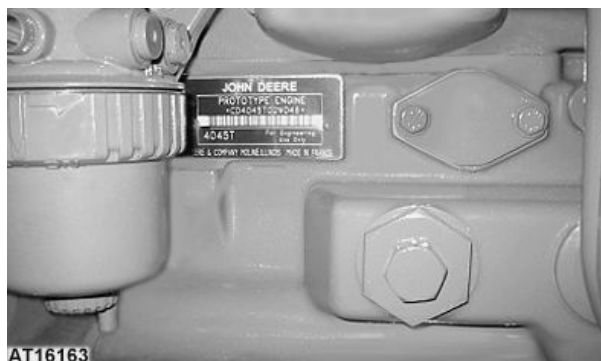
LX1049762 —UN—19JUL10

NR25796,0001826 -59-19JUL10-1/1

Серийный номер двигателя

Табличка с серийным номером двигателя расположена с правой стороны двигателя и за топливным фильтром.

Серийный номер двигателя _____

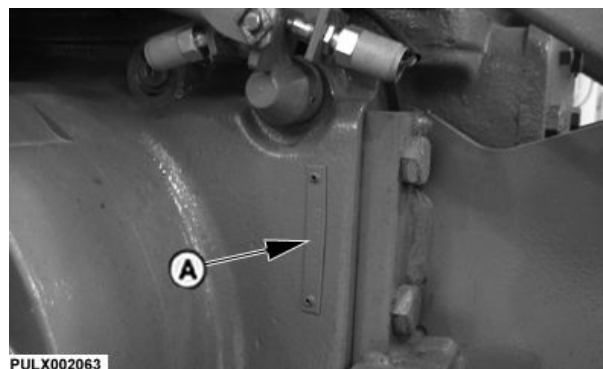


AT16163 —UN—24JAN03

NR25796,00017CB -59-26MAR09-1/1

Серийный номер трансмиссии

Серийный номер трансмиссии (ходовая трансмиссия) (A) расположен в задней части машины на нижнем левом углу корпуса BOM.



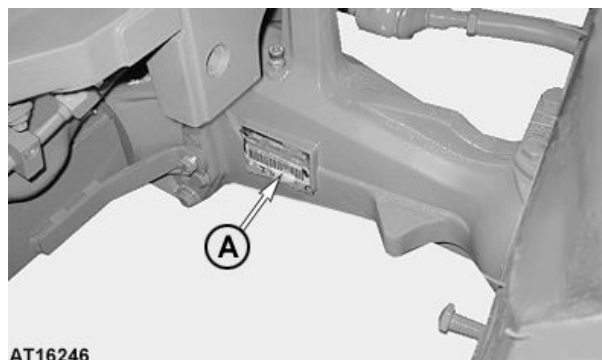
PULX002063 —UN—12OCT08

NR25796,00017CC -59-04NOV08-1/1

Серийный номер привода передних колес

Табличка с серийным номером моста привода передних колес (A) расположена сзади, на правой стороне корпуса моста.

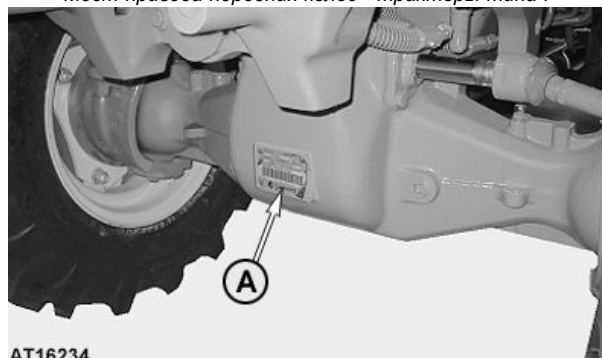
Серийный номер привода передних колес _____



AT16246

Мост привода передних колес - тракторы типа F

AT16246 —UN—11FEB03



AT16234

Мост привода передних колес - тракторы типа V

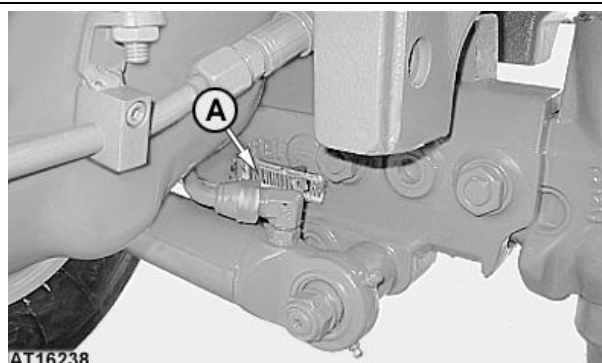
AT16234 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D84 -59-11SEP03-1/1

Серийный номер моста привода передних колес (тракторы с приводом на два колеса)

Табличка с серийным номером моста привода передних колес (A) расположена сзади, на правой стороне корпуса моста.

Серийный номер переднего моста _____



AT16238

AT16238 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D83 -59-11SEP03-1/1

Индекс

	Стр.		Стр.
А		В	
Аварийные выходы.....	25-2	Вентиляционная трубка картера двигателя.....	90-1
Аварийные предупредительные фонари.....	20-5	Очистка.....	90-1
Автоматическое устройство натяжения ремня.....	95-10, 130-6	Влияние низких температур на работу дизельных двигателей.....	80-12
Автосцепка.....	95-9	Дизельные двигатели, влияние низких температур.....	80-12
Моменты затяжки для крепежа.....	95-9	Воздухоочиститель.....	130-3
Б		Интервалы техобслуживания.....	120-2, 130-4
Бак стеклоомывателя.....	25-9	Воздушный фильтр двигателя.....	ВОМ
Балласт.....	60-1	Присоединение приводного рабочего оборудования.....	55-3
Выбор балласта.....	60-1	Щиток.....	55-1
Ограничения.....	60-1	Электродвигатель.....	55-5
Балластировка.....	60-2	ВОМ, скорости с ходовым приводами.....	40-4
Тракторы с двухколесным приводом.....	60-3	Вспомогательная батарея, запуск двигателя.....	45-10
Тракторы с приводом передних колес.....	85-10	Выбор передачи.....	
Батарея.....		Г	
Безопасность, безопасное обращение с топливом, не допущение пожаров.....	05-3	Габаритный фонарь, замена лампы.....	85-16
Недопущение пожаров, безопасное обращение с топливом.....	05-3	Гидравлические тормоза прицепа.....	45-21
Безопасность, затяжка болтов/гаек крепления колес.....	05-23	Гидравлические шланги, ежегодная проверка.....	110-2
Затяжка болтов/гаек крепления колес.....	05-23	Гидравлическое масло.....	80-4
Безопасность, лесное хозяйство.....	05-8	Грузы, передние.....	60-2
Ограниченное использование в лесном хозяйстве.....	05-8	Д	
Безопасность, меры предосторожности на склонах и пересеченной местности.....	05-10	Давление в шинах.....	85-17
Меры предосторожности на склонах и пересеченной местности.....	05-10	Двигатели с турбоагрегатом.....	40-7
Безопасность, остерегаться жидкостей под высоким давлением.....	05-23	Двигатель.....	40-1
Остерегаться жидкостей под высоким давлением.....	05-23	Запуск.....	40-6
Безопасность, подножки и поручни.....	05-5	Изменение скоростей двигателя.....	40-14
Правильное использование подножек и поручней.....	05-5	Останов.....	128-1
Безопасность, противопожарные мероприятия.....	05-4	Проверка термостата.....	40-7
Противопожарная безопасность.....	05-4	Прогрев.....	40-3
Блокировка дифференциала.....	45-17	Пуск при низкой температуре.....	40-3
Использование блокировки дифференциала.....	150-5	Движение на тракторе по дорогам общего назначения.....	45-3
Брутто-масса.....	40-14, 75-1	Диагностические коды неисправностей.....	135-1
Буксировка трактора.....	150-5	Дизельное топливо.....	80-11, 80-14
Буксируемые грузы.....	50-16	Дизельное топливо, анализ.....	80-15
Быстроразъемные (в виде крюков) нижние тяги.....		Анализ дизельного топлива.....	70-6
В		Дистанционно управляемые гидроцилиндры.....	135-14
Ввести смазку во все точки смазки.....	120-1	Поиск и устранение неисправностей.....	10-2
Ведущий мост передних колес, замена масла.....	25-9	Дистанционное управление навеской.....	150-8
Вентилятор.....		Допустимая нагрузка на шины.....	
З		Е	
		Ежегодная проверка.....	110-2
		Гидравлические шланги.....	
		З	
		Заднее рабочее освещение.....	20-4

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Задние фонари 20-3	Колеса
Задний ВОМ (механическая версия)..... 55-3	Затянуть..... 65-3
Зазор между рабочим оборудованием и шинами .. 65-2	Момент затяжки..... 95-4
Зазоры клапанов двигателя, регулировка 125-1	Колодка под колесо 45-5
Замена	Компоненты навески..... 50-1
Трансмиссионное/гидравлическое масло 115-1	Компоненты системы впуска воздуха 85-5
Фильтр всасывания	Конденсор, очистка..... 130-1
трансмиссионного/гидравлического масла 115-1	Концы нижних тяг, расположение 50-16
Замена ламп	Крепление рабочего оборудования к
Инструкции по технике безопасности..... 85-15	трехточечной навеске 50-17
Замена лампы заднего рабочего освещения 85-16	Кронштейн центральной тяги, смазка 100-3
Замена масла в корпусе моста привода	
передних колес..... 120-1	М
Запуск двигателя..... 40-1	Максимально допустимый отбор масла 70-4
Запуск с использованием бустерной батареи 40-4	Масло
Значения нагрузки и массы..... 150-4	Передний приводной мост..... 80-5
И	Трансмиссия 80-4
Идентификационные номера 155-1	Масло для переднего приводного моста 80-5
Идентификационный номер изделия..... 155-1	Механизм выключения, смазка 95-8
Измерение пробуксовки задних колес 60-1	Моторное масло
Износ и натяжение ремня	Увеличенные интервалы техобслуживания 80-3
без кондиционера воздуха 95-10	Break-In Plus 80-3
Индикаторная лампа генератора 40-5	Моторное масло и фильтр, замена ... 95-1,
Индикаторная лампа давления масла 40-5	100-1, 110-1
Индикаторная лампа дальнего света..... 20-2	Моторное масло Break-in Plus 80-3
Индикаторная лампа закуртки	
воздухоочистителя..... 40-5	Н
Инструкции по технике безопасности	Наблюдение за приборами после запуска
Замена ламп..... 85-15	двигателя..... 40-4
Интервалы замены моторных масел и	Наблюдение за работой двигателя и
фильтров 80-1, 80-2	холостыми оборотами 40-8
Интервалы обслуживания	Наблюдение за уровнем топлива 40-6
Ежедневно или каждые 10 часов..... 85-17	Навеска
Интервалы техобслуживания	Клапан делителя потока 70-4
Увеличенные интервалы замены масла	Навеска, выравнивание 50-20
для дизельных двигателей 80-3	Навеска, скорость опускания..... 50-6
Использование надлежащих шланговых	Навески, преобразование 50-15
наконечников 70-1	Натяжение ремня
Использование регулятора положения	без кондиционера воздуха 130-6
навески	
Регулятор положения навески 50-3	О
Использование рычагов переключения	Обогреватель 25-9
трансмиссии	Обслуживание
Рычаги переключения трансмиссии 45-8	250 часов 95-1
К	500 часов 100-1, 100-2
Кабина	Ежедневно или каждые 10 часов..... 90-1, 90-3
Классификация 25-1	по требованию..... 130-1
Кабина механика-водителя	Раз в год..... 95-1, 110-1
Аварийные выходы 25-2	Обучение механика-водителя..... 45-3
Капот	Общие виды
Открытие 85-5	5080GF, 5090GF и 5100GF 00-1
Классификация кабины..... 25-1	5080GV, 5090GV и 5100GV..... 00-2
Коды	Ограничения ширины колеи, задние
Управление отказами, EHM III..... 135-1	колеса 65-5, 150-12
	Ограничители раскачивания, регулировка 50-18

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Органы управления машиной	15-1
Освещение и сигналы	20-1
Освещение, проверка	90-4
Останов двигателя	40-14
Останов трактора	45-19
Ось балансира и 3-точечная навеска с быстросъемной муфтой	
поиск и устранение неисправностей	135-13
Охладитель масла, очистка	130-1
Охлаждающая жидкость	
Дизельный двигатель	80-7
Дополнительные присадки	80-8
Проверка	80-9
John Deere Cool-Gard II Coolant Extender	80-6
Очистка воздушных фильтров	
кабины	95-11, 120-3, 130-6
Очистка пылеудаляющего клапана	90-4, 130-3
П	
Пассажиры	10-1
Передние фары	
Заменить лампу	85-16
Регулировка	85-15
Передний приводной мост	
Масло	80-5
Передняя решетка, очистка	130-1
Переключатели в кабине механика-водителя	25-8
Переключатели кабины механика-водителя	25-8
Переключатель запуска с нейтрали	10-3
Переключение трансмиссии	45-6
Период обкатки	30-1
Повторный пуск заглохшего двигателя	40-7
Подготовка рабочего оборудования	50-15
Подшипники заднего моста, смазка	95-9
Подъем трактора на домкрате	85-3
Поиск и устранение неисправностей	
3-точечная навеска с быстросъемной муфтой	135-13
Двигатель	135-8
Дистанционно управляемые гидроцилиндры	135-14
Ось балансира	135-13
Рабочее освещение и потолочный плафон	135-18
Система обогрева и кондиционирования воздуха	135-16
Стеклоочиститель/стеклоомыватель	135-18
Тормоза	135-12
Трансмиссия	135-12
Электрическая система	135-15
Поиск и устранение неисправностей в тормозах	135-12
Поиск и устранение неисправностей двигателя	135-8
Поиск и устранение неисправностей системы обогрева и кондиционирования воздуха	135-16
Поиск и устранение неисправностей системы обогревателя и кондиционирования воздуха	135-16
Поиск и устранение неисправностей трансмиссии	135-12
Поиск и устранение неисправностей электрической системы	135-15
Потолочная лампа	25-8
Потолочный плафон, рабочее освещение и стеклоомыватели - поиск и устранение неисправностей	135-18
Предосторожности при обслуживании электросистемы	85-9
Предохранители	
Размер/функция	130-10
Расположение	130-10
Предпусковые проверки	35-1
Преобразование навески	50-15
Приборный щиток	
Спидометр	40-8
Счетчик моточасов	40-8
Тахометр	40-8
Приборы	
Индикаторные лампы	15-7
Привод передних колес	
Эксплуатация привода передних колес	45-18
Проблесковый маячок	20-6
Проверить уровень масла	
Мост привода передних колес	95-6
Проверка свободного хода педали сцепления	95-2
Проверка скорости холостого хода двигателя	105-1
Проверка термостата	128-1
Проверка уровня масла в трансмиссионной/гидравлической системе	35-2
Проверка уровня масла тормозной системы	95-3
Проверка шлангов и их зажимов	100-3
Прогрев двигателя	40-7
Пуск при низкой температуре	40-3
Р	
Рабочее освещение, потолочный плафон и стеклоомыватели - поиск и устранение неисправностей	135-18
Радиатор, очистка	130-1
Размеры, тракторы типа F	150-13
Размеры, тракторы типа V	150-16
Регулировка колеи передних колес	
Тракторы с приводом передних колес	65-8
Регулировка рабочего освещения	
Рабочее освещение	20-4
Регулировка сиденья механика-водителя	25-7
Регулировка скорости опускания	50-6
Регулировка тяги муфты BOM	95-3, 130-2
Регулировка угла поворота	65-14
Регулировка ширины колеи переднего моста	65-11
Регулировка ширины колеи передних колес	
Тракторы без привода передних колес	65-10
Регулировки	
Сиденье механика-водителя	25-7

Продолжение на следующей стр.

	Стр.		Стр.
Скорость опускания навески	50-6	Смазка и периодическое обслуживание	85-2
Регулируемые по высоте сцепные устройства для прицепов	70-10	Смазка подшипников ступиц	
Регулятор клапана делителя потока	50-6	Тракторы без привода передних колес	95-7
Регулятор тяги, использование		Смазка Multiluber Grease	
Использование регулятора тяги	50-5	Grease, Multiluber	80-5
Реле		Смазочные материалы, техника безопасности	
Размер/функция	130-10	Техника безопасности, смазочные материалы ..	80-6
Расположение	130-10	Смазочный материал	
Розетка прицепа, 7-клеммная	20-7	Смеси	80-5
Руководство механика-водителя	10-1	Смазывающая способность дизельного топлива	80-13
Ручной акселератор, регулировка	130-2	Смеси смазочных материалов	80-5
Рычаг управления положением, упор		Снятие трактора с хранения	145-2
Упор рычага управления положением	50-4	Солнцезащитный козырек	25-13
Рычаги селекторных управляющих клапанов	70-1	Спецификации	
Рычаги управления		Гидравлическая система	150-2
Идентификация муфт	70-2	Двигатель	150-1
Рычаги управления навеской	50-2	Емкости	150-3
С			
Сведение к минимуму работы двигателя на холостом ходу	40-8	Максимально допустимые значения массы	150-6
Селектор скорости BOM	15-6	Максимальные допустимые значения массы ...	150-7
Семиклеммная розетка прицепа	20-7	Предельные нагрузки на ось	150-6, 150-7
Серийные номера		Топливная система	150-4
Трансмиссия	155-1	Тормоза	150-4
Серийный номер двигателя	155-1	Трансмиссия	150-2
Сигналы	20-1	Трехточечная навеска	150-4
Система безопасности при запуске, проверка	95-10	Уровень шума	150-3
Система защиты от опрокидывания	25-4	Электрическая система	150-3
Система защиты от опрокидывания (СЗО)	25-6	Спидометр	40-8
Система кондиционирования воздуха	85-8	Стартер	130-9
Органы управления	25-9	Стеклоомыватели, рабочее освещение и потолочный плафон - поиск и устранение неисправностей	135-18
Очистка конденсора	130-1	Стеклоочистители	25-9
Система охлаждения		Стоп-сигнал, замена лампы	85-16
Замена охлаждающей жидкости	128-1	Стояночный тормоз	45-19
Система охлаждения двигателя		Схождение колес	
Компоненты	85-7	Проверка	65-11
Система стеклоочистителя и		Регулировка	65-12
стеклоомывателя лобового стекла	25-9	Сцепное устройство для прицепа	
Система электронного отслеживания навески II (EHS II)	50-7	Смазка	95-9
Дистанционное управление навеской	50-13	Сцепные устройства для прицепов, регулируемые по высоте	70-10
Калибровка системы EHS II	50-14	Счетчик моточасов	40-8
Переключатель подъема/опускания	50-10	Т	
Регулировка заглубления	50-8	Таблички по технике безопасности	10-1
Регулировка нагрузки/заглубления	50-8	Тахометр	40-8
Регулировка по высоте	50-11	Техника безопасности при обслуживании шин	65-1
Регулировка скорости опускания навески	50-12	Техобслуживание	
Сброс параметров системы	50-12	750 ч	105-1
Транспортировка навесного рабочего оборудования	50-7	Топливная система	
Скорости BOM с ходовым приводом	55-8	Компоненты	85-6
Скорости двигателя	40-6	Стравливание	130-7
Скорость опускания, навеска	50-6	Топливный бак, слив осадка	100-2
Смазка		Топливный фильтр	
Сцепное устройство для прицепа	95-9	Проверка	35-2, 90-2
Шкворни переднего моста	95-6	Проверка топливного фильтра	130-7

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Топливный фильтр, замена..... 100-2	
Топливо	Ш
Дизель..... 80-14	Шарнирный палец переднего моста
Дизельное топливо..... 80-11	Проверка..... 105-1
Смазывающая способность..... 80-13	Смазка..... 95-8
Снижение потребления..... 45-1	Шина
Транспортировка и хранение..... 80-10	Направление вращения..... 65-15
Хранение..... 80-9	Сочетания..... 65-17
Тормоза	Шиномонтаж..... 65-16
Использование тормозов..... 45-17	Шины
Тормоза, проверка работы..... 95-4	Осмотр..... 130-2
Точки подъема для использования домкрата..... 85-3	Ширина колеи задних колес, регулировка..... 65-6
Трактор, останов..... 45-19	Шланги, подключение под давлением..... 70-6
Трансмиссионное масло..... 80-4	
Трансмиссия, использование рычагов переключения..... 45-8	Э
Трансмиссия, переключение..... 45-6	Эксплуатация в холодную погоду..... 50-22
Трение рычага управления навеской, регулировка..... 50-21	Эксплуатация заднего ВОМ
Трехточечная навеска..... 50-17	(механическая версия)..... 55-3
Трехточечная навеска, смазка..... 100-3	Электрогидравлический ВОМ..... 55-5
Тяговая штанга	Элемент тонкой очистки (предохранительный).... 130-5
Выбор положения..... 70-9	
	Я
У	Ящик для инструментов..... 25-14
Удаление воздуха из топливной системы..... 130-7	
Указатель поворота, замена лампы..... 85-16	С
Указатель температуры охлаждающей жидкости .. 40-6	
Уровень масла в	CoolScan..... 80-15
трансмиссионной/гидравлической системе..... 90-3	
Уровень моторного масла, проверка..... 90-1	О
Уровень охлаждающей жидкости, проверка..... 90-3	
	Oilscan..... 80-15
Ф	
Фары для ферм Н4..... 20-2	С
Фильтр трансмиссионного/гидравлического масла, замена..... 95-2	
Фонари указателей поворота..... 20-5	SCV
	Клапан делителя потока..... 70-4
Х	
Ходовые скорости	
Тракторы типа F с трансмиссией 12/12..... 45-11	
Тракторы типа F с трансмиссией 24/12..... 45-13	
Тракторы типа F с трансмиссией 24/24..... 45-15	
Тракторы типа V с трансмиссией 12/12..... 45-12	
Тракторы типа V с трансмиссией 24/12..... 45-14	
Тракторы типа V с трансмиссией 24/24..... 45-16	
Холостой ход, проверка..... 105-1	
Хранение смазочных материалов	
Хранение, смазочные материалы..... 80-6	
Хранение топлива..... 80-10	
Хранение трактора..... 145-1	
Ц	
Центральная тяга, расположение	
Расположение центральной тяги..... 50-19	

Запчасти от фирмы Джон Дир

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании Джон Дир.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.



JN90-1/1
TS100 — UN-23AUG88

Нужный инструмент

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сберегает Вам время и деньги.



JN90-1/1
TS101 — UN-23AUG88

Высококвалифицированный технический персонал

Для сотрудников сервисных служб компании Джон Дир учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!



JN90-1/1
TS102 — UN-23AUG88

Сервис без задержки

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE:
Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.



JN90-1/1
TS103 — UN-23AUG88

